



الأمم المتحدة

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم  
المتحدة السامي لشؤون اللاجئين

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر  
٢٠٠٩

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة الخامسة والستون

الملحق رقم ٥ هاء

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية  
الدورة الخامسة والستون  
الملحق رقم ٥ هاء

صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة  
السامي لشؤون اللاجئين

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠١٠



ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0257-1048

## المحتويات

الصفحة	الفصل
vi	كتابا الإحالة
١	الأول - تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات
٤	الثاني - التقرير الكامل لمجلس مراجعي الحسابات
١١	ألف - الولاية والنطاق والمنهجية
١٣	باء - الاستنتاجات والتوصيات
١٣	١ - مدى تنفيذ التوصيات السابقة
١٤	٢ - استعراض مالي عام
١٥	٣ - التقدم المحرز في تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
١٩	٤ - بيان الإيرادات والنفقات
٢١	٥ - بيان الأصول والخصوم والاحتياطي وأرصدة الصناديق
٢٦	٦ - التزامات نهاية الخدمة (بما فيها التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة)
٣١	٧ - نقل العمليات إلى بودابست
٣٣	٨ - إدارة الخزانة
٣٤	٩ - إدارة البرامج والمشاريع
٤١	١٠ - إدارة الممتلكات غير المستهلكة
٤٤	١١ - إدارة الممتلكات المستهلكة
٤٤	١٢ - إدارة الموارد البشرية
٤٨	١٣ - وظيفة المراجعة الداخلية للحسابات

٥٠	نتائج المراجعة الداخلية للحسابات .....	١٤ -
٥٢	معلومات مقدمة من الإدارة .....	جيم -
٥٢	شطب الخسائر في النقدية وحسابات القبض والممتلكات .....	١ -
٥٢	المدفوعات على سبيل الهبة .....	٢ -
٥٣	حالات الغش والغش المفترض .....	٣ -
٥٥	شكر .....	دال -
٥٧	حالة تنفيذ التوصيات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ .....	المرفق -
٥٩	بيان بمسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية .....	الثالث -
٦٠	الملاحح المالية الرئيسية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....	الرابع -
٦٠	مقدمة .....	ألف -
٦٠	لمحة عامة .....	باء -
٦٣	صندوق البرامج السنوية وصندوق الميزانية العادية .....	جيم -
٦٤	صندوق رأس المال المتداول والضمان .....	دال -
٦٧	صندوق البرامج التكميلية .....	هاء -
٦٧	الميزانية الموحدة .....	واو -
٦٨	جميع الصناديق .....	زاي -
٧١	بنود مهمة أخرى .....	حاء -
٧٣	المعلومات المالية البارزة: موجز الخمس سنوات .....	المرفق -
٧٤	البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....	الخامس -
٧٥	بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطي وأرصدة الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....	البيان الأول -
٧٦	بيان الأصول والخصوم والاحتياطي وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....	البيان الثاني -
٧٧	بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....	البيان الثالث -

٧٨	الجدول ١ - حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....
٩٥	الجدول ٢ - حالة التبرعات غير المسددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....
٩٩	الجدول ٣ - جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....
١٠٥	الجدول ٤ - جدول الأموال المتاحة في صندوق البرامج التكميلية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....
١٠٩	الجدول ٥ - حالة مشاريع السنوات السابقة - الالتزامات المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....
١١٩	مرفق البيان الأول - بيان مفصّل للإيرادات والنفقات حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....
١٤٢	مرفق البيان الثاني - البيان المفصل للأصول والخصوم واحتياطي أرصدة الصناديق حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/البلد/الإقليم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ .....
	التذييل
١٦٥	ألف - التبرعات العينية الخارجة عن الميزانية المقدمة إلى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في عام ٢٠٠٩ .....
١٦٥	باء - بيان أهداف مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وأنشطتها .....
١٦٦	ملاحظات على البيانات المالية .....

[ ٢١ نيسان/أبريل ٢٠١٠ ]

سيدي،

عملا بالقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، نتشرف بأن نقدم إليكم الحسابات الخاصة بسنة ٢٠٠٩، مصدقا على صحتها وموافقا عليها طبقا للفقرة ١١-٤ من تلك القواعد.

ونؤكد، بقدر علمنا ويقيننا، وبعد أن قمنا بالاستعلامات المناسبة من مسؤولين آخرين في المفوضية، صحة العروض التالية، بغرض مراجعتكم لحسابات البيانات المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩:

١ - إننا نتحمل المسؤولية عن إعداد بيانات مالية تعرض بصورة صحيحة أنشطة المنظمة، وعن تقديم عروض دقيقة لكم. وقد أتيحت جميع السجلات المحاسبية اللازمة لأغراض مراجعتكم للحسابات وجميع المعاملات، التي أجرتها المنظمة بصورة صحيحة في الفترة المالية، أُدرجت وسُجّلت بصورة سليمة في السجلات المحاسبية. وقد أتيحت لكم سائر السجلات والمعلومات ذات الصلة.

٢ - وأعدت البيانات المالية وفقا لما يلي:

(أ) المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة؛

(ب) النظام المالي للأمم المتحدة؛

(ج) القواعد المالية التي وضعها المفوض السامي، بالتشاور مع اللجنة التنفيذية؛

(د) السياسات المحاسبية للمنظمة، بصيغتها الموجزة في الملاحظة ٢ من الملاحظات على البيانات المالية؛ وقد طبقت هذه السياسات المحاسبية على أساس متسق مع الفترات المالية السابقة.

٣ - وكانت الممتلكات غير المستهلكة التي أُفصح عنها في الملاحظة ١٦ على البيانات المالية مملوكة للمنظمة وخالية من أي دين. وقد عرضت تكلفة الممتلكات غير المستهلكة الموجودة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ عرضا أميننا، على النحو المبين في الملاحظة.

- ٤ - ولم تُنقص قيمة الأرصدة النقدية والأرصدة المتبادلة بين الوكالات المسجلة، وهي تعبر، في رأينا، تعبيرا حقيقيا عن تلك الأرصدة.
- ٥ - وأدرجت جميع حسابات القبض المادية في البيانات المالية، وهي تمثل مطالبات صحيحة من المدينين. وباستثناء المبالغ المقدرة غير القابلة للتحويل والمدرجة في إطار الاعتماد المتعلق بحسابات القبض المستحقة المشكوك في تحصيلها، نتوقع تحصيل جميع حسابات القبض الكبيرة القائمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.
- ٦ - وأدرجت في الحسابات جميع حسابات الدفع المعروفة.
- ٧ - وتمثل الالتزامات غير المصفاة المسجلة التزامات صحيحة للمنظمة، وجرى التحقق منها وفقا للقواعد المالية.
- ٨ - وجميع الخصوم المادية أو القانونية أو الطارئة مدرجة في البيانات المالية على النحو المناسب.
- ٩ - وفيما عدا ما أفصح عنه في البيانات المالية، لم يتأثر الوضع المالي للمنظمة ماديا من جراء ما يلي:
- (أ) الأعباء أو الأرصدة الدائنة المتعلقة بسنوات سابقة؛
- (ب) أي تغييرات في أساس المحاسبة.
- ١٠ - وتم تكبد جميع النفقات المبلغ عنها في هذه الفترة، وفقا للنظام المالي للمنظمة وأي اشتراطات محددة من الجهات المانحة.
- ١١ - وجرى الإفصاح عن جميع الالتزامات المحملة على موارد فترات مالية مقبلة، وفقا لما تقتضيه المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.
- ١٢ - ونؤكد كذلك أن جميع الخسائر في النقدية أو في حسابات القبض، والمبالغ المدفوعة على سبيل الإكramيات، وحالات الغش والغش المفترض، حيثما حدثت، أُبلغت إلى مجلس مراجعي الحسابات.
- ١٣ - وأشار في الحسابات إلى جميع الأمور اللازمة لكي تُعرض البيانات المالية بصورة صحيحة نتائج المعاملات التي أُجريت في هذه الفترة.

---

١٤ - ولم تقع منذ تاريخ إعداد بيان الأصول والخصوم أي أحداث تستلزم تنقيح الأرقام المدرجة في البيانات المالية أو في أي من الملاحظات الداعمة لها.

(توقيع) كارن مادلين فاركاس  
المراقبة المالية ومديرة  
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري

(توقيع) أنطونيو غوتيريس  
مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين

رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة  
الأمم المتحدة  
نيويورك

---

[ ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ ]

أشرف بأن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

(توقيع) تيرنس نوميمبي

المراجع العام للحسابات في جمهورية جنوب أفريقيا  
ورئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة  
الأمم المتحدة  
نيويورك



## تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات

راجعنا البيانات المالية المرفقة الخاصة بصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، التي تتضمن بيان الأصول والالتزامات والاحتياطات وأرصدة الصناديق (البيان الثاني) حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩؛ وبيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطات وأرصدة الصناديق (البيان الأول) وبيان التدفقات النقدية (البيان الثالث) للسنة المنتهية؛ والبيانات الداعمة وجدول الحسابات المرقمة من ١ إلى ٥، إلى جانب الملاحظات على البيانات المالية. ولم تشمل المراجعة مرفقي البيانات المالية والتذييل.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

يتحمل مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين المسؤولية عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها عرضاً نزيهاً وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظمة الأمم المتحدة، وعن وضع الضوابط الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية خالية من أية أخطاء جوهرية، سواء كانت نتيجة غش أو غلط.

### مسؤولية مراجعي الحسابات

مسؤوليتنا هي إبداء رأي بشأن هذه البيانات المالية استناداً إلى مراجعتنا للحسابات. وقد أجرينا مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي تلك المعايير منا التقيد بالقواعد الأخلاقية وتنظيم مراجعة الحسابات وتنفيذها بطريقة يتم التأكد بها إلى درجة معقولة أن البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

وتنطوي أية مراجعة للحسابات اتباع إجراءات للحصول على أدلة تثبت صحة المبالغ والإقرارات الواردة في البيانات المالية. ولمراجع الحسابات أن يختار تلك الإجراءات، بما في ذلك ما يتعلق منها بتقييم احتمال وجود أخطاء جوهرية، سواء أكانت نتيجة غش أو غلط. ولتقييم هذه الاحتمالات ينظر المراجع في الضوابط الداخلية التي يعتمد عليها الكيان في إعداد البيانات المالية وعرضها بشكل نزيه، وذلك من أجل وضع إجراءات لمراجعة الحسابات تناسب الظروف القائمة، وليس بغرض إبداء رأي بشأن فعالية الضوابط الداخلية للكيان. وتشمل مراجعة الحسابات أيضاً تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المقدمة من الإدارة، وكذلك تقييم طريقة عرض البيانات المالية عموماً.

ونعتقد أن عمليات التحقق التي أجريناها تشكل أساسا كافيا ومناسبا لنكون رأينا.

## الرأي

إننا نرى أن هذه البيانات المالية تعرض بشكل معقول، من جميع الجوانب الجوهرية، الوضع المالي لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، وأداءها المالي وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

ودون أن نشفع رأينا المبين أعلاه بأي تحفظات، نوجه الانتباه إلى المسائل التالية:

(أ) تذكر الملاحظة ١٦، الواردة في البيانات المالية أن قيمة الممتلكات غير المستهلكة تبلغ ٣٤٣,٦١ مليون دولار. ويستند هذا المبلغ إلى استخدام قاعدة بيانات أبرزت ثغراتها في تقاريرنا السابقة. ومع أن المفوضية أدخلت تحسينات كبيرة مقارنة بالممارسة السابقة، فإن المجلس لاحظ أن هناك العديد من المشاكل التي لم تحل في هذا المجال. وتبين للمجلس، في سياق زيارته للمكاتب الميدانية التابعة للمفوضية، أن إدارة الأصول في الميدان ما زالت تحتاج إلى التحسين وأن قاعدة بيانات الممتلكات غير المستهلكة ما زالت غير موثوق بها بالكامل؛

(ب) نتيجة للاعتماد الذي أدرج في حسابات نهاية الخدمة والتزامات نهاية الخدمة والتزامات ما بعد التقاعد، بما في ذلك التزامات التأمين الصحي، بينت الاحتياطات وأرصدة الصناديق عجزا قدره ١٥٩,٩ مليون دولار. وأبرزت هذه الحالة ضرورة أن تبحث المفوضية عن تمويل لتغطية هذه الالتزامات.

## تقرير عن الشروط القانونية والتنظيمية الأخرى

علاوة على ذلك، في رأينا أن معاملات المفوضية التي عرضت علينا أو التي فحصناها في إطار مراجعتنا للحسابات، قد أجريت من جميع جوانبها الأساسية وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، والقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين وللسند التشريعي.

ووفقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والمرفق ذي الصلة، أصدرنا أيضا تقريرا كاملا عن مراجعتنا لحسابات صناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

(توقيع) تيرنس نوميمي  
المراجع العام للحسابات في جنوب أفريقيا  
رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

(توقيع) ديدبي ميغو  
الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا  
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) ليو جيايبي  
مراجع الحسابات العام في الصين

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠

## الفصل الثاني

## التقرير الكامل لمجلس مراجعي الحسابات

موجز

استعرض مجلس مراجعي الحسابات العمليات وراجع عمليات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. وقد أجريت مراجعة الحسابات عن طريق زيارات ميدانية إلى مكاتب المفوضية في الجمهورية العربية السورية، وكينيا وماليزيا، وكذلك عن طريق إجراء استعراض للمعاملات والعمليات المالية في المقر في جنيف ومركز الخدمات العالمي في بودابست.

## تقرير مراجعة الحسابات المعدل

أصدر المجلس تقريراً معدلاً لمراجعة الحسابات يتضمن تنبيهين بشأن البيانات المالية لفترة قيد الاستعراض، على النحو المبين في الفصل الأول.

وتعلق التنبيهان بما يلي:

(أ) تذكر الملاحظة ١٦ الواردة في البيانات المالية أن قيمة الممتلكات غير المستهلكة تبلغ ٣٤٣,٦١ مليون دولار. ويستند هذا المبلغ إلى استخدام قاعدة بيانات أبرزت في تقارير المجلس السابقة أوجه القصور فيها. ومع أن المفوضية أدخلت تحسينات كبيرة مقارنة بالممارسة السابقة، تبين للمجلس في سياق زيارته إلى المكاتب الميدانية للمفوضية، أن إدارة الأصول في الميدان ما زالت في حاجة إلى التحسين وأن قاعدة بيانات الممتلكات غير المستهلكة ما زالت غير موثوق بها بالكامل؛

(ب) نتيجة للاعتماد الذي أدرج في حسابات نهاية الخدمة والتزامات نهاية الخدمة والتزامات ما بعد التقاعد، بما في ذلك التزامات التأمين الصحي، بينت الاحتياطات وأرصدة الصناديق عجزاً قدره ١٥٩,٩ مليون دولار. وأبرزت هذه الحالة ضرورة أن تبحث المفوضية عن تمويل لتغطية هذه الالتزامات.

وقد أصدر المجلس في تقريره السابق عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨<sup>(١)</sup>، رأياً معدلاً مع تحفظ واحد وثلاثة تنبيهات.

(أ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والستون، الملحق رقم ٥ هاء (A/65/5/Add.5)، الفصل الثاني.

ويتعلق هذا التحفظ بالمعدل غير المرضي لاستلام شهادات مراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنياً من مراجعي حسابات تابعين لأطراف ثالثة. وتتعلق التنبهات الثلاثة بما يلي: (أ) أوجه القصور في إدارة الممتلكات غير المستهلكة؛ و (ب) عدم الإفصاح عن قيمة الممتلكات المستهلكة لا في البيانات المالية ولا في الملاحظات المتصلة بها؛ و (ج) عدم وجود اعتمادات لتغطية التزامات نهاية الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وتُبحث هذه المسائل في الأجزاء ذات الصلة من هذا التقرير.

### مدى تنفيذ التوصيات السابقة

من التوصيات التي قدمت في سنة ٢٠٠٨ وعددها ١٩ توصية، نفذت ثماني توصيات (٤٢ في المائة) تنفيذا كاملاً، وكانت عشر توصيات قيد التنفيذ (٥٣ في المائة)؛ وتوصية واحدة لم تنفذ (٥ في المائة). وأشار المجلس إلى مدى قدم توصياته السابقة التي لم تُنفذ بعد بالكامل، فذكر أن ثماني توصيات تعود لسنة ٢٠٠٧ بينما قدمت التوصيات الثلاث الباقية في عام ٢٠٠٨.

### استعراض مالي عام

خلال الفترة قيد الاستعراض، بلغ مجموع الإيرادات ١,٨٠٣ بليون دولار، مقابل ١,٦٥٢ بليون دولار في السنة السابقة، وهو ما يمثل زيادة بنسبة ٩,١ في المائة. وبلغ مجموع النفقات ١,٧٩٦ بليون دولار، مقابل ١,٦٢٨ بليون دولار في السنة السابقة، وهو ما يمثل زيادة بنسبة ١٠,٣ في المائة. وترتب على ذلك زيادة الإيرادات عن النفقات بمبلغ ٧ ملايين دولار، مقابل زيادة قدرها ٢٤ مليون دولار في السنة السابقة.

ويُنت النسب الرئيسية أن الوضع المالي سليم. وبصفة خاصة، استقرت نسبة النقدية إلى الخصوم التي انخفضت في عام ٢٠٠٧ بسبب أخذ التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد في الاعتبار.

### التقدم المحرز في تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

ذكر المجلس أنه تعذر التقييد بالموعد الأصلي لتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، المحدد في الخطة المعتمدة في حزيران/يونيه ٢٠٠٨ بالنظر إلى التأخر الناجم عن نقص الموارد البشرية ذات المهارات. وهذا التأخر وصعوبة تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام على مراحل دفعا المفوضية إلى تأجيل تطبيقها. مجملها إلى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.

## بيان الإيرادات والنفقات

بلغت التبرعات ١,٧٦٢ بليون دولار، أي ما يمثل ٩٧,٧ في المائة من إجمالي إيرادات المفوضية.

## بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

زادت أصول المفوضية من ٤٥٨,٣ مليون دولار في نهاية عام ٢٠٠٨ إلى ٥٠٨,٩ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، أي بنسبة ١١ في المائة. ويعزى هذا النمو في عام ٢٠٠٩ أساساً إلى زيادة نسبتها حوالي ١١,٨ في المائة في الودائع النقدية والودائع لأجل (من ٣٤٢,١ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ إلى ٣٨٢,٦ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩).

وبلغت قيمة الالتزامات المجمّعة قبل عام ٢٠٠٩ والتي ألغتها المفوضية في عام ٢٠٠٩ ما قدره ١٣,٢ مليون دولار، مقابل ١٦,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٨. ومثلت هذه الالتزامات الملغاة نسبة ٩ في المائة من الالتزامات غير المصفاة المجمّعة في عام ٢٠٠٩، مقابل ١٣,٤ في المائة في عام ٢٠٠٨.

ونظر المجلس في عينة تتألف من ١٦٩ التزاماً من الالتزامات غير المصفاة المرتبطة بأوامر شراء بلغ مجموعها ٣٧,٨ مليون دولار، أي ما نسبته ٢٦ في المائة من مجموع الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ (١٤٥,٦ مليون دولار)، لتحديد مدى صحتها. وبلغ مجموع المعاملات المسجلة بشكل مشكوك فيه كالتزامات غير مصفاة ٢٥٢ ٣٢٩ ١ دولاراً أي ما نسبته ٣,٥ في المائة من العينة كلها. وبعملية استقرائية، من المرجح أن تبلغ قيمة المبلغ الزائد ٥,١ مليون دولار. ويرى المجلس أنه من الضروري للمفوضية أن تواصل تكثيف جهودها للحد من مدى إلغاء الالتزامات غير المصفاة.

## التزامات نهاية الخدمة، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، بلغ مجموع التزامات نهاية الخدمة للمفوضية، بما في ذلك التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ٤٤٦,٩ مليون دولار، منها ٣٤٧,٤ مليون دولار تتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، و ٦٥,٥ مليون دولار لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن و ٣٤ مليون دولار للإجازة السنوية المستحقة. ويساور المجلس القلق من أن تفضي التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد، إذا كانت ما زالت

غير مدعومة بخطة معتمدة لتمويلها، إلى وضع قد تعجز فيه المفوضية ماليا عن الوفاء التام بالتزاماتها حينما يحين وقت دفعها

### نقل العمليات إلى بودابست

اعتبرت المفوضية أن ثمة مكاسب محتملة تبرر عملية النقل هذه من بينها التحسن المتوقع في نوعية الخدمة، مستوى سير العمل داخليا وتلبية الاحتياجات التي يعرب عنها اللاجئون؛ ومكاسب الكفاءة المتحققة من تحسين توزيع الموارد. ولم تقدم تفاصيل أخرى عن طبيعة أوجه التحسن في الكفاءة المتوقعة من النقل أو مضمونها أو حجمها. وحتى تاريخ إجراء مراجعة الحسابات، كانت المفوضية لا تزال غير قادرة على تقديم معلومات تبين مدى التحسن في مجال تقديم الخدمات ونوعية الخدمات المقدمة. ولم تحصل المفوضية على وسيلة لقياس التغيرات في نوعية الخدمات المقدمة للتأكد من أن الوفورات التي تحققت أفادت بعثات المفوضية ولم تسفر عن نتائج غير مرغوب فيها.

### إدارة الخزنة

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، كان لدى المفوضية ٣٨٢,٦ مليون دولار من الودائع النقدية والودائع لأجل في ٤٦٥ حسابا مصرفيا جاريا (في المقر والمكاتب الميدانية). وحتى ١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٠، كان المجلس قد تلقى ٣٦٧ كشفا مصرفيا موثقا بشأن حسابات المفوضية، تؤكد توافر ٣٧٨,٢ مليون دولار أي ما نسبته ٩٨,٨ في المائة من جميع الحسابات التي كانت لها أرصدة في ميزان المراجعة (٣٧٨,٢ مليون دولار من أصل ٣٨٢,٦ مليون دولار).

### إدارة البرامج والمشاريع

بلغ مجموع المدفوعات إلى الشركاء المنفذين ٥٩٨,٨ مليون دولار أي ما يمثل نسبة ٣٣,٣ في المائة من نفقات المفوضية لعام ٢٠٠٩. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، ظلت مبالغ مجموعها ٢٦٥,٣ مليون دولار غير مبررة في تقارير الرصد المالي للشركاء المنفذين. غير أنه، حتى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٠، كانت المفوضية قد تلقت تقارير رصد مالي للشركاء المنفذين تغطي ما قيمته ٥٧٧,٩ مليون دولار من النفقات، أي ما يمثل نسبة ٩٦,٥ في المائة من مجموع السلف المقدمة من المفوضية إلى الشركاء المنفذين.

ومن أصل نفقات الشركاء المنفذين البالغة ٥٤٢ مليون دولار التي تتطلب شهادات مراجعة للحسابات من مراجعي حسابات تابعين لأطراف ثالثة يتعين تقديمها في عامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠، لم ترد، حتى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٠، شهادات عن مبالغ مجموعها ٤٤ مليون دولار، أي ما نسبته ٨ في المائة من مجموع النفقات، مما يعني أن نسبة الشهادات التي صدرت بلغت ٩٢ في المائة. وتبلغ هذه النسبة ٩٨,٨ في المائة إذا استُثنت المشاريع التي جرت الموافقة على تمديد فترة تصفيتهما.

### إدارة الممتلكات غير المستهلكة

رغم أن المفوضية قدمت دليلا على حدوث تحسن في إدارة الممتلكات غير المستهلكة، فقد ظلت هناك بعض أوجه القصور التي لم تعالج في مختلف المكاتب القطرية. وقد أكد مجلس مراجعي الحسابات هذه المسألة في رأيه بشأن مراجعة الحسابات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

### إدارة الممتلكات المستهلكة

لم يكشف عن قيمة الموجودات من الممتلكات المستهلكة سواء في البيانات المالية أو في الملاحظات، حسبما تقتضيه الفقرة ٤٩ من المعايير المحاسبية للأمم المتحدة. ولم تتمكن المفوضية من تزويد المجلس بقيمة تقديرية للممتلكات المستهلكة.

### إدارة الموارد البشرية

ظل ارتفاع عدد الموظفين الذين لم يُتدبوا بعد لمهام جديدة مسألة تثير القلق، رغم اتخاذ تدابير مختلفة في ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ و في عام ٢٠٠٩ لمعالجتها. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، كان عدد هؤلاء الموظفين ١٦٥ موظفا (نسبة ٢,٤ في المائة من مجموع الموظفين).

### مهمة المراجعة الداخلية للحسابات

أجرى مكتب خدمات الرقابة الداخلية ٣٣ عملية مراجعة حسابات لعمليات المفوضية ومكاتبها، بالإضافة إلى المقر، تغطي الإدارة المالية، والموارد البشرية، وتكنولوجيا المعلومات، واللوجستيات، وإدارة المشتريات والعقود، وإدارة البرامج والمشاريع، وإدارة الممتلكات والمشاريع، والسلامة والأمن، والإدارة الاستراتيجية والحوكمة. وفي حين أن نسبة عمليات المراجعة المنجزة من أصل العمليات المقررة بلغت ٦٨ في المائة (١٣ من أصل ١٩ مشروعا)، وصلت هذه النسبة إلى ٦٩ في المائة (٣٣ من أصل ٤٨ مشروعا) في

عام ٢٠٠٩. وترد في متن هذا التقرير الاستنتاجات الرئيسية التي توصل إليها مكتب خدمات الرقابة الداخلية.

### معلومات مقدمة من الإدارة

قدمت الإدارة معلومات معينة في الجزء جيم من هذا التقرير تتعلق بشطب الخسائر في النقدية والمستحقات والممتلكات؛ والمدفوعات على سبيل الإكراميات؛ وحالات الغش والغش المفترض.

### التوصيات

قدم المجلس عدة توصيات بناء على مراجعته للحسابات. وتنص التوصيات الرئيسية على أن تقوم مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بما يلي:

(أ) تكثيف جهود الأفرقة العاملة المكلفة بالتحضير لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام من أجل اعتمادها كاملة في الموعد المحدد لها أي عام ٢٠١٢ (الفقرة ٢٧)؛

(ب) تحليل الأسباب التي حالت دون إحراز بعض الأفرقة العاملة أي تقدم في التحضير لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وبذل جهود محددة لرفع معدلات التقدم المنخفضة في مجال اعتمادها (الفقرة ٣٣)؛

(ج) الامتثال للأحكام المتعلقة بإلغاء الالتزامات غير المصفاة وتعزيز آليات مراقبة صحة الالتزامات (الفقرة ٦٠)؛

(د) تخصيص أموال محددة للالتزامات المستحقة لنهاية الخدمة وما بعد التقاعد (الفقرة ٧٣)؛

(هـ) إعداد إحصاءات مقارنة ومؤشرات لقياس التحسن في نوعية الخدمات التي تقدمها الوحدات الخارجية (الفقرة ٩٠)؛

(و) ضمان أن تكون التسويات المصرفية شاملة وأن تُزال الفروق غير المبررة بين بيانات التأكيد المصرفية والدفتر الأستاذ العام (الفقرة ١٠٠)؛

(ز) مواصلة جهودها لتحسين نسبة تبرير السُّلف الممنوحة إلى الشركاء المنفذين في الوقت المناسب (الفقرة ١٠٨)؛

- (ح) تقييم الأقساط المدفوعة للشركاء المنفذين التي ظلت دون تبرير لأكثر من سنة واتخاذ التدابير الملائمة لتبريرها أو استردادها منهم؛
- (ط) مواصلة جهودها للحصول على شهادات مراجعة الحسابات من الشركاء المنفذين بحلول ٣٠ نيسان/أبريل من كل عام (الفقرة ١٢٣)؛
- (ي) تسجيل قيم الممتلكات غير المستهلكة بسرعة وبانتظام، فور تسجيلها في قاعدة بيانات الأصول؛ والقيام بمجرد كامل لممتلكاتها غير المستهلكة في كل مكاتبها الميدانية، وذلك لمطابقة الموجودات الحالية مع قائمة الأصول الموجودة في قاعدة البيانات، والتأكد من اعتماد إجراءات أكثر صرامة للتخلص من الأصول (الفقرة ١٥٣)؛
- (ك) الكشف في البيانات المالية المقبلة عن قيمة الممتلكات المستهلكة غير المستخدمة في نهاية السنة، من أجل توفير معلومات أكمل وأدق عن أصولها (الفقرة ١٥٨)؛
- (ل) مواصلة جهودها الرامية إلى خفض عدد الموظفين الذين لم يُتدبوا بعد لمهام جديدة وليسوا مكلفين بمهام مؤقتة (الفقرة ١٧٣).
- وترد توصيات المجلس الأخرى في الفقرات ٣١ و ٥٤ و ٥٧ و ٨٤ و ٨٩ و ٩٦ و ١٢٣ و ١٢٦ و ١٣٠ و ١٣٤ و ١٣٩ و ١٥١ و ١٨٤.

## ألف - الولاية والنطاق والمنهجية

١ - دقق مجلس مراجعي الحسابات في البيانات المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين واستعرض عملياتها للفترة المالية من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، وذلك وفقا لقرار الجمعية ٧٤ (ط). وقد أجريت مراجعة الحسابات وفقا للمادة السابعة من النظامين الأساسيين والإداريين الماليين للأمم المتحدة ومرفقهما وللمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتتطلب هذه المعايير أن يتقيد المجلس بالقواعد الأخلاقية وتنظيم مراجعة الحسابات وتنفيذها بطريقة يتم التأكد بها إلى درجة معقولة من أن البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

٢ - وأجريت مراجعة الحسابات في المقام الأول لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية قد عرضت بأمانة الحالة المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ ونتائج عملياتها والتدفقات النقدية للسنة التي انتهت في ذلك التاريخ، وذلك بما يتفق ومعايير المحاسبة في منظومة الأمم المتحدة. وشملت مراجعة الحسابات تقييما لتبيان ما إذا كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية قد جرى تكبدها للأغراض التي وافقت عليها مجالس الإدارة، وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صُنفت وسُجّلت وفقا للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين. وشملت أيضا إجراء استعراض عام للنظم المالية والضوابط الداخلية والتدقيق في عينات من السجلات المحاسبية وغيرها من المستندات الداعمة لها، وذلك بالقدر الذي رآه المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

٣ - وبالإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس عمليات استعراض لعمليات المفوضية بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي. ويتطلب ذلك من المجلس أن يبدي ملاحظات تتعلق بمدى كفاءة الإجراءات المالية، ونظام المحاسبة، والضوابط المالية الداخلية، وبوجه عام، بإدارة عمليات المفوضية وتنظيمها. وقد طلبت الجمعية العامة أيضا من المجلس أن يبحث مدى تنفيذ توصياته السابقة وأن يقدم تقريرا إليها عن ذلك. وتعالج هذه المسائل في الأجزاء ذات الصلة من هذا التقرير.

٤ - وقد واصل المجلس إبلاغ الإدارة بنتائج مراجعة الحسابات في شكل رسائل إدارية تتضمن ملاحظات وتوصيات مفصلة. وتتيح هذه الممارسة إجراء حوار مستمر مع الإدارة. وفي هذا الصدد، أصدر المجلس ثلاث رسائل تتضمن استنتاجاته وتغطي الفترة قيد الاستعراض.

- ٥ - وينسق المجلس مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية لتنظيم عمليات مراجعة الحسابات التي يجريها لتجنب ازدواجية الجهود وتحديد مدى إمكانية اعتماده على عمل المكتب.
- ٦ - وإن الملاحظات الواردة في هذا التقرير التي تشير إلى أماكن معينة لا تتعلق إلا بهذه الأماكن.
- ٧ - ويغطي هذا التقرير المسائل التي اعتبر المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة ومجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة إليها، من بينها الطلبات المحددة الواردة من الجمعية العامة ومن اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية. وبالتحديد، طلبت اللجنة الاستشارية في تقريرها A/63/474 من المجلس أن يقوم بما يلي:
- (أ) تعزيز عمليات التحقق التي يجريها من أجل تحسين قدرته على تقييم نتائج وأثر الجهود المبذولة لتنفيذ توصيات المجلس؛
- (ب) مواصلة الرصد الدقيق لمدى تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام فضلا عن الأعمال التحضيرية لاعتماد نظام تخطيط موارد المؤسسة ونظام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛
- (ج) متابعة مسألة عدم إنجاز الإطار المنهجي القائم على أساس المخاطر والخاص بشعبة المراجعة الداخلية للحسابات التابعة لمكتب خدمات الرقابة الداخلية ومسألة تدني معدل إنجاز المهام المقررة؛
- (د) مواصلة التشديد على استعراض الميزنة والإدارة القائمتين على النتائج؛
- (هـ) المضي في متابعة ما تجرته كيانات الأمم المتحدة من عمليات مراجعة للحسابات ومراجعة منتظمة للمشاريع التي تنفذها جهات وطنية؛
- (و) تقديم التوجيه لاعتماد إجراءات الرقابة الداخلية للممتلكات غير المستهلكة.
- ٨ - وقد نوقشت ملاحظات المجلس واستنتاجاته مع الإدارة التي عرضت آراؤها حسب الاقتضاء في هذا التقرير.
- ٩ - ولا تعالج التوصيات الواردة في هذا التقرير الخطوات التي قد ترغب المفوضية في النظر في اتخاذها بحق الموظفين في حال عدم تقيدهم بقواعدها المالية وتعليماتها الإدارية وتوجيهاتها الأخرى ذات الصلة.

## باء - الاستنتاجات والتوصيات

## ١ - مدى تنفيذ التوصيات السابقة

١٠ - من مجموع التوصيات البالغ عددها ١٩ توصية التي قدمت في عام ٢٠٠٨، نفذت ثمان توصيات (٤٢ في المائة) و عشر منها قيد التنفيذ (٥٣ في المائة) وتوصية واحدة لم تنفذ (٥ في المائة). وترد في مرفق هذا التقرير معلومات تفصيلية عن حالة تنفيذ هذه التوصيات، تبين حصول تحسن في معدل تنفيذها. ففي الفترة المالية ٢٠٠٧، نفذت سبع توصيات (٣٣ في المائة) وإحدى عشرة كانت قيد التنفيذ (٥٣ في المائة) وثلاث توصيات لم تنفذ (١٤ في المائة).

## التوصيات التي قيد التنفيذ

١١ - فيما يتعلق بالثمان توصيات التي كانت قيد التنفيذ، أشار المجلس إلى أن تنفيذها اعتمد، في بعض الحالات، على الشروع في تنفيذ مشاريع متوسطة الأجل تنطوي على إصلاحات عميقة (في مجالات معينة مثل تمويل التزامات ما بعد انتهاء الخدمة وما بعد التقاعد وعدد الموظفين الذين لم ينتدبوا بعد لمهام جديدة). وفي حالات أخرى، اعتمد تنفيذها على تحديث كانت تشهده قواعد البيانات الحاسوبية (في مجالات معينة مثل تحليل شهادات مراجعة الحسابات وإدارة الممتلكات غير المستهلكة).

١٢ - ومن ناحية أخرى، يرى المجلس أن التوصيات التالية كان في الإمكان تنفيذها: التحقق من صحة الالتزامات غير المصفاة الذي لا يزال غير كاف على الرغم من الجهود المبذولة؛ ورصد عمليات قفل الحسابات المصرفية؛ واعتماد تدابير مناسبة لتبرير أو استرداد الأقساط المدفوعة للشركاء المنفذين التي مضى أكثر من عام على عدم تبريرها أو استردادها. ويرد مزيد من التعليقات على هذه المسائل في الأجزاء ذات الصلة من هذا التقرير. وذكرت المفوضية أنها ستسعى إلى تنفيذ التوصيات التي لم تنفذ بالكامل وأنها ستخصص مزيداً من الموارد لتنفيذ تلك التي تحظى بأولوية قصوى.

## التوصيات التي لم تنفذ

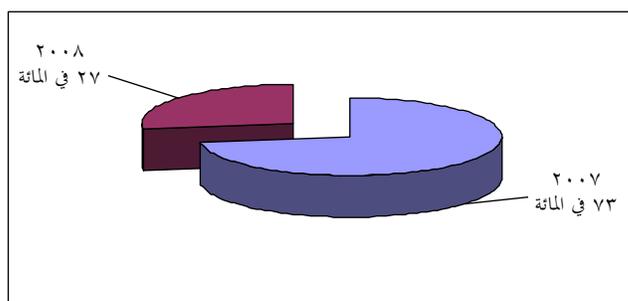
١٣ - تتصل التوصيات غير المنفذة بالالتزام بالكشف عن قيمة الممتلكات المستهلكة في البيانات المالية. وأوضحت المفوضية أن قرارها بعدم الكشف عن قيمة الممتلكات المستهلكة، في البيانات المالية، استند إلى سياسة دأب على اتباعها العديد من منظمات الأمم المتحدة. وعلاوة على ذلك، اعتبرت المفوضية أن نظامها المحاسبي الراهن لن يحسب موجوداتها بشكل دقيق. وقد أثار المجلس هذه المسألة أيضاً في هذا التقرير.

مدى قدم التوصيات السابقة

١٤ - استجابة لطلب اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/59/736، الفقرة ٨)، أشار المجلس إلى مدى قدم توصياته السابقة التي لم تنفذ بعد بالكامل. ويبين الشكل الثاني-١ تفاصيل الفترات المالية التي قدمت فيها هذه التوصيات لأول مرة.

الشكل الثاني-١

مدى قدم التوصيات التي قيد التنفيذ أو لم تنفذ



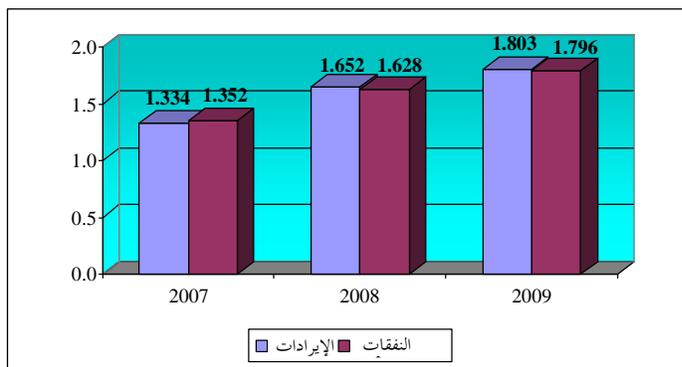
٢ - استعراض مالي عام

١٥ - بلغ مجموع الإيرادات للفترة قيد الاستعراض ١,٨٠٣ بليون دولار بينما بلغ مجموع النفقات ١,٧٩٦ بليون دولار، مما يعني زيادة الإيرادات على النفقات بمبلغ ٧ ملايين دولار. وترد في الشكل الثاني-٢ مقارنة للإيرادات والنفقات للفترات المالية ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩.

الشكل الثاني-٢

مقارنة بين الإيرادات والنفقات

(ببلايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: البيانات المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

١٦ - يرد تحليل النسب المالية الرئيسية في الجدول الثاني-٢ وقد استقرت نسبة النقدية إلى الخصوم منذ عام ٢٠٠٧ حين خُفضت إلى حد بعيد لتبلغ ٠,٥٢:١ مقابل ١,٦٨:١ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، وذلك لأن البيانات المالية أخذت، للمرة الأولى في عام ٢٠٠٧ التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد في الاعتبار.

### الجدول الثاني-١

#### نسب المؤشرات المالية الرئيسية

نسبة المقسوم إلى المقسوم عليه لعام ٢٠٠٩ <sup>(أ)</sup>	السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر				النسبة
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	
٨٨ ٤٥٥/٥٠٨ ٩٠٢	٠,١٧	٠,١٨	٠,١٧	٠,٢٠	التبرعات المستحقة القبض/مجموع الأصول <sup>(ب)</sup>
٣٨٢ ٦١٥/٥٠٨ ٩٠٢	٠,٧٥	٠,٧٥	٠,٧٥	٠,٦٨	النقدية والودائع لأجل/مجموع الأصول <sup>(ج)</sup>
٣٨٢ ٦١٥/٦٦٨ ٨٩٠	٠,٥٧	٠,٥٨	٠,٥٢	١,٦٨	النقدية والودائع لأجل/مجموع الخصوم <sup>(د)</sup>
١٤٥ ٦٣٩/٦٦٨ ٨٩٠	٠,٢٢	٠,٢٠	٠,١٨	٠,٦٣	الالتزامات غير المصفاة/مجموع الخصوم <sup>(هـ)</sup>

(أ) بآلاف دولارات الولايات المتحدة.

(ب) المؤشر المنخفض دليل على أن الوضع المالي سليم.

(ج) المؤشر المنخفض دليل على أن الوضع المالي سليم.

(د) انخفاض المؤشر يدل على عدم كفاية النقدية المتاحة لتسديد الديون.

(هـ) انخفاض المؤشر دلالة إيجابية على أنه يجري تصفية الالتزامات.

### ٣ - التقدم المحرز في تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

#### المعايير المحاسبية

١٧ - وفقا لقرار الجمعية العامة ٢٣٣/٦٢، وعملا بملاحظات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها A/63/474، واصل المجلس استعراض الجهود التي تبذلها المفوضية للتحضير للانتقال إلى استخدام نظام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتكييف نظامها لتخطيط الموارد في المؤسسة.

١٨ - ووضعت المفوضية لنفسها منذ البداية هدفا يتمثل في إصدار البيانات المالية على نحو يتوافق مع نظام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام اعتبارا من ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠. ولتحقيق هذا الهدف، كان يتعين اعتماد الإجراءات ونظم تكنولوجيا المعلومات في موعد لا يتجاوز ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠. وتحقيقا لهذه الغاية، وافق نائب المفوض السامي على اعتماد النظام المذكور في حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وقدرت المفوضية إجمالي تكلفة

اعتماده بمبلغ ٣,٢ ملايين دولار للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٩. وحُسب هذا المبلغ مع أخذ تكاليف التدريب والخبراء الاستشاريين والموظفين، وتكنولوجيا المعلومات والمستلزمات اللوجستية في الاعتبار.

١٩ - وآخر خطة لمشروع اعتماد هذا النظام، التي حُدثت في شباط/فبراير ٢٠٠٩ حددت المهام المسندة إلى مختلف الأفرقة المسؤولة عن هذا المشروع. وتضمنت الخطة توزيعاً مفصلاً لتلك المهام، مقروناً بمجدول للمواعيد المتوقعة لإنجازها، ومعدلات الإنجاز المتوقع بلوغها في شباط/فبراير ٢٠٠٩، فضلاً عن المعدل العام للتقدم في إنجاز المشروع. وأشار المجلس في تقريره عن عام ٢٠٠٨<sup>(١)</sup>، إلى أن مجمل الأنشطة المقررة شهدت تقدماً محدوداً.

٢٠ - ولاحظ المجلس أثناء عمليات التحقق التي أجراها في آذار/مارس ٢٠١٠ أنه تعذر التقيد بالمواعيد النهائية الواردة في الخطة المحدثة لأن الأفرقة العاملة المسؤولة عن الإعداد لتنفيذ تلك المعايير لم تبدأ عملها في حينه. وهذا التأخر وصعوبة اعتماد النظام على مراحل دفعا المفوضية إلى إرجاء اعتماده بكامله حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١.

٢١ - وأوضحت المفوضية أن سبب هذا التأخر هو نقص الموارد التي أتاحت في الأصل. وأقرت المفوضية بأن الفريق العامل التابع لها لم يضم أشخاصاً من ذوي المهارات المطلوبة وبأن نطاق المهام التي يقتضيها التحضير للانتقال إلى نظام المعايير المذكور لم تُقدر منذ البداية بالدقة اللازمة. وعلاوة على ذلك، شددت المفوضية على وجود أولويات متعددة، بما فيها إعداد برامجيات المفوضية لدعم الإدارة القائمة على النتائج وإعداد هيكل الميزانية الجديد الذي بدأ سريانه اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.

٢٢ - وابتداءً من شباط/فبراير ٢٠٠٩، زادت المفوضية الأفرقة العاملة من عددهم الأصلي البالغ خمسة إلى عشرة. وفي نيسان/أبريل ٢٠١٠، تعاقدت المفوضية مع خبير في مجال المحاسبة للعمل في المشروع.

٢٣ - وقُدّم طلب لتوفير أموال إضافية قدرها ٢,٨ مليون دولار لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١. وحتى تاريخ إجراء مراجعة الحسابات، خصص لاعتماد النظام مبلغ قدره ٢,٤ مليون دولار لعام ٢٠١٠ بالإضافة إلى مبلغ ٠,٩ مليون دولار الذي سبق منحه. فأصبح مجموع الموارد المعتمدة لعام ٢٠١٠ ما قدره ٣,٣ ملايين دولار.

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والستون، الملحق رقم ٥ هاء (A/64/5/Add.5)، الفصل الثاني.

٢٤ - وإن المفوضية، عملاً بالتوصية الصادرة عن المجلس في تقريره السابق بأن تعتمد المفوضية خطة منقحة للانتقال إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تشمل تعديل الميزانية بحيث تتضمن تكلفة تحديث نظام تخطيط الموارد في المؤسسة<sup>(٢)</sup>، قررت تخصيص ثلث ميزانية عام ٢٠١٠ لاعتماد نظام المعايير هذه وتحديث نظام تخطيط الموارد في المؤسسة. وقُدرت تكلفة الإعداد للانتقال إلى النظام المذكور في المفوضية للفترة ٢٠٠٨-٢٠١١ بما مجموعه ٥,١ ملايين دولار.

٢٥ - وأعرب المجلس عن خشيته من عدم بذل المفوضية الجهود الكافية للوفاء بالمواعيد النهائية لاعتماد النظام.

٢٦ - وبعد انتهاء المجلس من مراجعة الحسابات، وعلى نحو ما تردد في اجتماع اللجنة الدائمة المعقود في حزيران/يونيه ٢٠١٠، قررت المفوضية تأجيل اعتماد هذا النظام بشكل تام حتى عام ٢٠١٢. ومن المرجح أن يؤدي تأجيل هذا الأمر لمدة عام إلى منح مزيد من الوقت لاعتماده، لكنه لا يبدد قلق المجلس نظراً للمعدل المنخفض للتقدم المحرز في عملية الإصلاح.

٢٧ - يوصي المجلس المفوضية بتكثيف جهود الأفرقة العاملة المكلفة بالتحضير لاعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام من أجل اعتمادها كاملة في الموعد المحدد لها، أي عام ٢٠١٢.

تحديث القواعد المالية

٢٨ - أوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها المؤرخ ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩ "بأن تقدم المفوضية إلى المجلس التنقيحات الشاملة التي ستدخلها على القواعد المالية للاعتماد الكامل للمعايير المحاسبية الدولية، حال توافرها"  
(A/AC.96/1068/Add.1، الفقرة ٣٠).

٢٩ - وكانت هذه التوصية حتى آذار/مارس ٢٠١٠ لا تزال حبراً على ورق. ولم تحدث المفوضية أية تغييرات في عام ٢٠٠٩ سوى مواءمة قواعدها المالية المتعلقة بصناديق التبرعات مع القواعد الجديدة للميزنة التي دخلت حيز النفاذ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.

(٢) المرجع نفسه، الفقرة ٨٠.

٣٠ - وأشارت المفوضية إلى أن خمسة من كيانات الأمم المتحدة قد شاركت في صياغة مجموعة من اللوائح والقواعد المالية المتسقة تتوافق توافقا تاما مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ومن المقرر أن تصدر بالصيغة النهائية في تموز/يوليه ٢٠١٠. ومن المتوقع أن يقدم مشروع اللوائح والقواعد إلى الهيئات التشريعية وإلى المجلس في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ لإبداء التعليقات عليه. وعقب الموافقة الرسمية عليها، تتوقع المفوضية أن بإمكانها الشروع في اعتماد لوائح وقواعد الأمم المتحدة المتسقة والموافقة عليها، وذلك في عام ٢٠١١. تماشيا مع الآراء التي أعربت عنها اللجنة الاستشارية. وفيما يتعلق بالتأخر الذي شهده اعتماد القواعد المالية المنقحة، يخشى المجلس احتمال عدم اعتمادها في الوقت اللازم لبدء نفاذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

٣١ - يوصي المجلس المفوضية بكفالة اعتماد قواعدها المالية المنقحة المتوافقة مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بالتزامن مع بدء اعتماد تلك المعايير.

٣٢ - بدأت المفوضية في رصد التقدم المحرز في الجهود المبذولة للتحضير للانتقال إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وعُيّن المهام الموكلة لكل موظف في كل من الأفرقة العاملة وحددت مواعيد لإنجازها. وأثناء عملية التحقق التي أجراها المجلس في آذار/مارس ٢٠١٠، كان التقدم المحرز في الأعمال التحضيرية للانتقال لنظام المعايير المذكورة شديد التفاوت، فقد تراوح بين صفر في المائة بالنسبة للفريق العامل ١ ب المعني بمسألة "عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية" والفريق ٥ ج المعني بمسألة "حساب الإيرادات من عمليات صرف العملات" و ٦٨ في المائة بالنسبة للفريق العامل ٣ المعني بمسألة "الممتلكات والأصول الثابتة والمعدات". وبصفة عامة، بلغت نسبة التقدم المحرز للانتقال إلى النظام المذكور ٥١ في المائة في شباط/فبراير ٢٠١٠.

٣٣ - يوصي المجلس المفوضية بتحليل أسباب عدم إحراز بعض الأفرقة العاملة لأي تقدم في مجال التحضير للانتقال إلى نظام المعايير المحاسبية للقطاع العام وأن تبذل جهدا خاصا لتحسين معدل التقدم المنخفض في هذا المجال.

٣٤ - وأشارت المفوضية في ردها إلى اعتماد نظام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام حالت دون تقدمه بعض الصعوبات المتعلقة بالعثور على الخبراء المناسبين لشغل الوظائف الشاغرة. وتتخذ الإدارة الإجراءات اللازمة لمعالجة هذه المسألة.

## ٤ - بيان الإيرادات والنفقات

٣٥ - ارتفع مجموع الإيرادات من ١,٦٥٢ بليون دولار في عام ٢٠٠٨ إلى ١,٨٠٣ بليون دولار في عام ٢٠٠٩، أي بنسبة ٩,١ في المائة. وبلغت التبرعات ما قدره ١,٧٦٢ بليون دولار، أي نسبة ٩٧,٧ في المائة من مجموع إيرادات المفوضية. وازدادت بنسبة ٨,٢ في المائة بالمقارنة مع عام ٢٠٠٨ الذي بلغت فيه ١,٦٢٨ بليون دولار. ويعود ذلك في المقام الأول إلى الزيادة في التبرعات التي تلقتها المفوضية لصالح برامجها التكميلية. وهذه التبرعات البالغة ١,٨٠٢ بليون دولار شملت مبلغا قدره ١,٠٣٧ بليون دولار لصندوق البرامج السنوية في عام ٢٠٠٩، مقارنة بمبلغ قدره ١,٠٤٣ بليون دولار في عام ٢٠٠٨، مما يمثل انخفاضا بنسبة ٠,٠٦ في المائة (مقارنة بزيادة نسبتها ١٢,٣ بين عامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨). وفي الوقت ذاته، بلغت الإيرادات المتعلقة بصندوق البرامج التكميلية ٦٧٢ مليون دولار، بالمقارنة بـ ٥٤٣,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٨، مما يمثل زيادة بنسبة ٢٣,٦ في المائة. والعمليات الرئيسية الممولة من الموارد الإضافية الواردة في عام ٢٠٠٩ هي تلك التي نُفِذت في باكستان (١٠٣,٦ مليون دولار) والجمهورية العربية السورية (٩٥,٦ مليون دولار) والعراق (٨٨,٨ مليون دولار) والسودان (٦١,٤ مليون دولار) والأردن (٣٨,٩ مليون دولار) وجمهورية الكونغو الديمقراطية (٢٥ مليون دولار).

٣٦ - وكجزء من التبرعات، بلغ المبلغ المخصص من الميزانية العادية للأمم المتحدة ٤٦ مليون دولار (نسبة ٢,٦ في المائة من إجمالي إيرادات المفوضية)، مقارنة بمبلغ ٣٣,٩ في عام ٢٠٠٨ (نسبة ٢,١ في المائة من مجموع إيرادات المفوضية)، في حين بلغت ٣٧ مليون دولار (نسبة ٢,٨ في المائة من إجمالي الإيرادات) في عام ٢٠٠٧. ولوحظ خلال سنوات عديدة أن التبرعات من الميزانية العادية للأمم المتحدة آخذة في الانخفاض (نسبة ٣,٤ في المائة من إجمالي الموارد في عام ٢٠٠٥ و ٢,٨ في المائة في عام ٢٠٠٦ و ٢,٨ في المائة أيضا في عام ٢٠٠٧، و ٢,١ في المائة في عام ٢٠٠٨).

٣٧ - وبلغت النفقات ١,٧٩٦ بليون دولار في عام ٢٠٠٩، بالمقارنة بـ ١,٦٢٨ بليون دولار في عام ٢٠٠٨، مما يمثل زيادة بنسبة ١٠,٣ في المائة. ويبيّن الجدول الثاني-٢ توزيع النفقات تبعا لفئة الصناديق.

## الجدول الثاني-٣

## توزع النفقات في عام ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الصندوق	البرامج	دعم البرامج	التنظيم والإدارة	المجموع
صندوق البرامج السنوية	٧٢٤٧١٢	٢٧٦٨٤٨	٦٠٤٠٩	١٠٦١٩٦٩
صندوق البرامج التكميلية	٦٠٢٤٢٩	٣١٩٤٦	-	٦٣٤٣٧٥
صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة -	-	-	٤٦٠٣١	٤٦٠٣١
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١٣٢٧١٤١</b>	<b>٣٠٨٧٩٤</b>	<b>١٠٦٤٤٠</b>	<b>١٧٤٢٣٧٥</b>
صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين				١٢١٢٢
خطة التأمين الصحي				٣٥٣٦
صندوق رأس المال المتداول والضمان				١٨٩١
صندوق استحقاقات الموظفين				٣٥٧٥٤
<b>المجموع الكلي</b>				<b>١٧٩٥٦٧٨</b>

المصدر: الملاحظة ٦ من البيانات المالية.

٣٨ - ارتفعت النفقات على البرامج إجمالاً بنسبة ١٣,٢ في المائة (من ١,١٧١ بليون دولار إلى ١,٣٢٧ بليون دولار)، وانخفض الدعم المقدم للبرامج بنسبة ٣ في المائة (من ٣١٨,٥ مليون دولار إلى ٣٠٨,٨ مليون دولار)، وارتفعت النفقات على شؤون التنظيم والإدارة بنسبة ٩,٩ في المائة (من ٩٦,٨ مليون دولار إلى ١٠٦,٤ مليون دولار).

٣٩ - ونظراً لأن الشراكات هي طريقة العمل المفضلة لدى المفوضية لتنفيذ عملياتها في الميدان، من المنطقي أن تؤدي الزيادة في النفقات على البرامج إلى ارتفاع في المبالغ المدفوعة للشركاء. وفي عام ٢٠٠٨، بلغت نسبة هذه الزيادة ٢٣ في المائة على ما كانت عليه في عام ٢٠٠٧. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، وصلت قيمة هذه المبالغ إلى ٥٩٨,٨ مليون دولار، أي بزيادة نسبتها ١٢,٧ في المائة على ما كانت عليه في عام ٢٠٠٨ (٥٣١,٥ مليون دولار). ومثلت ما نسبته ٣٣,٣ في المائة من إجمالي نفقات المفوضية في عام ٢٠٠٩. وانخفض قسط المفوضية من المدفوعات التي صرّح الشركاء بإنفاقها وقدموا بشأنها المستندات الداعمة اللازمة (٣٣٣,٥ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ مقابل ٣٤٧,٢ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨)، مما يؤكد اتجاهها إلى الانخفاض الذي بدأ في عام ٢٠٠٨ بعد أن كانت ترتفع بانتظام خلال السنوات السابقة. وإن نسبة السلف المنفقة، الذي بررته تقارير رصد المشاريع الفرعية، بعد أن بلغت ٧٦,٤ في

المائة في عام ٢٠٠٧، و ٦٥,٣ في المائة في عام ٢٠٠٨، تراجعَت إلى ٥٥,٧ في المائة، بحسب الأرقام الواردة في الملاحظة ٦ من البيانات المالية، الجدول ١، الحاشية (أ).

٤٠ - ويجب أن يقارَن الانخفاض المشار إليه بالزيادة في الموارد المخصصة للبرامج، ولا سيما في سياق البرامج التكميلية التي تنفذ خلال السنة. ويشكل هذا الاتجاه نحو الانخفاض مصدر قلق للمجلس وهو يُبحث في الجزء ذي الصلة من هذا التقرير.

٤١ - ونظرا لحساب الخصوم المتعلقة بنهاية الخدمة وما بعد التقاعد التي لم تقدم المفوضية من أجلها أي تمويل محدد، تم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ حسم مبلغ من الاحتياطات وأرصدة الصندوق لتسوية الالتزامات المستحقة، وأسفر ذلك عن رصيد سلبي قدره ١٧٨,١ مليون دولار في الاحتياطات وأرصدة الصندوق في نهاية عام ٢٠٠٧. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، سجلت الاحتياطات وأرصدة الصندوق رسيدا سلبيًا قدره ١٣٠,١ مليون دولار. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، بلغ الرصيد السلبي ١٥٩,٩ مليون دولار.

٤٢ - وفي عام ٢٠٠٧، أنشئ صندوق محدد وهو صندوق استحقاقات الموظفين، بغية تغطية الخصوم المتعلقة بنهاية الخدمة وما بعد التقاعد. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، سجل هذا الصندوق رسيدا سلبيًا قدره ٤٤٦,٩ مليون دولار، مقارنة برصيد سلبي قدره ٣٦٩ مليون دولار في نهاية عام ٢٠٠٨. ويرد المزيد من التعليقات على هذه المسألة في الجزء ذي الصلة من هذا التقرير.

## ٥ - بيان الأصول والخصوم والاحتياطي وأرصدة الصناديق

٤٣ - ازدادت أصول المفوضية من ٤٥٨,٣ مليون دولار في نهاية عام ٢٠٠٢ إلى ٥٠٨,٩ مليون دولار حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، أي بما نسبته ١١ في المائة. والسبب الرئيسي لهذه الزيادة في عام ٢٠٠٩ هو ارتفاع المبالغ النقدية والودائع بأجل بنسبة حوالي ١١,٨ في المائة.

٤٤ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، بلغ مجموع الخصوم ٦٦٨,٩ مليون دولار بالمقارنة مع ٥٨٨,٤ مليون دولار في نهاية العام الماضي، أي بزيادة نسبتها ١٣,٧ في المائة. والسبب الرئيسي لهذه الزيادة هي التعديلات التي أدخلت على الميزانية السابقة لسدّ النقص في تقدير التقييم الإكتواري في السنوات السابقة، البالغ مجموعها ٧٢,٢ مليون دولار. وكما أشير إليه في الملاحظة ١٨ (هـ) في البيانات المالية، فقد تم تعديل التقييم الإكتواري للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بمبلغ ٣٥,٤ مليون دولار لكي يتبين بشكل صحيح أثر

التغييرات في فرضية الوفيات بحيث تنطبق على الفرضية المستعملة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة فيما يتعلق بالسنوات السابقة. ويبين تعديل التقييم الإكتواري لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن بمقدار ٣٦,٨ مليون دولار تغيير الفترة التي تُدفع لقاء استحقاقات ما بعد التقاعد للموظفين في فترة العمل المتوقعة بأكملها إلى السنوات الاثنتي عشرة الأولى من عملهم. كما تم تغيير جداول المرتبات بحيث تطابق الجداول المستخدمة في خطة مستحقات موظفي الأمم المتحدة.

٤٥ - وبلغت خصوم المفوضية في صندوق استحقاقات الموظفين حتى تاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ ما مقداره ٤٤٨,٤ مليون دولار (موزعة على النحو التالي: ٣٤٧,٤ مليون دولار من أجل الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، و ٦٥,٥ مليون دولار من أجل استحقاقات الإعادة إلى الوطن، و ٣٤ مليون دولار من أجل الإجازات السنوية المتراكمة، و ١,٥ مليون دولار من أجل برنامج إنهاء الخدمة بشكل طوعي)، بينما بلغت ٣٨٨,٤ مليون دولار، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

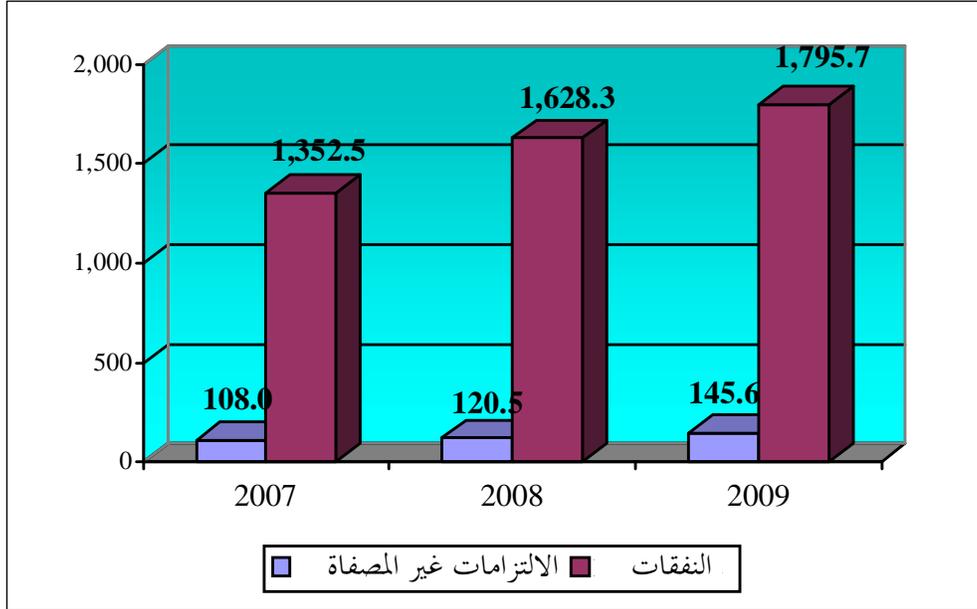
#### الالتزامات غير المصفاة

٤٦ - بلغت الوفورات الناجمة عن إلغاء التزامات الفترات السابقة للفترة قيد الاستعراض ١٣,٢ مليون دولار، بالمقارنة مع ١٦,٢ مليون دولار للفترة المالية السابقة. ومثلت عمليات الإلغاء هذه نسبة ٩,١ في المائة من مجموع الالتزامات غير المصفاة حتى نهاية عام ٢٠٠٩، بالمقارنة مع نسبة ١٣,٤ في المائة في عام ٢٠٠٨.

٤٧ - وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، بلغت الالتزامات غير المصفاة ١٤٥,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٩، بزيادة نسبتها ٢٠,٨ في المائة بالمقارنة مع ١٢٠,٥ مليون دولار للسنة المالية المنصرمة، وازدادت نسبتها في النفقات الإجمالية من ٧,٤ في المائة إلى ٨,١ في المائة. وفي الشكل الثاني - ثالثاً، تظهر مقارنة بين الالتزامات غير المصفاة والنفقات الإجمالية للسنوات ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩.

## الشكل الثاني-٣

مقارنة التغييرات في الالتزامات غير المصفاة والنفقات، ٢٠٠٧-٢٠٠٩  
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: البيانات المالية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

٤٨ - وتحدد الفقرة ٣٩ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة الالتزامات على أنها المبالغ التي تغطي تكاليف الطلبات المقدمة، والعقود الممنوحة، والخدمات المتلقاة، والمعاملات الأخرى التي تخصم تكاليفها من موارد الفترة المالية الراهنة والتي ينبغي دفعها خلال الفترة ذاتها أو في فترة مقبلة.

٤٩ - وبالإضافة إلى ذلك، ينص البند ١٠٥-٩ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة على أن تكون الالتزامات مستندة إلى عقد أو اتفاق أو طلب شراء أو التزام رسمي، أيًا يكن شكله، أو إلى خصوم تقر بها الأمم المتحدة، وعلى أن تكون جميع الالتزامات مدعومة بوثيقة ملزمة وضعت حسب الأصول.

٥٠ - وكرّر المجلس الفقرة في ٣٧ من تقريره السابق توصيته بأن تتقيد المفوضية بالأحكام المتعلقة بإلغاء الالتزامات غير المصفاة وبأن تعزز ما لديها من آليات للتحقق في صحة الالتزامات. وتلبية للتوصيات التي قدمها المجلس في عام ٢٠٠٨، وافقت المفوضية على تحسين الضوابط للتحقق من صحة الالتزامات غير المصفاة، ولا سيما عن طريق القيام شهرياً باستعراض طلبات الشراء التي لم تُسدّد قيمتها واعتبر المجلس أنه في الإمكان بعد تحسين

العمل المتعلق بإلغاء الالتزامات غير المصفاة في نهاية العام للإبقاء فقط على تلك الالتزامات التي تتصل بالفترة المالية المعنية.

٥١ - وينص البند ٥-٣ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة على أن تبقى الاعتمادات متاحة لمدة اثني عشر شهرا بعد نهاية الفترة المالية التي خُصصت لها وذلك إذا ما اقتضت دفع تكاليف ما يرد إليها من بضائع ويقدم إليها من خدمات في الفترة المالية ودفع أي تكاليف أخرى ملزمة بها للفترة المالية.

٥٢ - كما تنص التعليمات الصادرة عن المفوضية (IOM/054/2009) بالنسبة لنهاية عام ٢٠٠٩ على أنه لا ينبغي الدخول في أي التزام بعد ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. وقد تم تحديد هذا التاريخ لضمان أن تدخل جميع المكاتب في التزاماتها في وقت مبكر وألا تتجاوز نهاية السنة المالية. ويمكن للمراقب المالي الموافقة على بعض الاستثناءات.

٥٣ - وقد لاحظ المجلس أن ٢٠٣ طلبات شراء، تبلغ قيمتها الإجمالية ١٠,٩ مليون دولار، أي ما نسبته ٧,٥ في المائة من مجموع الالتزامات غير المصفاة حتى تاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ (١٤٥,٦ مليون دولار) قد قدمت بعد ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. وبين طلبات الشراء التي أدت إلى التزامات غير مصفاة، ١٠ طلبات صادرة عن مكاتب ميدانية بقيمة ٨٨ ٨١٠ دولارات، تعذر تحليلها لتحديد ما إذا كان المراقب المالي للمفوضية قد أعطى فعلا إذنا خاصا، وذلك بالنظر على عدم توفر المستندات الداعمة. ففي عام ٢٠٠٨، قررت المفوضية توزيع مهام الاهتمام بالوثائق الداعمة على المكاتب القطرية. ورغم أن هذا القرار قد يبدو مهماً من وجهة نظر إدارية، بيد أنه حال دون حصول المجلس على الوثائق الداعمة المطلوبة في الوقت المحدد لمراجعة الحسابات.

٥٤ - يوصي المجلس بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) ضمان تقيّد الموظفين المسؤولين الصارم بتعليمات المنظمة بشأن إغلاق حسابات الميزانية للسنة المالية؛ (ب) تعديل إجراءاتها الداخلية للتقيد بشروط مراجعة الحسابات.

٥٥ - ونظر المجلس في عينة تضم ١٦٩ التزاما من الالتزامات غير المصفاة المتصلة بطلبات شراء بلغت قيمتها ٣٧,٨ مليون دولار، أي ما نسبته ٢٦ في المائة من مجموع الالتزامات غير المصفاة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ (١٤٥,٦ مليون دولار)، وذلك لتحديد مدى صحتها.

٥٦ - وعندما يُسفر الالتزام عن تقديم الخدمة وتسليم الفاتورة، لا تعود العملية المعنية من الالتزامات غير المصفاة وتصبح حساباً مستحق الدفع، وتبين للمجلس أن العينة التي درسها شملت معاملات بلغت قيمتها الإجمالية ٦٧٦ ٢٨ دولاراً وأرسلت فواتيرها قبل عدة أشهر لكنها بقيت مسجلة كالتزامات غير مصفاة، مع أنها كانت حساباً قيد الدفع. وهذه الأخطاء، التي يمكن عزوها للتأخر في إدخال بيانات إرسال الفواتير في البرمجيات المحاسبية "مشروع تجديد نظم الإدارة" (MSRP)، تفضي إلى تقدير الالتزامات غير المصفاة الإجمالية بأكثر مما هي عليه وتقدير الالتزامات غير المصفاة للحسابات المستحقة الدفع الواردة في البيان الثاني بأقل مما هي عليه.

٥٧ - يوصي المجلس بأن تبذل المفوضية كل جهد ممكن للتعجيل بالإفراج عن الالتزامات غير المصفاة المسجلة إزاء الحسابات المستحقة الدفع كلما توفرت الفواتير والقوائم المفصلة بالخدمات والسلع لإثبات تلقيها.

٥٨ - كما أكد المجلس أن قيمة بعض طلبات الشراء كان يجب ألا تبقى في الحسابات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ بسبب عدم وجود التزام صحيح، وهي:

(أ) ما مجموعه ٦٤ ٨٨٠ دولاراً قيمة طلبات شراء غير موقعة؛

(ب) ما مجموعه ١٣٢ ٠٠٧ دولارات قيمة طلبات شراء غير مأذونة؛

(ج) ما مجموعه ١٨٣ ٩٣٦ دولاراً قيمة طلبات شراء صدرت في تاريخ

تلا تاريخ إرسال الفواتير؛

(د) ما مجموعه ٢٦١ ٨٠٠ دولار قيمة طلبات شراء ملغاة؛

(هـ) ما مجموعه ٦٥٧ ٩٥٢ دولاراً قيمة طلبات شراء غير مدعومة بما يكفي

من مستندات.

٥٩ - وبوجه الإجمال، ومن أصل العينة التي نظر فيها المجلس، وضمت ١٦٩ طلب شراء بلغت قيمتها ما مجموعه ٣٧,٨ مليون دولار من الالتزامات غير المصفاة، بلغت قيمة المعاملات التي تم تسجيلها كالتزامات غير مصفاة، بدون التحقق منها، ما مجموعه ١ ٣٢٩ ٢٥٢ دولار أي ما نسبته ٣,٥ في المائة من العينة بكاملها. واستناداً إلى ذلك، فإن المبلغ الذي تجاوز القيمة الفعلية للمعاملات وصل إلى نحو ٥,١ ملايين دولار.

٦٠ - يكرر المجلس توصيته السابقة بأن تنقيد المفوضية بالأحكام المتعلقة بإلغاء الالتزامات غير المصفاة وبأن تعزز آلياتها للتحقق من مدى صحة الالتزامات.

## ٦ - التزامات نهاية الخدمة (بما فيها التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة)

٦١ - لموظف المفوضية الذي يستوفي الشروط القانونية اللازمة، حق الحصول بعد نهاية الخدمة وعلى نفقة المنظمة، على ما يلي: التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن التي تشمل منحة الإعادة إلى الوطن، والسفر والشحن وما تراكم من إجازات سنوية.

٦٢ - وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، بلغت الالتزامات الإجمالية ٤,٤٧ مليون دولار من أجل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، و ٥,٦٥ مليون دولار من أجل استحقاقات الإعادة إلى الوطن، و ٣٤ مليون دولار من أجل الإجازات السنوية المتراكمة، أي ما مجموعه ٩,٤٤٦ مليون دولار.

### سياسة تغطية تكاليف التزامات نهاية الخدمة

٦٣ - تطلب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة رصد مخصصات في البيانات المالية من أجل التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد، بحسب ما تقتضيه السياسة المالية للمنظمة. وكشفت المفوضية حسب هذه المعايير عن هذه الالتزامات حتى عام ٢٠٠٦ في الملاحظات الواردة في البيانات المالية. وبعد سلسلة من الملاحظات ولا سيما من قبل المجلس، بشأن هذه الطريقة غير السليمة في حساب الالتزامات قررت الجمعية العامة الإشارة إلى هذه الالتزامات في الفرع الثالث من قرارها ٦٠/٢٥٥. وبالتالي ظهرت تلك الالتزامات لأول مرة في البيانات المالية للمفوضية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

٦٤ - وسُجّلت الالتزامات بدون توفير التمويل المناسب الذي يغطيها. وهذا ما أسهم إلى حد بعيد في نشوء الرصيد السلبي للصندوق وللاحتياطي البالغ ١,١٣٠ مليون دولار حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ والبالغ ٩,١٥٩ مليون دولار حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

٦٥ - وقد أشار المجلس في الفقرة ٥٦ من تقريره السابق أن اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، خلال نظرها في تقرير الأمين العام المتعلق بمسألة الالتزامات والتمويل المقترح من أجل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، اعتبرت نقل الأرصدة الحرة والوفورات إلى مجالات مختلفة كلياً ممارسة غير مناسبة في الإدارة المالية (A/61/791، الفقرة ١٢).

٦٦ - وذكر المجلس كذلك أنه ليس في وسع المفوضية أن تستعمل الأموال المتاحة إذا كان استعمالها خاضعاً لقيود محددة. بموجب القواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي وإذا لم تتضمن هذه القواعد أي أحكام بشأن تمويل صندوق استحقاقات إنهاء

الخدمة. وذكر المجلس في الفقرة ٥٨ أنه، بالإضافة إلى ذلك، حتى لو استعملت المفوضية الأموال غير المخصصة من أجل استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة، فإنها لن تكون كافية لتغطية جميع الالتزامات المتعلقة بانتهاء الخدمة وما بعد التقاعد.

٦٧ - بناء على ذلك، أوصى المجلس بأن توفر المفوضية على عجل تمويلاً مخصصاً لتغطية التزامات نهاية الخدمة، ولا سيما التأمين الصحي. وقد أوضحت المفوضية بأنها ستنتظر في النهج الذي تعتمده الأمم المتحدة لمعالجة مسألة تمويل التزامات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات بعد التقاعد.

٦٨ - كما ذكر المجلس أن التقرير الجديد حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ للالتزامات المتصلة باستحقاقات الإعادة إلى الوطن بلغت ما مجموعه ٦٥,٥ مليون دولار، يمثل نفقات سنوية تبلغ حوالي ٥,٠ ملايين دولار. وبلغت هذه الالتزامات مستوى يتطلب تطبيق الأساليب المالية اللازمة.

٦٩ - وقد اجتمعت اللجنة الدائمة التابعة للمفوضية في حزيران/يونيه ٢٠١٠ ودرست ثلاثة بدائل من أجل تمويل الالتزامات، على النحو الذي حدده الأمين العام في تقريره A/64/366. وقد تم تمويل التزامات خطة التأمين الطبي البالغة ٢١,٠ مليون دولار تمويلاً كاملاً، حتى تاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، وذلك من الاحتياطي المتراكم البالغ ٣٤,٤ مليون دولار. ولذلك، ليس هناك حاجة إلى أي أموال إضافية. كما ينبغي استعراض صندوق خطة التأمين الطبي سنوياً، بالاستناد إلى البيانات الإكتوارية المجمعة، لتقييم مدى قدرة الاحتياطي على تحمل التكاليف ذات الصلة. وفيما يلي الخيارات التي يتعين النظر فيها لتمويل ما تبقى من التزامات في مجال التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والبالغة ٣٢٦,٤ مليون دولار، وذلك باستثناء خطة التأمين الطبي:

(أ) الاستمرار في تطبيق نهج الدفع أولاً بأول بالنسبة للالتزامات الموجودة حتى تاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وفي تمويل التزامات الفترات المقبلة ابتداء من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١. وسيتم إيجاد الاحتياطي اللازم لتمويل الالتزامات في المستقبل عن طريق فرض رسوم على وظائف الموظفين الذين يتوقع أن تتجاوز فترة خدمتهم في المستقبل ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١؛

(ب) القيام سنوياً بضخ أموال في الاحتياطي عن طريق نقل بعض الأموال غير المخصصة والمرحلة من نهاية العام، على أن يُستخدم إجمالها بحسب الأولويات وأن يوافق المفوض السامي على ذلك. وفي هذه الحالة، ينبغي تحديد الحد الأدنى من الأموال التي يمكن استخدامها، وذلك رهناً بما تقتضيه العمليات؛

(ج) فرض رسم شهري في جدول المرتبات بنسبة ٤ في المائة على صافي المرتب الأساسي لجميع موظفي الفئة الفنية وذلك ابتداء من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١، مما سيولد أموالاً تقدر بـ ٥ ملايين دولار في السنة.

٧٠ - والهدف من ذلك هو رفع الاحتياطي إلى مستويات مقبولة متفق عليها خلال فترة الـ ٣٠ عاما التالية، الأمر الذي يتوقف على الأموال الفعلية المتوافرة في الاحتياطي كل عام، وذلك بتبني خيار أو أكثر من الخيارات المذكورة أعلاه. ويمكن إجراء استعراض رسمي كل سنتين لتقييم الفرضيات والتوقعات المقدمة وأرصدة الاحتياطي الموجودة، كما يمكن إدخال أي تعديل ضروري على استراتيجية التمويل المقترحة وذلك مرة كل سنتين، أي بما يتفق ودورة الميزانية.

٧١ - وثمة خيار لإنشاء احتياطي لتغطية تكاليف التزامات الإعادة إلى الوطن، البالغة ٦٥,٥ مليون دولار، بما يتفق والممارسة الراهنة في الأمانة العامة للأمم المتحدة والصناديق والبرامج الستة الأخرى في منظومة الأمم المتحدة، وهو إضافة رسم بنسبة ٤ في المائة إلى صافي تكاليف المنظمة من المرتبات التي تدفعها لموظفي الفئة الفنية، مما يولد حوالي ٥,٠ ملايين دولار في السنة. وابتداءً من هذا النهج، سيستغرق إنشاء صندوق احتياطي بنسبة ١٠٠ في المائة نحو ١٣ عاما، وذلك باستثناء أية فوائد تُجنى على أموال الصندوق.

٧٢ - بيد أنه لم يكن قد أُخذ أي قرار عند مراجعة الحسابات، فيما يتعلق بتمويل التزامات انتهاء الخدمة وما بعد التقاعد. ولذلك يخشى المجلس، إذا ما بقيت هذه الالتزامات بدون خطة معتمدة لتمويلها من احتمال أن تصبح المفوضية عاجزة بالوفاء بجميع التزاماتها المتعلقة بالتزامات انتهاء الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد عندما يجين وقت دفعها.

٧٣ - يكرر المجلس توصيته السابقة بأن توفر المفوضية تمويلاً مخصصاً للوفاء بالتزاماتها المتراكمة المتعلقة بنهاية الخدمة وما بعد التقاعد.

#### معدل الخصم

٧٤ - عملاً بما طلبته الجمعية العام في قرارها ٢٦٤/٦١، أقر المجلس تقييم الالتزامات المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والإعادة إلى الوطن. ونظر المجلس في إجراءات تقييم هذه المبالغ، ولا سيما تقارير الخبير الإكتواري الاستشاري. وقيمت المفوضية الالتزامات مستعملة الطريقة الإكتوارية المنصوص عليها في المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وذلك وفقاً للفقرة ١٠ من قرار الجمعية العامة المذكور أعلاه.

٧٥ - واستخدمت المفوضية في تقييمها السابق للالتزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة نسبة خصم قدرها ٥,٥ في المائة. وتقييم التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة حتى تاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ يقوم على أساس معدل خصم قدره ٦,١٥ في المائة. ومعدل الخصم هو معدل الفائدة، الذي يستخدم عادة في المجال كممارسة مالية لتقدير القيمة الحالية لمبلغ سيتم كسبه أو خسارته في المستقبل. وبعبارة أخرى، فهو يمثل القيمة الزمنية للمال. ولما كانت التزامات التأمين الصحي بعد الخدمة تضم استحقاقات ستدفعها المفوضية لموظفيها المتقاعدين في المستقبل، فإن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تتطلب، شأنها شأن معظم القواعد المحاسبية الأخرى، خصم جزء من هذه المبالغ كي يتسنى للكيان الذي يقدم البيانات المالية أخذ القيمة الحالية للاستحقاقات المستقبلية كتقدير للالتزامات.

٧٦ - ومعنى ذلك عملياً أنه كلما ارتفع معدل الخصم، كلما انخفضت القيمة الحالية للمبالغ في المستقبل والعكس بالعكس. ولذا، إذا ما استُعمل معدل الخصم ذاته الذي كان في العام السابق، فإن التزامات التأمين الصحي بعد الخدمة لعام ٢٠٠٩ ستكون أعلى من المبلغ المُبلغ عنه.

٧٧ - والمعيّار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الذي يستخدم كمرجع للمنهجية الإكتوارية المستعملة لتقييم التزامات التأمين الصحي بعد الخدمة، عملاً بقرار الجمعية العامة ٢٦٤/٦١، لا يذكر أي معدل خصم بعينه. بيد أنه ينص على أن "معدل الخصم المستعمل في التزامات استحقاقات بعد الخدمة (الممولة وغير الممولة على حد سواء) يبين القيمة الزمنية للمال، وإن عملة ومدة الصكوك المالية المختارة لتبيان القيمة الزمنية للمال يجب أن تنسجما مع العملة والمدة المقدرة للالتزامات استحقاقات بعد الخدمة" (الفقرة ٩١). كما ينص هذا المعيار على أن "الكيان المعني هو الذي يحدد ما إذا كان حساب معدل الخصم الذي يبين القيمة الزمنية للمال في الأفضل أن يجري استناداً إلى فوائد السندات الحكومية في تاريخ الإبلاغ عن البيانات المالية، أو إلى سندات الشركات العالية القيمة، أو إلى صكوك مالية أخرى" (الفقرة ٩٤).

٧٨ - وتعتبر الأمم المتحدة أن الغرض من اختيار معدل خصم لدى تقييم استحقاقات نهاية الخدمة هو قياس المبلغ الذي في حال استثماره في حافظة من صكوك الديون العالية القيمة، يولد التدفقات النقدية اللازمة في المستقبل لتسديد الاستحقاقات المتراكمة عندما يحين وقت دفعها. وقامت الأمم المتحدة دوماً بتحديد فرضية لمعدل الخصم عن طريق الرجوع إلى معدلات العائدات من الاستثمارات العالية الجودة الثابتة الريع المتاحة التي تطابق توقيت التي تدر أموالاً بالتزامن مع الاستحقاقات المتوقعة وتعادل قيمتها. أما معدلات العائدات التي

تعتمدها الأمم المتحدة كمرجع فهي معدلات عائدات سندات الشركات العالية القيمة الطويلة الأجل. وتتبع المفوضية النهج الذي تعتمده الأمم المتحدة.

٧٩ - ويدرك المجلس أن هذه المنهجية تتفق والمعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، لكنه يبدي التعليقات التالية للنظر فيها عند مناقشة تمويل هذه الالتزامات:

(أ) إن زيادة معدل الخصم لا تعكس الاتجاه السائد في معدلات الفائدة التي جنحت بوجه عام إلى الانخفاض خلال الفترة الأخيرة. وقررت المفوضية، بسبب هذه الزيادة عدم رفع معدل الخصم على التقييم السابق، رغم أن تطبيق المنهجية المذكورة أعلاه كان سيسفر عن زيادة في المعدل تراوح بين ٥,٥ في المائة و ٦,٥ في المائة في ذلك الوقت. وبالنظر إلى الشكوك بشأن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي اختيرت لاعتمادها (المعيار ٢٥ من هذه المعايير لم يكن قد اعتمد بعد) قررت المفوضية، بهدف التحوط، إبقاء المعدل على ما هو عليه أي ٥,٥ في المائة. ولو أنها اختارت أن ترفع المعدل إلى ٦,٥ في المائة في ذلك الوقت، لكان انخفض المعدل ذاته بالنسبة للتقييم الأخير بدلا من أن يرتفع - الأمر الذي كان سيعكس الأوضاع الاقتصادية السائدة؛

(ب) إن معدل الخصم ما هو إلى مثال واحد على ارتفاع مستوى الشك الكامن في التقييم الإكتواري للالتزامات. وهذا التقييم، لئن كان يتقيد بالمعايير المحاسبية، لا يعدو أن يكون تقديراً للقيمة الفعلية للالتزامات. وبناء على ذلك، يؤمل من اللجنة التنفيذية للمفوضية عدم اعتبار معدل الخصم المرجع النهائي. فعمليات التقييم المستندة إلى معايير غير المعايير المحاسبية قد تعطي نتائج مختلفة. وفي هذا الصدد، يود المجلس التأكيد على أن التقييم المالي لاحتياجات التمويل (أو "تقييم التمويل") سيسفر عن قيمة مختلفة عما يسفر عنه التقييم المحاسبي الذي هو بوجه عام أكثر تحفظاً.

#### التغيير في الفرضيات

٨٠ - يعتمد تقييم الإكتواري للالتزامات التأمين الصحي بعد الخدمة على فرضيات إكتوارية، من أهمها معدل الخصم. وكما ذكر أعلاه، غيرت المفوضية هذه الفرضية من فترة الستين الماضية إلى جانب فرضيات أخرى مثل معدلات الوفيات.

٨١ - الفقرة ٥ '٣' من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة تنص على أن "البيانات المالية ينبغي أن تكشف عن جميع البنود التي في وجودها ما يكفي للتأثير في عمليات التقييم أو القرارات، وعن جميع المعلومات المادية الضرورية لجعل البيانات واضحة ومفهومة".

٨٢ - بيد أن المفوضية لم تكشف في الملاحظات الواردة في البيانات المالية عن التغيير الذي طرأ على الفرضيات الإكتوارية. وقد كُشف عن الفرضيات الإكتوارية المستعملة في التقييم حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، بيد أن الفرضيات المستعملة من أجل التقييم السابق لم تُذكر. وبالإضافة إلى هذا، لم يكشف عن أسباب هذه التغييرات ولا عن آثارها.

٨٣ - وبالنظر إلى الطابع الحساس الذي تتصف به التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالنسبة للمفوضية وإلى أهمية الفرضيات الإكتوارية، يرى المجلس أن في تعديلها ما يشكل بحد ذاته معلومات مادية، ينبغي الكشف عنها كاملة.

٨٤ - يوصي المجلس بأن تعدل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين الملاحظات الواردة في بياناتها المالية بالكشف عن التغيير في الفرضيات الإكتوارية الرئيسية المستعملة في تقييم التزامات التأمين الصحي بعد الخدمة، إلى جانب أسباب التغيير وهذا أثره.

## ٧ - نقل العمليات إلى بودابست

٨٥ - أُدرجت الأهداف التالية لعملية النقل في الوثيقة المعروضة على اللجنة الدائمة في اجتماعها الأربعين الذي عقد في ٢٩ آب/أغسطس ٢٠٠٧: (أ) إيجاد مقر أكثر ترشيحاً للعمل؛ (ب) تحسين استجابة المفوضية لاحتياجات المستفيدين من أنشطتها؛ (ج) توجيه المزيد من الموارد إلى العمليات (بتخفيض النفقات على الإدارة)؛ (د) نقل خدمات الدعم إلى الميدان؛ (هـ) ترشيد إجراءات العمل وتبسيطها للحد من البيروقراطية؛ (و) ضمان فعالية وكفاءة آليات الرقابة والمساءلة؛ (ز) تحقيق التوازن الأمثل بين تنفيذ الأنشطة المباشر وتنفيذها عبر الشراكات.

٨٦ - ومع أن ضرورة تحسين نوعية الخدمات مسألة أُدرجت في الوثائق المعروضة على اللجنة الدائمة وكذلك في قرار المفوضية الصادر في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، فإنها لم تحدد بالتفصيل في أي مرحلة من مراحل تصميم المشروع. واعتبر مستشار المفوضية أن من ضمن المزايا المحتملة التي تبرر مبادرة نقل العمليات، هو الارتقاء بنوعية الخدمات على صعيد سير الأعمال داخليا وتلبية الاحتياجات التي يعرب عنها اللاجئين؛ وتحقيق مكاسب من حيث حدود النفقات بفعل تحسين عملية توزيع الموارد. غير أنه لم تقدم أية تفاصيل أخرى بشأن طبيعة المكاسب الإضافية المتوقعة من عملية النقل أو جوهرها أو حجمها. وقد ظل تحقيق هذه المكاسب أهدافاً إدارية عامة.

٨٧ - وبينت المفوضية أن الهدفين الأوليين للنقل هما: (أ) تخفيض التكاليف الإدارية، وهو الهدف الأول الذي تقاس به النتائج؛ (ب) ضمان استمرارية تقديم الخدمات والقيام، على الأقل في البداية، بتوفير المستوى ذاته من الجودة المتوفرة في جنيف.

٨٨ - بيد أن المفوضية لم تحصل على الوسائل اللازمة لتقييم التغييرات في نوعية الخدمات المتاحة بحيث تضمن استفادة بعثات المفوضية من المدخرات التي تتحقق وعدم تسجيل نتائج غير محمودة. ومن المحتمل أن تشتمل هذه المؤشرات، مثلاً، على الفترات الزمنية التي يستغرقها تجهيز بعض المسائل المتعلقة بالموظفين وبعملية التسليم في سلسلة الإمداد.

٨٩ - يوصي المجلس المفوضية بأن تحدد بالتفصيل أهداف كل عملية إصلاح هيكلية ومؤشراتها وآثارها المتوقعة على الإدارة، قبل تنفيذها.

٩٠ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تعد إحصاءات ومؤشرات مقارنة لقياس مدى التحسن الذي طرأ على جودة الخدمات التي تقدمها الوحدات المنقولة.

٩١ - وأشارت المفوضية، مع موافقتها على هذه التوصية، إلى أن عدم حدوث أي انقطاع في الخدمات رغم انتقال وتعيين موظفين جدد هو في حد ذاته مؤشر على الكفاءة.

#### مركز الخدمات العالمي

٩٢ - اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ بدأت الخدمات المنقولة تشغل مركز الخدمات العالمي الذي دُشن في شباط/فبراير ٢٠٠٨. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، بلغ عدد الوظائف المدرجة في الميزانية ٢٠٤ (مُلئ منها ١٩٦ وظيفة). وعيّن مركز الخدمات العالمي ما مجموعه ٢٨ موظفاً وطنياً من الفئة الفنية في مختلف الدوائر (٣، ١٤) في المائة من مجموع الموظفين)، وثمانية في قسم إدارة شؤون الموظفين والمرتبات وسبعة في قسم المراقبة المالية وسبعة آخرون في مركز التعلم العالمي. وأُلق الستة الآخرون بوحدة التوظيف والتنسيب وشعبة الخدمات التشغيلية ووحدة إدارة المراكز.

٩٣ - ووفقاً للمعايير المدرجة في تقرير عام ١٩٩٤ للجنة الخدمة المدنية الدولية<sup>(٣)</sup> على نحو ما صدقت عليه الجمعية العامة في قرارها ٢٢٣/٤٩، ”ينبغي أن يضطلع الموظفون الوطنيون من الفئة الفنية بعمل ذي مضمون وطني... وأن تندرج مهام جميع وظائف الموظفين الوطنيين من الفئة الفنية في إطار الجهود العامة التي تبذلها منظومة الأمم المتحدة لزيادة التنمية

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ٣٠ (A/49/30)، المرفق السادس.

الوطنية وسائر الفئات ذات الصلة. وينبغي للموظفين الوطنيين من الفئة الفنية أن يسهموا في الوظيفة بالخبرة الوطنية والمعرفة بالثقافة واللغة والتقاليد والمؤسسات المحلية“.

٩٤ - وتقتضي هذه المعايير تعيين موظفين محليين للعمل في وظائف لا يكون الموظفون المعينون دولياً مؤهلين للاضطلاع بها لأنها تتطلب معارف محلية. وقد استخدم معظم الموظفين المحليين في أعمال إدارية مثل المالية أو المرتبات وإدارة الموارد البشرية التي ليس لها مضمون وطني ولا تتطلب أي استخدام محدد للثقافة المحلية أو اللغة المحلية أو معارف عن المؤسسات المحلية.

٩٥ - وكان نهج تحقيق الوفورات هو الدافع وراء تعيين موظفين محليين في مركز الخدمات العالمي. ومع ذلك، لا تمثل الحالة الجديدة للمعايير النافذة.

٩٦ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تكفل امتثال الممارسات التي تتبعها أثناء استخدام موظفين وطنيين من الفئة الفنية وتعيينهم لمعايير لجنة الخدمة المدنية الدولية وقرارات الجمعية العامة.

#### ٨ - إدارة الخزنة

٩٧ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، كان لدى المفوضية مبلغ قدره ٦,٣٨٢ مليون دولار نقداً وودائع لأجل في ٤٦٥ حساباً مصرفياً متحركاً (في المقر والمكاتب الميدانية). ولم يتلق المجلس لغاية ١٥ آذار/مارس ٢٠١٠ سوى ٢١٤، أي ما يمثل نسبة ١٥ في المائة من ٤١٧ حساباً من حسابات دفتر الأستاذ العام الخاصة بالمفوضية التي لم تكن فارغة في ميزان المراجعة.

٩٨ - ولغاية ١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٠، كان المجلس قد تلقى ٣٦٧ كشف حساب مصرفي موثقاً، تبلغ قيمتها ٣٧٨,٢ مليون دولار أي ما نسبته ٩٨,٨ في المائة من جميع الحسابات التي لم تكن فارغة في ميزان المراجعة (٣٧٨,٢ مليون دولار من أصل ٣٨٢,٦ مليون دولار).

٩٩ - ولاحظ المجلس أن ١٢ حساباً تضمنت فروقاً لم توضح أو تصحح وذلك بين كشف الحسابات المصرفية الموثق الصادر في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ والرصيد الختامي في دفتر الأستاذ العام للمفوضية. وقد وصل مجمل الفروق إلى ١٠٠ ٣٨ دولار.

١٠٠ - وافقت المفوضية على توصية المجلس: (أ) بأن تكفل تطابق الحسابات المصرفية تطابقاً تاماً؛ (ب) تسوية الفروق التي لم توضح القائمة بين كشوف الحسابات المصرفية الموثقة ودفتر الأستاذ العام.

## ٩ - إدارة البرامج والمشاريع

١٠١ - تنفذ المفوضية العمليات المدرجة في ولايتها عن طريق طائفة واسعة من الشركاء: كيانات تابعة للأمم المتحدة ومنظمات دولية أخرى في إطار من الشراكات الثنائية، والمنظمات غير الحكومية والجامعات ومعاهد الأبحاث والشخصيات البارزة والمنظمات الإقليمية وأعضاء البرلمان والإدارات الحكومية ومؤسسات القطاع الخاص واللاجئين والمجتمعات المستقبلية لهم.

١٠٢ - وقامت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في تقريرها A/63/474، بتشجيع المجلس على مواصلة استعراضه لهذه المسألة وتقديم آخر المعلومات بهذا الشأن في تقريره المقبل عن مراجعة الحسابات.

١٠٣ - وفي عام ٢٠٠٩، بلغت قيمة المشاريع التي عهد بها إلى الشركاء ٥٩٨,٨ مليون دولار، أي ما نسبته ٣٣,٣ في المائة من نفقات المفوضية التي تبلغ ١,٧٩٦ بليون دولار. وبلغت قيمة هذه المشاريع في عام ٢٠٠٨ ما قدره ٥٣١,٥ مليون دولار أي ما نسبته من نفقات المفوضية ٣٢,٦ في المائة.

## تبرير نفقات الشركاء المنفذين

١٠٤ - من المقرر أن تنظر المفوضية بصفة دورية في الأقساط المدفوعة إلى الشركاء المنفذين، وذلك على أساس تقارير رصد تتلقاها المفوضية من الشركاء وتوافق عليها. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، وصلت النفقات التي بررها شركاء المفوضية المنفذون عبر تقارير الرصد المالي للشركاء المنفذين إلى ٣٣٣,٥ مليون دولار، بالمقارنة مع ٣٤٧,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٨. وازداد الفرق بين قيمة الأقساط المدفوعة إلى الشركاء المنفذين (٥٩٨,٨ مليون دولار) وقيمة النفقات التي تكبدوها وبينوها في تقارير الرصد المالي التي أعدوها (٣٣٣,٥ مليون دولار) من ١٠٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٧ إلى ١٨٤,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٨ و ٢٦٥,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٩. وبلغت نسبة هذه الأقساط التي لم تبرر في بيانات الحسابات المغلقة لعام ٢٠٠٧ نحو ٢٣,٧ في المائة لعام ٢٠٠٨ ما قدره ٣٤,٧ في المائة، وارتفعت في عام ٢٠٠٩ إلى ٤٤,٣ في المائة.

١٠٥ - ويسهم ارتفاع معدل تلقي تقارير الرصد المالي للشركاء المنفذين في كفالة الاستخدام الملائم للأقساط التي تدفعها المفوضية. ولهذا أعرب المجلس عن قلقه من احتمال عدم الإبلاغ في البيانات المالية للمفوضية عن أقساط وصل مجموعها إلى ٢٦٥,٣ مليون دولار (١٤,٨ في المائة من مجموع النفقات لعام ٢٠٠٩)، بالمقارنة مع أقساط غير مبلغ عنها

لعام ٢٠٠٨ وصلت قيمتها إلى ١٨٤,٣ مليون دولار (١١,٣) في المائة من مجموع النفقات لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨).

١٠٦ - ويتعين مقارنة انخفاض معدل الأقساط المبلغ عنها في نهاية العام مع الزيادة في الموارد المخصصة للبرامج، ولا سيما في سياق البرامج التكميلية التي تنفذ أثناء العام. وأعرب المجلس عن قلقه حيال هذا الاتجاه إلى التراجع الذي يمكن أن يدل على وجود عراقيل ناجمة عن قلة قدرة الشركاء المنفذين على إدارة تدفق الموارد التي يحصلون عليها.

١٠٧ - وعلمت المفوضية على ذلك بأن تقارير الرصد المالي النهائية للشركاء المنفذين ترد على الأرجح، وفقا لقواعدها الداخلية، بحلول منتصف شهر شباط/فبراير من العام التالي، غير أن التحقق منها وتسجيلها في نظام المحاسبة للشركاء المنفذين يتطلب وقتا إضافيا. وأفادت المفوضية فيما بعد بأنها تلقت حتى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٠ تقارير رصد مالي للشركاء المنفذين تغطي نفقات تبلغ قيمتها ٥٧٧,٩ مليون دولار أي ما يمثل ما نسبته ٩٦,٥ في المائة من مجموع السلف التي قدمتها إلى الشركاء المنفذين. وعلى هذا التقدم الهام، ما زال يؤمل تلقي هذه التقارير في الموعد المحدد لمراجعة الحسابات التي يضطلع بها المجلس.

١٠٨ - يكرر المجلس توصيته السابقة بأن تواصل المفوضية جهودها لتحسين نسبة السلف الممنوحة إلى الشركاء المنفذين المبررة في الوقت المناسب.

#### الأقساط المستحقة لفترات طويلة

١٠٩ - نظرا إلى افتقار النظام المحاسبي للمفوضية إلى الحسابات المستحقة القبض والحسابات المستحقة الدفع التي يمكن استخدامها لتسجيل السلف الممنوحة إلى الشركاء المنفذين، فإن حسابات الأرصدة X21 التي تسجل الفرق بين الأقساط المدفوعة إلى الشركاء والنفقات المبررة في تقارير الرصد المالي للشركاء المنفذين، تسمح للمفوضية برصد الحالة المالية لكل مشروع فرعي أو شريك.

١١٠ - وأوصى المجلس المفوضية في الفقرة ١٢٧ من تقريره السابق بأن تقيم الأقساط المدفوعة إلى الشركاء المنفذين التي ظلت غير مبررة لأكثر من عام واحد في تقارير الرصد المالي للشركاء المنفذين وبأن تتخذ الإجراءات الملائمة لتبريرها أو استردادها من الشركاء المنفذين.

١١١ - ويبيّن الجدول الثاني - ٣ رصيد الأقساط غير المبلغ عنها في نهاية عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩، لكل سنة دفعت فيها الأقساط.

الجدول الثاني - ٣  
الأقساط غير المبلغ عنها  
(بدولارات الولايات المتحدة)

السنة التي دفعت فيها الأقساط					
٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	
-	١٨٤ ٢٩٢ ٥٩٢	٢ ٩٣١ ٦٣٢	٨١٨ ٤٤١	١ ٠٦٣ ٩٢١	٢٠٠٨ كانون الأول/ديسمبر
٢٦٥ ٢٨١ ٩٨٤	٣ ٢٩١ ٢٢٢	٧٤٣ ١١٨	٦١٠ ٩٠٠	١٢٢ ٣٨٠	٢٠٠٩ كانون الأول/ديسمبر

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

١١٢ - أشار المجلس إلى أن المفوضية قد أحرزت تقدماً في تسوية وضع الأقساط التي لم يبلغ عنها منذ أمد طويل، بالمقارنة مع ما كانت عليه الحالة في عام ٢٠٠٨. بيد أنه حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، كانت الشراكات التي أبرمت في عام ٢٠٠٥ لا تزال تبين رصيداً غير مبلغ عنه قدره ١٢٢ ٣٨٠ دولاراً، والتي أبرمت في عام ٢٠٠٦ رصيداً غير مبلغ عنه قدره ٦١٠ ٩٠٠ دولار، والتي أبرمت في عام ٢٠٠٧ رصيداً غير مبلغ عنه قدره ٧٤٣ ١١٨ دولاراً والتي أبرمت في عام ٢٠٠٨ رصيداً غير مبلغ عنه قدره ٣ ٢٩١ ٢٢٢ دولاراً. واعتبر المجلس أن الأقساط التي لم يبلغ عنها بعد لفترة تزيد عن سنة واحدة ما زالت تتطلب التوضيح واتخاذ تدابير خاصة بشأنها.

١١٣ - وخفضت في ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٠ قيمة الأقساط التي لم يبلغ عنها لفترة تزيد عن سنة واحدة إلى ١ ٣٩٠ ٥٨٣ دولاراً، وأفيد عن جميع الشراكات التي أبرمت في عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦، وأظهرت هذه الشراكات المبرمة في عام ٢٠٠٧ رصيداً قدره ٢٧٥ ٥٨٦ دولاراً والمبرمة في عام ٢٠٠٧ رصيداً قدره ٢٧٥ ٥٨٦ دولاراً والمبرمة في عام ٢٠٠٨ رصيداً قدره ١ ١١٤ ٩٩٧ دولاراً.

١١٤ - ويشير المجلس إلى أن المفوضية وضعت قواعد دقيقة بشأن مراجعة حسابات الأرصدة X21. ويحدد دليل المفوضية في الجزء ٦ من الفصل ٤ المعنون "الرصد والتقارير" أنه: "ينبغي للشركاء المنفذين أن يقدموا تقارير الرصد المالي للشركاء المنفذين عندما يطلبون القسط التالي وأن يقدموها أيضاً في المواعيد المحددة في اتفاقات المشاريع الفرعية. وإذا انتهى أي مشروع فرعي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر وصفت جميع الالتزامات بحلول ٣١ كانون الثاني/يناير، يمكن استبدال التقرير الدوري للرصد المالي (بجزأيه ١ و ٢)، المقرر تقديمه في

١٥ شباط/فبراير عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر، بالتقرير النهائي للرصد المالي للشركاء المنفذين (بجزأيه ١ و ٢)“.

١١٥ - وينبغي، إلى أقصى حد، إلغاء المشاريع بالتدرج أثناء الفترة المالية التالية لإغلاق المشروع، ما لم تصدر موافقة رسمية على تمديد المشروع. والمشاريع التي ظلت مدرجة في حسابات الأرصد X21 لعامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ لم تؤجل لأكثر من عام واحد. وبالتالي، أصبحت المشاريع خاضعة لهذه القاعدة وتوجب إصدار التقارير المتعلقة بتنفيذها في نهاية العام التالي على أبعد تقدير.

١١٦ - وذكرت المفوضية أنها ماضية في استكمال إجراءات المتابعة فيما يتعلق بالأرصدة المتبقية.

١١٧ - يكرر المجلس توصيته السابقة بأن تتولى المفوضية ما يلي: (أ) تقييم الأقساط المدفوعة للشركاء المنفذين التي ظلت دون تبرير لأكثر من سنة؛ واتخاذ التدابير الملائمة لتبريرها أو استردادها منهم.

شهادات مراجعة الحسابات

١١٨ - تطلب المفوضية من شركائها المنفذين تقديم شهادات مراجعة الحسابات التي تصدر عن مراجعي حسابات خارجيين مستقلين بشأن النفقات التي تكبدها الشركاء من أموال المفوضية. وقد تعين حتى عام ٢٠٠٦ إصدار الشهادات في غضون ستة أشهر من التاريخ النهائي لتصفية المشروع الفرعي، لكن هذه الفترة خُفضت إلى ثلاثة أشهر للعمليات التي تُموّل منذ عام ٢٠٠٧.

١١٩ - وذكر المجلس في تقريره السابق أن المفوضية لم تكن حتى ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ قد تلقت بعد شهادات تغطي ٢٥٢ مليون دولار فقط أي ما نسبته ٥٠,٥ في المائة من أصل مبلغ ٤٩٨,٦ مليون دولار الإجمالي الذي يتطلب شهادة مراجعة حسابات، على الرغم من أنه كان من المقرر عموماً أن تصدر تقارير مراجعة الحسابات بحلول ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩<sup>(٤)</sup> على أبعد تقدير. وإضافة إلى ذلك، وفيما يتعلق بالسنوات السابقة، لم تكن نسبة ١٠ في المائة تقريباً من نفقات عام ٢٠٠٥ قد عُززت بعد حتى حزيران/يونيه ٢٠٠٩ بشهادات مراجعة الحسابات. وبالمثل، فإن شهادات مراجعة الحسابات لم تغط نسبة ١٤ في المائة و ١٧ في المائة من نفقات عامي ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ على التوالي. ثم أنه من أصل المبلغ المشمول بشهادات مراجعة الحسابات التي تلقتها المفوضية لفترة عام ٢٠٠٨، عكس المبلغ

(٤) يضاف شهر واحد لفترة التصفية إلى الأشهر الثلاثة الأولى المعهودة من السنة.

٢٩,٥ مليون دولار، أي ما نسبته ١٢ في المائة من قيمة المبلغ المشمول بتلك الشهادات التي تلقتها المفوضية، آراء قدمها مراجعو الحسابات مشفوعة بتحفظات. وفي ظل هذه الظروف، لم يتمكن المجلس من الحصول على تأكيد كاف لمدى صحة جزء كبير من النفقات المتكبدة عن طريق الشركاء المنفذين، فأبدى رأيه المشفوع بتحفظ على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

١٢٠ - وفيما يتعلق بنفقات عام ٢٠٠٩، فقد كان من المتوقع أن ترد شهادات مراجعة الحسابات بشأن مبلغ إجمالي قدره ٥٤٢ مليون دولار قبل ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠. وهذا المبلغ لا يعادل النفقات الإجمالية التي تكبدها الشركاء المنفذون لأن البعض غير مطالب بتقديم شهادات لمراجعة الحسابات.

١٢١ - وفيما يتعلق بشهادات مراجعة الحسابات التي ينبغي أن يقدمها مراجعو الحسابات من أطراف ثالثة، فورد حتى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠ شهادات بشأن ٣٠٣ مليون دولار، أي ما نسبته ٥٥,٩ في المائة من المبلغ المقرر لعام ٢٠١٠ وقدره ٥٤٢ مليون دولار. ولم ترد حتى ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٠ شهادات بشأن مبالغ يصل إجماليها إلى ٤٤ مليون دولار، أي ما نسبته ٨ في المائة من المبلغ المقرر لعام ٢٠١٠ وقدره ٥٤٢ مليون دولار، ووردت شهادات بشأن ما يصل قيمتها إلى ٤٩٨ مليون دولار. وبذلك، تكون قد وردت شهادات بشأن نسبة ٩٢ في المائة من النفقات المذكورة. وتصل هذه النسبة إلى ٩٨,٨ في المائة باستبعاد مشاريع تمت الموافقة على تمديد فترة تصفيتها. وتعكس هذه الأرقام تحسناً كبيراً في مجال تقديم شهادات مراجعة الحسابات.

١٢٢ - وفيما يتعلق بالسلف المدفوعة في أعوام سابقة لعام ٢٠٠٩، فإن المدفوعات التي لم ترد بشأنها شهادات مراجعة الحسابات لغاية ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٠، مثلت نسبة ٦,١ في المائة من المدفوعات المسددة في عام ٢٠٠٥، ونسبة ١١,٥ في المائة من المدفوعات المسددة في عام ٢٠٠٦، ونسبة ٠,٥ في المائة من المدفوعات المسددة في عام ٢٠٠٧، ونسبة ٠,٧ في المائة من المدفوعات المسددة في عام ٢٠٠٨. وإن المجلس، لئن يقرّ بإحراز تقدم، أعرب عن قلقه لأن النسبة المئوية في كل من عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ ما زالت دون المستويات المتوقعة في ضوء الفترة الزمنية التي انقضت.

١٢٣ - يكرر المجلس توصيته السابقة بأن تواصل المفوضية جهودها للحصول على شهادات مراجعة الحسابات من الشركاء المنفذين بحلول ٣٠ نيسان/أبريل من كل عام.

١٢٤ - وفي ١١ حزيران/يونيه ٢٠١٠، بلغت قيمة نفقات المشاريع لعام ٢٠٠٩ التي وردت بشأنها شهادات مراجعة للحسابات تضمنت آراء لمراجعي الحسابات مشفوعة بتحفظات ما قدره ٣٦,٥ مليون دولار، أي ما نسبته ٧,٦ في المائة من قيمة جميع شهادات مراجعة الحسابات الواردة (٤٧٧,٤ مليون دولار). وأعرب المجلس في تقريره السابق عن القلق إزاء أية آراء لمراجعي حسابات مشفوعة بتحفظات وردت من مراجعي حسابات المشاريع، لأن مثل هذه الآراء قد تبين مواطن الضعف في الإدارة أو الرقابة على المشاريع التي نفذت عن طريق الشركاء المنفذين. وأوصى المجلس المفوضية بأن تكثف جهودها لإجراء تحليل متعمق لشهادات مراجعة الحسابات من أجل القيام بتسويات محتملة في نفقات السنوات السابقة الواردة في البيانات المالية.

١٢٥ - وأشار المجلس إلى أن المفوضية قد أعدت تحليلاً معمقاً لجميع الآراء المشفوعة بتحفظات وسجلتها على النحو المناسب بمجرد تلقيها للتوضيح. إلا أن المبالغ المالية التي أعرب بشأنها هذا النوع من الآراء والتي لم تسوّ بعد قد وصلت إلى ١,٥ مليون دولار لعام ٢٠٠٧ و ٠,١ مليون دولار لعام ٢٠٠٨ و ٢,٣ مليون دولار لعام ٢٠٠٩.

١٢٦ - وافقت المفوضية على توصية المجلس المكررة بأن تواصل القيام بالتسويات المحتملة لنفقات السنوات السابقة في البيانات المالية.

رصد الآراء المعرب عنها في شهادات مراجعة الحسابات

١٢٧ - من أجل تحسين رصد الآراء المعرب عنها في شهادات مراجعة الحسابات وتبيان التصويبات التي قد يلزم إدخالها في الحسابات، أنشأت المفوضية في إطار مشروعها لتحديد النظم الإدارية قاعدة بيانات مخصصة تستطيع أن تقدم نتائج بحثية يقتضيها التدقيق في الحدود الزمنية للشهادات وفي مضمونها.

١٢٨ - وذكر المجلس أنه يمكن لإدخال معلومات في قاعدة بيانات الشهادات التي ستدققها المكاتب المنقولة أن يخفض من مستوى جودة عملية التدقيق الجارية. وعدد الشهادات التي تم تدقيقها لا يماثل عدد المشاريع التي يتوقع نظرياً صدور شهادة مراجعة للحسابات بشأنها. وتبين أن عدد شهادات مراجعة الحسابات التي ستدقق لعام ٢٠٠٧، بعد أن نظر المجلس فيها، بلغ ٨٣٧ شهادة في حين لم يكن في قاعدة البيانات سوى ٨٠٧ شهادات. ومع أن هذا التباين لا يشكل عدداً هاماً من شهادات مراجعة الحسابات التي لم يخضع إصدارها للتدقيق، إلا أنه يدل على أن في وسع المفوضية مواصلة تحسين نظام التدقيق في الشهادات.

١٢٩ - وأدركت المفوضية أن بعض المكاتب لم يسجل رسمياً اتفاقات المشاريع في مشروع تجديد النظم الإدارية، لكنها أكدت بأنه حتى وإن كانت غير مسجلة فيه، فقد وردت شهادات مراجعة الحسابات ذات الصلة وفق المطلوب. ولهذا، لم يكن هناك أي أثر على معدل شهادات مراجعة الحسابات الذي ينبغي التقيد به.

١٣٠ - يوصي المجلس المفوضية بأن تكفل إدراج جميع شهادات مراجعة الحسابات المتوقعة في قاعدة بياناتها.

رصد الشركاء المنفذين

١٣١ - قدم المجلس أيضاً ملاحظات بشأن إدارة الشركاء المنفذين وشهادات مراجعة الحسابات، في سياق زيارته مكنتي مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في الجمهورية العربية السورية وماليزيا.

١٣٢ - وجرى إلى حد كبير توحيد العرض العام لاتفاقات المشاريع الفرعية المبرمة مع الأطراف المنفذة، مضمّن الجزء الأول في هذا العرض نموذجاً موحداً مرفق بتعديل، مشفوعاً بوصف في التذييل للمشروع الفرعي وجدول الأهداف وميزانية مرتبة حسب الإجراءات وبنود الميزانية.

١٣٣ - وظلت الأجزاء الموحدة من اتفاقات المشاريع الفرعية تستخدم لبضع سنوات مصلحات لم تعد مستخدمة في المفوضية. فعلى سبيل المثال، تعتبر المادة ١١ من التذييل الموحد للترتيبات المالية والبرنامجية (التذييل ١) تقارير الرصد للشركاء المنفذين بأنها "تقارير رصد للمشاريع الفرعية"، وتقارير الأنشطة بأنها "تقارير الأداء"، مع أنها تعرف بـ "تقارير سردية". ولم يراع العقد النموذجي هذه التغييرات التي أدخلت في عام ٢٠٠٦.

١٣٤ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تحدّث العقد النموذجي المبرم مع شركائها المنفذين.

١٣٥ - والتذييل ١ والمادة ١١ من اتفاقات المشاريع الفرعية تنص أيضاً على ضرورة أن يقدم الشركاء تقريراً سرياً في المواعدين المذكورين في المادة ٢-٨ من الاتفاق الأساسي. وتحدد المادة ٢-٨ المواعدين التاليين لتقديم هذا التقرير، هما: ١٥ تموز/يوليه و ١٥ شباط/فبراير.

١٣٦ - ولم تتخذ ماليزيا أي إجراء موحد للاضطلاع بزيارات ميدانية للتدقيق في مدى تحقيق أهداف المشاريع الفرعية. فقد ترك أمر تقدير ذلك لمساعدتي البرنامج، خلافاً لما عليه الحال في الجمهورية العربية السورية.

١٣٧ - وتعذر التدقيق في مدى تحقيق الأهداف، مع إجراء تحليل لأثر المشاريع الفرعية ومؤشرات الأداء المرتبطة بها، وإمكانية قياس إنجازاتها قياساً فعالاً بسبب غياب أي وثائق عن هذه المشاريع في الملفات.

١٣٨ - وأشارت المفوضية إلى أن الرصد والتقييم في ماليزيا مسألان عولجتا في رسائل عديدة متبادلة بالبريد الإلكتروني، إلا أن هذه الرسائل لم تُحفظ في الملفات.

١٣٩ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تضيف الطابع الرسمي على مسألة رصد مؤشرات التقدم المحرز في تنفيذ المشاريع والاحتفاظ بسجل للشيكات.

#### ١٠ - إدارة الممتلكات غير المستهلكة

١٤٠ - عملاً بالملاحظة ٢ (م) من البيانات المالية، تشمل الممتلكات غير المستهلكة الأصول التي يعادل سعر شرائها الأصلي ١ ٥٠٠ دولار أو يزيد على ذلك، ويستفاد منها لفترة خمس سنوات أو يزيد على ذلك، وجميع السلع الخاصة. وتشمل السلع الخاصة المركبات ومعدات الحاسوب والتجهيزات والأصول الثابتة وأجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية ومعدات الأمن والمولدات التي لا تقل قيمة شرائها عن ١٠٠ دولار.

١٤١ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، بلغت قيمة شراء الممتلكات غير المستهلكة للمفوضية ٣٤٣,٦ مليون دولار بالمقارنة مع ٣٥٠,٤ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

١٤٢ - وقد شدد المجلس، في رأيه بشأن البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، على أوجه القصور في إدارة الممتلكات غير المستهلكة وتأثيرها على دقة البيانات المعلنة بشأن ممتلكات المفوضية. وتمثل أوجه القصور هذه في عدم الدقة في نظام تتبع الأصول. وذكر مكتب خدمات الرقابة الداخلية أيضاً في تقاريره لعام ٢٠٠٩ أن إدارة الأصول لا تزال غير فعالة.

١٤٣ - وواصلت المفوضية بذل جهودها لتصويب الأخطاء التي انطوت عليها قاعدة بياناتها لتسجيل الممتلكات غير المستهلكة، عملاً بما أوصى به المجلس في الفقرة ٩٦ من تقريره الأخير.

١٤٤ - وعملاً بتوصية أخرى كان المجلس قد قدمها في تقريره السابق عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧<sup>(٥)</sup>، تم تعزيز وحدة إدارة الأصول في تشرين الأول/أكتوبر

(٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثالثة والستون، الملحق رقم ٥ هاء (A/63/5/Add.5)، الفصل الثاني، الفقرة ٨١.

٢٠٠٨. وتضم الوحدة خمسة أشخاص يعملون في بودابست منذ ١ آذار/مارس ٢٠٠٩، وموظفا يعمل في جنيف ويتولى في المقام الأول تقديم الخدمات المكتبية إلى مجلس إدارة الأصول. ولتنظيف قاعدة بيانات الممتلكات غير المستهلكة، وبالتنسيق مع مختلف مراكز الاتصال، أنشئ نظام رصد لتحديد الأصول التي لم تخضع لفحص مادي سنوي. ومنذ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩، بدأ يرسل تقرير تفتيش شهري عن هذه المسألة إلى مجلس إدارة الأصول في المقر.

١٤٥ - وبالرغم من أن هذا الأمر يمثل تحسنا بالمقارنة مع الممارسة السابقة، لا تزال هناك مشاكل مستعصية في الميدان. واتضح للمكتب، في إطار الزيارات التي قام بها إلى مكاتب المفوضية في كل من الجمهورية العربية السورية وكينيا وماليزيا، أن إدارة الأصول في الميدان ما فتئت بحاجة إلى التحسين.

#### مراقبة الأصول

١٤٦ - تعرّف المادة ٦-١٠ من الاتفاق المعياري للمشاريع الفرعية، الأصول بأنها المعدات التي تقدر قيمتها بـ ١ ٥٠٠ دولار أو أكثر ولا تقل فترة صلاحية استخدامها عن خمس سنوات.

١٤٧ - وعندما تضع المفوضية أحد أصولها تحت تصرف شريك ما، يجب أن تُسجل في قائمة موجودات المفوضية (قاعدة بيانات تتبع الأصول)، ما لم تُنقل ملكيتها إلى الشريك. ووفقا للنقطة ٦ من المادة ٤-٣ من الفصل الرابع من دليل إدارة العمليات، "إن الأصول التي تعار. بموجب اتفاق، تسجل في قاعدة بيانات تتبع أصول المفوضية".

١٤٨ - وبالمثل، عندما يشتري أحد الشركاء معدات باستخدام اعتمادات المشاريع الفرعية، يتعين أن تُسجل هذه المعدات في قائمة موجودات المفوضية. ووفقا للنقطة ٧ من المادة ٤-٣ من الفصل الرابع من دليل إدارة العمليات، "يتعين التصريح بالأصول التي يقتنيها الشركاء المنفذون. بموجب الاتفاقات المتعلقة بمشاريع فرعية باستخدام اعتمادات المفوضية، لدى الجهة المثلة للمفوضية عند استلامها. وتتخذ تلك الجهة عندئذ ترتيبات لمعاينة الأصل وتسجيله في قاعدة بيانات تتبع الأصول. ويرم أيضا اتفاق بشأن استلام أصول المفوضية وحق استعمالها ويطلب من الشريك المنفذ التوقيع على استلام الأصل المقدم".

١٤٩ - ولم يبادر مكتبا المفوضية في الجمهورية العربية السورية وماليزيا إلى إجراء أي عملية تحقق لمطالبة الأصول التي تملكها المفوضية ويستخدمها شركاؤها. فلم يكونا يتسلمان منهم أي قوائم بما لمطابقتها دوريا مع ما يرد في قاعدة بيانات تتبع الأصول.

١٥٠ - وخلال الزيارات الميدانية، كان لا يُتحقق من مطابقة الأصول المسجلة في قاعدة بيانات المفوضية مع الأصول الموجودة لدى الشركاء. ولم يتم التحقق لا من الممتلكات غير المستهلكة التي تُشتري باعتمادات المفوضية ويخزنها الشركاء، ولا من الأصول التي نُقلت ملكيتها إلى الشركاء.

١٥١ - قد وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن: (أ) تحصل من شركائها على قوائم سنوية بالأصول الموجودة لديهم؛ (ب) تجري معاینات للتحقق من مطابقة الممتلكات غير المستهلكة مع ما يرد في قاعدة بيانات تتبع الأصول والممتلكات غير المستهلكة الواردة في قوائم الأصول الموجودة لدى شركائها خلال زيارات المواقع؛ (ج) تجري خلال زيارات الموقع معاینات للتحقق من مخزون الممتلكات غير المستهلكة التي اشترت باعتمادات المفوضية، فضلا عن الأصول التي تبرعت بها المفوضية.

١٥٢ - وفي مكتب المفوضية في كينيا، يمكن إدخال تحسينات على إدارة الممتلكات غير المستهلكة. فقد خلص المجلس إلى ما يلي:

(أ) إن قيمة بعض الأصول المشتراة كانت لم تتجاوز بعد الصفر. فقد بلغ سعر شراء هذه الأصول، (هي عبارة عن أربع مركبات)، أكثر من ٢٤ ٠٠٠ دولار لكل واحدة؛

(ب) إن مركبات أخرى مسجلة لم ترد في التقرير المتعلق بالأصول. فقد أعلن مجلس إدارة الأصول المحلية، إثر اجتماعه في ١٣ آب/أغسطس ٢٠٠٨، أن هذه المركبات قد أصبحت "قابلة للتصريف". ولم تكن هذه المركبات قد بيعت بعد وقت إجراء مراجعة الحسابات (نيسان/أبريل ٢٠٠٩)، وذلك كان يتعين إدراجها في سجلات الأصول؛

(ج) تبين من فحص استثمارات تصريف الأصول أنها لا تشير بانتظام إلى جوانب أساسية منها سعر شرائها وقيمتها الدفترية الصافية. وعلاوة على ذلك، لم تُسجل القرارات التي اتخذها مجلس إدارة الأصول المحلية في قاعدة بيانات الأصول على النحو الذي تقضيه الإجراءات المتبعة.

١٥٣ - وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن: (أ) تقوم بشكل سريع ومنتظم بتسجيل قيمة الممتلكات غير المستهلكة حالما يتم تسجيلها في قاعدة بيانات الأصول؛ (ب) تجري جرّدا عمليا كاملا للممتلكات غير المستهلكة الموجودة لدى كل جهة تمثل المفوضية في الميدان، لكي يتسنى لها التحقق من مطابقة الأصول الحالية مع قائمة الأصول الموجودة في قاعدة بياناتها؛ (ج) ترصد إجراءات تصريف الأصول رصدا أكثر دقة.

## ١١ - إدارة الممتلكات المستهلكة

١٥٤ - تمثل الممتلكات المستهلكة في الممتلكات والمعدات التي تقدر قيمتها بأقل من ١٥٠٠ دولار لكل وحدة وقت شرائها وتقل فترة صلاحية استخدامها عن خمس سنوات. إلا أن هناك عددا من الاستثناءات لهذه القاعدة.

١٥٥ - وتقتضي الفقرة ٥ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة التقييد بمبادئ اتخاذ الحيلة وتغليب المضمون على الشكل والأهمية النسبية في اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها. وإضافة إلى ذلك، تقتضي الفقرة ٤٩ الكشف عن قيمة المخزونات (عدا المعدات غير المستهلكة التي تشمل المعدات والأثاث والسيارات) باعتبارها من الأصول المدرجة في البيانات المالية في نهاية السنة المالية.

١٥٦ - وأكد المجلس، في تقريره السابقين، أن قيمة الممتلكات المستهلكة لم تُذكر في البيانات المالية ولا في الملاحظات الواردة فيها، وواصل الإعراب عن قلقه إزاء أثر عدم ذكرها على الكشف عن ممتلكات المفوضية وإدارة أصولها.

١٥٧ - وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، كان لم يكشف بعد عن قيمة الموجودات من الممتلكات المستهلكة، سواء في البيانات المالية أو في الملاحظات، حسبما تقتضيه الفقرة ٤٩ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وأوضحت المفوضية أن القرار بعدم الكشف عن قيمة الممتلكات المستهلكة في البيانات المالية هو سياسة دائمة. وأوضحت المفوضية أيضا أنه تعذر عليها تقدير قيمتها.

١٥٨ - يكرر المجلس توصيته السابقة بأن تكشف المفوضية في بيانها المالية المقبلة عن قيمة الممتلكات المستهلكة غير المستخدمة في نهاية السنة، وذلك لتقديم سرد أكمل وأدق لأصولها.

١٥٩ - وكررت المفوضية تعليقاتها السابقة بشأن الموضوع ذاته، بالإشارة إلى أن تتبع الموجودات وتقديم التقارير عنه يشكلان جزءا من تطبيق نظام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والذي يجري حاليا التحضير لاعتماده.

## ١٢ - إدارة الموارد البشرية

١٦٠ - تشير عبارة "الموظفين الذين لم ينتدبوا بعد لمهام جديدة" إلى الموظفين الذين لم يكلفوا بمهام جديدة بعد انتهاء مدة مهمتهم، ولكنهم في إجازة خاصة مدفوعة الأجر بالكامل. وتشمل هذه الفئة أيضا الموظفين المكلفين بمهام عادية، لكنهم ينتظرون بدء الخدمة

فعليا في الوظيفة المكلفين بها، والموظفين الذين انقضت مدة مهمتهم، لكنهم لا يزالون يعتبرون عاملين في إطار المهام المسندة إليهم.

١٦١ - وقد مُنح جميع هؤلاء الموظفين عقودا دائمة. وبالفعل، ففي عام ١٩٩٩، منح قرار للمفوض السامي عقودا دائمة لجميع الموظفين. ولاحقا، في سياق تقليص عدد الموظفين، أفضى هذا القرار إلى زيادة عدد هذه الفئة من الموظفين. وفي عام ٢٠٠٢، جمد قرار منح جميع الموظفين عقودا دائمة. ومنذ ذلك الحين والعقود المحددة المدة هي العقود الوحيدة التي تمنح لموظفي المفوضية.

١٦٢ - وطلبت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية إلى المجلس، في الفقرة ٩ من تقريرها A/60/387، أن يقدم إليها بيانات محدثة عن حالة هذه الفئة من الموظفين.

١٦٣ - وألزمت تعليمات المفوضية الصادرة في ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ الموظفين الذين يتقاضون مرتباتهم كاملة بقبول المهام المؤقتة المؤهلين للاضطلاع بها. ويتعين توفير أسباب كافية لتبرير أن يكون أي رفض لوظيفة أو مهمة مؤقتة. ونتيجة لذلك، يضطلع أغلب هؤلاء الموظفين بمهام مؤقتة. ولذا يجب التمييز بين هذه الفئة من الموظفين المكلفين بمهام مؤقتة ونظرائهم غير المكلفين بها.

١٦٤ - وتستند الإحصاءات المتعلقة بالموظفين الذين ينتظرون تكليفهم بمهام، بما في ذلك الإحصاءات التي قدمتها المفوضية لإجراء عمليات مراجعة الحسابات السابقة، إلى قوائم الموظفين الذين لزم على عاتق وحدة التخطيط الوظيفي تعيينهم لتأدية عمل مؤقت أو عملهم الاعتيادي. ولم يُدرج في هذه القائمة الموظفون الذين كان يجري تكليفهم بمهام جديدة بعد أن كانوا يضطلعون بعملهم الاعتيادي، لأنهم ما عادوا يعتبرون من فئة الموظفين الذي سُنِّعَينهم وحدة التخطيط الوظيفي في وظائف جديدة. وشملت هذه القائمة أيضا الموظفين الذين كانت مدة مهامهم الاعتيادية ستنتهي في غضون أشهر قليلة والذين تتوقع الوحدة التابعين لها بروز الحاجة إلى تكليفهم بمهام جديدة، الأمر الذي قد يحدث من دون أن يكون الموظف، لفترة مؤقتة، لم ينتدب بعد لمهام جديدة. وقد أصابت المفوضية في اعتبارها أن هذه القوائم لا تعكس بدقة حالة الموظفين الذين ينتظرون حاليا تكليفهم بمهام اعتيادية.

١٦٥ - وبناء على ذلك، اعتمدت المفوضية في عام ٢٠٠٩ نهجا إحصائيا جديدا لتيسير تبيان هذه الفئة من الموظفين وإعداد التقارير المرحلية بهذا الشأن للتحقق من وضعهم على نحو أدق. وباستخدام هذا النهج الجديد، أُعيد تجهيز جميع البيانات المتعلقة بالموظفين الذين لا يزالون منذ عام ٢٠٠٦ في انتظار تكليفهم بمهام. وقد تم التحقق من موثوقية البيانات المعاد تجهيزها بالمقارنة مع بيانات المفوضية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

٢٠٠٩؛ فحفض عدد الموظفين الذين ينتظرون التعيين في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٩ الذي قدمته المفوضية في الأصل من ١٦٩ إلى ١٦٥ موظفا.

الجدول الثاني - ٤

عدد الموظفين الذين ينتظرون تكليفهم بمهام

٣١ كانون الأول/ديسمبر				
الرتبة	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
د-٢	١	١	٢	صفر
د-١	٥	٦	١٤	١٢
ف-٥	٢١	٣٣	٣٥	٣١
ف-٤	٥٤	٥٤	٦٨	٧٥
ف-٣	٣٣	٣٣	٤٠	٤٠
ف-٢	٦	٤	٦	٧
المجموع	١٢٠	١٣١	١٦٥	١٦٥

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

١٦٦ - وتبين من هذا النهج الإحصائي الجديد أن ثمة زيادة مطردة في عدد الموظفين الذين ينتظرون تكليفهم بمهام بين عامي ٢٠٠٦ (١٢٠ موظفا) و ٢٠٠٨ (١٦٥ موظفا)، ثم ثبت هذا العدد بين عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩. ومن بين الـ ١٦٥ موظفا الذين كانوا ينتظرون تكليفهم بمهام بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، بقي ٦٤ موظفا، أي ما نسبته ٣٨,٩ في المائة، في هذه الحالة لمدة زادت على عام واحد.

١٦٧ - ومن بين الـ ١٦٥ موظفا الذين كانوا ينتظرون تكليفهم بمهام، تولى ٨٤ موظفا، أي ما نسبته ٥٠,٩ في المائة، وظائف مؤقتة، مقارنة مع ٦٦,٤ في المائة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ وفقا لبيانات المفوضية. ومن بين الموظفين الباقين البالغ عددهم ٨١ موظفا، أي ما نسبته ٤٩,١ في المائة، الذين كانوا في إجازة خاصة ويتقاضون أجورهم كاملة، كان ١٥ موظفا ينتظرون صدور تكليفهم بمهام، وثمانية موظفين قرروا مغادرة المفوضية في الأشهر اللاحقة وخمسة موظفين كانوا في إجازة مرضية أو إجازة أمومة.

١٦٨ - ومن بين الموظفين الذين ينتظرون تكليفهم بمهام، حددت المفوضية من يمكن اعتبارهم بدون عمل؛ فكانوا إما في انتظار تكليفهم بمهام، أو في إجازة أمومة أو إجازة مرضية، أو يتخذون الإجراءات اللازمة لإنهاء خدمتهم، على النحو المعروض في الجدول الثاني-٥.

الجدول الثاني - ٥

عدد موظفي المفوضية الذين كانوا بلا عمل حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

الرتبة	بانتظار التكليف بمهام	على وشك مغادرة المفوضية في الأشهر المقبلة	في إجازة مرضية أو إجازة أمومة	غير مكلفين بمهام
د-١	٤	صفر	صفر	٣
ف-٥	٣	١	٢	٧
ف-٤	٤	٥	٢	٢٤
ف-٣	٤	٢	١	١٥
ف-٢	صفر	صفر	صفر	٤
المجموع	١٥	٨	٥	٥٣

المصدر: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

١٦٩ - وبلغ عدد الموظفين غير المكلفين بمهام حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ ما مجموعه ٥٣ موظفاً من ضمنهم تسعة لمدة زادت على عام واحد، وذلك على النحو التالي: موظفان منذ عام ٢٠٠٥ وموظف واحد منذ عام ٢٠٠٦ وثلاثة موظفين منذ عام ٢٠٠٧ وثلاثة موظفين منذ عام ٢٠٠٨. وردا على استفسار حول حالة هؤلاء الموظفين فردا فردا، أشارت المفوضية إلى أن لأحدهم مواصفات مهنية معينة حدت من إمكانيات تكليفه بمهام، وتعذر تعيين موظف آخر لم يعمل منذ ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ لعدم وجود تقييمات في ملفه. وكان خمسة منهم في أوضاع صحية حالت دون تعيينهم. أما بالنسبة للموظفين المتبقين، أحدهما من الرتبة ف-٥ ولم يعمل منذ عام ٢٠٠٥، فلم تقدم المفوضية أي أسباب محددة تبرر عدم تعيينهما. وبينما ليس هناك اعتراض على حالات الموظفين الذين يعانون من أمراض، فإن الحالات الأخرى التي احتفظ فيها بموظفين لأجل طويل دون تكليفهم بمهام أمر غير مقبول.

١٧٠ - سعيًا إلى تقليص عدد الموظفين غير المنتدبين بعد لمهام جديدة، اتخذت المفوضية تدابير مختلفة في عامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ هي: مراجعة آلية التحليل المقارن للحد من تداعيات خسارة الوظائف على عدد الموظفين غير المنتدبين بعد بمهام جديدة، ووضع خطة لإنهاء الخدمة طوعًا، وإصدار تعليمات في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨ تقضي بمنح إجازات بدون مرتب للموظفين من هذه الفئة الذين يرفضون عروض عمل مناسبة.

١٧١ - وقد انتهى في عام ٢٠٠٩ العمل بخطة إنهاء الخدمة طوعًا التي أدت إلى ترك ١٩ موظفًا وظائفهم في عام ٢٠٠٨ بتكلفة بلغت ٢,٤ مليون دولار. وخلال الفترة المالية الماضية، توصلت المفوضية إلى اتفاق مع ستة موظفين بشأن ترك وظائفهم، بتكلفة إجمالية قدرها ١,٣ مليون دولار.

١٧٢ - إلا أن التدابير الواردة في التعليمات الصادرة في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨ التي تنص على منح إجازة بدون مرتب للموظفين غير المنتدبين بعد لمهام جديدة الذين يرفضون عروض عمل مناسب أثبتت في النهاية أنها تدابير غير فعالة. وهذا ما دفع المفوضية إلى الكف عن تطبيق التعليمات في نيسان/أبريل ٢٠٠٩. وبدأ في عام ٢٠١٠ اعتماد إجراءات دولية جديدة للتكليف بالمهام.

١٧٣ - يكرر المجلس توصيته السابقة بأن تواصل المفوضية بذل جهودها لتقليص عدد الموظفين غير المنتدبين لمهام جديدة ولا يؤدون مهام مؤقتة.

### ١٣ - وظيفة المراجعة الداخلية للحسابات

١٧٤ - في عام ٢٠٠٩، أجرى مكتب خدمات الرقابة الداخلية ٣٣ عملية مراجعة لحسابات عمليات المفوضية ومكاتبها وحسابات المقر، وشملت الإدارة المالية، وإدارة الموارد البشرية، وإدارة تكنولوجيا المعلومات، وإدارة الشؤون اللوجستية، وإدارة المشتريات والعقود، وإدارة البرامج والمشاريع، وإدارة الممتلكات والمشاريع، ومسائل السلامة والأمن، والإدارة الاستراتيجية والحوكمة. وشملت أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية في عام ٢٠٠٩ عمليات مراجعة الحسابات المقررة لذلك العام، فضلًا عن عمليات المراجعة التي رُحلت من عامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨. وأدى ذلك إلى إصدار ٢٨ تقريرًا نهائيًا وخمسة مشاريع تقارير في عام ٢٠٠٩.

١٧٥ - وأعربت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها، A/63/474، عن قلقها إزاء انخفاض معدل مهام المراجعة المقررة المنجزة وشددت على ضرورة وضع حدّ لذلك.

١٧٦ - وفي ١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٩ قدم مكتب خدمات الرقابة الداخلية إلى لجنة الرقابة خطته المحدثة السنوية لمراجعة الحسابات لعام ٢٠٠٩. وكان مقررا إجراء أربع وأربعين عملية مراجعة لحسابات عمليات المفوضية ومكاتبها الميدانية. وأضيفت لاحقا الخطة الأولية أربع عمليات مراجعة حسابات جديدة، ليصبح مجموع هذه العمليات المقررة ٤٨ عملية في عام ٢٠٠٩. وتضمنت الخطة الأولية لعام ٢٠٠٩ ما عدده ٢٦ عملية مراجعة حسابات للفترة المالية. وتضمنت القائمة أيضا ١٦ عملية مقررة في عام ٢٠٠٨ فضلا عن عمليتين مقررتين في عام ٢٠٠٧، نظرا لعدم إنجاز عمليتي مراجعة حسابات للفترتين الماليتين السابقتين كما كان مقررا. وشمل نصف عمليات مراجعة الحسابات مكاتب المفوضية، لا سيما مكاتبها في أفريقيا بينما شمل النصف الآخر مجالات متعددة التخصصات.

١٧٧ - وأعدت تقارير نهائية عن ٢٨ عملية من بين عمليات مراجعة الحسابات التي كانت مقررة في عام ٢٠٠٩ وعددها ٤٨ عملية، شملت البلدان التالية: إثيوبيا والأردن وأفغانستان وأوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة والجمهورية العربية السورية وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجورجيا والسودان والعراق وليبيريا وملاوي وموريتانيا. وبالإضافة إلى ذلك، تم، بعد خمس عمليات مراجعة حسابات، إعداد مشاريع تقارير لم توضع بعد في صيغتها النهائية وتناولت المجالات التالية: الشراكات التي تبرمها المفوضية، وتقييم مخاطر عمليات المفوضية في السودان، وعملية المفوضية في استقدام الموظفين الوطنيين في السودان، وعمليات المفوضية في غانا، وبرنامج المفوضية في الجمهورية العربية السورية بشأن المساعدة في مجال التعليم. أما بخصوص عمليات مراجعة الحسابات التي لم تنفذ، فقد تم التخلي عن عشر منها وأرجئ ما بقي منها إلى عام ٢٠١٠. ومرد هذه الحالة هو نقص الموارد الذي يؤدي إلى شغور وظائف لفترات طويلة.

١٧٨ - وبلغ معدل إنجاز التقارير ٦٩ في المائة في عام ٢٠٠٩ (٣٣ تقريراً نهائياً أو مشروع تقرير من بين ٤٨ كان إصدارها مقرراً) بالمقارنة مع ٦٨ في المائة في عام ٢٠٠٨ (حيث أُنجز ١٣ تقريراً من أصل ١٩ كان إصدارها مقرراً).

#### الموارد البشرية

١٧٩ - يتخذ قسم مكتب خدمات الرقابة الداخلية المخصص لمراجعة حسابات المفوضية. من جنيف مقراله؛ وله أيضا مكتب في نيروبي يغطي في المقام الأول عمليات المفوضية في أفريقيا. وعلاوة على ذلك، يُعين مراجعو حسابات مقيمون لمعالجة عمليات الطوارئ الكبرى للمفوضية، على أساس كل حالة على حدة.

١٨٠ - وفي عام ٢٠٠٩، بلغ عدد موظفي مكتب خدمات الرقابة الداخلية المخصصين لمراجعة حسابات المفوضية ١٩ موظفا موزعين على النحو التالي: ١٢ في جنيف وثلاثة في نيروبي ومراجع حسابات مقيم في كل من الجمهورية العربية السورية والسنغال والسودان وجورجيا. وأنشئت الوظيفة في جورجيا لمدة ستة أشهر فقط.

١٨١ - وقد أعرب المجلس، في تقريره السابق عن قلقه إزاء عدد الشواغر في وظائف مراجعي الحسابات الداخليين، وأعرب عن تأييده للرأي الداعي إلى ضرورة معالجة هذه المسألة على سبيل الأولوية.

١٨٢ - وعقبت المفوضية قائلة إنها دأبت في السنتين الأخيرتين على إثارة هذه المسألة مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية، وإنها عرضت بعض الإجراءات الإضافية لتخفيض عدد الشواغر.

١٨٣ - وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، كان هناك ست وظائف شاغرة من الوظائف المؤقتة المحدودة المدة الـ ١٩ المخصصة لمراجعة حسابات المفوضية في عام ٢٠٠٩. وتمثل ما نسبته ٣١,٦ في المائة من عدد الموظفين المأذون به. وأعرب المجلس عن القلق من أن تكون حالة الشواغر قد أثرت سلبا على برنامج عمل المراجعة الداخلية لحسابات المفوضية، ولذلك، يؤيد المجلس الرأي القائل بضرورة أن تُعالج على سبيل الأولوية، مسألة مدى فعالية قسم المراجعة الداخلية للحسابات.

١٨٤ - قد وافقت المفوضية على توصية المجلس بأن تتخذ، بالتعاون مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية، التدابير المناسبة لخفض عدد الوظائف الشاغرة المخصصة لمراجعي الحسابات الداخليين.

#### ١٤ - نتائج المراجعة الداخلية للحسابات

١٨٥ - صدرت ٢٨٥ توصية عقب مراجعة الحسابات التي اضطلع بها مكتب خدمات الرقابة الداخلية في عام ٢٠٠٩ للعمليات الميدانية للمفوضية. واحتوت جميع تقارير مراجعة الحسابات للعمليات الميدانية التي قام بها المكتب على جدول يوجز جميع التوصيات، محمدا الإجراءات اللازمة لتنفيذها وحالة تنفيذها.

١٨٦ - ونظر المجلس في الاستنتاجات التي خلصت إليها المراجعة الداخلية للحسابات أثناء تخطيط وتنفيذ عملية مراجعة حسابات مقرر المفوضية ومكاتبها الميدانية. وبوجه خاص، شكّلت هذه الملاحظات المتعلقة بإدارة البرامج والمشاريع أساسا لعمليات التدقيق التي قام بها المجلس خلال زيارته الميدانية إلى الجمهورية العربية السورية وكينيا وماليزيا. وترد أدناه

النتائج البارزة التي توصل إليها مكتب خدمات الرقابة الداخلية. وشملت تلك الملاحظات إدارة البرامج والمشاريع، وسلسلة الإمداد، والشؤون المالية، وتكنولوجيا المعلومات، والموارد البشرية.

#### إدارة البرامج والمشاريع

١٨٧ - شدد مكتب خدمات الرقابة الداخلية على أن مستوى الرقابة المالية ورقابة إدارة الشركاء المنفذين ما زال غير كاف وأشار إلى الثغرات الموجودة في الضوابط في مكاتب معينة. وذكر، على غرار ما فعل المجلس، أن عدم تحرك ممثلي المفوضية لتنفيذ توصيات مراجعي الحسابات الخارجيين المستقلين قد قلل من فعالية عمليات مراجعة الحسابات والتصديق على نفقات شركاء المفوضية.

١٨٨ - والملاحظات التي أبدت العيوب في مراقبة إدارة البرامج والمشاريع ورصدها شكلت أساسا لعمليات التحقق التي قام بها المجلس في الجمهورية العربية السورية وماليزيا، ودفعت المجلس إلى تقديم توصيات في رسالة تتضمن ملاحظات أرسلها إلى كل من البلدين.

#### إدارة سلسلة الإمداد

١٨٩ - توصل مكتب خدمات الرقابة الداخلية إلى أن الثغرات في مراقبة عمليات الشراء في الأسواق المحلية عرّض المفوضية لخطر تكبد خسائر مالية والوقوع ضحية الاحتيال. واعتبر أن نقص مراقبة عمليات الشراء المخولة للشركاء المنفذين زاد من احتمال جعل عمليات الشراء غير الفعالة والمس بسمعة المفوضية. وشدد المكتب أيضا على أن عدم إيلاء الاهتمام لإدارة الممتلكات زاد من خطر اختفاء الأصول.

#### الإدارة المالية

١٩٠ - ذكر المكتب أن الغايات والأهداف المنشودة من خطط تفويض السلطة لم تكن تتحقق دائما. كما أن عدم الامتثال على نحو تام للقواعد المتعلقة بالمبالغ المستحقة القبض عرّض المفوضية لخطر تكبد خسائر مالية. ففي جمهورية تنزانيا المتحدة، فاق مجموع هذه المبالغ التي لم تحصيل ٣ ملايين دولار.

١٩١ - وطلب المجلس إلى المفوضية أن تذكر ما إذا كانت المبالغ المستحقة القبض قد حصلت، وإن صح الأمر، أن تحدد مقدارها. وردا على ذلك، قدمت المفوضية بيانا أصدرته بعثتها في دار السلام في ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩. وأكد المجلس أن هذه المبالغ قد حصلت منذئذ.

## تكنولوجيا المعلومات

١٩٢ - أشار المكتب إلى أن عدم إيلاء العناية الكافية لأمن المعلومات يزيد من احتمال اطلاع جهات غير مخولة على بيانات المفوضية. وإن عدم إدخال مجمل البرمجيات المتعلقة بالموارد البشرية في برامج مشروع تجديد النظم الإدارية، وعدم الدقة في تتبع مراجعة الحسابات، يعرضان المفوضية لخطر فقدان فعاليتها وتكبد خسائر مالية. فلا تزال بلدان تجاوز عددها السبعين، تستخدم السجلات الورقية في إدارة مواردها البشرية، ولم تضع أي استراتيجية لاعتماد البرمجيات المتعلقة بها.

## إدارة الموارد البشرية

١٩٣ - توصل المكتب إلى أنه ينبغي للإدارة في المفوضية أن تمنع النظر في مسألة الاستعانة بموظفين من خارج المفوضية. ففي كينيا، وظّفت المفوضية أفرادا وصل عددهم إلى ١٠٠ فرد للقيام بمهام أمنية ضرورية وذلك بموجب عقد أبرم مع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وذكر المكتب أن الوضع في ماليزيا، لئن كان مثيلا، أضيق نطاقا.

١٩٤ - وطلب المجلس إلى المفوضية أن توضح أسباب استقدام موظفين من الخارج لتولي المهام الأمنية. وردت المفوضية بأنها بدأت مراجعة حالات الموظفين المتقدمين من خلال مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. ووفقا للمفوضية، انخفض عدد هؤلاء الموظفين من ٧٨ موظفا في عام ٢٠٠٩ إلى ٣٢ موظفا في عام ٢٠١٠. وتعتمزم المفوضية النظر في جميع هذه الحالات وتنظيمها بحلول عام ٢٠١١.

## جيم - معلومات مقدمة من الإدارة

## ١ - شطب الخسائر في النقدية وحسابات القبض والممتلكات

١٩٥ - وفقا للبند ٦-٤ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والمادة ١٠-٦ من القواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي، أبلغت المفوضية المجلس بأنها شطبت أصولا سائلة بقيمة ٨١٠ ١٠٧ ١ دولارا وممتلكات غير مستهلكة بقيمة ٤ ١٦٦ ٦٤٩ دولارا.

## ٢ - المدفوعات على سبيل الهبة

١٩٦ - وفقا للبند ١٠٥-١٢ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة وللمادة ١٠-٥ من القواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي، سلّمت المفوضية للمجلس بيانا بالمبالغ التي دفعت على سبيل الهبة. ووافق المفوض السامي على دفع مبلغ ٤٩٨ ٦٥٠

دولارا كتعويض لضحايا الأحداث الأمنية التي وقعت في باكستان والجزائر والسودان. واعتبرت المفوضية أنها ملزمة أخلاقيا بدفع هذه التعويضات، وأن دفعها يخدم مصلحة المنظمة.

### ٣ - حالات الغش والغش المفترض

١٩٧ - عملا بالفقرة ٦ (ج) '١' من مرفق النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، نظر المجلس في ما أبلغته به المفوضية من حالات غش وغش مفترض وقعت خلال عام ٢٠٠٩.

#### وصف تفصيلي للحالات المذكورة

١٩٨ - اشتبه في قيام موظف معين محليا باختلاس أموال ومسؤوليته عن فقدان حاسوب. وإضافة إلى ذلك، بدا أنه قد زور شهادة جامعية. ولم يتم العثور على أدلة كافية تثبت مسؤوليته عن الحاسوب وتزوير الشهادة الجامعية لملاحقته. ورفعت القضية إلى مكتب المفتش العام في ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨. ولدى إرسال تقرير التحقيق الأولي من مكتب المفتش العام إلى شعبة إدارة الموارد البشرية في ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩، كان الموظف قد فصل من العمل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ بسبب إنهاء الوظيفة. وكانت قيمة المبلغ الذي زعم أنه اختلسه ٢٠ دولارا ووزر إيصالا بمبلغ ١٢٠ دولارا. ولم يتخذ أي إجراء ضده.

١٩٩ - واشتبه في قيام موظف معين محليا بسرقة محرك قارب شارك فيها ثلاثة أشخاص آخرين، وهم: شرطي وطني وعنصر أمني وعامل تنظيف. والشخصان الأخيران وظفتهما شركتان تعملان في مكتب الأمم المتحدة. وقدرت قيمة المحرك بمبلغ ٤ ٥٠٠ دولار. واستعيد المحرك عقب احتفائه ببضعة أيام، ووجه اللوم للموظف المعني بسبب إهماله. واعتبر الملف سريا لعدم التثبت بالمطلق من تورط هؤلاء الأفراد.

٢٠٠ - واشتبه في قيام موظف معين محليا بتقديم معلومات مغلوبة عن أحد الأفراد الذي منح صفة اللاجئ وحالة فرد آخر من أفراد الأسرة يعمل لدى المفوضية ومنح الصفة نفسها. ولم يعاقب الموظف لانتهاء عقد عمله المؤقت في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩.

٢٠١ - واشتبه في قيام موظف معين محليا بتلقي حوالي ٨٥١ دولارا من موظف آخر رده بعد أخذه. وإضافة إلى ذلك، انتقد الموظف لأخذه سلفة على المرتب تبلغ حوالي ٢ ٤٦٨ دولارا، زعم أن موظفا آخر في الدائرة نفسها قد طلبها، وتحويلها مباشرة إلى حسابه. وأخيرا، اشتبه في قيام هذا الموظف نفسه بتسهيل تحويل إيجار أحد مباني المفوضية البالغ حوالي ١٠٦ ٥ دولارات إلى حساب مصرفي شخصي. وهذا الملف، الذي أرسل إلى إدارة

الموارد البشرية، يخضع للبحث خلال عملية التحقق التي يقوم بها المجلس. وأبلغ المجلس أيضا بأن القضية قد بّنت وأن الموظف المعني قد صرف من الخدمة في ١٣ نيسان/أبريل ٢٠١٠. واستعيدت المبالغ المختلصة.

عدد حالات الغش التي شملها تحقيق

٢٠٢ - في عام ٢٠٠٩، تلقى مكتب المفتش العام ٨٥٧ إدعاء بوقوع حالات غش وحالات أخرى من سوء السلوك. وقرر مواصلة النظر في ١١٢ منها، وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، كان قد أنهى التحقيقات في ٦٧ قضية منها. وبعد التحقيقات أرسلت ٧ تقارير تحقيق أولية إلى إدارة الموارد البشرية، وأغلق التحقيق في ٥٥ قضية. ورأى مكتب المفتش العام أن خمس قضايا تخرج عن نطاق اختصاصه. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، كانت الأولوية ممنوحة لأربعة تحقيقات أرسل بشأنها تقرير إلى شعبة إدارة الموارد البشرية. وفي المقابل، ورد في عام ٢٠٠٨ ادعاءات بوقوع ٢٧٩ مخالفة للقانون، وأنهى ٩٠ تحقيقا، وأرسل ١٧ تقريرا عن تحقيقات، من بينها ٦ تحقيقات تتعلق بحالات غش. والزيادة في عدد الادعاءات الواردة من ٢٧٩ في عام ٢٠٠٨ إلى ٨٥٧ في عام ٢٠٠٩ ترجع في أغلبها إلى استحداث آلية إلكترونية للشكاوى في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩.

٢٠٣ - وقد انخفض عدد التقارير والتحقيقات وحالات الغش التي عولجت في عام ٢٠٠٩ قياسا بعددها في عام ٢٠٠٨. ولا يمكن تفسير انخفاض عدد التقارير المتعلقة بالتحقيقات بانخفاض عدد الحالات المبلغ عنها إلى مكتب المفتش العام، لأن عددها ارتفع بين عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ (٨٥٧ مقابل ٢٧٩). وارتفاع عددها دليل على أنه يجب مواصلة العمل من أجل تحسين كفاءة مكتب المفتش العام. والجهود التي بذلتها المفوضية مبينة في سياق حالة التوصيات السابقة، التي ترد في الجزء ذي الصلة.

٢٠٤ - وأشارت المفوضية إلى أن انخفاض عدد التحقيقات التي أُنجزت (من ٩٠ إلى ٦٧) يجب النظر إليه في سياق ارتفاع نسبة تبديل الموظفين في قسم التحقيقات ابتداء من نيسان/أبريل ٢٠٠٨، وهذا أمر استمر حتى نهاية عام ٢٠٠٩. وخلال تلك الفترة تغير الموظفون المتخصصون الخمسة جميعا، ومن بينهم ٤ من كبار المحققين لهم عدة سنوات من الخبرة، وذلك بسبب التناوب والإعارة والتقاعد. وتم تعيين وتدريب موظفين جدد. وأثر ذلك الاضطراب، الذي تزامن مع ورود الكثير من الحالات المعقدة والتي تتطلب معالجتها وقتا طويلا، على العدد الإجمالي للقضايا التي بّنت في عام ٢٠٠٩. ولفت مكتب المفتش العام أيضا انتباه المجلس إلى خطورة اعتبار العدد الفعلي للحالات المنجزة مؤشرا، لأنه لا يعبر عن طبيعة حالات التحقيقات أو حساسيتها أو تعقيدها.

## نشاط مكتب المفتش العام

٢٠٥ - أوصى المجلس في تقريره A/64/5/Add.5 بأن تقوم المفوضية بما يلي: (أ) أن تحدد على نحو صريح الشروط التي يجوز بموجبها لمكتب المفتش العام أن يشارك في مهام لحساب منظمات دولية أخرى، وتسترد صافي التكاليف الناشئة عن عملها ذلك؛ (ب) أن تعزز التعاون مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية؛ (ج) أن تزيد من جهودها المبذولة بشأن تدريب المحققين.

٢٠٦ - واستجابة للنقطة (أ)، أبلغ مكتب المفتش العام المجلس بأن وضع الصيغة النهائية للمعلومات الرسمية المتعلقة بدور المكتب ومهامه وأسلوب عمله وإجراءات التحقيق المنقحة للمنظمات الحكومية الدولية قد أُجِّل إلى أن تقرر لجنة الرقابة في المفوضية ما إن كانت ستطبق توصية فريق الاستعراض المستقل التابع للمكتب الأوروبي لمكافحة الغش بشأن توسيع نطاق ولاية المنظمات الحكومية الدولية لتشمل التحقيق في غش وقع من الغير. ولذلك، يمكن اعتبار هذه التوصية قيد التنفيذ.

٢٠٧ - وفيما يخص تحسين التعاون مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية، أكد مكتب المفتش العام أن التعاون بين هذين المكتبين وثيق ومرض. وسيتواصل التركيز على هذا التعاون في عام ٢٠١٠ وسيتمجدد في تنقيح المذكرة المتبادلة بين المكاتب/مذكرة المكاتب الميدانية التي تتناول مكتب المفتش العام. واعتبر المجلس أن هذه التوصية قد نفذت جزئياً في ضوء التنقيح الذي يجري إدخاله على المذكرة المتبادلة بين المكاتب/مذكرة المكاتب الميدانية.

٢٠٨ - وفيما يخص تكثيف تدريب المفتشين، أبلغ مكتب المفتش العام المجلس بأنه سينظم دورة تدريبية على التحقيق مدتها ثلاثة أيام في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩، وبأنه يعتزم إعادة إطلاق برنامج تعليم التحقيقات في الفصل الثاني من عام ٢٠١٠. وهذه التوصية قيد التنفيذ.

## دال - شكر

٢٠٩ - يود المجلس أن يعرب عن تقديره لمفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين والمراقب المالي ومعاونيهما على ما أبدوه من تعاون مع موظفي المجلس وما قدموه إليهم من مساعدة.

(توقيع) تيرينس نوميمب  
المراجع العام للحسابات في جمهورية جنوب أفريقيا  
رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

(توقيع) ديديه ميغو  
الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا  
(مراجع الحسابات الأول)

(توقيع) ليو جياي  
المراجع العام للحسابات في جمهورية الصين الشعبية  
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠

حالة تنفيذ التوصيات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨<sup>(٦)</sup>

موجز التوصية	الفقرة التي وردت فيها التوصية	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية للمرة الأولى	نُفذت	قيد التنفيذ	لم تنفذ	تجاوزتها الأحداث
١ - الامتثال للأحكام المتعلقة بإلغاء الالتزامات غير المصفاة وتعزيز آليات مراقبة صحة الالتزامات	٣٧	٢٠٠٧		×		
٢ - (أ) الكشف عن أي تغيير في السياسة المحاسبية في الملاحظات على السنة المالية التي تقرر فيها إجراء تغييرات؛ (ب) الكشف عن أثر هذا التغيير في السياسة المحاسبية على النحو المطلوب في الفقرتين ١٨ و ١٩ من المعايير المحاسبية لمنظمة الأمم المتحدة	٤٤	٢٠٠٨	×			
٣ - استعراض السياسات المتصلة بالترعاعات التي لم يمكن تحصيلها لضمان الامتثال للفقرة ٣٤ من المعايير المحاسبية لمنظمة الأمم المتحدة	٤٧	٢٠٠٧	×			
٤ - وضع أموال محددة للالتزامات المستحقة لنهاية الخدمة وما بعد التقاعد	٦١	٢٠٠٧		×		
٥ - كفاءة التجهيز المحاسبي للترعاعات الواردة في الوقت المناسب بتصفية الحسابات المعلقة	٦٦	٢٠٠٧	×			
٦ - تنفيذ إجراءات المراقبة الداخلية المناسبة لتلافي الأخطاء في إدراج التبرعات ولكفالة موثوقية النظم التي تتبعها لتسجيل الإيرادات	٦٨	٢٠٠٨	×			
٧ - اعتماد خطة منقحة للانتقال إلى العمل بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، مع إعداد ميزانية منقحة تتضمن تكلفة تحديث البرامج الحاسوبية	٨٠	٢٠٠٨	×			
٨ - رصد إغلاق الحسابات المصرفية وتنفيذ ضوابط لكفالة الرقابة الفعالة على الحسابات المصرفية للمكاتب الميدانية	٨٣	٢٠٠٧		×		
٩ - تنفيذ ضوابط لتجنب وجود أرصدة سالبة في حسابات المصرفوات الثرية	٨٦	٢٠٠٦	×			
١٠ - استعراض أوجه النقص في الضوابط والتي حددت في تسجيل الممتلكات غير المستهلكة	٩١	٢٠٠٨	×			

(٦) انظر الوثيقة A/64/5/Add.5.

موجز التوصية	الفقرة التي وردت فيها التوصية	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية للمرة الأولى	تُنفذت	قيد التنفيذ	لم تنفذ	تجاوزتها الأحداث
١١ - مواصلة الجهود المبذولة لتنقية قاعدة البيانات للممتلكات غير المستهلكة ووضع نظام رصد لتتبع جميع التصويبات التي تتم في قاعدة البيانات خلال سنة مالية ما	٩٦	٢٠٠٧		×		
١٢ - الكشف في البيانات المالية المقبلة عن قيمة الممتلكات المستهلكة غير المستخدمة في نهاية السنة، من أجل توفير معلومات أكمل وأدق عن الأصول	١٠٦	٢٠٠٧			×	
١٣ - مواصلة الجهود الرامية إلى خفض عدد الموظفين في الفترات الفاصلة بين المهام، ممن ليسوا مكلفين بمهام مؤقتة	١١٦	٢٠٠٧		×		
١٤ - تحسين معدل التبرير في الوقت المناسب للمبالغ المدفوعة مقدما المقدمة للشركاء المنفذين	١٢٣	٢٠٠٧		×		
١٥ - تقييم الأقساط المدفوعة للشركاء المنفذين التي ظلت دون تبرير لأكثر من سنة واتخاذ التدابير الملائمة لتبريرها أو استردادها من الشركاء المنفذين	١٢٧	٢٠٠٨		×		
١٦ - تكييف الجهود للحصول على شهادات مراجعة الحسابات من الشركاء المنفذين بحلول ٣٠ نيسان/أبريل من كل عام	١٣٢	٢٠٠٧		×		
١٧ - تكييف الجهود لإجراء تحليل متعمق لشهادات مراجعة الحسابات من أجل القيام بالتسويات المحتملة في نفقات السنة السابقة في البيانات المالية	١٣٥	٢٠٠٧		×		
١٨ - اتخاذ التدابير الملائمة، بالتعاون مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية، لخفض المدة الزمنية اللازمة لملء الوظائف الشاغرة لمراجعي الحسابات الداخليين	١٤٤	٢٠٠٨		×		
١٩ - (أ) التحديد على نحو صريح للشروط التي يجوز بموجبها لمكتب المفتش العام أن يشارك في مهام لحساب منظمات دولية أخرى، واسترداد صافي التكاليف الناشئة عن ذلك؛ (ب) تعزيز التعاون مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية؛ (ج) زيادة جهودها المبذولة بشأن تدريب المحققين	١٦٦	٢٠٠٨		×		
المجموع	١٩	٨	١٠	١	-	
النسبة المئوية	١٠٠	٤٢	٥٣	٥	-	

## الفصل الثالث

### بيان بمسؤوليات المفوض السامي والموافقة على البيانات المالية

يتحمّل مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين المسؤولية النهائية عن محتويات وصحة البيانات المالية الواردة في حسابات صناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي والتي تقدم إلى اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي وإلى الجمعية العامة للأمم المتحدة.

وإن المفوضية، لكي تفي بمسؤوليتها، تزاوّل عملها في إطار السياسات والمعايير المحاسبية الموصى بها، وتعتمد نظاماً من الضوابط والإجراءات المحاسبية الداخلية لضمان موثوقية المعلومات المالية وصون الأصول. وتخضع الضوابط الداخلية والسجلات المالية للمراجعة من جانب مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، خلال عملية التدقيق التي يقوم بها كل منهما.

وفي هذا السياق، أعدت البيانات المالية المرفقة، التي تتألف من البيانات من الأول إلى الثالث والجداول من ١ إلى ٥ والمرفقين الأول والثاني والتذييل الأول والملاحظات الداعمة، وفقاً للقواعد المالية للمفوضية (A/AC.96/503/Rev.7) والمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وفي رأي الإدارة أن البيانات المالية المرفقة تعرض بشكل معقول الوضع المالي للمفوضية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، وكذلك نتائج عملياتها والتدفقات النقدية لبرامجها وصناديقها وحساباتها للسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

وتكون الحسابات بذلك قد

صُدمت عليها:

واعتمدت:

(توقيع) كارن مادلين فاركاس

(توقيع) أنطونيو غوتيريس

المراقبة المالية ومديرة شعبة الإدارة

مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين

المالية والتنظيم الإداري

جنيف، سويسرا

٢١ نيسان/أبريل ٢٠١٠

## الفصل الرابع

### الملاح المالية الرئيسية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

#### ألف - مقدمة

١ - تعد هذه الملاح الرئيسية المالية مكملة لحسابات المفوضية لعام ٢٠٠٩. ويرد فيها عرض عام للنتائج الموحدة وتحليل للبيانات المالية حسب الصندوق، مع تسليط الضوء على الاتجاهات والتغيرات الهامة. وإتاحة المجال لإجراء مقارنة قيمة بين الاتجاهات، لا يشمل التحليل النتائج المالية لصندوق استحقاقات الموظفين (الذي تسجل فيه التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد)، باستثناء ما ورد ذكره في الفقرتين ٣٥ و ٣٦.

٢ - وستعرض الملاح المالية الرئيسية والبيانات المالية المراجعة وتقرير مجلس مراجعي الحسابات، مشفوعة بتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتصل بهذا الموضوع، على الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين.

#### باء - ملحة عامة

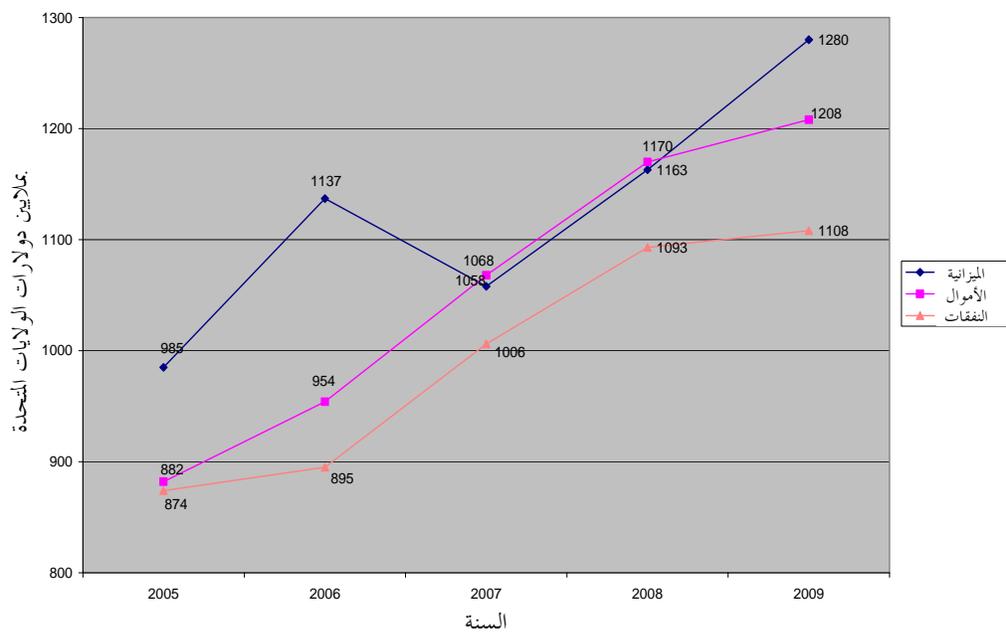
٣ - في عام ٢٠٠٩، بلغ مجموع الأموال المتاحة لصندوق البرامج السنوية<sup>(٧)</sup> ٤,٢٠٨ ١ ملايين دولار، بنقص مقداره ١,٧٢ مليون دولار عن الميزانية التي اعتمدها اللجنة التنفيذية البالغة ٥,٢٨٠ ١ مليون دولار<sup>(٨)</sup>. وفي عام ٢٠٠٧، تجاوز مجموع الأموال المتاحة لصندوق البرنامج السنوي الميزانية المعتمدة بمبلغ ٦,٦ ملايين دولار وفي عام ٢٠٠٨ بمبلغ ٤,١٠ مليون دولار. وبلغ مستوى تمويل ميزانية البرنامج السنوي في عام ٢٠٠٩ ما نسبته ٤,٩٤ في المائة مقابل ١٠١ في المائة في عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧. ويمكن أن يعزى انخفاض الميزانية نسبياً لعام ٢٠٠٩ إلى الأزمة الاقتصادية العالمية التي أثرت على أغلب البلدان المانحة خلال هذه الفترة. وترد في الشكل ١-١ مقارنة بيانية لمجموع ميزانيات صندوق البرنامج السنوي والأموال المتاحة له وإجمالي نفقاته في السنوات الخمس الماضية، باستثناء برنامج الموظفين الفنيين المتدئين.

(٧) يتألف مجموع الأموال المتاحة من التبرعات وإيرادات الفوائد وإيرادات متنوعة وتسويات أسعار صرف العملات والتحويلات والتسويات وأرصدة الصناديق في بداية السنة المالية.

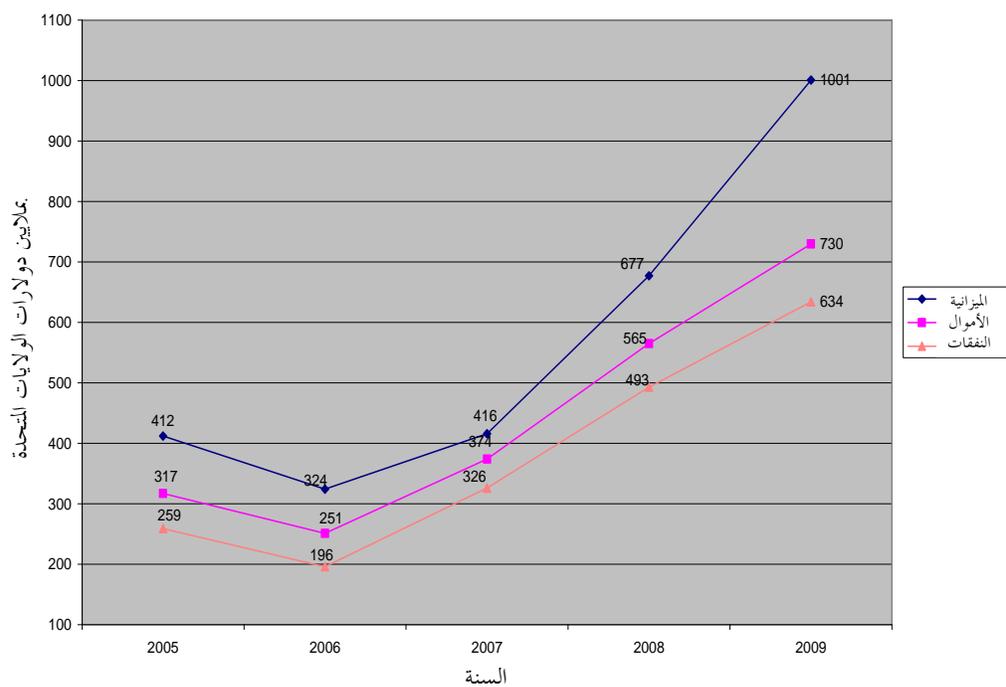
(٨) المصدر: الوثيقة EC/61/SC/CRP.7 التي عرضت في الجلسة ٤٧ للجنة الدائمة، وقُدرت فيها الميزانية العادية للأمم المتحدة، البالغ ٤٦ مليون دولار.

- ٤ - وأدى استمرار الإدارة المالية الصارمة والحذرة إلى تحسن الوضع المالي خلال عام ٢٠٠٩. ورُحِّل من ميزانية البرنامج السنوي مبلغ قدره ٤,١٠٠ مليون دولار إلى عام ٢٠١٠، من بينها مبلغ ٩,٣٠ مليون دولار خصصته الجهات المانحة لأغراض محددة.
- ٥ - وبلغت الأموال المتاحة للبرامج التكميلية في عام ٢٠٠٩ ما قدره ٥,٧٢٩ مليون دولار، مقارنة مع ٥,٥٦٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٨، مما يمثل مستوى تمويل قدره ٩,٧٢ في المائة من ميزانية البرامج التكميلية البالغة ٨,١٠٠ مليون دولار في عام ٢٠٠٩، و ٦,٨٣ في المائة في عام ٢٠٠٨. وترد في الشكل ١-٢ مقارنة بيانية لمجموع ميزانية صندوق البرامج التكميلية والأموال المتاحة له وإجمالي نفقاته في السنوات الخمس الماضية.
- ٦ - وتجاوز إجمالي الأموال المتاحة لصندوق البرنامج السنوي (بما فيه الميزانية العادية) وصندوق البرامج التكميلية في عام ٢٠٠٩، البالغة ٩,٩٣٧ مليون دولار، إجمالي النفقات البالغ ٤,١٧٤٢ مليون دولار بما قدره ٥,١٩٥ مليون دولار، مقارنة مع ٩,١٤٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٨ و ٦,١١٠ ملايين دولار في عام ٢٠٠٧. وفي السنوات الخمس الماضية، تراوح مجموع الأموال الفائضة عن مجموع النفقات بين ٢,٦٧ مليون دولار و ٥,١٩٥ مليون دولار. وترد في الشكل ١-٣ مقارنة لمجموع ميزانية صندوق البرنامج السنوي وصندوق البرامج التكميلية، مجتمعين، والأموال المتاحة لهما وإجمالي نفقاتها للسنوات الخمس الماضية.
- ٧ - وبقي هيكل التكلفة للميزانية الموحدة ثابتا خلال عام ٢٠٠٩. وظلت تكاليف التنظيم والإدارة تشكل ٤ في المائة من مجموع التكاليف (٤ في المائة في عام ٢٠٠٨). وبلغت نسبة تكاليف دعم البرنامج ١٨ في المائة (٢١ في المائة في عام ٢٠٠٨) وبلغت نسبة تكاليف البرنامج ٧٨ في المائة (٧٥ في المائة في عام ٢٠٠٨) من التكاليف المدرجة في الميزانية الموحدة.
- ٨ - وارتفع مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لدى المنظمة (باستثناء صندوق استحقاقات الموظفين) من ٩,٢٣٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٨ إلى ٩,٢٨٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٩، أي بما مقداره ٤٨ مليون دولار.

الشكل ١-١  
الأرقام المقارنة لصندوق البرامج السنوية

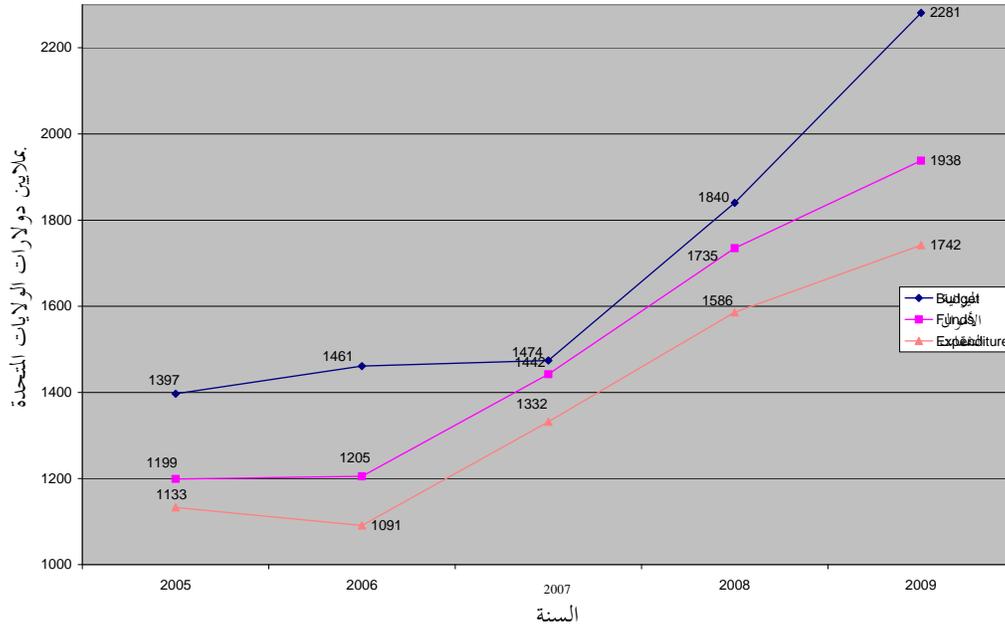


الشكل ٢-١  
الأرقام المقارنة لصندوق البرامج التكميلية



## الشكل ٣-١

## الأرقام المتعلقة بصندوق البرامج السنوية وصندوق البرامج التكميلية، مجتمعين



## جيم - صندوق البرامج السنوية وصندوق الميزانية العادية

## التبرعات

٩ - تلقت المفوضية في عام ٢٠٠٩ تبرعات بقيمة ١ ٠٧٧,٨ مليون دولار لميزانية صندوق البرامج السنوية، مما فيه الميزانية العادية. وشكل هذا المبلغ نسبة ٨٤,٢ في المائة من ميزانية صندوق البرامج السنوية، بما في ذلك الاحتياطي المخصص لـ "الأنشطة الجديدة أو الإضافية المتصلة بالولاية". وفي عام ٢٠٠٨، بلغت التبرعات لميزانية صندوق البرامج السنوية ما قدره ١ ٠٧٠,٨ مليون دولار (٩٢,١ في المائة) وفي عام ٢٠٠٧ ما قدره ٩٦١ مليون دولار (٩٠,٨ في المائة). ويمثل ذلك زيادة في التبرعات لميزانية صندوق البرامج السنوية قدرها ٧ ملايين دولار، أي ما نسبته ٠,٦ في المائة على نسبتها في عام ٢٠٠٨.

## النفقات

١٠ - في عام ٢٠٠٩، بلغت النفقات في إطار صندوق البرامج السنوية وصندوق الميزانية العادية ١ ١٠٨ ملايين دولار مقابل ١ ٠٩٣,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٨، مما يمثل زيادة قدرها ١٤,٦ مليون دولار أي ما نسبته ١,٣ في المائة. وشكلت النفقات في إطار صندوق البرنامج السنوي في عام ٢٠٠٩ نسبة ٨٦,٥ في المائة من ميزانية صندوق البرنامج السنوي.

### الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

١١ - بلغت احتياطيات وأرصدة صندوق البرامج السنوية لعام ٢٠٠٩ ما قدره ١٠٠,٤ مليون دولار. وشمل هذا المبلغ ٦٩,٥ مليون دولار من الأموال غير المخصصة لأي أغراض محددة، و ٣٠,٩ مليون دولار من الأموال المخصصة لاحتياطي "الأنشطة الجديدة أو الإضافية المتصلة بالولاية".

### أرصدة النقدية

١٢ - في نهاية عام ٢٠٠٩، بلغ مجموع المبالغ النقدية المتاحة لصندوق البرامج السنوية ١٧٢,٤ مليون دولار مقابل ١٤٠,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٨، مما يمثل زيادة قدرها ٣٥,١ مليون دولار.

### دال - صندوق رأس المال المتداول والضمان

١٣ - أنشئ صندوق رأس المال المتداول والضمان لتحديد موارد صندوق البرنامج السنوي ودفع المبالغ اللازمة للمشاريع وذلك إلى حين استلام التبرعات التي تم التعهد بتقديمها أو المتوقع ورودها. وتتأتى إيرادات الصندوق بصورة أساسية من الفوائد على الأموال المستثمرة ومن تسويات صرف العملات. وله سقف محدد قدره ٥٠ مليون دولار.

### إيرادات الفوائد

١٤ - إن مصدر إيرادات الفوائد التي تجنيها المفوضية هو بالدرجة الأولى مما تودعه على مدار السنة من أرصدة الودائع لأجل. وفي عام ٢٠٠٩، بلغت إيرادات الفوائد ٢,٣ مليون دولار مقابل ٧,١ ملايين دولار في عام ٢٠٠٨، مما يشكل انخفاضا قدره ٤,٨ ملايين دولار. ومردّ هذا الانخفاض هو الأزمة المالية العالمية وأسعار الفائدة المنخفضة التي لا تزال تعطىها المصارف المركزية في جميع أنحاء العالم. بيد أن مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين جنت إيرادات فوائد تجاوزت المعدل المرجعي وذلك نتيجة للفعالية في طريقة إدارة السيولة والاستثمارات.

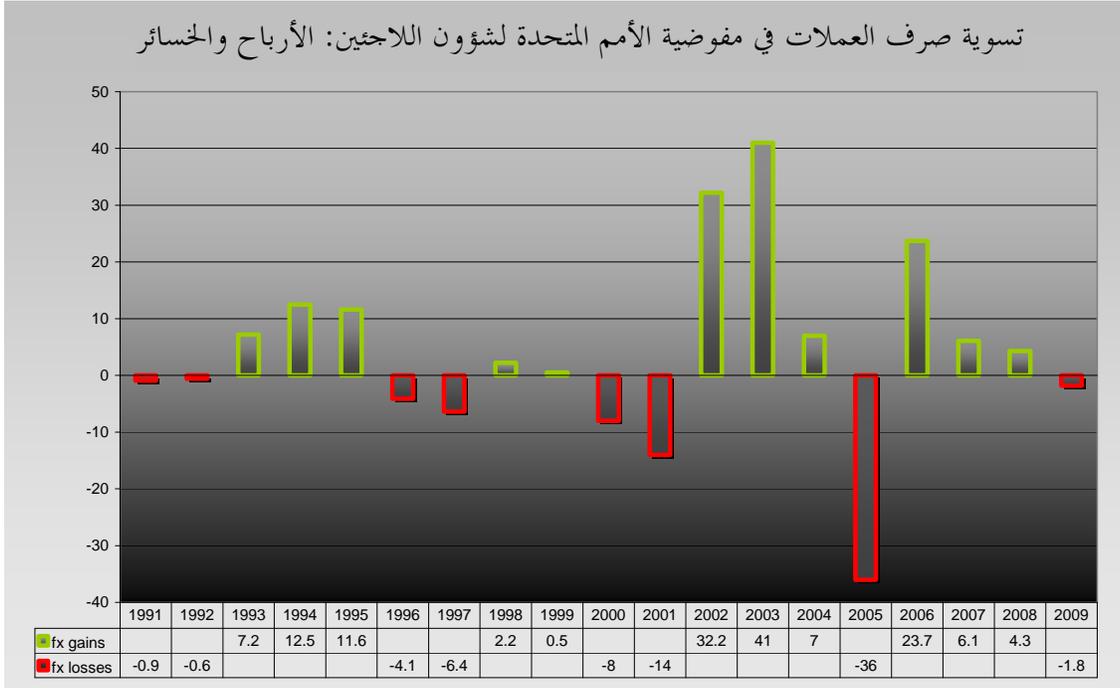
### تسويات صرف العملات

١٥ - يتضمن الشكل الرابع - ٤ أدناه عرضا للاتجاهات العامة لأرباح المفوضية وخسائرها الناجمة عن صرف العملات.

## الشكل الرابع - ٤

## الاتجاهات العامة للأرباح والخسائر الناجمة عن صرف العملات، ٢٠٠٩-١٩٩١

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



fx gains: الأرباح الناجمة عن صرف العملات.

fx losses: الخسائر الناجمة عن صرف العملات.

١٦ - في عام ٢٠٠٩، أسفرت تسويات أسعار صرف العملات عن خسائر صافية بلغت ١,٨ مليون دولار، مقابل أرباح صافية بلغت ٤,٣ ملايين دولار في عام ٢٠٠٨ وأرباح صافية بلغت ٦,١ ملايين دولار في عام ٢٠٠٧. واشتملت الخسائر الصافية البالغة ١,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٩ على خسائر متحققة صافيها ٦,٢ ملايين دولار وعلى أرباح غير متحققة صافيها ٤,٤ ملايين دولار.

١٧ - وتتألف الخسائر المتحققة البالغ صافيها ٦,٢ ملايين دولار من خسائر متحققة صافية في إطار التبرعات قدرها ١٤,٤ مليون دولار وإطار الحسابات المستحقة الدفع ومصادر أخرى قدرها ٠,٤ مليون دولار؛ وأرباح متحققة صافيها ٨,٦ ملايين دولار من عمليات صرف العملات التي سويت أثناء السنة وفقا لأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ هذه العمليات.

١٨ - ومجموع الأرباح المتحققة الصافية البالغ ٤,٤ ملايين دولار يعود في المقام الأول إلى إعادة التقييم، نهاية السنة، للالتزامات المالية غير المدفوعة والحسابات المستحقة القبض والحسابات المستحقة الدفع والأرصدة النقدية.

١٩ - وسادت في عام ٢٠٠٩ وعلى امتداد الأزمة المالية العالمية تقلبات حادة في سعر صرف العملات الأجنبية. ففي الأشهر الخمسة الأولى من عام ٢٠٠٩، ارتفع سعر دولار الولايات المتحدة في مقابل العملات الرئيسية، ثم انحدر بقوة مع نهاية السنة ليلغ أدنى مستوى له في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

#### الجدول الرابع - ١

#### التغيرات في أسعار صرف العملات الرئيسية مقابل دولار الولايات المتحدة

العملة	وحدات العملة بدولار الولايات المتحدة		النسبة المئوية للتغير
	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨	
الدولار الأسترالي	١,١١٢	١,٤٣٧	- ٢٢,٦
الدولار الكندي	١,٠٣٨	١,٢١٩	- ١٤,٨
الكرونة الدانمركية	٥,١٥	٥,٢١١	- ١,٢
الين الياباني	٩١,٧	٩٠,٣	١,٦
الكرونة النرويجية	٥,٧٧	٦,٩٤٩	- ١٧,٠
الكرونة السويدية	٧,١٧	٧,٦٩	- ٦,٨
الفرنك السويسري	١,٠٣	١,٠٤٦	- ١,٥
الجنيه الأسترالي للمملكة المتحدة	٠,٦٢٥	٠,٦٨٤	- ٨,٦
اليورو	٠,٦٩٣	٠,٦٩٩	- ٠,٩

٢٠ - في عام ٢٠٠٩، كانت نسبة ٥١ في المائة تقريبا من التبرعات المقدمة إلى المفوضية مقومة بدولارات الولايات المتحدة و ٢٣ في المائة باليورو و ٦ في المائة بالكرونة السويدية و ٤ في المائة بالين الياباني، و ٣ في المائة بالكرونة النرويجية و ٣ في المائة بالكرونة الدانمركية و ٣ في المائة بالدولار الكندي و ٢ في المائة بالجنيه الأسترالي و ٢ في المائة بالدولار الأسترالي، وال ٣ في المائة المتبقية بعملات أخرى. وستواصل الإدارة رصدها عن كئيب لآثار السلبية التي يمكن أن تخلفها التقلبات غير المتوقعة في أسعار الصرف على سير العمليات، والتخفيف منها قدر الإمكان.

## هاء - صندوق البرامج التكميلية

### التبرعات

٢١ - في عام ٢٠٠٩، بلغت ميزانية صندوق البرامج التكميلية ٨,٠٠٠ مليون دولار. وبلغت التبرعات الواردة إليه ٨,٦٧١ مليون دولار، أي ما نسبته ١,٦٧ في المائة من الميزانية. وفي عام ٢٠٠٨، بلغت ميزانية صندوق البرامج التكميلية ٧,٦٧٦ مليون دولار، تلقت منها المفوضية ٧,٥٤٣ مليون دولار في شكل تبرعات، ويمثل هذا المبلغ نسبة ٣,٨٠ في المائة من تمويل الميزانية.

٢٢ - ونُفذ ٢٩ برنامجا تكميليا في عام ٢٠٠٩، مقارنة بـ ٢٧ برنامجا في عام ٢٠٠٨. ومن بين برامج عام ٢٠٠٩ التكميلية خُصص ١٣ برنامجا لتلبية احتياجات المشردين داخليا. والبرامج التكميلية الكبرى لعام ٢٠٠٩ كانت تلك المتعلقة بالوضع في العراق، والمشردين داخليا في باكستان، وإعادة اللاجئين السودانيين والمشردين داخليا في السودان إلى ديارهم وإعادة إدماجهم وتوفير الحماية والمساعدة للمشردين داخليا في دارفور، وبالوضع في الصومال، وبالمشردين داخليا في سري لانكا، وبالعمليات المتعلقة بالمشردين داخليا في جمهورية الكونغو الديمقراطية.

### الاحتياطيات وأرصدة الصندوق

٢٣ - بلغت احتياطيات صندوق البرامج التكميلية وأرصده عام ٢٠٠٩ ما مقداره ١,٩٥ مليون دولار مقابل مبلغ ٦,٧٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٨.

### الأرصدة النقدية

٢٤ - في نهاية عام ٢٠٠٩، بلغ مجموع المبالغ النقدية المتاحة لصندوق البرامج التكميلية ٤,١١٧ مليون دولار مقابل ٩٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٨.

## واو - الميزانية الموحدة

٢٥ - تتعلق المعلومات الواردة في الميزانية الموحدة بنتائج صندوق البرنامج السنوي (باستثناء الميزانية العادية وبرنامج الموظفين الفنيين المبتدئين) وصندوق البرامج التكميلية، مجتمعين.

## هيكل تكاليف الميزانية الموحدّة

٢٦ - في عام ٢٠٠٩، بلغت ميزانية صندوق البرامج التكميلية ٣,٢٣٥ مليون دولار. وبلغ مجموع النفقات على الأنشطة المبرمجة في إطار الميزانية الموحدة ٣,٦٩٦ مليون دولار مقابل ٦,٥٥٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٨، مما يمثل زيادة قدرها ٧,١٤٣ مليون دولار أي ما نسبته ٩,٣ في المائة. وبلغت نفقات صندوق البرنامج السنوي والبرامج التكميلية ما نسبته ٧,٨٩ في المائة من الأموال المتاحة في عام ٢٠٠٩ بالمقارنة مع ٩١ في المائة في عام ٢٠٠٨. وطراً، مقارنة بعام ٢٠٠٨، تغيير طفيف على هيكل نفقات الميزانية الموحدة، من حيث حصة دعم البرنامج والبرامج منها. وترد في الجدول الرابع - ٢ مقارنة نتائج عام ٢٠٠٩ بالأعوام الأربعة السابقة.

### الجدول الرابع - ٢

هيكل تكاليف الميزانية الموحدة باستثناء المساهمات المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة

بالنسبة المئوية					
٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	
٤	٤	٤	٥	٤	التنظيم والإدارة
١٨	٢١	٢٢	٢٤	٢٤	دعم البرنامج
٧٨	٧٥	٧٤	٧١	٧٢	البرامج

### نفقات الشركاء المنفذين

٢٧ - في عام ٢٠٠٩، صرفت المفوضية وخصصت، من خلال الشركاء المنفذين، ما مجموعه ٨,٥٩٨ مليون دولار أي ما نسبته ٨,٢٦ في المائة من الميزانية الموحدة، مقارنة بـ ٥,٣١٥ مليون دولار أي ما نسبته ٢,٣٤ في المائة في عام ٢٠٠٨.

### زاي - جميع الصناديق

٢٨ - تستبعد النتائج المالية الواردة في هذا الفرع جميع الإشارات إلى صندوق استحقاقات الموظفين.

## التبرعات

٢٩ - في عام ٢٠٠٩، بلغت التبرعات ١ ٧٦١,٦ مليون دولار من مجموع ميزانية منقحة قدرها ٢ ٢٩٣,٤ مليون دولار، مقابل ١ ٦٢٨,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٨، مما يمثل زيادة قدرها ١٣٣,٣ مليون دولار أي ما نسبته ٨,٢ في المائة.

## النفقات

٣٠ - في عام ٢٠٠٩، بلغ مجموع النفقات ١ ٧٥٩,٩ مليون دولار مقابل ١ ٦٠٢,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٨، مما يمثل زيادة قدرها ١٥٧,٧ مليون دولار أي ما نسبته ٩,٨ في المائة. ومثل مجموع النفقات ما نسبته ٩٢,٢ في المائة من مجموع الأموال المتاحة في عام ٢٠٠٩.

## الاحتياطي وأرصدة الصندوق

٣١ - بلغ مجموع احتياطي المفوضية وأرصدة صناديقها في عام ٢٠٠٩، ما قدره ٢٨٦,٨ مليون دولار، وهو يتألف من ٥٠ مليون دولار لصندوق رأس المال المتداول والضمان، و ١٠٠,٤ مليون دولار لصندوق البرامج السنوية؛ و ٩٥,١ مليون دولار لصندوق البرامج التكميلية؛ و ٦,٩ مليون دولار لبرنامج الموظفين المتدئين من الفئة الفنية؛ و ٣٤,٤ مليون دولار لخطة التأمين الطبي.

٣٢ - وبلغ مجموع احتياطيات المفوضية وأرصدة صناديقها في عام ٢٠٠٨ ما قدره ٢٣٨,٩ مليون دولار، وهو يتألف من ٥٠ مليون دولار لصندوق رأس المال المتداول والضمان؛ و ٧٦,٣ مليون دولار لصندوق البرامج السنوية؛ و ٧٢,٦ مليون دولار لصندوق البرامج التكميلية؛ و ٨,٥ مليون دولار لبرنامج الموظفين المتدئين من الفئة الفنية؛ و ٣١,٥ مليون دولار لخطة التأمين الطبي.

٣٣ - وفي عام ٢٠٠٩ زادت احتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية السنة بما قدره ٤٧,٩ مليون دولار مقارنة بعام ٢٠٠٨. وزادت احتياطيات وأرصدة الصناديق المتاحة لأنشطة البرنامج بما قدره ٤٦,٦ مليون دولار لتصبح ٢٤٥,٥ مليون دولار (احتياطيات وأرصدة الصناديق المتاحة لصندوق رأس المال المتداول والضمان، وصندوق البرامج السنوية والبرامج التكميلية).

### الأرصدة النقدية

٣٤ - ارتفع مجموع الموارد النقدية من ٣٢٢,٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٨ إلى ٣٨١,١ مليون دولار في نهاية عام ٢٠٠٩ بالمقارنة مع ٣٠٠,٨٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٧.

### الخصوم غير الممولة

٣٥ - قدّر الخبير الأكتواري الاستشاري مسؤولية المفوضية المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بما مجموعه ٣٤٧,٤ مليون دولار حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. وذكر الخبير نفسه أن خصوم المفوضية المتعلقة بمنح الإعادة إلى الوطن والسفر والشحن بلغت ٦٥,٤ مليون دولار حتى نهاية عام ٢٠٠٩. وقُدّرت خصوم المفوضية فيما يتعلق بالتعويض عن رصيد الإجازات السنوية غير المدفوعة بما مجموعه ٣٣,٩ مليون دولار.

٣٦ - وهذه الخصوم غير ممولة حالياً، وتواصل المفوضية التشاور مع الأمانة العامة للأمم المتحدة وغيرها من منظمات الأمم المتحدة التي لديها خصوم مماثلة غير ممولة بشأن استحداث طريقة تمويلية لاعتمادها في المنظمات الممولة عن طريق التبرعات.

### الالتزامات غير المصفاة

٣٧ - ارتفع مستوى الالتزامات غير المصفاة في عام ٢٠٠٩، وارتفعت الالتزامات غير المصفاة ارتفاعاً هامشياً في إطار مجموع النفقات. ففي نهاية عام ٢٠٠٩، بلغت الالتزامات غير المصفاة ١٤٥,٦ مليون دولار أي ما نسبته ٨,٣ في المائة من مجموع النفقات، مقابل ١٢٠,٥ مليون دولار أي ما نسبته ٧,٥ في المائة في عام ٢٠٠٨ و ١٠٨ ملايين دولار أي ما نسبته ٨ في المائة في عام ٢٠٠٧.

### إلغاء التزامات من السنوات السابقة

٣٨ - في عام ٢٠٠٩، بلغت الالتزامات الملغاة من السنوات السابقة ١٢,١ مليون دولار. ويمثل هذا المبلغ ما نسبته ١٠ في المائة من الالتزامات غير المصفاة في نهاية عام ٢٠٠٨. وكانت هذه الالتزامات الملغاة قد بلغت في السنوات السابقة، على سبيل المقارنة ١٥,٩ مليون دولار أي ما نسبته ١٤,٧ في المائة في عام ٢٠٠٨ و ٩,١ ملايين دولار أي ما نسبته ١٠,٨ في المائة في عام ٢٠٠٧. ولا تزال الإدارة تولي اهتمامها الشديد للتحقق من المبالغ المسجلة كالتزامات غير مصفاة.

## الصندوق المتجدد المركزي للطوارئ

٣٩ - لم تقتصر المفوضية خلال عام ٢٠٠٩ أي أموال من الصندوق المتجدد المركزي للطوارئ، وهو صندوق أنشأته الجمعية العامة في عام ١٩٩٢ كي تستخدمه المنظمات التي تضطلع بعمليات، في المراحل الأولى من حالات الطوارئ. غير أن المفوضية تلقت في عام ١٩٩٢ تبرعات من هذا الصندوق في شكل هبات بلغت ١٦,١ مليون دولار لصندوق البرامج السنوية و ٢٢,٣ مليون دولار لصندوق البرامج التكميلية.

## حاء - بنود مهمة أخرى

### برنامج إنهاء الخدمة الطوعي

٤٠ - بدأ المفوض السامي في شباط/فبراير ٢٠٠٦ عملية للتغيير الهيكلي والإداري بهدف التوصل إلى طرائق في التنظيم في العمل وتوفير موارد بشرية في المفوضية تستخدم الموارد بطريقة مجدية، وبالتالي تمكن المنظمة من تكريس الحد الأقصى من مواردها للمستفيدين من خدماتها. وفي آب/أغسطس ٢٠٠٨، استُحدث برنامج إنهاء الخدمة الطوعي في إطار التدابير المتخذة الرامية إلى التقليل من تبعات تغيير طرائق التنظيم والعمل في مقر المفوضية وفي الميدان. ومن أصل تكاليف هذا البرنامج البالغ مجموعها ٢٢,٧ مليون دولار، دُفع ما قدره ٢,٦ مليون دولار خلال عام ٢٠٠٨ و ١٧,٤ مليون دولار في عام ٢٠٠٩.

### مركز التعلّم العالمي، بودابست

٤١ - فتح مركز التعلّم العالمي أبوابه في بودابست في ١ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ وهو يهدف إلى منح جميع الموظفين المضطّلعين بأعمال المفوضية فرصاً لتعلّم مهارات جديدة واكتساب المعارف لتحسين أدائهم وتحسين مساراتهم الوظيفية. وسينسق المركز أنشطة التعلّم الداخلية على نطاق المفوضية، مع الحرص على وضع البرامج التعليمية وتقديمها وتقييمها، شكلاً ومضموناً، بأعلى درجات النزاهة، وعلى تضمين الأنشطة التعليمية أولويات المفوضية.

## هيكل جديد للميزانية

٤٢ - قامت المفوضية خلال عام ٢٠٠٩ بالتحضير لاعتماد أسلوب الميزنة القائمة على النتائج اعتباراً من سنة ٢٠١٠، بحيث تُوضَع الميزانيات على نحو يبين الأهداف والنواتج التي تتحقق في إطار تلبية احتياجات الفئات السكانية محط اهتمام المفوضية، وذلك ضمن إطار الركائز الأربع وهي اللاجئين وعديمو الجنسية وإعادة التأهيل والمشردون داخلياً. واستُحدثت أداة ميزنة تعرف باسم فوكس (Focus) وأدخلت أيضاً تغييرات على نظام المفوضية المالي الأساسي. ويشكّل استحداث الإطار الجديد للميزنة القائمة على النتائج مبادرة كبرى تفضي إلى تغييرات في السياسات والإجراءات والنظم المعتمدة.

## نقل مهام دائرة الميزانية البرنامجية إلى بودابست

٤٣ - نُقلت إلى مركز الخدمات العالمي في بودابست خلال عام ٢٠٠٩ المهام المتعلقة بإدارة الوظائف وتحويل الموارد من الميزانية، التي كانت تُنفَّذ سابقاً في دائرة الميزانية البرنامجية في جنيف.

## المعلومات المالية البارزة: موجز الخمس سنوات

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

حتى السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

	٢٠٠٥		٢٠٠٦		٢٠٠٧		٢٠٠٨		٢٠٠٩	
	صندوق السرّامج التكميلية <sup>(أ)</sup>	صندوق السرّامج الأخرى <sup>(ب)</sup>								
الميزانية	٩٨٥,١	٤١٢,٢	١٠,٣	١٤٠٧,٦	١٠٣٦,٨	٣٢٤,٣	١٠	١٤٧١,١	١٠٥٧,٩	٤١٦,٥
مجموع الأموال المتاحة	٨٨٢,٩	٣١٧,٢	٧٧,٩	١٢٧٨,٠	٩٥٣,٦	٢٥١,٤	٩٨,٧	١٠٦٨,٣	١٢٩٩,٣	٣٧٤,٧
الإيرادات - التبرعات	٨٣٧,٨	٢٨٧,٥	٩,٦	١١٣٤,٩	٨٩٧,١	٢٠٣,٥	١١,٦	١٠٧٠,٨	١٣٠٥,٣	٣٣٢,٧
إيرادات الفوائد وإيرادات متنوعة	٦,٣	-	٧,٢	١٣,٥	٦,٤	-	١٦,٦	٦,٣	٢٢,٥	١٧,٢
تسوية صرف العملات	-	-	-	(٣٦,٠)	-	-	-	٤,٢	٦,١	٢٣,٧
التحويلات والتسويات	١٤,٥	(١١,٠)	٢٠,٤	٢٣,٩	٤١,٦	(١٠,٨)	(١٧,١)	(١٠,٣)	(٢٦,٨)	(١٣,٤)
رصيد الصندوق في بداية الفترة المالية	٢٤,٣	٤٠,٧	٧٦,٧	١٤١,٧	٨,٥	٥٨,٧	٦٦,١	١٩٦,٠	١٩٥,١	٥٥,٤
مجموع النفقات	٨٧٤,٤	٢٥٨,٥	١١,٨	١١٤٤,٧	٨٩٤,٨	١٩٦,٠	١٣,٤	١٠٦٨,٣	١٢٩٩,٣	٣٧٤,٧
التنظيم والإدارة	٨٥,٥	-	٧٨,٥	٨٥,٥	-	-	٨٨,١	٩٦,٨	٨٨,١	-
الدعم البرنامجي	٢٣٧,٢	٢٦,١	٢٦٣,٣	٢٤٦	٢٦١,٨	١٥,٨	٢٧٢,٥	٢٨٨,٨	٢٨٨,٨	١٦,٣
البرامج	٥٥١,٧	٢٣٢,٤	١١,٨	٧٩٥,٩	٧٦٣,٨	١٣,٣	٧٠٣,٨	٩٦٨,٩	٩٦٨,٩	٣٠,٩
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	٨,٥	٥٨,٧	٦٦,١	١٣٣,٣	٥٨,٨	٥٥,٤	٦٢,١	١٩٦,٠	١٩٥,١	٤٨,٦
القروض من رأس المال المتداول	١٢,٢	-	١٢,٢	-	-	-	-	-	-	-
النقدية والودائع لأجل	٦,٦	٥٧,٧	٦٩,٠	١٣٣,٣	٨٩,٨	٥٥,٥	٦٧,٣	١٤٠,٣	٣٠٠,٧	٨٣,٧
الالتزامات غير المصفاة	٤٧,٥	٣٠,٨	٣,٢	٨١,٥	٦٨,٣	١٥,٨	٣٧	٤٨,٧	١٠٨,٠	٣٧
إلغاء التزامات من السنوات السابقة	١٣,٣	١,٨	-	١٥,١	٧,٢	٧,٥	٧,٢	١١,٩	٩,١	١,٩

(أ) شمل الميزانية العادية للأمم المتحدة.

(ب) تشمل صندوق رأس المال المتداول والضمان، وخطة التأمين الطبي، وصندوق الموظفين الفنيين المبتدئين؛ وهي لا تشمل صندوق استحقاقات الموظفين.

## الفصل الخامس

### البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

#### المعلومات المالية الرئيسية، موجز الخمس سنوات

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢-١

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

	٢٠٠٩		٢٠٠٨		٢٠٠٧		٢٠٠٦		٢٠٠٥		٢٠٠٤													
	صندوق البرامج الضناديق المجموع	صندوق البرامج الضناديق التكميلية الأخرى <sup>(ب)</sup>																						
الميزانية	٢٢٩٣,٤	١٢,١	١٠٠٠,٨	١٢٨٠,٥	١٨٥٠,٨	١١,١	٦٧٦,٦	١١٦٣,١	١٤٨٤,٤	١٠,٠	٤١٦,٥	١٠٥٧,٩	١٤٧١,١	١٠	٣٢٤,٣	١١٣٦,٨	١٤٠٧,٦	١٠,٣	٤١٢,٢	٩٨٥,١	١٢٣٨,٩	١٠,٢	٢٧٨,٠	٩٥٠,٧
مجموع الأموال المتاحة	٢٠٤٦,٧	١٠٨,٨	٧٢٩,٥	١٢٠٨,٤	١٨٤١,١	١٠٥,٨	٥٦٥,٦	١١٦٩,٧	١٥٤١,٧	٩٨,٧	٣٧٤,٧	١٠٦٨,٣	٢٩٩,٣	٩٤,٣	٢٥١,٤	٩٥٣,٦	١٢٧٨,٠	٧٧,٩	٣١٧,٢	٨٨٢,٩	١٢٠٧,٠	٨٧,٧	١٩٧,٥	٩٢١,٨
الإيرادات - التبرعات	١٧٦١,٨	١٢	٦٧٢	١٠٧٧,٨	١٦٢٨,٤	١٣,٨	٥٤٣,٨	١٠٧٠,٨	١٣٠٥,٣	١١,٦	٣٣٢,٧	٩٦١	١١١٠,٩	١٠,٣	٢٠٣,٥	٨٩٧,١	١١٣٤,٩	٩,٦	٢٨٧,٥	٨٣٧,٨	٩٩٠,٠	١٠,٠	١٥٨,٣	٨٢١,٧
إيرادات الفوائد وإيرادات متنوعة	١٣,٥	٨,٤	٥,١	١٩,١	١٢,٨	٦,٣	٢٢,٥	١٧,٢	-	٥,٣	١٦,٦	١٠,٢	-	٦,٤	١٣,٥	٧,٢	-	٦,٣	١٠,١	٥,٧	-	٤,٤	-	٤,٤
تسوية صرف العملات	(١,٧)	١,٧-	-	٤,٢	٤,٢	-	٦,١	٦,١	-	-	٢٣,٧	٢٣,٧	-	-	(٣٦,٠)	(٣٦,٠)	-	-	٦,٩	-	-	٦,٩	-	٦,٩
التحويلات والتسويات	٣٤,٣	٠,٢	(١٥,١)	٤٩,٢	(٦,٦)	(١٠,٣)	(٢٦,٨)	٣٠,٥	١٢,٧	(١٧,١)	(١٣,٤)	٤٣,٢	١٤,٩	(١٥,٩)	(١٠,٨)	٤١,٦	٢٣,٩	٢٠,٤	(١١,٠)	١٤,٥	٢٩,٠	(١,٠)	(١٠,٣)	٤٠,٣
رصيد الصندوق في بداية السنة المالية	٢٣٨,٨	٨٩,٩	٧٢,٦	٧٦,٣	١٩٦,٠	٨٥,٣	٤٨,٦	٦٢,١	١٩٥,١	٨٠,٩	٥٥,٤	٥٨,٨	١٣٣,٢	٦٦	٥٨,٧	٨,٥	١٤١,٧	٧٦,٧	٤٠,٧	٢٤,٣	١٧١,٠	٧٣,٠	٤٩,٥	٤٨,٥
مجموع النفقات	١٧٥٩,٧	١٧,٥	٦٣٤,٣	١٠٧,٩	٦٠٢,٢	١٥,٩	٤٩٢,٩	١٠٩٣,٤	٣٤٥,٨	١٣,٤	٣٢٦,١	١٠٠٦,٣	١٠٤,١	١٣,٣	١٩٦,٠	٨٩٤,٨	١١٤٤,٧	١١,٨	٢٥٨,٥	٨٧٤,٤	١٠٦٥,٤	١١,١	١٥٦,٨	٨٩٧,٥
التنظيم والإدارة	١٢٣,٩	١٧,٥	-	١٠٦,٤	٩٦,٨	-	٩٦,٨	٨٨,١	-	-	٨٨,١	٧٨,٥	-	-	٧٨,٥	٨٥,٥	-	-	٨٥,٥	٧٥,٧	-	-	٧٥,٧	-
دعم البرامج	٣٠٨,٧	٣١,٩	٢٧٦,٨	٣١٨,٥	٢٥,٧	٢٩٢,٨	٢٨٨,٨	-	١٦,٣	٢٧٢,٥	٢٦١,٨	-	١٥,٨	٢٤٦	٢٦٣,٣	-	٢٦,١	٢٣٧,٢	٢٤٩,٢	-	١٩,٤	٢٢٩,٨	-	
البرامج	١٣٢٧,١	٦٠٢,٤	٧٢٤,٧	١١٨٦,٩	١٥,٩	٤٦٧,٢	٧٠٣,٨	٩٦٨,٩	١٣,٤	٣٠٩,٨	٦٤٥,٧	٧٦٣,٨	١٣,٣	١٨٠,٢	٥٧٠,٣	٧٩٥,٩	١١,٨	٢٣٢,٤	٥٥١,٧	٧٤٠,٥	١١,١	١٣٧,٤	٥٩٢,٠	
الاحتياطي وأرصدة الصناديق	٢٨٧,٠	٩١,٣	٩٥,٢	١٠٠,٥	٢٣٨,٩	٨٩,٩	٧٢,٧	٧٦,٣	١٩٦,٠	٨٥,٣	٤٨,٦	٦٢,١	١٩٥,١	٨٠,٩	٥٥,٤	٥٨,٨	١٣٣,٣	٦٦,١	٥٨,٧	٨,٥	١٤١,٦	٧٦,٦	٤٠,٧	٢٤,٣
القروض من رأس المال المتداول	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٢,٢	-	-	١٢,٢	١,٣	١,٣	-	-	-	-
الودائع التقديرية والودائع لأجل	٣٨١,٠	٩١,٢	١١٧,٤	١٧٢,٤	٣٢٢,٧	٨٩,٤	٩٣	١٤٠,٣	٣٠٠,٧	٨٣,٧	٦٧,٣	١٤٩,٧	٢٢٥,٣	٨٠	٥٥,٥	٨٩,٨	١٣٣,٣	٦٩,٠	٥٧,٧	٦,٦	١٤٧,٢	٧٤,٢	٣١,٦	٤١,٤
الالتزامات غير المصفاة	١٤٥,٦	٠,١	٦١,٠	٨٤,٥	١٢٠,٥	٤٨,٧	٧١,٨	١٠٨,٠	-	٣٧	٧١	٨٤,١	-	١٥,٨	٦٨,٣	٨١,٥	٣,٢	٣٠,٨	٤٧,٥	٩١,٥	-	٢٢,٢	٦٩,٣	
إلغاء الالتزامات من السنوات السابقة	١٢,١	٠,١	١,٩	١٠,١	١٥,٩	-	٤	١١,٩	٩,١	١,٩	٧,٢	١٤,٧	-	٧,٥	٧,٢	١٥,١	-	١,٨	١٣,٣	١٧,٥	-	٦,٧	١٠,٨	

(أ) بما يشمل الميزانية العادية للأمم المتحدة.

(ب) تشمل صندوق رأس المال المتداول والضمان، وخطة التأمين الطبي، وخطة الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية. ولا تشمل صندوق استحقاقات الموظفين.

## بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطي وأرصدة الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

## البيان الأول

٢٠٠٨	٢٠٠٩	خطة التأمين الصحي الملاحظة (ب) ٢	صندوق الموظفين المتدينين من الفئة صندوق استحقاقات الموظفين (ب) ٢	صندوق البرامج الفنية الملاحظة التكميلية (ب) ٢	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق البرامج السنوية	صندوق رأس المال المتداول والضمان	الجدول أو الملاحظة المرجعية
<b>الإيرادات:</b>								
١ ٦٢٨ ٤٨٥	١ ٧٦١ ٦٥٩		١٢ ٠٠٢	٦٧١ ٨٤٤	٤٦ ٠٣١	١ ٠٣١ ٧٨٢	صفر	الملاحظة ٢ (د)، الجدول ١ صفر
٧ ٠٩٣	٢ ٢٩٥	٥٦٢					١ ٧٣٣	الملاحظة ٢ (هـ)
٤ ٢٨٩	(١ ٧٧٩)						(١ ٧٧٩)	الملاحظة ٢ (و)
١٢ ١١٢	٤٠ ٣٤١	٥ ٩٤٧	٢٨ ٩٠٦	١٥١	٥ ١١٨		٢١٨	الملاحظة ٢ (ز)
١ ٦٥١ ٩٧٩	١ ٨٠٢ ٥١٦	٦ ٥٠٩	٢٨ ٩٠٦	١٢ ٠٠٢	٦٧١ ٩٩٥	٤٦ ٠٣١	١ ٠٣٦ ٩٠٠	١٧٣
<b>مجموع الإيرادات</b>								
<b>النفقات:</b>								
١ ٦٢٨ ٢٧٢	١ ٧٩٥ ٦٧٧	٣ ٥٣٦	٣٥ ٧٥٤	١٢ ١٢٢	٦٣٤ ٣٧٥	٤٦ ٠٣١	١ ٠٦١ ٩٦٩	١ ٨٩١
<b>مجموع النفقات</b>								
٢٣٧٠٧	٦ ٨٣٩	٢ ٩٧٣	(٦ ٨٤٨)	(١٢٠)	٣٧ ٦٢٠	(٢٥ ٠٦٨)	(١ ٧١٨)	زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات
(١ ٣٣٣)	(٢٦٣)			(١٠٥)	(٢٧)	(١٣١)		تسويات تبرعات السنوات السابقة
٩ ٤٣٧	١٨ ٣٨٦	(صفر)		٥٩	١١ ٥٥١	٦ ٧٧٦		تسويات نفقات السنوات السابقة
٣١ ٨١١	٢٤ ٩٦٣	٢ ٩٧٣	(٦ ٨٤٨)	(١٦٥)	٤٩ ١٤٤	(١٨ ٤٢٣)	(١ ٧١٨)	صافي زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات
١٦ ١٥٩	١٣ ٢٢٣		١ ١٤٠	٨	١ ٩٤١	١٠ ١٣٤		إلغاء التزامات من السنوات السابقة
					(٤٦ ٠٠١)	٤٦ ٠٠١		تحويل صندوق برنامج تكميلي إلى صندوق البرامج السنوية
			٧٩	(١ ٤٦٥)	١٧ ٤٢٢	(١٧ ٧٥٣)	١ ٧١٨	تحويلات من/إلى صناديق أخرى
	(٧٢ ٢٠٤)		(٧٢ ٢٠٤)					تسويات التزامات نهاية الخدمة من الفترات السابقة
	٤ ١٤٢					٤ ١٤٢		تسوية الإقرار لأول مرة بالأراضي والمباني
(١٧٨ ٠٨٠)	(١٣٠ ١١٠)	٣١ ٤٥٩	(٣٦٩ ٠٣٢)	٨ ٥١٩	٧٢ ٦٠٥	٧٦ ٣٣٩	٥٠ ٠٠٠	الاحتياطي وأرصدة الصناديق في بداية العام
(١٣٠ ١١٠)	(١٥٩ ٩٨٦)	٣٤ ٤٣٣	(٤٤٦ ٨٦٥)	٦ ٨٩٧	٩٥ ١١٠	١٠٠ ٤٣٩	٥٠ ٠٠٠	الاحتياطي وأرصدة الصناديق في نهاية العام

بيان الأصول والخصوم والاحتياطي وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان الثاني

٢٠٠٨	٢٠٠٩	حطة التأمين الصحي الملاحظة ٢ (ب)	صندوق استحقاقات الموظفين	صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية الملاحظة ٢ (ب)	صندوق البرامج التكميلية	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق البرامج السنتوية	صندوق رأس المال المتداول والضمان	الجدول أو الملاحظة المرجعية	
<b>الأصول:</b>										
٣٤٢ ١٢٧	٣٨٢ ٦١٥	٣٤ ٤٣٣	١ ٥١٩	٦ ٨١٥	١١٧ ٤٢٣	صفر	١٧٢ ٤٥٢	٤٩ ٩٧٤	١٠ الملاحظة	الودائع النقدية والودائع لأجل الحسابات المستحقة القبض
٨١ ٥٨٥	٨٨ ٤٥٥			٨٩	٣٨ ٢٥٧	٤٩٦	٤٩ ٦١٣		١١ الملاحظة	الترعرات المستحقة القبض
٣ ١٣١	٣ ٠٨٣						٣ ٠٨٣		١٣ الملاحظة	المبالغ المستحقة من الوكالات التابعة للأمم المتحدة
٣٤٦	٢ ٧٢٥				٥٠٩		٢ ٢١٦		٦ (أ) الملاحظة	صافي المبالغ المستحقة من الوكالات المنفذة
٢٨ ٤٩٩	٢٥ ٦٥٤						٢٥ ٦٥٤	صفر	١٤ الملاحظة	مبالغ أخرى مستحقة القبض
٢ ٦٣٢	٢ ٢٢٩						٢ ٢٠٢	٢٦	١٥ الملاحظة	أصول أخرى
	٤ ١٤٢						٤ ١٤٢		٢١ الملاحظة	الأراضي والمباني
٤٥٨ ٣٢٠	٥٠٨ ٩٠٣	٣٤ ٤٣٣	١ ٥١٩	٦ ٩٠٥	١٥٦ ١٨٩	٤٩٦	٢٥٩ ٣٦٢	٥٠ ٠٠٠		مجموع الأصول
<b>الخصوم:</b>										
٤٨ ٨٨٥	٣٢ ٥٥٢						٣٢ ٥٥٢			الترعرات المقبوضة سلفا
١٢٠ ٤٨٢	١٤٥ ٦٣٩			٨	٦١ ٠٣٤	٣٤	٨٤ ٥٦٤			الالتزامات غير المصفاة
٤١٩ ٠٦٣	٤٩٠ ٦٩٨	(صفر)	٤٤٨ ٣٨٤		٤٥	٤٦٢	٤١ ٨٠٨	صفر	١٧ الملاحظة	الحسابات المستحقة الدفع
٥٨٨ ٤٣٠	٦٦٨ ٨٩٠	(صفر)	٤٤٨ ٣٨٤	٨	٦١ ٠٧٩	٤٩٦	١٥٨ ٩٢٣	صفر		مجموع الخصوم
(١٣٠ ١١٠)	(١٥٩ ٩٨٦)	٣٤ ٤٣٣ (٤٤٦ ٨٦٥)		٦ ٨٩٧	٩٥ ١١٠	(صفر)	١٠٠ ٤٣٩	٥٠ ٠٠٠		الاحتياطي وأرصدة الصناديق
٤٥٨ ٣٢٠	٥٠٨ ٩٠٣	٣٤ ٤٣٣	١ ٥١٩	٦ ٩٠٥	١٥٦ ١٨٩	٤٩٦	٢٥٩ ٣٦٢	٥٠ ٠٠٠		مجموع الخصوم والاحتياطي وأرصدة الصناديق

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان الثالث

المجموع		صندوق رأس المال المتداول والضمان		صندوق البرامج السنوية	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صندوق البرامج التكميلية	صندوق الموظفين المتدربين من الفئة الفنية	صندوق استحقاقات الموظفين	حطة التأمين الطبي	٢٠٠٨	٢٠٠٩
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</b>											
صافي زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات (البيان الأول) (١ ٧١٨)											
زيادة (نقصان) في التبرعات المستحقة القبض (١٨ ٤٢٣) صفر											
زيادة (نقصان) في حسابات القبض الأخرى ٣ ٣٣١ (٤٩٦)											
زيادة (نقصان) في الأصول الأخرى ١٠٢٢ (٥٠٩)											
زيادة (نقصان) في الأصول المباني والأراضي ١٧٦ (٤ ١٤٢)											
زيادة (نقصان) في التبرعات المقبوضة سلفاً (١٦ ٣٣٣) صفر											
زيادة (نقصان) في الالتزامات غير المصفاة ٣٤ ١٢ ٧٩١											
زيادة (نقصان) في الحسابات المستحقة الدفع ٤٦٢ ١١ ١٨١											
مخصصاً منها: إيرادات الفوائد صفر											
تسويات صرف العملات ١ ٧٧٩ (١ ٧٣٣)											
<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية (١ ٤٤٥) (١٠ ٣٩٨) صفر</b>											
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية</b>											
إيرادات الفوائد ١ ٧٣٣											
تسويات صرف العملات (١ ٧٧٩)											
<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية (٤٦)</b>											
<b>تدفقات نقدية من مصادر أخرى</b>											
إلغاء التزامات من السنوات السابقة ١٠ ١٣٤											
تحويلات إلى (من) صناديق أخرى ٢٨ ٢٤٨ ١ ٧١٨											
تسويات التزامات نهاية الخدمة من الفترات السابقة											
تسوية الإقرار لأول مرة بالأراضي والمباني ٤ ١٤٢											
<b>صافي التدفقات النقدية من مصادر أخرى ١ ٧١٨ ٤٢ ٥٢٤</b>											
صافي الزيادة (النقصان) في الودائع النقدية والودائع لأجل ٢٢٨ ٣٢ ١٢٦ صفر											
الودائع النقدية والودائع لأجل في بداية السنة ٤٩ ٧٤٦ ١٤٠ ٣٢٦											
<b>الودائع النقدية والودائع لأجل في نهاية السنة ٤٩ ٩٧٤ ١٧٢ ٤٥٢ صفر</b>											
٢٠٠٨		٢٠٠٩		٢٠٠٨		٢٠٠٩		٢٠٠٨		٢٠٠٩	
٣١ ٨١١		٢٤ ٩٦٣		٢ ٩٧٣		(٦ ٨٤٨)		(١٦٥)		٤٩ ١٤٤	
(١٤ ٢٧١)		(٦ ٨٧٠)		٢٦٢		(٩ ٩٦٧)		(٤٩٦)		٣ ٣٣١	
(٦٢٤)		٥١٢				(٥٠٩)				١٠٢٢	
(٥٨٧)		٤٠٤								١٧٦	
		(٤ ١٤٢)								(٤ ١٤٢)	
(٨ ١٦٤)		(١٦ ٣٣٣)				صفر				(١٦ ٣٣٣)	
١٢ ٤٤٣		٢٥ ١٥٨		(٢٩)		(٤)		١٢ ٣٦٦		٣٤	
٤ ٦٠٥		٧١ ٦٣٥		٥٩ ٩٩١						٤٦٢	
(٧ ٠٩٣)		(٢ ٢٩٥)		(٥٦٢)						صفر	
(٤ ٢٨٩)		١ ٧٧٩								١ ٧٧٩	
<b>١٣ ٨٣٠</b>		<b>٩٤ ٨١٠</b>		<b>٢ ٣٨٢</b>		<b>٥٣ ١٤٣</b>		<b>٩٣</b>		<b>٥١ ٠٣٥</b>	
<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية (١ ٤٤٥) (١٠ ٣٩٨) صفر</b>											
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية</b>											
إيرادات الفوائد ١ ٧٣٣											
تسويات صرف العملات (١ ٧٧٩)											
<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية (٤٦)</b>											
<b>تدفقات نقدية من مصادر أخرى</b>											
إلغاء التزامات من السنوات السابقة ١٠ ١٣٤											
تحويلات إلى (من) صناديق أخرى ٢٨ ٢٤٨ ١ ٧١٨											
تسويات التزامات نهاية الخدمة من الفترات السابقة											
تسوية الإقرار لأول مرة بالأراضي والمباني ٤ ١٤٢											
<b>صافي التدفقات النقدية من مصادر أخرى ١ ٧١٨ ٤٢ ٥٢٤</b>											
صافي الزيادة (النقصان) في الودائع النقدية والودائع لأجل ٢٢٨ ٣٢ ١٢٦ صفر											
الودائع النقدية والودائع لأجل في بداية السنة ٤٩ ٧٤٦ ١٤٠ ٣٢٦											
<b>الودائع النقدية والودائع لأجل في نهاية السنة ٤٩ ٩٧٤ ١٧٢ ٤٥٢ صفر</b>											
٢٠٠٨		٢٠٠٩		٢٠٠٨		٢٠٠٩		٢٠٠٨		٢٠٠٩	
٣١ ٨١١		٢٤ ٩٦٣		٢ ٩٧٣		(٦ ٨٤٨)		(١٦٥)		٤٩ ١٤٤	
(١٤ ٢٧١)		(٦ ٨٧٠)		٢٦٢		(٩ ٩٦٧)		(٤٩٦)		٣ ٣٣١	
(٦٢٤)		٥١٢				(٥٠٩)				١٠٢٢	
(٥٨٧)		٤٠٤								١٧٦	
		(٤ ١٤٢)								(٤ ١٤٢)	
(٨ ١٦٤)		(١٦ ٣٣٣)				صفر				(١٦ ٣٣٣)	
١٢ ٤٤٣		٢٥ ١٥٨		(٢٩)		(٤)		١٢ ٣٦٦		٣٤	
٤ ٦٠٥		٧١ ٦٣٥		٥٩ ٩٩١						٤٦٢	
(٧ ٠٩٣)		(٢ ٢٩٥)		(٥٦٢)						صفر	
(٤ ٢٨٩)		١ ٧٧٩								١ ٧٧٩	
<b>١٣ ٨٣٠</b>		<b>٩٤ ٨١٠</b>		<b>٢ ٣٨٢</b>		<b>٥٣ ١٤٣</b>		<b>٩٣</b>		<b>٥١ ٠٣٥</b>	
<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية (١ ٤٤٥) (١٠ ٣٩٨) صفر</b>											
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية</b>											
إيرادات الفوائد ١ ٧٣٣											
تسويات صرف العملات (١ ٧٧٩)											
<b>صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية والتمويلية (٤٦)</b>											
<b>تدفقات نقدية من مصادر أخرى</b>											
إلغاء التزامات من السنوات السابقة ١٠ ١٣٤											
تحويلات إلى (من) صناديق أخرى ٢٨ ٢٤٨ ١ ٧١٨											
تسويات التزامات نهاية الخدمة من الفترات السابقة											
تسوية الإقرار لأول مرة بالأراضي والمباني ٤ ١٤٢											
<b>صافي التدفقات النقدية من مصادر أخرى ١ ٧١٨ ٤٢ ٥٢٤</b>											
صافي الزيادة (النقصان) في الودائع النقدية والودائع لأجل ٢٢٨ ٣٢ ١٢٦ صفر											
الودائع النقدية والودائع لأجل في بداية السنة ٤٩ ٧٤٦ ١٤٠ ٣٢٦											
<b>الودائع النقدية والودائع لأجل في نهاية السنة ٤٩ ٩٧٤ ١٧٢ ٤٥٢ صفر</b>											

## الجدول ١

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
<b>العمليات الميدانية</b>			
<b>أفريقيا</b>			
<b>أفريقيا ككل</b>			
<b>غرب أفريقيا</b>			
غرب أفريقيا ككل	١٢ ٦٢٥		١٢ ٦٢٥
كوت ديفوار	٧٠٩		٧٠٩
غانا	١١٢		١١٢
غينيا	٢٥٩		٢٥٩
ليبيريا	٥ ٤٣١		٥ ٤٣١
نيجيريا	٨		٨
السنغال	١٠٠		١٠٠
سيراليون	٧٦٧		٧٦٧
<b>غرب أفريقيا</b>	<b>٢٠ ٠١٢</b>		<b>٢٠ ٠١٢</b>
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>			
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ككل	١٦ ٣٠٠		١٦ ٣٠٠
البلدان الأخرى في القرن الأفريقي	١٩٠		١٩٠
جيبوتي	٥٤٣		٥٤٣
إريتريا	١ ٠٤٤		١ ٠٤٤
إثيوبيا	١١ ٢٤٥		١١ ٢٤٥
كينيا	٣٥ ٩٢٧	٧٦٠	٣٦ ٦٨٧
الصومال	٤ ٥٥٦		٤ ٥٥٦
السودان	١٨ ٠٣٥		١٨ ٠٣٥
أوغندا	١٢ ٤٠٩	٤٦٠	١٢ ٨٦٨
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>	<b>١٠٠ ٢٥٠</b>	<b>١ ٢١٩</b>	<b>١٠١ ٤٦٩</b>
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>			
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	١٩ ٨٧٠		١٩ ٨٧٠
بوروندي	٢٩ ٠٩٤	٥٥٥	٢٩ ٦٥٠
الكاميرون	٩٣٣		٩٣٣

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
جمهورية أفريقيا الوسطى	٤٨٧		٤٨٧
تشاد	٥١٧٤٩	٩٥٣	٥٢٧٠٢
الكونغو	٣٢٤٥		٣٢٤٥
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٤٤٩٣١	٨٨٧	٤٥٨١٨
غابون	٥		٥
رواندا	٤٤٦٩	١٣١	٤٦٠٠
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٢٢٩٠	٢٤٩	١٢٥٣٩
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>	<b>١٦٧٠٧٤</b>	<b>٢٧٧٥</b>	<b>١٦٩٨٤٩</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>			
الجنوب الأفريقي ككل	٤٥٥١		٤٥٥١
أنغولا	١٨٣		١٨٣
بوتسوانا	٢٣٣		٢٣٣
ملاوي	٥٠		٥٠
موزامبيق	٨٠		٨٠
جنوب أفريقيا	٤٣٣		٤٣٣
زامبيا	٤٤٦٣		٤٤٦٣
زمبابوي	٧٠		٧٠
<b>الجنوب الأفريقي</b>	<b>١٠٠٦٣</b>		<b>١٠٠٦٣</b>
<b>أفريقيا</b>	<b>٣٥٢١٨٢</b>	<b>٣٩٩٤</b>	<b>٣٥٦١٧٧</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>			
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ككل	٤٠٩		٤٠٩
<b>شمال أفريقيا</b>			
شمال أفريقيا ككل	١٧١٦		١٧١٦
الجزائر	٥١٣٤		٥١٣٤
الجمهورية العربية الليبية	١٣١٠		١٣١٠
موريتانيا	١٣٢		١٣٢
المغرب	٦٣٠		٦٣٠
<b>شمال أفريقيا</b>	<b>٨٩٢٢</b>		<b>٨٩٢٢</b>
<b>الشرق الأوسط</b>			
الشرق الأوسط ككل	٩٥٧٢		٩٥٧٢
مصر	١٧٢٠		١٧٢٠
إسرائيل	٩١		٩١

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
الأردن	٢١٦		٢١٦
لبنان	١٦٧		١٦٧
المملكة العربية السعودية	٣٠٩		٣٠٩
الجمهورية العربية السورية	١٧		١٧
اليمن	٧٩٥٣		٧٩٥٣
<b>الشرق الأوسط</b>	<b>٢٠٠٤٦</b>		<b>٢٠٠٤٦</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>	<b>٢٩٣٧٧</b>		<b>٢٩٣٧٧</b>
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>			
<b>آسيا والمحيط الهادئ ككل</b>	<b>٤٤٤٨</b>		<b>٤٤٤٨</b>
<b>جنوب آسيا</b>			
بنغلاديش	٥٥٣٤		٥٥٣٤
الهند	١٨٧١		١٨٧١
نيبال	٨٠٤٨		٨٠٤٨
سري لانكا	٥٦٢٠		٥٦٢٠
<b>جنوب آسيا</b>	<b>٢١٠٧٣</b>		<b>٢١٠٧٣</b>
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>			
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ ككل</b>	<b>١٠٨٠٠</b>		<b>١٠٨٠٠</b>
أستراليا	١٥٣		١٥٣
إندونيسيا	٦٥٨		٦٥٨
اليابان	١١٢٨		١١٢٨
ماليزيا	١٣٠٥		١٣٠٥
بابوا غينيا الجديدة	٢٤		٢٤
ميانمار	٧٦١٦		٧٦١٦
تايلند	٧٨٩٨		٧٨٩٨
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>	<b>٢٩٥٨١</b>		<b>٢٩٥٨١</b>
<b>جنوب غرب آسيا</b>			
جنوب غرب آسيا ككل	٣٤١٢٠		٣٤١٢٠
أفغانستان	٤٥٤٨٤	٣٠٠	٤٥٧٨٤
جمهورية إيران الإسلامية	٦٨٥٦		٦٨٥٦
باكستان	٩٢٤٣		٩٢٤٣
<b>جنوب غرب آسيا</b>	<b>٩٥٧٠٤</b>	<b>٣٠٠</b>	<b>٩٦٠٠٤</b>

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
<b>وسط آسيا</b>			
وسط آسيا ككل	٢٥٠٠		٢٥٠٠
كازاخستان	١٠٠		١٠٠
قيرغيزستان	١٧٨		١٧٨
تركمانستان	١٥٥		١٥٥
<b>وسط آسيا</b>	<b>٢٩٣٣</b>		<b>٢٩٣٣</b>
<b>آسيا واخيط الهادئ</b>	<b>١٥٣٧٣٩</b>	<b>٣٠٠</b>	<b>١٥٤٠٣٩</b>
<b>أوروبا</b>			
<b>أوروبا ككل</b>			
شرق أوروبا	٢٥٧		٢٥٧
شرق أوروبا ككل	٦٢٣٩		٦٢٣٩
أرمينيا	٦٣٢		٦٣٢
أذربيجان	١٢٦٠		١٢٦٠
بيلاروس	٦٥٠		٦٥٠
جورجيا	١٤٩٣٦		١٤٩٣٦
جمهورية مولدوفا	٧٤٦		٧٤٦
الاتحاد الروسي	٤٣٦١		٤٣٦١
أوكرانيا	٦٨٣		٦٨٣
<b>شرق أوروبا</b>	<b>٢٩٥٠٩</b>		<b>٢٩٥٠٩</b>
<b>وسط أوروبا</b>			
وسط أوروبا ودول البلطيق	٣٦٦٠		٣٦٦٠
قبرص	٥٣		٥٣
هنغاريا	٣٨٩		٣٨٩
رومانيا	١٩٢		١٩٢
سلوفاكيا	٣٠٥		٣٠٥
تركيا	١١٤		١١٤
<b>وسط أوروبا</b>	<b>٤٧١١</b>		<b>٤٧١١</b>
<b>غرب أوروبا</b>			
غرب أوروبا ككل	٥٢٠٠		٥٢٠٠
النمسا	٦٥		٦٥
بلجيكا	٥١٧		٥١٧
فرنسا	٥٤٢		٥٤٢

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
ألمانيا	٦٠٣		٦٠٣
اليونان	١٢١		١٢١
أيرلندا	١٧٤		١٧٤
إيطاليا	٢ ١٩٧		٢ ١٩٧
مالطة	٦٦		٦٦
إسبانيا	٦٦٦		٦٦٦
السويد	٢١		٢١
سويسرا	٣٦		٣٦
المملكة المتحدة	٥١٠		٥١٠
<b>غرب أوروبا</b>	<b>١٠ ٧٢٠</b>		<b>١٠ ٧٢٠</b>
<b>جنوب شرق أوروبا</b>			
جنوب شرق أوروبا ككل	١٢٧٠١		١٢٧٠١
البوسنة والهرسك	٨٦٨		٨٦٨
كرواتيا	٨٤٥		٨٤٥
الجيل الأسود	١٩٩		١٩٩
صربيا	٣ ٠٨٥		٣ ٠٨٥
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١٦٠		١٦٠
<b>جنوب شرق أوروبا</b>	<b>١٧ ٨٥٨</b>		<b>١٧ ٨٥٨</b>
<b>أوروبا</b>	<b>٦٣ ٠٥٤</b>		<b>٦٣ ٠٥٤</b>
<b>الأمريكتان</b>			
<b>الأمريكتان ككل</b>	<b>١ ٨٤٥</b>		<b>١ ٨٤٥</b>
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>			
المكتب الإقليمي في فنزويلا	١ ٨٣٠		١ ٨٣٠
إكوادور	٦ ٩١٥		٦ ٩١٥
كولومبيا	٣٥٣		٣٥٣
كوستاريكا	١ ١٩٩		١ ١٩٩
بنما	٦٣٤		٦٣٤
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>	<b>١٠ ٩٣٠</b>		<b>١٠ ٩٣٠</b>
<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>			
المكتب الإقليمي في الأرجنتين	٩٤٢		٩٤٢
البرازيل	٦٠٨		٦٠٨
<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>	<b>١ ٥٥٠</b>		<b>١ ٥٥٠</b>

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
أمريكا الوسطى والمكسيك			
المكتب الإقليمي في المكسيك	٣٤٠		٣٤٠
أمريكا الوسطى والمكسيك	٣٤٠		٣٤٠
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي			
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٩٦		٢٩٦
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٢٩٦		٢٩٦
الأمريكتان	١٤٩٦٢		١٤٩٦٢
العمليات الميدانية ككل	٢٣٦٣		٢٣٦٣
العمليات الميدانية	٦١٥٦٧٨	٤٢٩٤	٦١٩٩٧٢
البرامج العالمية			
التوجيه والإدارة التنفيذيان	٧٥		٧٥
شعبة الحماية الدولية	٥٩٤٧		٥٩٤٧
شعبة نُظم المعلومات والاتصالات	٢١٤		٢١٤
شعبة العلاقات الخارجية	١٧٥		١٧٥
إدارة العمليات	١٢٦١٣	١٩٢	١٢٨٠٥
شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات	٣٨٤٥	١٦٧٧	٥٥٢٢
شعبة إدارة الموارد البشرية	١١٠٠		١١٠٠
البرامج العالمية ككل	٢٥٢٤٢		٢٥٢٤٢
البرامج العالمية	٤٩٢١٠	١٨٦٩	٥١٠٧٩
المقر			
شعبة خدمات الحماية الدولية	٣٥١		٣٥١
مركز الخدمات العالمية		١٨٥٠	١٨٥٠
المقر ككل	٢٣٦٥١		٢٣٦٥١
المقر	٢٤٠٠٣	١٨٥٠	٢٥٨٥٣
الاحتياطي التشغيلي	٣٠٠٢٩		٣٠٠٢٩
الإجمالي	٣٠٤٨٥٠		٣٠٤٨٥٠
مجموع صندوق البرامج السنوية	١٠٢٣٧٦٩	٨٠١٣	١٠٣١٧٨٢

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة			
المقر	٤٦٠٣١	٤٦٠٣١	٤٦٠٣١
مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	٤٦٠٣١	٤٦٠٣١	٤٦٠٣١

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة			
المقر	١٢٠٠٢	١٢٠٠٢	١٢٠٠٢
مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	١٢٠٠٢	١٢٠٠٢	١٢٠٠٢

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ١

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
العمليات الميدانية			
أفريقيا			
غرب أفريقيا			
غرب أفريقيا ككل	٨٨٤	٨٨٤	٨٨٤
كوت ديفوار	١٨٤٢	١٨٤٢	١٨٤٢
غامبيا	١٤٦	١٤٦	١٤٦
غانا	٤٩٨	٤٩٨	٤٩٨
غينيا	٩٣٧	٩٣٧	٩٣٧

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
غرب أفريقيا	٤ ٣٠٥		٤ ٣٠٥
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي			
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ككل	١ ٦٦٧		١ ٦٦٧
جيبوتي	٢ ٠٣٣		٢ ٠٣٣
إثيوبيا	٩ ٤٧٦		٩ ٤٧٦
كينيا	١٩ ٤١٦	٧٩	١٩ ٤٩٤
الصومال	١٧٧٠٦		١٧٧٠٦
السودان	٥٦ ٨٤١	٥٥٧	٥٧ ٣٩٩
أوغندا	٨ ٠٥٠	٢٢	٨ ٠٧١
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١١٥ ١٨٩	٦٥٨	١١٥ ٨٤٦
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى			
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	٢ ٠٥١		٢ ٠٥١
بوروندي	٢ ٣٧١		٢ ٤٠٦
جمهورية أفريقيا الوسطى	١ ٨٩٦		١ ٨٩٦
تشاد	٦ ٠٣٠		٦ ٠٣٠
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٤ ٨٨٨		٢٥ ١١٦
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٤ ٨٠٣		١٥ ٠١٦
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	٥٢ ٠٣٩		٥٢ ٠٣٩
الجنوب الأفريقي			
زمبابوي	٤ ٨٩٦		٤ ٨٩٦
الجنوب الأفريقي	٤ ٨٩٦		٤ ٨٩٦
أفريقيا	١٧٦ ٤٢٩	١ ١٣٣	١٧٧ ٥٦٢
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا			
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ككل	١ ٣٣٠		١ ٣٣٠
شمال أفريقيا			
موريتانيا	٥ ٩٧٨		٥ ٩٧٨
الصحراء الغربية	٢ ٤٠٠		٢ ٤٠٠
شمال أفريقيا	٨ ٣٧٨		٨ ٣٧٨

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
<b>الشرق الأوسط</b>			
الشرق الأوسط ككل	١٦٠ ٩٨٦	١٦٠ ٩٨٦	
العراق	٤٤ ٣٤٩	٤٤ ٣٤٩	
الأردن	٥ ٢٦٠	٥ ٢٦٠	
لبنان	٢ ٥٢٨	٢ ٥٢٨	
الجمهورية العربية السورية	١٥ ٢٣٢	١٥ ٢٣٢	
اليمن	١٤ ١٦٢	١٤ ١٦٢	
<b>الشرق الأوسط</b>	<b>٢٤٢ ٥١٦</b>	<b>٢٤٢ ٥١٦</b>	<b>٢٤٢ ٥١٦</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>			
<b>٢٥٢ ٢٢٥</b>			
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>			
<b>جنوب آسيا</b>			
سري لانكا	٣١ ١١٤	٢ ٤٩٢	٣٣ ٦٠٥
<b>جنوب آسيا</b>	<b>٣١ ١١٤</b>	<b>٢ ٤٩٢</b>	<b>٣٣ ٦٠٥</b>
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>			
ميانمار	١ ٠٩٩		١ ٠٩٩
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>	<b>١ ٠٩٩</b>		<b>١ ٠٩٩</b>
<b>جنوب غرب آسيا</b>			
باكستان	١١٧ ٤٥٦	٦٣٢	١١٨ ٠٨٨
<b>جنوب غرب آسيا</b>	<b>١١٧ ٤٥٦</b>	<b>٦٣٢</b>	<b>١١٨ ٠٨٨</b>
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>	<b>١٤٩ ٦٦٨</b>	<b>٣ ١٢٤</b>	<b>١٥٢ ٧٩٢</b>
<b>أوروبا</b>			
<b>شرق أوروبا</b>			
جورجيا	١٦ ٦٦٠		١٦ ٦٦٠
<b>شرق أوروبا</b>	<b>١٦ ٦٦٠</b>		<b>١٦ ٦٦٠</b>
<b>وسط أوروبا</b>			
تركيا	٥٤٠		٥٤٠
<b>وسط أوروبا</b>	<b>٥٤٠</b>		<b>٥٤٠</b>
<b>جنوب شرق أوروبا</b>			
صربيا	١ ٠٤٠		١ ٠٤٠

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
جنوب شرق أوروبا	١٠٤٠		١٠٤٠
أوروبا	١٨٢٣٩		١٨٢٣٩
الأمريكتان			
شمال أمريكا الجنوبية			
كولومبيا	٢٠٩٢٥		٢٠٩٢٥
شمال أمريكا الجنوبية	٢٠٩٢٥		٢٠٩٢٥
الأمريكتان	٢٠٩٢٥		٢٠٩٢٥
العمليات الميدانية	٦١٧٤٨٦	٤٢٥٧	٦٢١٧٤٣
البرامج العالمية			
شعبة الحماية الدولية	٤٧		٤٧
إدارة العمليات	٢٨٤٣		٢٨٤٣
البرامج العالمية الأخرى	٤٦٠٠١		٤٦٠٠١
البرامج العالمية	٤٨٨٩١		٤٨٨٩١
الإجمالي	١٢١٠		١٢١٠
مجموع صندوق البرامج التكميلية	٦٦٧٥٨٧	٤٢٥٧	٦٧١٨٤٤

### حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

#### الجدول ١ - التقرير ٢

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
الجهات المانحة			
الجهات المانحة الحكومية			
الجزائر	١٠٠		١٠٠
أندورا	٦٤		٦٤
أستراليا	١٨٤٩٦		١٨٤٩٦
النمسا	٢٠٧١		٢٠٧١
أذربيجان	٢٠		٢٠
جزر البهاما	٢		٢
بلجيكا	١٧٣٢٧		١٧٣٢٧
بورووندي	١		١

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
بلغاريا	٧		٧
كندا	٢٤ ٦٧١		٢٤ ٦٧١
شيلي	١٠٠		١٠٠
الصين	٢٥٠		٢٥٠
كوستاريكا	١٥		١٥
كرواتيا	٢٤		٢٤
قبرص	٧٦		٧٦
الجمهورية التشيكية	٢٨٩		٢٨٩
الدانمرك	٤٥ ٦٢٤		٤٥ ٦٢٤
إكوادور	٨٥		٨٥
إستونيا	١٣٩		١٣٩
فنلندا	٢٠ ٧٨٢		٢٠ ٧٨٢
فرنسا	١٧ ٥٠٨		١٧ ٥٠٨
ألمانيا	٢٧ ٣٣٢	٤ ٢٩٤	٣١ ٦٢٧
اليونان	١ ٦٥١		١ ٦٥١
الكرسي الرسولي	٢٠		٢٠
هنغاريا	١٩٣	١ ٨٥٠	٢٠٤٣
الهند	٨		٨
أيرلندا	٩ ٢٢٨		٩ ٢٢٨
إسرائيل	٥٠		٥٠
إيطاليا	٩ ٥١٣		٩ ٥١٣
اليابان	٨٢ ٠٢٩		٨٢ ٠٢٩
الكويت	١ ٠٠٠		١ ٠٠٠
ليختنشتاين	٢٨٧		٢٨٧
لكسمبرغ	١٠ ١٧٣		١٠ ١٧٣
مالطة	٧١		٧١
المكسيك	١٠٠		١٠٠
موناكو	١٥٧		١٥٧
المغرب	٥٠٠		٥٠٠
هولندا	٦٨ ٣٨٥		٦٨ ٣٨٥
نيوزيلندا	٣ ٥٠١		٣ ٥٠١
النرويج	٤٨ ٣٠١	١٣٦	٤٨ ٤٣٨

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
عمان	١٠٠		١٠٠
الفلبين	٢		٢
البرتغال	١ ٧٧٩		١ ٧٧٩
جمهورية كوريا	٢ ٩٠٠		٢ ٩٠٠
رومانيا	٧٠		٧٠
الاتحاد الروسي	١ ٠٠٠		١ ٠٠٠
المملكة العربية السعودية	٤٢١		٤٢١
سنغافورة	١٠		١٠
سلوفاكيا	١٤		١٤
سلوفينيا	٤٠		٤٠
إسبانيا	٢٥ ٨١٧		٢٥ ٨١٧
السويد	٨١ ٠٤٩	٥٥	٨١ ١٠٤
سويسرا	١٩ ٩٢٩	١ ٦٧٧	٢١ ٦٠٦
تايلند	٢٠		٢٠
تركيا	٢٠٠		٢٠٠
الإمارات العربية المتحدة	٥٤		٥٤
المملكة المتحدة	٣٥ ٩٢٥		٣٥ ٩٢٥
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٩٨ ٢٣٧		٢٩٨ ٢٣٧
أوروغواي	١٠		١٠
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>	<b>٨٧٧ ٧٢٨</b>	<b>٨٠١٣</b>	<b>٨٨٥ ٧٤١</b>
<b>المفوضية الأوروبية</b>	<b>٧٣ ٥٢٤</b>		<b>٧٣ ٥٢٤</b>
<b>الجهات المانحة الحكومية الدولية</b>			
المحكمة الجنائية الدولية	٦٩		٦٩
الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية	٢ ٤٨٨		٢ ٤٨٨
مشروع مبادرة البحيرات الكبرى بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز	٢ ٨١٦		٢ ٨١٦
مجلس أوروبا/مصرف التنمية	٤٨٧		٤٨٧
صندوق الأوبك للتنمية الدولية	١ ١٤٢		١ ١٤٢
<b>الجهات المانحة الحكومية الدولية</b>	<b>٧ ٠٠٢</b>		<b>٧ ٠٠٢</b>
<b>الجهات المانحة في الأمم المتحدة</b>			
منظمة الأمم المتحدة للطفولة	٤٧		٤٧

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
صندوق الإغاثة في حالات الطوارئ	١١٩	١١٩	١١٩
التمويل المشترك لجمهورية الكونغو الديمقراطية	١٤٦	١٤٦	١٤٦
الصندوق المشترك للعمل الإنساني للسودان	١١٣١	١١٣١	١١٣١
الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ	١٦٠٥٦	١٦٠٥٦	١٦٠٥٦
برنامج الأمم المتحدة المعني بفيروس نقصان المناعة البشرية/الإيدز	٣٦٣٣	٣٦٣٣	٣٦٣٣
صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للأمن البشري	١٤٥٢	١٤٥٢	١٤٥٢
صندوق الأمم المتحدة لبناء السلام	١٥٣٢	١٥٣٢	١٥٣٢
توحيد الأداء في الأمم المتحدة	٤٣٠	٤٣٠	٤٣٠
أهداف الأمم المتحدة الإنمائية للألفية	٤٨٣	٤٨٣	٤٨٣
الصندوق الاستئماني المتعدد المانحين لمبادرة الأمم المتحدة	٥٩	٥٩	٥٩
برنامج الأغذية العالمي	١٠٠	١٠٠	١٠٠
<b>الجهات المانحة في الأمم المتحدة</b>	<b>٢٥ ١٨٩</b>	<b>٢٥ ١٨٩</b>	<b>٢٥ ١٨٩</b>
<b>الجهات المانحة الخاصة</b>			
الجهات المانحة الخاصة في أذربيجان	٦٥	٦٥	٦٥
الجهات المانحة الخاصة في النمسا	٤	٤	٤
الجهات المانحة الخاصة في أستراليا	٣ ٢٧٦	٣ ٢٧٦	٣ ٢٧٦
الجهات المانحة الخاصة في كندا	١٠١٤	١٠١٤	١٠١٤
الجهات المانحة الخاصة في الصين	٩٦٩	٩٦٩	٩٦٩
الجهات المانحة الخاصة في قبرص	١١	١١	١١
الجهات المانحة الخاصة في الدانمرك	٣	٣	٣
الجهات المانحة الخاصة في فنلندا	٥	٥	٥
الجهات المانحة الخاصة في فرنسا	٤	٤	٤
الجهات المانحة الخاصة في ألمانيا	٩٧٧	٩٧٧	٩٧٧
الجهات المانحة الخاصة في اليونان	٤١٤	٤١٤	٤١٤
الجهات المانحة الخاصة في إيطاليا	٤ ٦٤١	٤ ٦٤١	٤ ٦٤١
الجهات المانحة الخاصة في إسرائيل	٩٨	٩٨	٩٨
الجهات المانحة الخاصة في اليابان	٥ ١٠٠	٥ ١٠٠	٥ ١٠٠
الجهات المانحة الخاصة في جمهورية كوريا	١٢٤	١٢٤	١٢٤
الجهات المانحة الخاصة في لكسمبرغ	١	١	١
الجهات المانحة الخاصة في ماليزيا	٥	٥	٥
الجهات المانحة الخاصة في هولندا	١ ٣٧٤	١ ٣٧٤	١ ٣٧٤

صندوق البرامج السنوية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
الجهات المانحة الخاصة في النرويج	٥٢		٥٢
الجهات المانحة الخاصة في البرتغال	٧٩١		٧٩١
الجهات المانحة الخاصة في قطر	٢٥٠		٢٥٠
الجهات المانحة الخاصة في المملكة العربية السعودية	٢		٢
الجهات المانحة الخاصة في صربيا	٢٢٠		٢٢٠
الجهات المانحة الخاصة في إسبانيا	٨ ٧٢٢		٨ ٧٢٢
الجهات المانحة الخاصة في السويد	٤٦٣		٤٦٣
الجهات المانحة الخاصة في سويسرا	١٤٥		١٤٥
الجهات المانحة الخاصة في تايلند	١ ٤٣٠		١ ٤٣٠
الجهات المانحة الخاصة في تركيا	٧		٧
الجهات المانحة الخاصة في الإمارات العربية المتحدة	٣٧٣		٣٧٣
الجهات المانحة الخاصة في المملكة المتحدة	١٠١		١٠١
الجهات المانحة الخاصة في الولايات الأمريكية	٩ ٦٨٥		٩ ٦٨٥
الجهات المانحة الخاصة	٤٠ ٣٢٦		٤٠ ٣٢٦
مجموع صندوق البرامج السنوية	١٠٢٣ ٧٦٩	٨٠١٣	١٠٣١ ٧٨٢

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
الجهة المانحة			
الأمم المتحدة	٤٦٠٣١		٤٦٠٣١
مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	٤٦٠٣١		٤٦٠٣١

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

صندوق الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
<b>الجهة المانحة</b>			
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>			
أستراليا	٦٩		٦٩
النمسا	١٧٧		١٧٧
بلجيكا	٧١٦		٧١٦
كندا	١١٣		١١٣
الدانمرك	٨٩٨		٨٩٨
فنلندا	٨٦٧		٨٦٧
فرنسا	٨		٨
ألمانيا	١ ٢١٠		١ ٢١٠
إيطاليا	١ ٥٩٧		١ ٥٩٧
اليابان	٤٢١		٤٢١
ليختنشتاين	١٤٧		١٤٧
لكسمبرغ	١١٧		١١٧
هولندا	١ ٣٣٤		١ ٣٣٤
النرويج	٩٣٠		٩٣٠
جمهورية كوريا	٢٨		٢٨
إسبانيا	٨٠٢		٨٠٢
السويد	٧٠١		٧٠١
سويسرا	٥١٥		٥١٥
الولايات المتحدة الأمريكية	١ ٣٥٠		١ ٣٥٠
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>	<b>١٢ ٠٠٢</b>		<b>١٢ ٠٠٢</b>
<b>مجموع صندوق الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية</b>	<b>١٢ ٠٠٢</b>		<b>١٢ ٠٠٢</b>

حالة التبرعات حسب البرنامج - جميع الصناديق للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ١ - التقرير ٢

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
<b>الجهة المانحة</b>			
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>			
أندورا	٢١		٢١
أستراليا	١٤ ٣٠٩		١٤ ٣٠٩
بلجيكا	٥ ٧٩٨		٥ ٧٩٨
البرازيل	٥٠		٥٠
كندا	٢٠ ٧٧٨		٢٠ ٧٧٨
كرواتيا	٧		٧
الجمهورية التشيكية	٢٦٠		٢٦٠
الدانمرك	٥ ٦١٠		٥ ٦١٠
إستونيا	١٢٩		١٢٩
فنلندا	٥ ٢٣١		٥ ٢٣١
فرنسا	٥ ٦٩٣		٥ ٦٩٣
ألمانيا	٢٠ ٥٦٠	١ ١٣٣	٢١ ٦٩٣
اليونان	١٠٠		١٠٠
الهند		٢ ٤٩٢	٢ ٤٩٢
أيرلندا	٢ ٥٦٦	٥٧	٢ ٦٢٢
إيطاليا	٤ ٠٢٥	٣١٤	٤ ٣٤٠
اليابان	٢٨ ١٠٣		٢٨ ١٠٣
ليختنشتاين	٤٣		٤٣
لكسمبرغ	٧٨٧		٧٨٧
هولندا	١٠ ٨٩٨		١٠ ٨٩٨
النرويج	١١ ٠١٤	٢٦١	١١ ٢٧٥
عمان	٢ ٠٠٠		٢ ٠٠٠
جمهورية كوريا	٣٠٠		٣٠٠
رومانيا	٥٢٠		٥٢٠
الاتحاد الروسي	٣ ٠٠٠		٣ ٠٠٠
المملكة العربية السعودية	٦ ٠٠٠		٦ ٠٠٠

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
سلوفينيا	٧٠		٧٠
إسبانيا	١٢ ٩٢٠		١٢ ٩٢٠
السويد	٢٦ ٠٨١		٢٦ ٠٨١
سويسرا	٣ ٤٨٦		٣ ٤٨٦
تركيا	٢٠٠		٢٠٠
الإمارات العربية المتحدة	٣٠ ٠٠٠		٣٠ ٠٠٠
المملكة المتحدة	٦ ٠٧٣		٦ ٠٧٣
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٤١ ١٤٠		٣٤١ ١٤٠
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>	<b>٥٦٧ ٧٧٤</b>	<b>٤ ٢٥٧</b>	<b>٥٧٢ ٠٣١</b>
<b>المفوضية الأوروبية</b>	<b>٥٣ ٤٢٤</b>		<b>٥٣ ٤٢٤</b>
<b>الجهات المانحة الحكومية الدولية</b>			
برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية	١٦٥		١٦٥
<b>الجهات المانحة الحكومية الدولية</b>	<b>١٦٥</b>		<b>١٦٥</b>
<b>الجهات المانحة في الأمم المتحدة</b>			
منظمة الأمم المتحدة للطفولة	١ ٧٧٧		١ ٧٧٧
الصندوق المركزي لاتخاذ إجراء بشأن الإنفلونزا	٢ ٩٧٠		٢ ٩٧٠
صندوق الإغاثة في حالات الطوارئ	٣٧٦		٣٧٦
التمويل المشترك من أجل جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢ ٥١٦		٢ ٥١٦
الصندوق المشترك للعمل الإنساني للسودان	٤ ٨٣٠		٤ ٨٣٠
الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ	٢٢ ٣٢٧		٢٢ ٣٢٧
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١٣٧		١٣٧
صندوق الأمم المتحدة الاستمائي للأمن البشري	٥٣٤		٥٣٤
أهداف الأمم المتحدة الإنمائية للألفية	٣٧٣		٣٧٣
<b>الجهات المانحة في الأمم المتحدة</b>	<b>٨٤٠ ٣٥</b>		<b>٨٤٠ ٣٥</b>
<b>الجهات المانحة الخاصة</b>			
الجهات المانحة الخاصة في أستراليا	١ ٧٤٦		١ ٧٤٦
الجهات المانحة الخاصة في كندا	٢٢٢		٢٢٢
الجهات المانحة الخاصة في الصين	٢٠		٢٠
الجهات المانحة الخاصة في فرنسا	٢٨٦		٢٨٦
الجهات المانحة الخاصة في ألمانيا	٩٣٦		٩٣٦
الجهات المانحة الخاصة في اليونان	١		١

صندوق البرامج التكميلية	تبرعات نقدية	تبرعات عينية	المجموع
الجهات المانحة الخاصة في إيطاليا	٨٥٥		٨٥٥
الجهات المانحة الخاصة في اليابان	١ ٦٧٨		١ ٦٧٨
الجهات المانحة الخاصة في سري لانكا	٤٢		٤٢
الجهات المانحة الخاصة في ليختنشتاين	٣٦		٣٦
الجهات المانحة الخاصة في هولندا	٢٤٨		٢٤٨
الجهات المانحة الخاصة في باكستان	١٩٢		١٩٢
الجهات المانحة الخاصة في البرتغال			
الجهات المانحة الخاصة في المملكة العربية السعودية	٢٧		٢٧
الجهات المانحة الخاصة في إسبانيا	٤٨٦		٤٨٦
الجهات المانحة الخاصة في السويد	٢٥٥		٢٥٥
الجهات المانحة الخاصة في سويسرا	١١٧		١١٧
الجهات المانحة الخاصة في المملكة المتحدة	٣٥		٣٥
الجهات المانحة الخاصة في الولايات الأمريكية	٣ ٢٠٤		٣ ٢٠٤
الجهات المانحة الخاصة	١٠ ٣٨٥		١٠ ٣٨٥
مجموع صندوق البرامج التكميلية	٦٦٧ ٥٨٧	٤ ٢٥٧	٦٧١ ٨٤٤

## الجدول ٢

## حالة التبرعات غير المسددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق البرامج السنوية	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
الجهة المانحة							
الجهات المانحة الحكومية							
أنغولا				٢٥٦			٢٥٦
الجزائر					٦٠	١٠٠	١٦٠
جزر البهاما						٢	٢
بلجيكا	٤٥	٧١					٧ ٣٧٨
بنين				٥			٥
كندا				٣			٣
قبرص	٥٠		٥١		٢	٢	١٠٥
الجمهورية التشيكية	١١				٣		١٤
الدانمرك				٧٤٥			٣ ٠٨٧
جيبوتي	١						١
							٢ ٣٤٣

صندوق البرامج السنوية	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
إكوادور						٨٥	٨٥
اليونان					٦٥		٦٥
آيسلندا				٢٠			٢٠
أيرلندا		٢٦	٢٥	٣٠	١٠٣	١٨٤	١٨٤
إيطاليا		١٥٤	١١٢		١٥٢٤	١٧٩١	١٧٩١
اليابان		١٨	١٩		١٨	٥٥	٥٥
الكويت					١٠٠٠	١٠٠٠	١٠٠٠
الجمهورية العربية الليبية	١٠٠						١٠٠
ليتوانيا	٤						٤
لكسمبرغ		٥٩					٥٩
مالطة					٧١	٧١	٧١
الجيل الأسود				٥			٥
هولندا	٢	١٦	١٣	٨	٧	٤٥	٤٥
النرويج					٢٣	٢٣	٢٣
باكستان		٥					٥
البرتغال		١٣١٨					١٣١٨
رومانيا	٧						٧
المملكة العربية السعودية	١٠٠				١١٢	٢١٢	٢١٢
سلوفينيا	٣٠	٣٠				٦٠	٦٠
جنوب أفريقيا				٢٤		٢٤	٢٤
إسبانيا	٣٠٦	٤	٥		٣٧٣	١٢٤٩	١٩٣٧
السويد	١٨٨						١٨٨
سويسرا					١٤٥٦	١٤٥٦	١٤٥٦
الإمارات العربية المتحدة					٤٢	٤٢	٤٢
المملكة المتحدة	٢	٩٨	١٢		١١٨٣	١٨٧٨	٣١٧٣
الولايات المتحدة الأمريكية		١٥٠				٦٠٠	٧٥٠
الجهات المانحة الحكومية	٨٤٥	١٩٤٩	١٢٦٥	٢٧٥٢	١٦٨٧٨	٢٣٦٨٩	٢٣٦٨٩
المفوضية الأوروبية	٩١٢	١١٨٦	٥٦٣	١٧٥٥	٤٢٣٧	١٥١٠٥	٢٣٧٥٨
الجهات المانحة الحكومية الدولية							
البرنامج الوطني المتعدد القطاعات لمكافحة الإيدز		٢٤٤	٤٨٢				٧٢٦
مجلس أوروبا			١				١
الجهات المانحة الحكومية الدولية		٢٤٤	٤٨٣				٧٢٧
الجهات المانحة في الأمم المتحدة							
منظمة الأمم المتحدة للطفولة			٨		صفر		٨
برنامج الأمم المتحدة المعني بفيروس نقصان المناعة البشرية/الإيدز				٣٥	١٠٠		١٣٤

صندوق البرامج السنوية	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي					١٩	١٩	١٩
صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للأمن البشري					٩٦	٦٢	١٥٨
برنامج الأغذية العالمي						١٠٠	١٠٠
صندوق الأمم المتحدة لبرنامج "توحيد الأداء"					٦٣	٥٦	١١٩
صندوق الإغاثة في حالات الطوارئ						٥٠	٥٠
<b>الجهات المانحة في الأمم المتحدة</b>				٨	٢١٣	٣٦٨	٥٨٨
<b>الجهات المانحة الخاصة</b>							
الجهات المانحة الخاصة في إسبانيا					٣		٣
الجهات المانحة الخاصة في الإمارات العربية المتحدة						١٢	١٢
<b>الجهات المانحة الخاصة</b>			صفر	٣	١٢	١٥	
<b>مجموع صندوق البرامج السنوية</b>	٩١٢	٢٠٣١	٢٧٥٦	٣٥١٠	٧٢٠٤	٣٢٣٦٣	٤٨٧٧٦

### حالة التبرعات غير المسددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

#### الجدول ٢

صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
<b>الجهة المانحة</b>							
الأمم المتحدة						٤٩٦	٤٩٦
<b>مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة</b>						٤٩٦	٤٩٦

### حالة التبرعات غير المسددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

#### الجدول ٢

صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
<b>الجهة المانحة</b>							
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>							
ألمانيا						٨١	٨١
سويسرا						٨	٨
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>						٨٩	٨٩
<b>مجموع صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية</b>						٨٩	٨٩

## حالة التبرعات غير المسددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢

صندوق البرامج التكميلية	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	المجموع
<b>الجهة المانحة</b>							
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>							
بلجيكا						٧٢٧	٧٢٧
الدانمرك					٤٠٠		٤٠٠
استونيا						٦٦	٦٦
آيسلندا			٧٩			٧٩	٧٩
إيطاليا					٩٠٧	٥٠٢	١٤٠٩
موريتانيا			٨			٨	٨
رومانيا					١٢٩		١٢٩
المملكة العربية السعودية						١٠٠٠	١٠٠٠
إسبانيا		٢٢		١٥		١١٤٠	١١٧٦
السويد			١				١
الإمارات العربية المتحدة						١٤٨٠٠	١٤٨٠٠
المملكة المتحدة				٤١	١٠٦٩	٢١٨	١٣٢٧
الولايات المتحدة الأمريكية					٢٣٩	١٢١٠	١٤٤٩
<b>الجهات المانحة الحكومية</b>	<b>٢٢</b>	<b>١</b>	<b>١٤٢</b>	<b>٢٧٤٤</b>	<b>١٩٦٦٢</b>	<b>٢٢٥٧١</b>	
<b>المفوضية الأوروبية</b>							
المفوضية الأوروبية	١٢٢				٢٨٣٣	١٢٧٩٩	١٥٧٥٥
<b>المفوضية الأوروبية</b>	<b>١٢٢</b>				<b>٢٨٣٣</b>	<b>١٢٧٩٩</b>	<b>١٥٧٥٥</b>
<b>الجهات المانحة الحكومية الدولية</b>							
<b>برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية</b>							
الجهات المانحة الحكومية الدولية						١٦٥	١٦٥
<b>الجهة المانحة في الأمم المتحدة</b>							
<b>الصندوق المركزي لمواجهة الطوارئ</b>							
الجهة المانحة في الأمم المتحدة						١٠٧	١٠٧
<b>الجهات المانحة الخاصة</b>							
الجهات المانحة الخاصة في إسبانيا						١٤	١٤
الجهات المانحة الخاصة						١٤	١٤
<b>مجموع صندوق البرامج التكميلية</b>	<b>١٤٥</b>	<b>١</b>	<b>١٤٢</b>	<b>٥٥٧٧</b>	<b>٣٢٧٤٨</b>	<b>٣٨٦١٣</b>	

## الجدول ٣

## جدول الاعتمادات في إطار الميزانية البرنامجية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الرصيد	التفقات			الاعتمادات			الرصيد
	الالتزامات / التوريدات	غير المصفاة	الالتزامات المجموع	الجارية	التحويلات	الأصلية	
<b>العمليات الميدانية</b>							
<b>أفريقيا</b>							
غرب أفريقيا							
١٤٠٠٩	٤٣٤٥	٢٨٨	٤٠٥٨	١٨٣٥٤	٥١٥٧	١٣١٩٧	غرب أفريقيا ككل
٩١٧	١٥٧٦	٢	١٥٧٤	٢٤٩٤	١٦٥٦	٨٣٨	بنن
٦٠٢٢	٦١٠٨	١٣٢	٥٩٧٦	١٢١٣٠	٦٢٣٨	٥٨٩٢	كوت ديفوار
٨٩	٧٤		٧٤	١٦٣	٩٢	٧١	غامبيا
٥٤٤٢	٥٠٠١	١٠٠	٤٩٠١	١٠٤٤٣	٥٤١١	٥٠٣٢	غانا
٤٩٢٢	٥٥٨٣	٣٣٧	٥٢٤٥	١٠٥٠٤	٥٨١٤	٤٦٩٠	غينيا
٦٥٤٠	١١٠٦٨	١٠٢	١٠٩٦٦	١٧٦٠٨	١٢١٩٢	٥٤١٥	ليبيريا
١٢٨	٧٦		٧٦	٢٠٤	١٠٨	٩٦	مالي
٢٧٣٩	٢٦٧٢	٣١	٢٦٤١	٥٤١٢	٢٩٤٥	٢٤٦٦	نيجيريا
٦٣١٩	٦٨٦٢	١٩٣	٦٦٦٩	١٣١٨١	٦٩٩١	٦١٩١	السنغال
٤٣٧٤	٤٤٧٧	١١٠	٤٣٦٧	٨٨٥١	٤٨٥٠	٤٠٠١	سيراليون
٦٤٠	١٠١٦		١٠١٦	١٦٥٦	١١٩٤	٤٦١	توغو
٢٨				٢٨	٢٨		غينيا - بيساو
<b>٥٢١٧٠</b>	<b>٤٨٨٥٨</b>	<b>١٢٩٦</b>	<b>٤٧٥٦٢</b>	<b>١٠١٠٢٨</b>	<b>٥٢٦٧٦</b>	<b>٤٨٣٥١</b>	<b>غرب أفريقيا</b>
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>							
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ككل							
١٢٧٢١	٣٦٠	٤٨	٣١٢	١٣٠٨٠	٦٨٠	١٢٤٠٠	بلدان أخرى في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
٣٩٢٩	٤٨٧٤	٢٨٩	٤٥٨٥	٨٨٠٣	٥٥٣٣	٣٢٧٠	جيبوتي
٣٤٨٨	٣٨٩٠	٥٠	٣٨٤١	٧٣٧٨	٤١٧٩	٣١٩٩	إريتريا
٢٠٦٦٩	٢٦٤٠٦	٢٥٦١	٢٣٨٤٦	٤٧٠٧٦	٢٨٥٥٢	١٨٥٢٣	إثيوبيا
٥١٥٥٣	٥٢٥٢٧	٧٣٩١	٤٥١٣٦	١٠٤٠٨٠	٥٤٩٢٦	٤٩١٥٤	كينيا
١٠٧٧٠	٩٧٨٤	٣٣٨	٩٤٤٦	٢٠٥٥٤	١١١٠٦	٩٤٤٨	الصومال
٢٠٢٥٦	٢٨٢٢١	١٨٩٨	٢٦٣٢٣	٤٨٤٧٧	٢٩٣٨٣	١٩٠٩٥	السودان
١٨٤٧٨	٢١٧٨٣	١٢١٨	٢٠٥٦٤	٤٠٢٦٠	٢٤١١٣	١٦١٤٧	أوغندا
<b>١٤١٨٦٣</b>	<b>١٤٧٨٤٥</b>	<b>١٣٧٩٣</b>	<b>١٣٤٠٥٢</b>	<b>٢٨٩٧٠٨</b>	<b>١٥٨٤٧٢</b>	<b>١٣١٢٣٦</b>	<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>

الرصيد	النفقات			الاعتمادات			الرصيد
	الالتزامات / التوريدات	غير المصفاة	الالتزامات المجموع	الجارية	التحويلات	الأصلية	
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>							
١٢ ٦٩٧	٦ ٧٦٣	١ ٠٨٩	٥ ٦٧٤	١٩ ٤٦٠	٧ ٤٦٠	١٢ ٠٠٠	بلدان في وسط أفريقيا
٢٣ ٨٢٦	٢٩ ٧٨١	٢ ٧٧٣	٢٧ ٠٠٧	٥٣ ٦٠٧	٣٣ ٩٥٩	١٩ ٦٤٨	بوروندي
٥ ٤٥٦	٩ ٣٩٨	١٤٠	٩ ٢٥٨	١٤ ٨٥٥	١١ ٦٧٤	٣ ١٨١	الكاميرون
٣ ٠٣٩	٣ ٤٨٩	٣٠	٣ ٤٥٩	٦ ٥٢٧	٣ ٥٥٣	٢ ٩٧٥	جمهورية أفريقيا الوسطى
٧٧ ٢٠٦	٩٠ ١٩١	٥ ٩٣٤	٨٤ ٢٥٧	١٦٧ ٣٩٧	٩٢ ٥٧٣	٧٤ ٨٢٤	تشاد
٤ ٨١٨	٧ ٩٤٥	٨٦٣	٧ ٠٨٣	١٢ ٧٦٤	٨ ٤٥٦	٤ ٣٠٧	الكونغو
٦٧ ٤٥٥	٤٨ ٨٠٠	٣ ٦٧٣	٤٥ ١٢٧	١١٦ ٢٥٥	٥٢ ٠٩٤	٦٤ ١٦١	جمهورية الكونغو الديمقراطية
١ ٧٧٩	٢ ١٥٢	٥١	٢ ١٠١	٣ ٩٣١	٢ ٣٦٢	١ ٥٦٩	غابون
٧ ٥٧٢	١٠ ٩٦١	٩٠٢	١٠ ٠٥٩	١٨ ٥٣٣	١٣ ٢٦١	٥ ٢٧٢	رواندا
٢٦ ٠٣٦	٢٤ ٥٩٧	١ ٣٥٩	٢٣ ٢٣٨	٥٠ ٦٣٢	٢٩ ٦٣٦	٢٠ ٩٩٧	جمهورية تنزانيا المتحدة
<b>٢٢٩ ٨٨٥</b>	<b>٢٣٤ ٠٧٦</b>	<b>١٦ ٨١٤</b>	<b>٢١٧ ٢٦٢</b>	<b>٤٦٣ ٩٦١</b>	<b>٢٥٥ ٠٢٨</b>	<b>٢٠٨ ٩٣٤</b>	<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>							
٥ ٢١١	٢ ٢٦٩	٢٣٦	٢ ٠٣٣	٧ ٤٨٠	٣ ١٨٠	٤ ٣٠٠	الجنوب الأفريقي ككل
٥ ٠٥٥	٤ ٦٨٧	٢٩٤	٤ ٣٩٣	٩ ٧٤٣	٥ ٩٦٤	٣ ٧٧٩	أنغولا
١ ٦٢٦	٢ ١٩٤	١	٢ ١٩٣	٣ ٨٢٠	٢ ٥١٠	١ ٣١٠	بوتسوانا
٢ ٦١٢	٢ ٣٥٦	١٤	٢ ٣٤٢	٤ ٩٦٧	٢ ٧٣٤	٢ ٢٣٤	ملاوي
٢ ٣٣٥	٢ ٥٨٧	٦	٢ ٥٨١	٤ ٩٢٢	٢ ٩٣١	١ ٩٩١	موزامبيق
١ ٩٧٨	٢ ٤٦٣		٢ ٤٦٣	٤ ٤٤١	٢ ٥٤٤	١ ٨٩٧	ناميبيا
٧ ٥٦٨	٧ ٨٥٦	٣	٧ ٨٥٣	١٥ ٤٢٥	٨ ١٦٨	٧ ٢٥٦	جنوب أفريقيا
٩ ٧٧٨	١١ ٩٠٦	٤٢١	١١ ٤٨٦	٢١ ٦٨٥	١٦ ٢٥١	٥ ٤٣٤	زامبيا
٢ ٢٤٩	٢ ٥٢٦	١٢٦	٢ ٤٠٠	٤ ٧٧٤	٢ ٦٦٥	٢ ١٠٩	زيمبابوي
<b>٣٨ ٤١١</b>	<b>٣٨ ٨٤٥</b>	<b>١ ١٠١</b>	<b>٣٧ ٧٤٤</b>	<b>٧٧ ٢٥٦</b>	<b>٤٦ ٩٤٦</b>	<b>٣٠ ٣١٠</b>	<b>الجنوب الأفريقي</b>
<b>٤٦٢ ٣٣٠</b>	<b>٤٦٩ ٦٢٣</b>	<b>٣٣ ٠٠٤</b>	<b>٤٣٦ ٦١٩</b>	<b>٩٣١ ٩٥٣</b>	<b>٥١٣ ١٢٢</b>	<b>٤١٨ ٨٣٢</b>	<b>أفريقيا</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>							
<b>شمال أفريقيا</b>							
<b>شمال أفريقيا ككل</b>							
٥ ٦٥٢	٩ ٨٨٦	٢ ٩٨٩	٦ ٨٩٧	١٥ ٥٣٨	١٠ ٦٣٨	٤ ٩٠٠	الجزائر
١ ٦١٣	٤ ٠٢٩	صفر	٤ ٠٢٩	٥ ٦٤٢	٤ ٣٢٧	١ ٣١٥	الجمهورية العربية الليبية
١ ٠٧٤	١ ٢٨١	١٧	١ ٢٦٤	٢ ٣٥٥	١ ٤٤٨	٩٠٧	موريتانيا
١ ٥٩٥	١ ٢٦٣	١٣	١ ٢٥١	٢ ٨٥٨	١ ٥٢٣	١ ٣٣٥	المغرب
٤٨١	٣٩٦	٢٤	٣٧٢	٨٧٦	٤٧٠	٤٠٦	تونس
٥	صفر	١١٦	(١١٦)	٥	٥		الصحراء الغربية

الرصيد	النفقات			الاعتمادات			الرصيد
	الالتزامات / التوريدات	غير المصفاة	الالتزامات المجموع	الجارية	التحويلات	الأصلية	
١٠ ٤٢٠	١٦ ٨٥٥	٣ ١٥٩	١٣ ٦٩٧	٢٧ ٢٧٦	١٨ ٤١٢	٨ ٨٦٤	شمال أفريقيا
							الشرق الأوسط
٣٠٤	٦٤٦		٦٤٦	٩٥٠	٩٥٠		الشرق الأوسط ككل
٥٧٩٨	٥ ٤٧٧	٢٨	٥ ٤٤٩	١١ ٢٧٤	٦ ١٤٨	٥ ١٢٧	مصر
٧٦٨	٦٤٣	٢ ٧٧٧	(٢ ١٣٤)	١ ٤١١	٧٧٩	٦٣٢	العراق
١٠٤٣	٢٠٤٣		٢٠٤٣	٣٠٨٦	٢ ٣٦٣	٧٢٣	إسرائيل
١٩٧٢	١ ٨٧٠	٢٧٤	١ ٥٩٥	٣ ٨٤٢	٢ ١٧٦	١ ٦٦٦	الأردن
٣ ٨٢٨	٢ ٨٧٠		٢ ٨٧٠	٦ ٦٩٨	٣ ١٨٦	٣ ٥١٢	لبنان
٢ ٤١٨	٢ ٢٠٩	٦٣	٢ ١٤٦	٤ ٦٢٧	٢ ٣٤٠	٢ ٢٨٦	المملكة العربية السعودية
١ ٩٨٧	١ ٨٦٦	١٩٠	١ ٦٧٦	٣ ٨٥٣	١ ٩٨٥	١ ٨٦٨	الجمهورية العربية السورية
٣ ٥٥٣	١ ٩٠٥		١ ٩٠٥	٥ ٤٥٨	٢ ١٦٦	٣ ٢٩٢	الإمارات العربية المتحدة
١٣ ١٣٨	١٦ ٢٩٠	١ ٩١٨	١٤ ٣٧١	٢٩ ٤٢٨	٢٢ ٦٤٠	٦ ٧٨٨	اليمن
٣٤ ٨٠٨	٣٥ ٨١٩	٥ ٢٥٠	٣٠ ٥٦٩	٧٠ ٦٢٧	٤٤ ٧٣٣	٢٥ ٨٩٤	الشرق الأوسط
٤٥ ٢٢٨	٥٢ ٦٧٥	٨ ٤٠٩	٤٤ ٢٦٦	٩٧ ٩٠٣	٦٣ ١٤٥	٣٤ ٧٥٨	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
							آسيا والمحيط الهادئ
							جنوب آسيا
١٠٠				١٠٠	١٠٠		جنوب آسيا ككل
٥٠٠٩	٦ ٣٩٩	٧٤٦	٥ ٦٥٣	١١ ٤٠٩	٦ ٨٠٩	٤ ٥٩٩	بنغلاديش
٤ ٤٩٧	٤ ٥٠٨	١٨	٤ ٤٨٩	٩٠٠٥	٥ ١٤٦	٣ ٨٥٩	الهند
١١ ٢٣٤	١٠ ١٩٨	٥٠٩	٩ ٦٨٩	٢١ ٤٣٢	١٢ ٥٣٩	٨ ٨٩٣	نيبال
١٥ ٥١٢	٥ ٢٨٢	٩٢٢	٤ ٣٦٠	٢٠ ٧٩٤	٥ ٧٥٥	١٥ ٠٣٨	سري لانكا
٣٦ ٣٥٣	٢٦ ٣٨٧	٢ ١٩٥	٢٤ ١٩٢	٦٢ ٧٣٩	٣٠ ٣٤٩	٣٢ ٣٩٠	جنوب آسيا
							شرق آسيا والمحيط الهادئ
١ ٤١٨	١ ١٩٠	٦	١ ١٨٤	٢ ٦٠٨	١ ٤٢٦	١ ١٨٢	أستراليا
١ ١٣٤	١ ٠٥٢	٢٥	١ ٠٢٧	٢ ١٨٧	١ ١٠٦	١ ٠٨٠	كمبوديا
٦٣٠٦	٤ ٠٠٨	٤٠	٣ ٩٦٨	١٠ ٣١٤	٤ ٨٩٠	٥ ٤٢٥	الصين
٣ ١٥٦	٢ ٨٣٤	١٠٨	٢ ٧٢٦	٥ ٩٩٠	٣ ٥٠٨	٢ ٤٨٢	إندونيسيا
٣ ١٨٧	٤ ٥٠٩	٥٦	٤ ٤٥٤	٧ ٦٩٧	٤ ٦٢٨	٣ ٠٦٨	اليابان
٥ ٩٤١	٦ ٣١٨	١١٤	٦ ٢٠٤	١٢ ٢٥٩	٦ ٧٥٢	٥ ٥٠٧	ماليزيا
٢٧٨	٤٨٧	٤٢	٤٤٥	٧٦٦	٥٥٠	٢١٦	منغوليا
١ ٠١١	١ ١٧٣	٩٢	١ ٠٨٢	٢ ١٨٤	١ ١٩٧	٩٨٧	بابوا غينيا الجديدة
٣٢٠	٥٦١	٤	٥٥٨	٨٨٢	٦٨٣	١٩٨	الفلبين
١ ٣٠٦	٩٠٢	٢١	٨٨١	٢ ٢٠٨	١ ٠٣٣	١ ١٧٤	جمهورية كوريا
٦ ٨٢٩	٨ ٥١٠	٤٣٩	٨ ٠٧١	١٥ ٣٣٩	٨ ٨٧٥	٦ ٤٦٣	ميانمار

الرصيد	النفقات			الاعتمادات			الرصيد
	الرصيد	الالتزامات / غير المصفاة	الالتزامات / التوريدات	الجارية	التحويلات	الأصلية	
١٦٤٣٣	١٤٣٧٧	٥٢١	١٣٨٥٦	٣٠٨١٠	١٨٧٩٩	١٢٠١١	تايلند
٣١٧	٢٠٣	٢٠	١٨٣	٥٢١	٢٤٥	٢٧٦	تيمور - ليشتي
٥٦٣	٣٩٥		٣٩٥	٩٥٨	٤٦٥	٤٩٣	فييت نام
١٣٥١	١٥٤	١٢	١٤٢	١٥٠٥	٣٣٣	١١٧٢	بلدان أخرى في شرق آسيا
<b>٤٩٥٥٢</b>	<b>٤٦٦٧٤</b>	<b>١٥٠٠</b>	<b>٤٥١٧٤</b>	<b>٩٦٢٢٦</b>	<b>٥٤٤٩١</b>	<b>٤١٧٣٥</b>	<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>
							<b>جنوب غرب آسيا</b>
١٦٨٢	٤١٩	٣١	٣٨٨	٢١٠١	١٦٨٨	٤١٣	جنوب غرب آسيا ككل
٥٦٠٢٦	٥١٩٣٤	٣١٣٥	٤٨٧٩٩	١٠٧٩٦٠	٥٧٣٦٤	٥٠٥٩٥	أفغانستان
١٣٣٣٥	١٥٥١٤	٢٢٧٢	١٣٢٤٢	٢٨٨٥٠	١٦٥٧٦	١٢٢٧٣	جمهورية إيران الإسلامية
٢٢٨٥٨	٢٠٠٢٨	١٧٠٨	١٨٣٢٠	٤٢٨٨٧	٢٤٠٠٢	١٨٨٨٥	باكستان
<b>٩٣٩٠٢</b>	<b>٨٧٨٩٥</b>	<b>٧١٤٥</b>	<b>٨٠٧٥٠</b>	<b>١٨١٧٩٧</b>	<b>٩٩٦٣٠</b>	<b>٨٢١٦٦</b>	<b>جنوب غرب آسيا</b>
							<b>وسط آسيا</b>
٣٦	٥٢	٦	٤٦	٨٩	٨٩		وسط آسيا ككل
٢٧٠٥	١٩٦٤	٤٦	١٩١٨	٤٦٦٩	٢٣٤٨	٢٣٢١	كازاخستان
١٣٣٨	١٣٥١		١٣٥١	٢٦٨٩	١٤٥٥	١٢٣٤	قيرغيزستان
٤٢٠	٦١٥		٦١٥	١٠٣٥	٦٢٨	٤٠٧	طاجيكستان
٤٩٦	٧٠٠		٧٠٠	١١٩٦	٧٠٦	٤٩٠	تركمستان
١٠٠	١٥٩		١٥٩	٢٥٩	١٥٩	١٠٠	أوزبكستان
<b>٥٠٩٤</b>	<b>٤٨٤١</b>	<b>٥٢</b>	<b>٤٧٨٩</b>	<b>٩٩٣٦</b>	<b>٥٣٨٣</b>	<b>٤٥٥٣</b>	<b>وسط آسيا</b>
<b>١٨٤٩٠١</b>	<b>١٦٥٧٩٧</b>	<b>١٠٨٩٣</b>	<b>١٥٤٩٠٤</b>	<b>٣٥٠٦٩٨</b>	<b>١٨٩٨٥٤</b>	<b>١٦٠٨٤٤</b>	<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>
							<b>أوروبا</b>
							شرق أوروبا
٣٤٣	٥٤٣	٢	٥٤١	٨٨٦	٨٣٦	٥٠	شرق أوروبا ككل
١٣٥٨	١٧٢٨	٣٩	١٦٩٠	٣٠٨٧	١٨٢١	١٢٦٥	أرمينيا
٣١١٨	٤١٦٤		٤١٦٤	٧٢٨٢	٤١٨٦	٣٠٩٦	أذربيجان
١٢١١	١٤٤٦	١٠٤	١٣٤٢	٢٦٥٧	١٧١٨	٩٣٩	بيلاروس
٢٢٤٠٧	١٦٦٥١	٤٠٣	١٦٢٤٧	٣٩٠٥٨	٣٤٣٤٧	٤٧١١	جورجيا
٧٨٤	١١٦٧	١٤٩	١٠١٨	١٩٥١	١٤٩٨	٤٥٣	جمهورية مولدوفا
١٣٨٧٤	١١٢٩٦	٢١٠	١١٠٨٧	٢٥١٧٠	١٢٧٢٢	١٢٤٤٨	الاتحاد الروسي
٣٨٨١	٣٤٤٩	صفر	٣٤٤٩	٧٣٣٠	٤٣٩٩	٢٩٣١	أوكرانيا
<b>٤٦٩٧٧</b>	<b>٤٠٤٤٤</b>	<b>٩٠٧</b>	<b>٣٩٥٣٧</b>	<b>٨٧٤٢٠</b>	<b>٦١٥٢٨</b>	<b>٢٥٨٩٢</b>	<b>شرق أوروبا</b>
							<b>وسط أوروبا</b>
٢٥٣	٥٧	٨	٤٩	٣١٠	١٠٠	٢١٠	بلدان أخرى في وسط أوروبا
٧٣٨	٧٩٧		٧٩٧	١٥٣٥	٨٢٧	٧٠٨	بلغاريا

الرصيد	النفقات			الاعتمادات			الرصيد
	الجموع	الالتزامات / غير المصفاة	الصرفيات / التوريدات	الحارية	التحويلات	الأصلية	
٩١٠	٨٢٥		٨٢٥	١٧٣٥	٩٢٢	٨١٢	قبرص
٤٤٣	٣٧٠		٣٧٠	٨١٣	٤٤٦	٣٦٧	الجمهورية التشيكية
٢٥٠.٨	٣١٤٢	١١	٣١٣١	٥٦٥٠	٣٢٨٠	٢٣٦٩	هنغاريا
٨٦٧	٥٦٥		٥٦٥	١٤٣٢	٧١٣	٧١٩	بولندا
٩٧٩	٩٨٩	٢	٩٨٧	١٩٦٨	١١٧١	٧٩٧	رومانيا
٦٩٢	٥٦٩		٥٦٩	١٢٦١	٧٩٢	٤٧٠	سلوفاكيا
٢٩٠	٦٤		٦٤	٣٥٤	١٧٠	١٨٤	سلوفينيا
٦٧٣٦	٥٧٧٤	١٦	٥٧٥٨	١٢٥١٠	٦٤٥٠	٦٠٦٠	تركيا
<b>١٤٤١٥</b>	<b>١٣١٥٢</b>	<b>٣٦</b>	<b>١٣١١٦</b>	<b>٢٧٥٦٧</b>	<b>١٤٨٧١</b>	<b>١٢٦٩٦</b>	<b>وسط أوروبا</b>
<b>غرب أوروبا</b>							
١٠١٦	٩٤٩	٤	٩٤٥	١٩٦٥	١٠٠٩	٩٥٥	النمسا
٤٢٦٨	٥٩١٣	٢٢٣	٥٦٩٠	١٠١٨٢	٦٣٧٧	٣٨٠٥	بلجيكا
٢٨٢٢	٢٨٦٧	٤٩	٢٨١٨	٥٦٨٩	٣٠٨٦	٢٦٠٣	فرنسا
٢٥٦٣	٢٠١٣		٢٠١٣	٤٥٧٥	٢١٩٢	٢٣٨٤	ألمانيا
١١٦٨	١٢٢٦	١٩	١٢٠٧	٢٣٩٤	١٢٨١	١١١٣	اليونان
٩٠٢	٦٢٦		٦٢٦	١٥٢٨	٨٥٦	٦٧٢	أيرلندا
٤٠٧٠	٤٤٣٨	١٠٥	٤٣٣٤	٨٥٠٨	٥٣٤٦	٣١٦٢	إيطاليا
١٠٤	٣٠٨	٧	٣٠١	٤١٢	٣٧٣	٣٩	مالطة
٤٦	٩٠		٩٠	١٣٦	٩١	٤٥	البرتغال
١٢١٥	١٣٠٩	٤	١٣٠٥	٢٥٢٥	١٥٩٥	٩٣٠	إسبانيا
٢٠٠١	١٥١٥		١٥١٥	٣٥١٦	١٦٨٥	١٨٣١	السويد
٧١٣	٦٨٠	١٧	٦٦٢	١٣٩٢	٧٤١	٦٥١	سويسرا
١٨٤٩	١٤٤٨	٣٣	١٤١٥	٣٢٩٧	١٦٣٩	١٦٥٨	المملكة المتحدة
<b>٢٢٧٣٧</b>	<b>٢٣٣٨٣</b>	<b>٤٦٢</b>	<b>٢٢٩٢١</b>	<b>٤٦١٢٠</b>	<b>٢٦٢٧٢</b>	<b>١٩٨٤٨</b>	<b>غرب أوروبا</b>
<b>جنوب شرق أوروبا</b>							
٧٠٩	٥٩٩		٥٩٩	١٣٠٨	٦٣٥	٦٧٣	ألبانيا
٥٨٤٠	٥٨٤٨	١٨٠	٥٦٦٧	١١٦٨٨	٦١٠٣	٥٥٨٤	البوسنة والهرسك
٣٢٤٢	٣٢١٦		٣٢١٦	٦٤٥٨	٣٦٣٦	٢٨٢٢	كرواتيا
٢٤٥٤	٢٤٥٨	٣	٢٤٥٥	٤٩١٢	٢٥٦٤	٢٣٤٨	الجيل الأسود
٢٣٠١٦	٢١٥٢٩	٩٧	٢١٤٣٢	٤٤٥٤٥	٢٤٢٢٩	٢٠٣١٦	صربيا
٣٠١١	٢٧٣٥	١٦	٢٧١٩	٥٧٤٦	٣٠٤٧	٢٦٩٨	جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة
<b>٣٨٢٧٢</b>	<b>٣٦٣٨٤</b>	<b>٢٩٦</b>	<b>٣٦٠٨٨</b>	<b>٧٤٦٥٦</b>	<b>٤٠٢١٥</b>	<b>٣٤٤٤١</b>	<b>جنوب شرق أوروبا</b>
<b>١٢٢٤٠٠</b>	<b>١١٣٣٦٣</b>	<b>١٧٠٠</b>	<b>١١١٦٦٢</b>	<b>٢٣٥٧٦٣</b>	<b>١٤٢٨٨٦</b>	<b>٩٢٨٧٧</b>	<b>أوروبا</b>
<b>الأمريكتان</b>							

الرصيد	النفقات			الاعتمادات			الرصيد
	الالتزامات المجموع	غير المصفاة	الصفريات/ التوريدات	الحارية	التحويلات	الأصلية	
							<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>
٣ ٦٨٧	٤ ٢٠١	٢١	٤ ١٨٠	٧ ٨٨٨	٤ ٢٥٥	٣ ٦٣٣	المكتب الإقليمي في فترويلا
٦١٠٦	١٠ ٩٣٩	٥	١٠ ٩٣٣	١٧٠٤٥	١١٠٩٦	٥ ٩٤٩	إكوادور
٤٩٧	٥٤٩	١٥٤	٣٩٥	١٠٤٦	٦٥٩	٣٨٧	كولومبيا
٢ ٦١١	٢ ٧١٨	١	٢ ٧١٧	٥ ٣٢٩	٢ ٩٠٦	٢ ٤٢٣	كوستاريكا
١٤٠١	٢ ٤٣٩	١٧	٢ ٤٢٢	٣ ٨٤٠	٢ ٦٩١	١ ١٤٩	بنما
<b>١٤ ٣٠٣</b>	<b>٢٠ ٨٤٥</b>	<b>١٩٨</b>	<b>٢٠ ٦٤٧</b>	<b>٣٥ ١٤٩</b>	<b>٢١ ٦٠٧</b>	<b>١٣ ٥٤١</b>	<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>
							<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>
٣ ٤٨٠	٣ ٥٠٨	١٣	٣ ٤٩٥	٦ ٩٨٨	٣ ٩٤٠	٣ ٠٤٨	المكتب الإقليمي في الأرجنتين
٣ ٢٧٢	٢ ٨٨٣		٢ ٨٨٣	٦ ١٥٥	٣ ٠٠٤	٣ ١٥١	البرازيل
<b>٦ ٧٥٢</b>	<b>٦ ٣٩١</b>	<b>١٣</b>	<b>٦ ٣٧٨</b>	<b>١٣ ١٤٣</b>	<b>٦ ٩٤٤</b>	<b>٦ ١٩٩</b>	<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>
							<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>
٢ ٥٥٨	١ ٦٩٠		١ ٦٩٠	٤ ٢٤٩	١ ٩٥٩	٢ ٢٨٩	المكتب الإقليمي في المكسيك
٣٢٧	٢٠٩		٢٠٩	٥٣٦	٢٦٨	٢٦٨	كوبا
<b>٢ ٨٨٥</b>	<b>١ ٨٩٩</b>		<b>١ ٨٩٩</b>	<b>٤ ٧٨٥</b>	<b>٢ ٢٢٧</b>	<b>٢ ٥٥٧</b>	<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>
							<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>
٤ ١١٦	٣ ٨٠٩	١	٣ ٨٠٩	٧ ٩٢٥	٣ ٨٢٩	٤ ٠٩٦	الولايات المتحدة الأمريكية
١ ٩٢٠	١ ٤٤٠		١ ٤٤٠	٣ ٣٥٩	١ ٥٠٢	١ ٨٥٨	كندا
<b>٦ ٠٣٥</b>	<b>٥ ٢٤٩</b>	<b>١</b>	<b>٥ ٢٤٨</b>	<b>١١ ٢٨٥</b>	<b>٥ ٣٣١</b>	<b>٥ ٩٥٤</b>	<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>
<b>٢٩ ٩٧٦</b>	<b>٣٤ ٣٨٥</b>	<b>٢١٢</b>	<b>٣٤ ١٧٣</b>	<b>٦٤ ٣٦١</b>	<b>٣٦ ١٠٩</b>	<b>٢٨ ٢٥٢</b>	<b>الأمريكتان</b>
<b>٨٤٤ ٨٣٦</b>	<b>٨٣٥ ٨٤٣</b>	<b>٥٤ ٢١٩</b>	<b>٧٨١ ٦٢٤</b>	<b>١ ٦٨٠ ٦٧٨</b>	<b>٩٤٥ ١١٦</b>	<b>٧٣٥ ٥٦٢</b>	<b>العمليات الميدانية</b>
							<b>البرامج العالمية</b>
١٠٤٩	٤٣٢	٨٧	٣٤٥	١ ٤٨١	٦١٧	٨٦٤	التوجيه والإدارة التنفيذيان
١١ ٩٩٥	١٠ ٦١٠	٣٣٦	١٠ ٢٧٤	٢٢ ٦٠٥	١٥ ٨١٢	٦ ٧٩٣	شعبة الحماية الدولية
٧١٠٧	٥ ٤٢٧	٣ ١١٩	٢ ٣٠٨	١٢ ٥٣٤	٥ ٨٤٤	٦ ٦٩٠	شعبة نُظم المعلومات والاتصالات
٢٠ ٣٦٤	٢٣ ٨٠٦	١ ٥٣٣	٢٢ ٢٧٣	٤٤ ١٧٠	٢٥ ١٣٦	١٩ ٠٣٤	شعبة العلاقات الخارجية
٣٢ ٦٩٦	٢٣ ٥٢٥	٧٣٦	٢٢ ٧٨٩	٥٦ ٢٢١	٣٥ ٤٣١	٢٠ ٧٩٠	إدارة العمليات
٨٠٢١	١١ ٢٥٢	١٠ ٧٠١	٥٥١	١٩ ٢٧٣	١٢ ١٣٦	٧ ١٣٧	شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات
١٤ ٠٠٨	٣٤ ١٤٢	١ ٩٧٣	٣٢ ١٦٩	٤٨ ١٤٩	٣٦ ٦٨٨	١١ ٤٦٢	شعبة إدارة الموارد البشرية
١٥٠				١٥٠	صفر	١٥٠	شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري
<b>٩٥ ٣٩٠</b>	<b>١٠٩ ١٩٤</b>	<b>١٨ ٤٨٦</b>	<b>٩٠ ٧٠٨</b>	<b>٢٠٤ ٥٨٤</b>	<b>١٣١ ٦٦٣</b>	<b>٧٢ ٩٢١</b>	<b>البرامج العالمية</b>
							<b>المقر</b>
١٠ ٩٤٢	١٦ ٠٥٠	٥٢٣	١٥ ٥٢٧	٢٦ ٩٩٢	١٦ ٠٨٩	١٠ ٩٠٣	التوجيه والإدارة التنفيذيان
١٠ ٨٦٠	١١ ٨٠٣	٥٣	١١ ٧٥٠	٢٢ ٦٦٣	١٢ ٠٧٠	١٠ ٥٩٣	شعبة خدمات الحماية الدولية

الرصيد	النفقات			الاعتمادات			الرصيد
	الالتزامات / التوريدات	غير المصفاة	المجموع	الجارية	التحويلات	الأصلية	
١٦٥١٤	١٨٤٦٤	١٨٥٠	١٦٦١٤	٣٤٩٧٨	١٨٧٢٧	١٦٢٥١	شعبة نُظُم المعلومات والاتصالات
٩٦٦١	٦٩٨٩	٢٤٠	٦٧٤٩	١٦٦٥١	٧١١٤	٩٥٣٧	شعبة العلاقات الخارجية
٢٩٥٠٩	٢٦١٨٨	١٨	٢٦١٦٩	٥٥٦٩٧	٢٦٧٧٨	٢٨٩١٩	إدارة العمليات
٤٢٠٩	٥٨٣٠	٢٥	٥٨٠٥	١٠٠٣٩	٦٣٣١	٣٧٠٨	شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات
١٢٥٩٢	٦٢١٤	١٥٢	٦٠٦٢	١٨٨٠٧	٦٧٥٠	١٢٠٥٧	شعبة إدارة الموارد البشرية
١٩١٠٤	٧٩٧٥	٧٩٥٥	٢٠	٢٧٠٧٩	٩٢٤٠	١٧٨٣٩	شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري
٨٠٤	١٦٦٣٠	١٠١٩	١٥٦١١	١٧٤٣٤	١٧٤٣٤		مركز الخدمات العالمية
٤١٧	٧٩٠		٧٩٠	١٢٠٧	٨٠٦	٤٠٠	مجلس الموظفين
<b>١١٤٦١٣</b>	<b>١١٦٩٣٢</b>	<b>١١٨٣٥</b>	<b>١٠٥٠٩٧</b>	<b>٢٣١٥٤٦</b>	<b>١٢١٣٣٩</b>	<b>١١٠٢٠٦</b>	<b>المقر</b>
<b>١٨١٦٥٧</b>				<b>١٨١٦٥٧</b>	<b>٣٦٣١١</b>	<b>١٤٥٣٤٥</b>	<b>الاحتياطي التشغيلي</b>
		<b>٢٤</b>	<b>(٢٤)</b>				<b>الإجمالي</b>
<b>١٢٣٦٤٩٥</b>	<b>١٠٦١٩٦٩</b>	<b>٨٤٥٦٤</b>	<b>٩٧٧٤٠٥</b>	<b>٢٢٩٨٤٦٤</b>	<b>١٢٣٤٤٣٠</b>	<b>١٠٦٤٠٣٤</b>	<b>مجموع الميزانية البرنامجية السنوية</b>

الجدول ٤

جدول الأموال المتاحة في صندوق البرامج التكميلية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الرصيد	النفقات			الأموال المتاحة	صندوق البرامج التكميلية
	الالتزامات غير المصفاة	التوريدات	الالتزامات / التوريدات		
					العمليات الميدانية
					أفريقيا
					غرب أفريقيا
٦٣٧	٢٨٩	٣	٢٦٧	٩٠٦	غرب أفريقيا ككل
٥٦١	١٦٣١	٣٧٦	١٢٥٥	٢١٩٢	كوت ديفوار
	١٥٦		١٥٦	١٥٦	غامبيا
	٥٨٤	٧٠	٥١٣	٥٨٤	غانا
	١٠٨٧	١٢٩	٩٥٨	١٠٨٧	غينيا
٢٧٥	(صفر)		(صفر)	٢٧٥	ليبيريا
	٢١٤٢	١٧	٢١٢٥	٢١٤٢	السنغال
<b>١٤٧٣</b>	<b>٥٨٦٩</b>	<b>٥٩٥</b>	<b>٥٢٧٤</b>	<b>٧٣٤٢</b>	<b>غرب أفريقيا</b>
					شرق أفريقيا والقرن الأفريقي

النفقات					
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	التوريدات/الصرفيات	الأموال المتاحة	صندوق البرامج التكميلية
١٧٢				١٧٢	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ككل
٤٩٩	١ ٥٧١	٦٨	١ ٥٠٣	٢ ٠٧٠	جيبوتي
صفر	١٢ ٩٧٥	١ ٧٢٤	١١ ٢٥١	١٢ ٩٧٥	إثيوبيا
١٠ ٤٣٦	٢٣ ٠٦٢	٤ ٦١٢	١٨ ٤٥٠	٣٣ ٤٩٨	كينيا
٦ ٦٢٢	١٣ ٣١٩	٩٢٩	١٢ ٣٩٠	١٩ ٩٤١	الصومال
١١ ١٤٥	٦١ ٣٩٤	٢ ٧٧٢	٥٨ ٦٢٢	٧٢ ٥٣٩	السودان
٤٢٩	١٢ ٧٩٣	٣٧٦	١٢ ٤١٧	١٣ ٢٢٢	أوغندا
<b>٢٩ ٣٠٣</b>	<b>١٢٥ ١١٤</b>	<b>١٠ ٤٨١</b>	<b>١١٤ ٦٣٤</b>	<b>١٥٤ ٤١٨</b>	<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>					
١ ٥٥٥				١ ٥٥٥	وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
(صفر)	٤ ٩٢١	٥٥٥	٤ ٣٦٦	٤ ٩٢١	بوروندي
	١٠		١٠	١٠	الكاميرون
٦٨٣	٢ ٢٣٠	٧٠	٢ ١٦٠	٢ ٩١٣	جمهورية أفريقيا الوسطى
١ ٠٠٧	٦ ٣٥٣	٤٧	٦ ٣٠٧	٧ ٣٦٠	تشاد
٩٩٣	٢٤ ٩٦٨	٢ ٤٩٨	٢٢ ٤٧٠	٢٥ ٩٦٢	جمهورية الكونغو الديمقراطية
	١٩		١٩	١٩	رواندا
٧٣	١٨ ٥٣٩	١٠١٠	١٧ ٥٢٩	١٨ ٦١٢	جمهورية تنزانيا المتحدة
<b>٤ ٣١٢</b>	<b>٥٧ ٠٤١</b>	<b>٤ ١٨٠</b>	<b>٥٢ ٨٦١</b>	<b>٦١ ٣٥٣</b>	<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>					
	١٦٥		١٦٥	١٦٥	بوتسوانا
	١١٤		١١٤	١١٤	موزامبيق
	١ ٢١٤		١ ٢١٤	١ ٢١٤	جنوب أفريقيا
١٠٢	٨		٨	١١٠	زامبيا
١ ٦٣٢	٢٠٤٢	٢٠٤	١ ٨٣٨	٣ ٦٧٤	زيمبابوي
<b>١ ٧٣٤</b>	<b>٣ ٥٤٢</b>	<b>٢٠٤</b>	<b>٣ ٣٣٨</b>	<b>٥ ٢٧٧</b>	<b>الجنوب الأفريقي</b>
<b>٣٦ ٨٢٣</b>	<b>١٩١ ٥٦٦</b>	<b>١٥ ٤٦٠</b>	<b>١٧٦ ١٠٦</b>	<b>٢٢٨ ٣٨٩</b>	<b>أفريقيا</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>					
١ ٥١٤				١ ٥١٤	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ككل
<b>شمال أفريقيا</b>					
	٧٧٧	٣٥	٧٤٢	٧٧٧	شمال أفريقيا ككل

النفقات					صندوق البرامج التكميلية
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	التوريدات / التصرفيات	الأموال المتاحة	
	٢١١		٢١١	٢١١	الجزائر
	٢٨		٢٨	٢٨	الجمهورية العربية الليبية
١٢٦	٦٩٠٠	٣٢٢	٦٥٧٩	٧٠٢٦	موريتانيا
	٣١٤		٣١٤	٣١٤	المغرب
	٢٥٢		٢٥٢	٢٥٢	تونس
١٧٨	٣٦٦٢	٣٢٨	٣٣٣٤	٣٨٤١	الصحراء الغربية
<b>٣٠٤</b>	<b>١٢١٤٦</b>	<b>٦٨٥</b>	<b>١١٤٦١</b>	<b>١٢٤٥٠</b>	<b>شمال أفريقيا</b>
<b>الشرق الأوسط</b>					
٢١٥٧٧	١٥٩٠	١٣	١٥٧٦	٢٣١٦٦	الشرق الأوسط ككل
	٢٤٢٩		٢٤٢٩	٢٤٢٩	مصر
	٨٨٧٥٤	٧٥٢٦	٨١٢٢٩	٨٨٧٥٤	العراق
٧٥	٣٨٨٩٥	١٠٣٩	٣٧٨٥٦	٣٨٩٦٩	الأردن
٢٢	٦١٨٣		٦١٨٣	٦٢٠٥	لبنان
	٢١٥		٢١٥	٢١٥	المملكة العربية السعودية
١	٩٥٥٧٩	٧٢٥٩	٨٨٣٢٠	٩٥٥٧٩	الجمهورية العربية السورية
	٧٩		٧٩	٧٩	الإمارات العربية المتحدة
١٠٨٤	١٤٣٢٨	١٥٧٧	١٢٧٥١	١٥٤١٢	اليمن
<b>٢٢٧٥٨</b>	<b>٢٤٨٠٥١</b>	<b>١٧٤١٣</b>	<b>٢٣٠٦٣٨</b>	<b>٢٧٠٨٠٩</b>	<b>الشرق الأوسط</b>
<b>٢٤٥٧٦</b>	<b>٢٦٠١٩٧</b>	<b>١٨٠٩٨</b>	<b>٢٤٢٠٩٩</b>	<b>٢٨٤٧٧٣</b>	<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>					
<b>جنوب آسيا</b>					
	١١٧	٦٢	٥٥	١١٧	بنغلاديش
٤٢٣٨	٢٩٣٦٧	٢١٨٢	٢٧١٨٥	٣٣٦٠٥	سري لانكا
٤٢٣٨	٢٩٤٨٥	٢٢٤٤	٢٧٢٤٠	٣٣٧٢٣	جنوب آسيا
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>					
	٣٤			٣٤	الصين
	٦٣		٦٣	٦٣	ماليزيا
٣١٧	١٩٦٨	٣٤	١٩٣٤	٢٢٨٥	ميانمار
<b>٣٥١</b>	<b>٢٠٣٢</b>	<b>٣٤</b>	<b>١٩٩٧</b>	<b>٢٣٨٢</b>	<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>
<b>جنوب غرب آسيا</b>					

النفقات					صندوق البرامج التكميلية
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	التوريدات / التصرفيات	الأموال المتاحة	
(٠)	٧٠١	٢٩	٦٧٢	٧٠١	جمهورية إيران الإسلامية
١٧٥٣١	١٠٣٥٦٤	٢٣٨٧٤	٧٩٦٩٠	١٢١٠٩٤	باكستان
١٧٥٣١	١٠٤٢٦٤	٢٣٩٠٣	٨٠٣٦٢	١٢١٧٩٥	جنوب غرب آسيا
٢٢١١٩	١٣٥٧٨٠	٢٦١٨١	١٠٩٥٩٩	١٥٧٩٠٠	آسيا واخيط الهادئ
					أوروبا
					شرق أوروبا
٢٥٧٥	١٧٦٩٩	١١٩٤	١٦٥٠٥	٢٠٢٧٤	جورجيا
	٢٩		٢٩	٢٩	جمهورية مولدوفا
	١٢٤		١٢٤	١٢٤	الاتحاد الروسي
٢٥٧٥	١٧٨٥٢	١١٩٤	١٦٦٥٩	٢٠٤٢٧	شرق أوروبا
					وسط أوروبا
	٣		٣	٣	سلوفاكيا
	١٤٥٠		١٤٥٠	١٤٥٠	تركيا
	١٤٥٣		١٤٥٣	١٤٥٣	وسط أوروبا
					جنوب شرق أوروبا
	٢٠٠		٢٠٠	٢٠٠	كرواتيا
	١٦٦٨	٦	١٦٦٢	١٦٦٨	صربيا
	١٨٦٨	٦	١٨٦١	١٨٦٨	جنوب شرق أوروبا
٢٥٧٥	٢١١٧٣	١٢٠٠	١٩٩٧٣	٢٣٧٤٨	أوروبا
					الأمريكتان
					شمال أمريكا الجنوبية
٥٤٤٠	١٧٥٦٥	١٢	١٧٥٥٢	٢٣٠٠٤	كولومبيا
٥٤٤٠	١٧٥٦٥	١٢	١٧٥٥٢	٢٣٠٠٤	شمال أمريكا الجنوبية
					جنوب أمريكا الجنوبية
	١٠٤٧		١٠٤٧	١٠٤٧	المكتب الإقليمي في الأرجنتين
	١٠٠٨	٣	١٠٠٥	١٠٠٨	البرازيل
	٢٠٥٥	٣	٢٠٥٢	٢٠٥٥	جنوب أمريكا الجنوبية
٥٤٤٠	١٩٦٢٠	١٥	١٩٦٠٤	٢٥٠٦٠	الأمريكتان
٩١٥٣٣	٦٢٨٣٣٦	٦٠٩٥٤	٥٦٧٣٨١	٧١٩٨٦٩	العمليات الميدانية
					البرامج العالمية

التفقات					صندوق البرامج التكميلية
الرصيد	المجموع	الالتزامات غير المصفاة	التوريدات/الصرفيات	الأموال المتاحة	
	٣٤٩	٢٨	٣٢١	٣٤٩	شعبة الحماية الدولية
٢٣٨٤	٢٥٧٨	٥٢	٢٥٢٦	٤٩٦٢	إدارة العمليات
٢٣٨٤	٢٩٢٧	٨٠	٢٨٤٨	٥٣١١	البرامج العالمية
					المقر
	٣١٤٤		٣١٤٤	٣١٤٤	إدارة العمليات
	(٣٢)		(٣٢)	(٣٢)	شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري
	٣١١٢		٣١١٢	٣١١٢	المقر
١١٩٣				١١٩٣	الإجمالي
٩٥١١٠	٦٣٤٣٧٥	٦١٠٣٤	٥٧٣٣٤١	٧٢٩٤٨٥	مجموع صندوق البرامج التكميلية

الجدول ٥

حالة مشاريع السنوات السابقة - الالتزامات المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق البرامج السنوية				
الالتزامات غير المصفاة في	الالتزامات المصفاة في	المدفوعات في	الالتزامات غير المصفاة في	
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	٢٠٠٩ في عام	عام ٢٠٠٩	الثاني/يناير ٢٠٠٩	
				العمليات الميدانية
				أفريقيا
				غرب أفريقيا
	٣٩	٦١	١٠١	غرب أفريقيا ككل
	١	٢٥	٢٦	بنن
	٨٢	١٢١	٢٠٢	كوت ديفوار
	صفر	١٨١	١٨١	غانا
	٥٥	٦٣	١١٨	غينيا
	١٦٧	٥٢٣	٦٩٠	ليبيريا
	٩	(٥)	٤	نيجيريا
	٥	٣٨	٤٢	السنغال
	٧	٤٠٩	٤١٥	سيراليون
	٣٦٤	١٤١٥	١٧٧٩	غرب أفريقيا

الالتزامات غير المصفاة في المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩		الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩		صندوق البرامج السنوية
المصفاة في المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	المصفاة في المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	المصفاة في المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	المصفاة في المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>				
	١٣	٦٩	٨٣	بلدان أخرى في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
	٥٦	١٧٧	٢٣٣	جيبوتي
		٢١١	٢١١	إريتريا
٨	٧٠	٢ ٢٦٠	٢ ٣٣٨	إثيوبيا
	١ ١٦٣	٢ ٦٤٤	٣ ٨٠٨	كينيا
	١٦٩	٣١١	٤٨٠	الصومال
١٨٦	٢٥٩	١ ٠٩٤	١ ٥٣٩	السودان
	٤٢	٣٨٠	٤٢٣	أوغندا
<b>١٩٤</b>	<b>١ ٧٧٢</b>	<b>٧ ١٤٧</b>	<b>٩ ١١٤</b>	<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>				
	٥٩	٧٢٢	٧٨٠	بلدان في وسط أفريقيا
	٨٠	٨٢٩	٩٠٩	بوروندي
	٤	٤٠٠	٤٠٤	الكاميرون
	٣٣	صفر	٣٣	جمهورية أفريقيا الوسطى
٩٠	٣ ٠٧٧	٨ ٠١١	١١ ١٧٨	تشاد
	٤٥	١٢٤	١٦٩	الكونغو
	١٠١	١ ٣٥٣	١ ٤٥٤	جمهورية الكونغو الديمقراطية
	١٠٨	٥٢	١٦١	رواندا
	٢٨١	٧٩٨	١ ٠٨٠	جمهورية تنزانيا المتحدة
<b>٩٠</b>	<b>٣ ٧٨٩</b>	<b>١٢ ٢٨٨</b>	<b>١٦ ١٦٨</b>	<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>				
	٩	٣٢١	٣٣٠	الجنوب الأفريقي ككل
	٢٢	١٤	٣٥	أنغولا
	٦٢	(٤)	٥٨	بوتسوانا
	٤	(صفر)	٤	ملاوي
	٤	٢	٦	موزامبيق
	٥	٦	١٠	ناميبيا
	٣٤	(٢٠)	١٤	جنوب أفريقيا
	١٠	٩٤	١٠٤	زامبيا

صندوق البرامج السنوية	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	المدفوعات في عام ٢٠٠٩	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٩	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
زيمبابوي	٢٤٨	٢٤٨		
الجنوب الأفريقي	٨١٠	٦٦٠	١٥٠	
أفريقيا	٢٧ ٨٧١	٢١ ٥١٠	٦ ٠٧٦	٢٨٥
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا				
شمال أفريقيا				
الجزائر	٣٠٨	٣٠٢	٦	
الجمهورية العربية الليبية	٥٠	٣٣	١٧	
موريتانيا	٦٤	٦٤	١	
المغرب	١٢٠	١١٤	٧	
الصحراء الغربية	١١١	١١١		
شمال أفريقيا	٦٥٣	٦٢٤	٣٠	
الشرق الأوسط				
مصر	٦٩	٦٧	٢	
العراق	١ ٣٥٢	١ ٢٧٦	٧٦	
إسرائيل	٣	٠	٣	
الأردن	٢٥١	٢٤٢	٨	
المملكة العربية السعودية	٢٨٥	٦٤	٢٢١	
الجمهورية العربية السورية	١٤	١٤		
الإمارات العربية المتحدة	١٢	١١	١	
اليمن	١ ٣٣٢	١ ٢٩٢	٤٠	
الشرق الأوسط	٣ ٣١٨	٢ ٩٦٦	٣٥٢	
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	٣ ٩٧١	٣ ٥٩٠	٣٨٢	
آسيا والمحيط الهادئ				
جنوب آسيا				
بنغلاديش	٣١٨	٢٩٨	٢٠	
الهند	٥٦	٥٣	٤	
نيبال	٦٠٠	٥٩٧	٣	
سري لانكا	٢ ٠٥٥	١ ٦٣٠	٤٢٥	
جنوب آسيا	٣ ٠٣٠	٢ ٥٧٨	٤٥٢	

الالتزامات غير المصفاة في المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩		الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩		صندوق البرامج السنوية
المصفاة في	المصفاة في	المصفاة في	المصفاة في	
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>				
١	١٠	١١	١١	أستراليا
١	٨	٨	٨	كمبوديا
٧	٣٤	٤١	٤١	الصين
٢	٢٤	٢٥	٢٥	إندونيسيا
١٤	٢٦	٣٩	٣٩	اليابان
١٣	٩٤	١٠٧	١٠٧	ماليزيا
	٣٧	٣٧	٣٧	بابوا غينيا الجديدة
١	(صفر)	١	١	الفلبين
١	١٠	١١	١١	جمهورية كوريا
١	٢١٠	٢١٠	٢١٠	ميانمار
٣	٤٠٩	٤١٢	٤١٢	تايلند
١	١٣	١٤	١٤	تيمور - ليشتي
	٢١٥	٢١٥	٢١٥	فييت نام
٤٤	١ ٠٨٨	١ ١٣٢	١ ١٣٢	<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>
<b>جنوب غرب آسيا</b>				
٣٣١	٣٣٤	٦٦٤	٦٦٤	جنوب غرب آسيا ككل
٢١٩	١ ٦٥٩	١ ٨٧٨	١ ٨٧٨	أفغانستان
١٣	١١٣	١٢٧	١٢٧	جمهورية إيران الإسلامية
٣٧	١ ٧٣٥	١ ٧٧٢	١ ٧٧٢	باكستان
٦٠٠	٣ ٨٤١	٤ ٤٤١	٤ ٤٤١	<b>جنوب غرب آسيا</b>
<b>وسط آسيا</b>				
٤	صفر	٤	٤	كازاخستان
١	(صفر)	١	١	قيرغيزستان
	١٢٣	١٢٣	١٢٣	تركمستان
٤	١٢٢	١٢٧	١٢٧	<b>وسط آسيا</b>
١ ١٠١	٧ ٦٢٩	٨ ٧٣١	٨ ٧٣١	<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>
<b>أوروبا</b>				
<b>شرق أوروبا</b>				

صندوق البرامج السنوية		الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩		الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	
		المدفوعات في عام ٢٠٠٩	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٩	المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
شرق أوروبا ككل		٧	٧		
أرمينيا		٢	٢		
أذربيجان		٣	٤	١	
جورجيا		٣٩١	٣٩١		
جمهورية مولدوفا		٩	٩		
الاتحاد الروسي		٣٩٥	٤٠٧	١٢	
أوكرانيا		(١)	(١)		
<b>شرق أوروبا</b>		<b>٨٠٧</b>	<b>٨٢٠</b>	<b>١٣</b>	
<b>وسط أوروبا</b>					
بلدان أخرى في وسط أوروبا		٣	٣		
هنغاريا		٢٧	٢٧		
بولندا		(١)	٢	٢	
سلوفاكيا		٩	١٣	٤	
<b>وسط أوروبا</b>		<b>٣٩</b>	<b>٤٥</b>	<b>٦</b>	
<b>غرب أوروبا</b>					
بلجيكا		١٣٣	١٤٧	١٤	
فرنسا		٢٣	٢٤	١	
ألمانيا		٤	٤		
إيطاليا		٢٩	٣٠	١	
مالطة		٣	٣		
سويسرا		١٠	١٠		
المملكة المتحدة		٢٦	٣١	٥	
<b>غرب أوروبا</b>		<b>٢٢٨</b>	<b>٢٤٨</b>	<b>٢٠</b>	
<b>جنوب شرق أوروبا</b>					
ألبانيا		٩	١٠	١	
البوسنة والهرسك		٦٨	٧٩	١١	
الجبل الأسود		٦٣	٦٣		
صربيا		١٣٩	١٤٠	١	
جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة		١٢٠	١٢١	١	

الالتزامات غير المصفاة في المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٩	المدفوعات في عام ٢٠٠٩	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	صندوق البرامج السنوية
١٤	٣٩٩	٤١٣	جنوب شرق أوروبا	
٥٣	١ ٤٧٣	١ ٥٢٦	أوروبا	
			الأمريكتان	
			شمال أمريكا الجنوبية	
٥٧	٤٠	٩٧	المكتب الإقليمي في فتزويلا	
١٣٢	١٣٢	٢٦٤	إكوادور	
	١٨	١٨	كولومبيا	
١	٣٨	٤٠	بنما	
١٩٠	٢٢٩	٤١٩	شمال أمريكا الجنوبية	
			جنوب أمريكا الجنوبية	
٤	٢٩	٣٣	المكتب الإقليمي في الأرجنتين	
٤	٢٩	٣٣	جنوب أمريكا الجنوبية	
			أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	
	٦	٦	كندا	
	٦	٦	أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	
١٩٤	٢٦٣	٤٥٧	الأمريكتان	
٢٨٥	٧ ٨٠٦	٣٤ ٤٦٦	العمليات الميدانية	
			البرامج العالمية	
٦	٣٤	٤٠	التوجيه والإدارة التنفيذي	
٣٦	٦٨	٦٠٦	شعبة الحماية الدولية	
٤٧	٧٣	٢ ٦٢٣	شعبة نُظم المعلومات والاتصالات	
٣	٥٧	٩٥١	شعبة العلاقات الخارجية	
٦٢	٥٠	٧٥٥	إدارة العمليات	
	١٧٨	٩ ٥٣٧	شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات	
٥	٤٥	١٣٢	شعبة إدارة الموارد البشرية	
		٤	شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	
١٥٢	٤٧٧	١٤ ٦٤٠	البرامج العالمية	
			المقرر	
٥٤	٨٦	٥١٥	التوجيه والإدارة التنفيذي	

الالتزامات غير المصفاة في المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩		الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩		صندوق البرامج السنوية
الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٩	المدفوعات في عام ٢٠٠٩	المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	
	١	١٨	١٩	شعبة خدمات الحماية الدولية
٢٧	٦١	٩٤٧	١٠٣٥	شعبة نُظم المعلومات والاتصالات
٤٩	٢٣	٢٦٢	٣٣٣	شعبة العلاقات الخارجية
		٧٩	٧٩	إدارة العمليات
	٦	٣	٩	شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات
٥٨		٥٦	١١٣	شعبة إدارة الموارد البشرية
١٧١	١٦٥٢	٦٧٠١	٨٥٢٥	شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري
	٢٣	٣١٠٦	٣١٢٩	مركز الخدمات العالمية
		٤٩	٤٩	المقر ككل
٣٥٨	١٨٥١	١١٧٣٨	١٣٩٤٧	المقر
٧٩٥	١٠١٣٤	٦٠٨٤٤	٧١٧٧٣	مجموع صندوق البرامج السنوية

حالة مشاريع السنوات السابقة - الالتزامات المصفاة/المعلقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٥

الالتزامات غير المصفاة في المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩		الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩		صندوق البرامج السنوية
الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٩	المدفوعات في عام ٢٠٠٩	المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	
العمليات الميدانية				
أفريقيا				
غرب أفريقيا				
	١٨	١٢	٣٠	كوت ديفوار
	٦	٥٣	٥٩	ليبيريا
		١٢٩	١٢٩	السنغال
	٢٤	١٩٤	٢١٨	غرب أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي				
	١٠	٣٥٢	٣٦١	جيبوتي
	٧	٥٨١	٥٨٨	إثيوبيا
	٤٩	٧٩٥	٨٤٤	كينيا

صندوق البرامج السنوية	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	المدفوعات في عام ٢٠٠٩	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٩	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
الصومال	٤١٣٢	٣٧٦٢	٣٧	
السودان	١٤٧٣	٢٥٤٢	٨٩٣	
أوغندا	٦٣٩	٦١٩	١٩	
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>	<b>٧٩٩١</b>	<b>٦٩٧٧</b>	<b>١٠١٤</b>	
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>				
بوروندي	١٣٨٦	١٣٣٠	٥٦	
جمهورية أفريقيا الوسطى	١٢٧	١٢٣	٣	
تشاد	١٣١١	١٠٩٥	٢١٦	
الكونغو	٤٤٢٥	٤٣٣٤	٩١	
رواندا	٤٦	٤٦		
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٤٦١	١٣٦٠	١٠٠	
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>	<b>٨٧٥٥</b>	<b>٨٢٨٨</b>	<b>٤٦٦</b>	
<b>الجنوب الأفريقي</b>				
ملاوي	٣٤	٣٤		
جنوب أفريقيا	٨	٨		
زامبيا	٦١	٢٥	٣٦	
زمبابوي	٣١	٣١		
<b>الجنوب الأفريقي</b>	<b>١٣٤</b>	<b>٩٨</b>	<b>٣٦</b>	
<b>أفريقيا</b>	<b>١٧٠٩٨</b>	<b>١٥٥٥٨</b>	<b>١٥٤٠</b>	
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>				
<b>شمال أفريقيا</b>				
شمال أفريقيا ككل	٤٠	٤٠		
الجزائر	٢٢٧	٢٢٧		
موريتانيا	٨٢	١٤	٦٩	
الصحراء الغربية	٢٤		٢٤	
<b>شمال أفريقيا</b>	<b>٣٧٣</b>	<b>٢٨١</b>	<b>٩٢</b>	
<b>الشرق الأوسط</b>				
الشرق الأوسط ككل	٢١٢٤	٢١١٧	٧	
العراق	٤٥٢٧	٤٥٢٥	٢	

صندوق البرامج السنوية	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	المدفوعات في عام ٢٠٠٩	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٩	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
الأردن	٩٥٢٠	٩٤٣٤	٨٧	
الجمهورية العربية السورية	٩٨١٢	٩٧٢٨	٨٤	
اليمن	٢٨٤	٢٧٣	١٢	
الشرق الأوسط	٢٦٢٦٨	٢٦٠٧٦	١٩٢	
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	٢٦٦٤١	٢٦٣٥٧	٢٨٤	
آسيا والمحيط الهادئ				
جنوب آسيا				
بنغلاديش	٧٨	٧٨		
نيبال	١٦	١٦		
سري لانكا	١٣١	٦١	٧٠	
جنوب آسيا	٢٢٥	١٥٥	٧٠	
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
ميانمار	٩	٨	١	
شرق آسيا والمحيط الهادئ	٩	٨	١	
جنوب غرب آسيا				
جمهورية إيران الإسلامية	٣	صفر	٢	
باكستان	٤٣٧٩	٤٣٧٨	١	
جنوب غرب آسيا	٤٣٨٢	٤٣٧٨	٤	
آسيا والمحيط الهادئ	٤٦١٥	٤٥٤١	٧٤	
أوروبا				
شرق أوروبا				
جورجيا	١٦٠	١٦٠		
الاتحاد الروسي	٥	٥		
شرق أوروبا	١٦٥	١٦٥		
أوروبا	١٦٥	١٦٥		
الأمريكتان				
جنوب أمريكا الجنوبية				
المكتب الإقليمي في الأرجنتين	٦	٦	صفر	
البرازيل	١٠	(٥)	١٥	

صندوق البرامج السنوية	الالتزامات غير المصفاة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	المدفوعات في عام ٢٠٠٩	الالتزامات الملغاة في عام ٢٠٠٩	الالتزامات غير المصفاة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
جنوب أمريكا الجنوبية	١٦	١	١٦	١٦
الأمريكتان	١٦	١	١٦	١٦
العمليات الميدانية	٤٨ ٥٣٥	٤٦ ٦٢١	١ ٩١٤	١ ٩١٤
البرامج العالمية				
شعبة الحماية الدولية	٨	٨		
إدارة العمليات	١٢٥	٩٨	٢٧	٢٧
البرامج العالمية	١٣٣	١٠٦	٢٧	٢٧
مجموع صندوق البرامج التكميلية	٤٨ ٦٦٨	٤٦ ٧٢٧	١ ٩٤١	١ ٩٤١

## مرفق البيان الأول

بيان مفصّل للإيرادات والنفقات حسب الصندوق/المنطقة/البلد/الإقليم للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
<b>العمليات الميدانية</b>								
<b>أفريقيا</b>								
<b>أفريقيا ككل</b>								
٥٤ ٧٨٤					(٥٤ ٦٦٠)	(٠)	١٢٥	
<b>غرب أفريقيا</b>								
<b>غرب أفريقيا ككل</b>								
١٢ ٦٢٥	(٣٤٢)	٤ ٣٤٥	١٣٣	٣٩	(١ ٦ ٨١٦)	٨ ٩٤٢	٢٣٥	
<b>بنن</b>								
٣		١ ٥٧٦	٢	١	١ ٥٧٢	(٠)	١	
<b>كوت ديفوار</b>								
٧٠٩	٥٥	٦ ١٠٨	١٥٩	٨٢	٥ ٢٥٠	١٩	١٦٦	
<b>غامبيا</b>								
١		٧٤	٦٤		٧٣	(٠)	٦٤	
<b>غانا</b>								
١١٢	٤٦	٥ ٠٠١	٤١	٠	٤ ٩٣٨	٠	١٣٧	
<b>غينيا</b>								
٢٥٩	١٨٨	٥ ٥٨٣	٩٤	٥٥	٥ ١٥٢	٤	١٧٠	
<b>ليبيريا</b>								
٥ ٤٣١	٢٤١	١١ ٠٦٨	٣٣	١٦٧	٦ ٥٢٨	٢٠	١ ٣٥٢	
<b>مالي</b>								
		٧٦	٠		٧٦			
<b>نيجيريا</b>								
٨	٠	٢ ٦٧٢	٨٥	٩	٢ ٥٦٠	٣٨	٢٩	
<b>السنغال</b>								
١٠٠		٦ ٨٦٢	١٢	٥	٦ ٨٠٩	١	٦٥	
<b>سيراليون</b>								
٧٦٧	١٦٠	٤ ٤٧٧	٢	٧	٤ ٠٠٠	٠	٤٥٧	
<b>توغو</b>								
		١ ٠١٦	٠		١ ٠١٦			
<b>غرب أفريقيا</b>								
٢٠ ٠١٢	٣٥١	٤٨ ٨٥٨	٦٢٥	٣٦٤	٢١ ١٥٧	٩ ٠٢٤	٢ ٦٧٦	
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>								
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ككل</b>								
١٦ ٣٠٠					(١ ٦٣٠٠)			

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	من السنة السابقة	إلغاء التزامات التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
بلدان أخرى في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي	١٩٠		٣٦٠	(١)	١٣	٣٢٧	١٧٠	
جيبوتي	٥٤٣		٤ ٨٧٤	٤	٥٦	٤ ٤٨٨	(١١)	٢٠٦
إريتريا	١٠٤٤	٧٥	٣ ٨٩٠	٨		٢ ٨٨٥	(٠)	١٢٢
إثيوبيا	١١ ٢٤٥	١٠٣	٢٦ ٤٠٦	٤٥	٧٠	١٦ ٠٩٥	١٩	١ ١٧٠
كينيا	٣٦ ٦٨٧	٣٨٣	٥٢ ٥٢٧	٤٧٠	١ ١٦٣	١٦ ٩١٥	(٢٤)	٣ ٠٦٧
الصومال	٤ ٥٥٦	٨١	٩ ٧٨٤	٠	١٦٩	٥ ٤٣٣	(١٣)	٤٤٣
السودان	١٨ ٠٣٥	٧٣٧	٢٨ ٢٢١	٢٠٧	٢٥٩	٩ ٧٠٩	(٣٩)	٦٨٧
أوغندا	١٢ ٨٦٨	٢٤٠	٢١ ٧٨٣	٤١٦	٤٢	٩ ٣١٧	١٥٣	١ ٢٥٤
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>	<b>١٠١ ٤٦٩</b>	<b>١ ٦٢٠</b>	<b>١٤٧ ٨٤٥</b>	<b>١ ١٥٠</b>	<b>١ ٧٧٢</b>	<b>٤٨ ٨٦٩</b>	<b>٨٥</b>	<b>٧ ١١٩</b>
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>								
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	١٩ ٨٧٠					(٣٢ ٠٧٦)	١٢ ٢٠٦	
بلدان في وسط أفريقيا			٦ ٧٦٣	٤	٥٩	٦ ٨٧٧	(١٧٧)	
بوروندي	٢٩ ٦٥٠	١٥٥	٢٩ ٧٨١	٣٤٦	٨٠	٣ ٣٩٦	١٣٦	٣ ٩٨٣
الكاميرون	٩٣٣		٩ ٣٩٨	١	٤	٨ ٥٦٤	١٠	١١٢
جمهورية أفريقيا الوسطى	٤٨٧	٥٤	٣ ٤٨٩	٦	٣٣	٢ ٩٨٩	(٠)	٨٠
تشاد	٥٢ ٧٠٢	٥٤٨	٩٠ ١٩١	١ ٣١٩	٣ ٠٧٧	٣ ٦ ١٣٢	٤٦٠	٤ ٠٤٧
الكونغو	٣ ٢٤٥	٦٤	٧ ٩٤٥	٩٣	٤٥	٤ ٧٤٨	٠	٢٤٩
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٤٥ ٨١٨	٢٣٨	٤٨ ٨٠٠	٦٠٩	١٠١	٣ ٣٨٨	١٦٠	١ ٥١٣
غابون	٥	٢١	٢ ١٥٢	(٥٨)		٢ ١٧٣	١٩	٨
رواندا	٤ ٦٠٠	٤٠	١٠ ٩٦١	٨٩	١٠٨	٦ ٩٩٨	٢٣	٨٩٧
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٢ ٥٣٩	٦٥٠	٢٤ ٥٩٧	٣٩٤	٢٨١	١١ ٧١٧	١٩١	١ ١٧٥

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	١٦٩ ٨٤٩	١٧٦٩	٢٣٤ ٠٧٦	٢٨٠٢	٣٧٨٩	٥٤٩٠٥	١٣٠٢٧	١٢٠٦٥
الجنوب الأفريقي								
الجنوب الأفريقي ككل	٤ ٥٥١		٢ ٢٦٩	٣٧	٩	(٢ ٩١١)	١ ١٢٠	٥٣٧
أنغولا	١٨٣	٤٩	٤ ٦٨٧	١٢٧	٢٢	٤ ٣٢٣	٢	١٨
بوتسوانا	٢٣٣	٣٧	٢ ١٩٤	٧٠	٦٢	١ ٨١٧	٠	٢٥
ملاوي	٥٠		٢ ٣٥٦	٦٠	٤	٢ ٢٩٥	٨	٦٠
موزامبيق	٨٠	٢	٢ ٥٨٧	(٣٠)	٤	٢ ٥٥٦	(١٨)	٧
ناميبيا			٢ ٤٦٣	(١٠)	٥	٢ ٤٦٩	٠	١
جنوب أفريقيا	٤٣٣	٨	٧ ٨٥٦	٧	٣٤	٧ ٤٩٧	٤	١٢٧
زامبيا	٤ ٤٦٣	١٣١	١١ ٩٠٦	٢٢	١٠	٧ ٤٦٩	(٥٣)	١٣٦
زمبابوي	٧٠	٤١	٢ ٥٢٦	٢٨		٢ ٣٨٨	(٠)	٢
الجنوب الأفريقي	١٠ ٠٦٣	٢٦٨	٣٨ ٨٤٥	٣١٢	١٥٠	٢٧ ٩٠٤	١٠ ٦٣	٩١٥
أفريقيا	٣٥٦ ١٧٧	٤ ٠٠٨	٤٦٩ ٦٢٣	٤ ٨٨٨	٦ ٠٧٦	٩٨ ١٧٤	٢٣ ١٩٩	٢٢ ٨٩٨
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا								
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ككل	٤٠٩					(٤٠٩)		
شمال أفريقيا								
شمال أفريقيا ككل	١ ٧١٦			١٠		(١ ٧٢٦)		
الجزائر	٥ ١٣٤		٩ ٨٨٦	٠	٦	٦ ٦٦٢	(١٩٢)	١ ٧٢٤
الجمهورية العربية الليبية	١ ٣١٠		٤ ٠٢٩	٠	١٧	٣ ١٥٥	(١)	٤٥٢
موريتانيا	١٣٢	٢	١ ٢٨١	٣٤	١	١ ١٤١	(٦)	٢٢
المغرب	٦٣٠		١ ٢٦٣	١٦	٧	٧٧٦	(١١٢)	٥٣
تونس			٣٩٦	٤		٤٤٩	(٥٧)	

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
شمال أفريقيا	٨٩٢٢	٢	١٦٨٥٥	٦٤	٣٠	١٠٤٥٧	(٣٦٩)	٢٢٥١
<b>الشرق الأوسط</b>								
الشرق الأوسط ككل	٩٥٧٢		٦٤٦			(٨٩٢٦)	٠	
مصر	١٧٢٠	٨	٥٤٧٧	٦٦	٢	٣٧٣٩	(١٧)	٤١
العراق		٨	٦٤٣	٥	٧٦	٦٣٥	(٠)	٨١
إسرائيل	٩١		٢٠٤٣	١	٣	١٩٤٥	٣١	٢٧
الأردن	٢١٦	١	١٨٧٠	٣٥	٨	١٦٤٦	٠	٣٧
الكويت				١				١
لبنان	١٦٧	٨	٢٨٧٠	٢٨		٢٦٦٧	(٠)	
المملكة العربية السعودية	٣٠٩		٢٢٠٩	١	٢٢١	١٨٩٩	٠	٢٢١
الجمهورية العربية السورية	١٧	٠	١٨٦٦	٨		١٨٤٥	٠	٥
الإمارات العربية المتحدة			١٩٠٥	٥	١	١٩٠٥	(٠)	٦
اليمن	٧٩٥٣	٥	١٦٢٩٠	١١٩	٤٠	٩٧١٣	(٩)	١٥٣١
الشرق الأوسط	٢٠٠٤٦	٢٩	٣٥٨١٩	٢٦٨	٣٥٢	١٧٠٦٨	٤	١٩٤٨
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	٢٩٣٧٧	٣١	٥٢٦٧٥	٣٣٢	٣٨٢	٢٧١١٦	(٣٦٤)	٤٢٠٠
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>								
آسيا والمحيط الهادئ ككل	٤٤٤٨					(٤٣٢٤)		١٢٥
<b>جنوب آسيا</b>								
بنغلاديش	٥٥٣٤	٦	٦٣٩٩	٥٤	٢٠	٩٤٨	٩	١٧٣
الهند	١٨٧١	١١	٤٥٠٨	٦١	٤	٢٧٣٧	٠	١٧٧
نيبال	٨٠٤٨	١٠٠	١٠١٩٨	٢٤٤	٣	٢٢٣٣	٢	٤٣٤
سري لانكا	٥٦٢٠	٨٩	٥٢٨٢	١٧٨	٤٢٥	١٢٩	(٥١)	١١٠٨
جنوب آسيا	٢١٠٧٣	٢٠٧	٢٦٣٨٧	٥٣٧	٤٥٢	٦٠٤٨	(٤٠)	١٨٩٠

صندوق البرامج السنوية								تبرعات السنة الجارية		نفقات السنة الجارية		تسويات السنة السابقة		إلغاء التزامات من السنة السابقة		التحويلات من/إلى		الرصيد في بداية السنة		الرصيد في نهاية السنة	
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>																					
شرق آسيا والمحيط الهادئ ككل																					
(١٠٨٠٠)																					
١٥٣	١١٩٠	(٠)	١	١٠٦٧	(٠)	٣١	١٠٨٠٠	١٠٥٢	٦	١٠٤٥	٠	١	١٠٨٠٠	٤٠٠٨	١٧٠	٧	٣٨٤٩	(٣٤)	٧	١٨٢	١٨٧
١٤	٢٨٣٤	(١٣٥)	٢	٢٣٠٠	(١٣٥)	١٨٧	٢٨٣٤	٤٥٠٩	(١٤)	٣٤٣٤	(٠)	٥٢	٢٨٣٤	٦٣١٨	٨٠	١٣	٥٢١٥	(٠)	٥٢	١٨٢	١٨٧
٢٢	٤٠٠٨	١٧٠	٧	٣٨٤٩	(٣٤)	٧	٣٨٤٩	٤٠٠٨	١٧٠	٣٨٤٩	(٣٤)	٧	٣٨٤٩	٦٣١٨	٨٠	١٣	٥٢١٥	(٠)	٥٢	١٨٢	١٨٧
٢٤	١١٧٣	(٨)	١	١١٥٩	(٨)	١	١١٥٩	١١٧٣	(٨)	١١٥٩	(٨)	١	١١٥٩	٦٣١٨	٨٠	١٣	٥٢١٥	(٨)	١	١٨٢	١٨٧
٠	٥٦١	٨	١	٥٥٥	٨	٣	٥٥٥	٥٦١	٨	٥٥٥	٨	٣	٥٥٥	٦٣١٨	٨٠	١٣	٥٢١٥	٨	٣	١٨٢	١٨٧
١٤	٨٥١٠	(١)	١	٩٠٢	(١)	٠	٩٠٢	٩٠٢	(١)	٩٠٢	(١)	٠	٩٠٢	٦٣١٨	٨٠	١٣	٥٢١٥	(١)	٠	١٨٢	١٨٧
١٤	٨٥١٠	٦٤	١	١٣٢٨	٦٤	٥٠٢	١٣٢٨	٨٥١٠	٦٤	١٣٢٨	(١١)	٥٠٢	١٣٢٨	٦٣١٨	٨٠	١٣	٥٢١٥	(١١)	٥٠٢	١٨٢	١٨٧
٦٦	١٤٣٧٧	٢١٤	٣	٧٦٧١	٢١٤	١٤٩٣	٧٦٧١	١٤٣٧٧	٢١٤	٧٦٧١	١٨	١٤٩٣	٧٦٧١	٦٣١٨	٨٠	١٣	٥٢١٥	١٨	١٤٩٣	١٨٢	١٨٧
٢٠	٢٠٣	١	١	١٨٣	١	١	١٨٣	٢٠٣	١	١٨٣	١	١	١٨٣	٦٣١٨	٨٠	١٣	٥٢١٥	١	١	١٨٢	١٨٧
٥	٣٩٥	٠	٠	٣٨٩	٠	٠	٣٨٩	٣٩٥	٠	٣٨٩	٠	٠	٣٨٩	٦٣١٨	٨٠	١٣	٥٢١٥	٠	٠	١٨٢	١٨٧
	١٥٤			١٥٤			١٥٤	١٥٤		١٥٤			١٥٤	٦٣١٨	٨٠	١٣	٥٢١٥			١٨٢	١٨٧
٢٩٥٨١	٤٦٦٧٤	٣٨٥	٤٤	١٨٩٣٦	٤٤	٢٥٧٢	١٨٩٣٦	٤٦٦٧٤	٣٨٥	١٨٩٣٦	٤٤	٢٥٧٢	١٨٩٣٦	٦٣١٨	٨٠	١٣	٥٢١٥	٤٤	٢٥٧٢	١٨٢	١٨٧
<b>جنوب غرب آسيا</b>																					
جنوب غرب آسيا ككل																					
٣٤١٢٠	٤١٩	٢٦	٣٣١	(٢٩٠١٨)	٢٦	٨٤٥٤	(٢٩٠١٨)	٤١٩	٢٦	٣٣١	٢٦	٨٤٥٤	(٢٩٠١٨)	٣٤١٢٠	٤١٩	٢٦	٣٣١	٢٦	٨٤٥٤	(٢٩٠١٨)	٨٤٥٤
٤٥٧٨٤	٥١٩٣٤	٣٢٩	٢١٩	٧٣٣٥	٣٢٩	٢٠١٨	٧٣٣٥	٥١٩٣٤	٣٢٩	٢١٩	٣٢٩	٢٠١٨	٧٣٣٥	٤٥٧٨٤	٥١٩٣٤	٣٢٩	٢١٩	٣٢٩	٣٢٩	٢٠١٨	٨٤٥٤
٤٦	١٥٥١٤	٣٥	١٣	٨٨٩٢	٣٥	٣٢٩	٨٨٩٢	١٥٥١٤	٣٥	١٣	٣٥	٣٢٩	٨٨٩٢	٤٥٧٨٤	٥١٩٣٤	٣٢٩	٢١٩	٣٢٩	٣٢٩	٢٠١٨	٨٤٥٤
٤٦	١٥٥١٤	٣٥	١٣	٨٨٩٢	٣٥	٣٢٩	٨٨٩٢	١٥٥١٤	٣٥	١٣	٣٥	٣٢٩	٨٨٩٢	٤٥٧٨٤	٥١٩٣٤	٣٢٩	٢١٩	٣٢٩	٣٢٩	٢٠١٨	٨٤٥٤

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
باكستان	٩ ٢٤٣	٩٢	٢٠ ٠٢٨	٢٢٠	٣٧	١٣ ١٢٧	(٥١)	٢ ٦٤٠	
جنوب غرب آسيا	٩٦ ٠٠٤	٤٢٢	٨٧ ٨٩٥	٦١٠	٦٠٠	٣٣٦	٣ ٣٦٣	١٣ ٤٤٠	
وسط آسيا									
وسط آسيا ككل	٢ ٥٠٠		٥٢	٧		(٢ ٤٥٥)			
كازاخستان	١٠٠		١ ٩٦٤	١٩	٤	١ ٩٤٦	(٠)	١٠٤	
قيرغيزستان	١٧٨	١	١ ٣٥١	(٢٣)	١	١ ٢١٦	٠	٢١	
طاجيكستان			٦١٥	٠		٦١٥	٠		
تركمانيستان	١٥٥	٧	٧٠٠			٥٣٨	٠		
أوزبكستان			١٥٩	١		١٥٨			
وسط آسيا	٢ ٩٣٣	٨	٤ ٨٤١	٤	٤	٢ ٠١٨	٠	١٢٦	
آسيا والمحيط الهادئ	١٥٤ ٠٣٩	٧٨١	١٦٥ ٧٩٧	١ ٥٣٦	١ ١٠١	٢٣ ٠١٣	٣ ٤٧٩	١٨ ١٥٣	
أوروبا									
أوروبا ككل	٢٥٧					(٢٥٧)			
شرق أوروبا									
شرق أوروبا ككل	٦ ٢٣٩		٥٤٣	١٢٧		(٥ ٢٨٨)	(٠)	٥٣٦	
أرمينيا	٦٣٢		١ ٧٢٨			١ ١٦٩	٠	٧٣	
أذربيجان	١ ٢٦٠		٤ ١٦٤	٣٦	١	٢ ٨٧٩	٠	١٢	
بيلاروس	٦٥٠	٢	١ ٤٤٦	٣٠		١ ٠٠٦	(٥٦)	١٨٦	
جورجيا	١٤ ٩٣٦	١٢	١٦ ٦٥١	٣٣		٣ ٤٠٢	(٢)	١ ٧٣٠	
جمهورية مولدوفا	٧٤٦	٠	١ ١٦٧	٢		٦٦٦		٢٤٧	
الاتحاد الروسي	٤ ٣٦١	٨	١١ ٢٩٦	٢١	١٢	٨ ٥٣٤	١٦	١ ٦٥٦	
أوكرانيا	٦٨٣	١	٣ ٤٤٩	٩		٣ ١٨٨	٣	٤٣٥	
شرق أوروبا	٢٩ ٥٠٩	٢٤	٤٠ ٤٤٤	٢٥٨	١٣	١٥ ٥٥٥	(٤٠)	٤ ٨٧٥	

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
<b>وسط أوروبا</b>								
بلدان أخرى في وسط أوروبا			٥٧			٣٨	١٩	
وسط أوروبا ودول البلطيق	٣ ٦٦٠				(٣ ٦٦٠)			
بلغاريا			٧٩٧	(٠)		٧٩٧	٠	
قبرص	٥٣	٢	٨٢٥	٤		٨٢٢	٠	٥٦
الجمهورية التشيكية		٠	٣٧٠	(٣٣)		٤٠٣	٠	
هنغاريا	٣٨٩	٣	٣ ١٤٢	١		٢ ٧٦٢	٥	١٧
بولندا		١	٥٦٥	(١)	٢	٥٦٣	٠	
رومانيا	١٩٢	١	٩٨٩	(٣)		٩٥٥	(٠)	١٥٥
سلوفاكيا	٣٠٥	٠	٥٦٩	٨	٤	٣٧٠	(٠)	١١٨
سلوفينيا		٢	٦٤	١١		٥١		
تركيا	١١٤		٥ ٧٧٤	٨٥		٥ ٦٣٩	٧	٧٠
<b>وسط أوروبا</b>	<b>٤ ٧١١</b>	<b>٨</b>	<b>١٣ ١٥٢</b>	<b>٧١</b>	<b>٦</b>	<b>٨ ٧٤٠</b>	<b>٣١</b>	<b>٤١٦</b>
<b>غرب أوروبا</b>								
غرب أوروبا ككل	٥ ٢٠٠					(٥ ٢٠٠)		
النمسا	٦٥	٠	٩٤٩	٤		٨٨٣		٤
بلجيكا	٥١٧	٠	٥ ٩١٣	١٤		٥ ٤٢٣	٢	٤٣
فرنسا	٥٤٢	٠	٢ ٨٦٧	(٢)	١	٢ ٤١٠	(٠)	٨٣
ألمانيا	٦٠٣	٠	٢ ٠١٣	٠		١ ٤١٠		١
اليونان	١٢١		١ ٢٢٦	٣		١ ١٢٠	(١٢)	٦
أيرلندا	١٧٤		٦٢٦			٥٣٦	٠	٨٥
إيطاليا	٢ ١٩٧		٤ ٤٣٨	١٢٨	١	٤ ٠٦١	٢	١ ٩٥٠

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
مالطة	٦٦		٣٠٨				٢٧٥		٣٣
البرتغال			٩٠				٩٠		
إسبانيا	٦٦٦		١٣٠٩	١٠			٧٨٤	(٠)	١٥١
السويد	٢١		١٥١٥	٢			١٤٩٢	(٠)	
سويسرا	٣٦		٦٨٠				٦٦٠		١٦
المملكة المتحدة	٥١٠		١٤٤٨	١٤		٥	١٢٥٤	.	٣٣٥
<b>غرب أوروبا</b>	<b>١٠٧٢٠</b>	<b>١</b>	<b>٢٣٣٨٣</b>	<b>١٦٠</b>	<b>٢٠</b>	<b>١٥٢٠٠</b>	<b>(٨)</b>		<b>٢٧٠٩</b>
<b>جنوب شرق أوروبا</b>									
جنوب شرق أوروبا ككل	١٢٧٠١					(١٢٧٠١)			
ألبانيا			٥٩٩	١٣		١	٥٨٥	(٠)	
البوسنة والمهرسك	٨٦٨	٦٥	٥٨٤٨	٥٥		١١	٤٩٠١	.	٥٢
كرواتيا	٨٤٥	١	٣٢١٦	٦			٢٧٠٩	(٠)	٣٤٦
الجزيل الأسود	١٩٩	٨	٢٤٥٨	٢٣			٢٢٤٢	(٠)	١٤
صربيا	٣٠٨٥	٧	٢١٥٢٩	١٩		١	١٩٢٣٤	(٢١)	٧٩٦
جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة	١٦٠	٢	٢٧٣٥	٤٥		١	٢٥٢٧	.	.
<b>جنوب شرق أوروبا</b>	<b>١٧٨٥٨</b>	<b>٨٥</b>	<b>٣٦٣٨٤</b>	<b>١٦٠</b>	<b>١٤</b>	<b>١٩٤٩٧</b>	<b>(٢١)</b>		<b>١٢٠٩</b>
<b>أوروبا</b>	<b>٦٣٠٥٤</b>	<b>١١٧</b>	<b>١١٣٣٦٣</b>	<b>٦٤٩</b>	<b>٥٣</b>	<b>٥٨٧٣٥</b>	<b>(٣٧)</b>		<b>٩٢٠٨</b>
<b>الأمريكتان</b>									
<b>الأمريكتان ككل</b>									
الأمريكتان ككل	١٨٤٥					(٣٧٤٣)			١٨٩٨
<b>الأمريكتان ككل</b>	<b>١٨٤٥</b>					<b>(٣٧٤٣)</b>			<b>١٨٩٨</b>
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>									
شمال أمريكا الجنوبية ككل						(١٢٣٠)			١٢٣٠

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	من السنة السابقة	إلغاء التزامات التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
المكتب الإقليمي في فتروبيلا	١ ٨٣٠	٦٦	٤ ٢٠١	٢٨	٥٧	٢ ٥٥٣	٢٨٩	٦٢٢
إكوادور	٦ ٩١٥	٩	١٠ ٩٣٩	١٩	١٣٢	٤ ٧٣٢	١	٨٧٠
كولومبيا	٣٥٣	٩	٥٤٩	٢٢		١٧٣	٠	٨
كوستاريكا	١ ١٩٩	٠	٢ ٧١٨	٧		١ ٧٦٣	١	٢٥٢
بنما	٦٣٤		٢ ٤٣٩	٧	١	١ ٨١٠		١٣
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>	<b>١٠ ٩٣٠</b>	<b>٨٥</b>	<b>٢٠ ٨٤٥</b>	<b>٨٤</b>	<b>١٩٠</b>	<b>٩ ٨٠١</b>	<b>١ ٥٢١</b>	<b>١ ٧٦٦</b>
<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>								
<b>جنوب أمريكا الجنوبية ككل</b>								
المكتب الإقليمي في الأرجنتين	٩٤٢	٢	٣ ٥٠٨	٧٤	٤	٢ ٦٢٧	١٧٢	٣١٣
البرازيل	٦٠٨		٢ ٨٨٣	٢		٢ ٢٧٨	(٥)	
<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>	<b>١ ٥٥٠</b>	<b>٢</b>	<b>٦ ٣٩١</b>	<b>٧٧</b>	<b>٤</b>	<b>٤ ٩٠٥</b>	<b>١ ٦٧</b>	<b>٣١٣</b>
<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>								
<b>أمريكا الوسطى ككل</b>								
المكتب الإقليمي في المكسيك	٣٤٠	٦	١ ٦٩٠	٣		١ ٣٣٢	٩	
كوبا			٢٠٩	٢		٢٠٧		
<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>	<b>٣٤٠</b>	<b>٦</b>	<b>١ ٨٩٩</b>	<b>٦</b>		<b>١ ٥٣٩</b>	<b>٩</b>	
<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>								
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٩٦		٣ ٨٠٩	٢٢		٣ ٥١٣	٢	٢٤
كندا			١ ٤٤٠			١ ٤٤٠	٠	
أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي	٢٩٦		٥ ٢٤٩	٢٢		٤ ٩٥٣	٢	٢٤
الأمريكتان	١٤ ٩٦٢	٩٣	٣٤ ٣٨٥	١٨٨	١٩٤	١٧ ٤٥٤	٣ ٥٩٧	٢ ١٠٤
الميدان ككل	٢ ٣٦٣					(٢ ٩٠٠)	١٠٦٠	٥٢٣

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
العمليات الميدانية	٦١٩٩٧٢	٥٠٢٩	٨٣٥٨٤٣	٧٥٩٤	٧٨٠٦	٢٢١٥٩٣	٣٠٩٣٤	٥٧٠٨٦
<b>البرامج العالمية</b>								
التوجيه والإدارة التنفيذي	٧٥		٤٣٢	٦٠	٦	٣٦٧		٧٦
شعبة الحماية الدولية	٥٩٤٧	١١	١٠٦١٠	٢٨٥	٦٨	٥٤٩٧	(٥)	١١٩٢
شعبة نُظُم المعلومات والاتصالات	٢١٤		٥٤٢٧	١	٧٣	٥٤٢٧	٠	٢٨٧
شعبة العلاقات الخارجية	١٧٥		٢٣٨٠٦	١٧٥	٥٧	٢٣٤٧٩	١٥	٩٤
إدارة العمليات	١٢٨٠٥	١	٢٣٥٢٥	٧٣٦	٥٠	١٤٣٧٦	١٠	٤٤٥٢
شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات	٥٥٢٢		١١٢٥٢	(١٥)	١٧٨	٥٤٧١	١٢١	٢٤
شعبة إدارة الموارد البشرية	١١٠٠		٣٤١٤٢	٨٢	٤٥	٣٣٦٣٩	٧٤١	١٤٦٦
البرامج العالمية ككل	٢٥٢٤٢					(٢٥٢٤٢)		
البرامج العالمية المقر	٥١٠٧٩	١١	١٠٩١٩٤	١٣٢٤	٤٧٧	٦٣٠١٥	٨٨٠	٧٥٩٢
<b>المقر</b>								
التوجيه والإدارة التنفيذي			١٦٠٥٠	٨	٨٦	١٦٠٤٧		٩١
شعبة خدمات الحماية الدولية	٣٥١		١١٨٠٣	١	١	١١٧٢٥	٣١	٣٠٦
شعبة نُظُم المعلومات والاتصالات			١٨٤٦٤	٧	٦١	١٨٤٥٨	(٠)	٦٢
شعبة العلاقات الخارجية		(٠)	٦٩٨٩	(٥)	٢٣	٧٠٠٠	(٠)	٢٨
إدارة العمليات			٢٦١٨٨	(٢٧)		٢٦٢١٥		٠
شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات			٥٨٣٠	٢	٦	٥٥٩٥	٢٣٥	٨
شعبة إدارة الموارد البشرية			٦٢١٤	(٢٢١)		٥٠٦٩	١٣٦٧	
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	٥٢		٧٩٧٥	٦٣١	١٦٥٢	٧٢٨٠	٤٩٦	٢١٣٧

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
مركز الخدمات العالمية	١٨٥٠	٢٦	١٦٦٣٠	(١٥٣٣)	٢٣	١٦٣٠٢	٣٨	
مجلس الموظفين			٧٩٠			٧٩٠		
المقر ككل	٢٣٦٥١			(٨٥٤)			١٢٨٥	(١٤٧٨)
<b>المقر</b>	<b>٢٥٨٥٣</b>	<b>٧٧</b>	<b>١١٦٩٣٢</b>	<b>(١٩٩١)</b>	<b>١٨٥١</b>	<b>٩٤٤٤٦</b>	<b>٦٥١</b>	<b>٣٩٥٥</b>
الاحتياطي التشغيلي	٣٠٠٢٩					(٢٧٧٣)	(١)	٢٧٢٥٥
<b>الإجمالي</b>	<b>٣٠٤٨٥٠</b>		<b>(٢٨٢)</b>			<b>(٣٤٨٠٣٢)</b>	<b>٤٨٠١٦</b>	<b>٤٥٥١</b>
<b>مجموع صندوق البرامج السنوية</b>	<b>١٠٣١٧٨٢</b>	<b>٥١١٨</b>	<b>١٠٦١٩٦٩</b>	<b>٦٦٤٥</b>	<b>١٠١٣٤</b>	<b>٢٨٢٤٨</b>	<b>٨٠٤٨١</b>	<b>١٠٠٤٣٩</b>
<b>المقر</b>								
التوجيه والإدارة التنفيذيان			٦٦٤٨				(١٨٨٧٠)	(٢٥٥١٨)
شعبة نُظُم المعلومات والاتصالات			٢٦٨٠				(٢٦٠٨٧)	(٢٨٧٦٧)
شعبة العلاقات الخارجية			١٠٣٢٧				(٣٠٩٥١)	(٤١٢٧٨)
شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات							(٩٩٧٠)	(٩٩٧٠)
شعبة إدارة الموارد البشرية			٧١٤٥				(٢٩٤٣٠)	(٣٦٥٧٦)
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري			١٩٢٣١				(٥٤١٠٤)	(٧٣٣٣٤)
المقر ككل	٤٦٠٣١						١٦٨٦٣٧	٢١٤٦٦٨
<b>المقر</b>	<b>٤٦٠٣١</b>		<b>٤٦٠٣١</b>				<b>(٧٧٥)</b>	<b>(٧٧٥)</b>
<b>الإجمالي</b>							<b>٧٧٥</b>	<b>٧٧٥</b>
<b>مجموع صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة</b>	<b>٤٦٠٣١</b>		<b>٤٦٠٣١</b>				<b>(٠)</b>	<b>(٠)</b>
<b>العمليات الميدانية</b>								
<b>أفريقيا</b>								
<b>غرب أفريقيا</b>								

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
غرب أفريقيا ككل							(٥٧)	(٥٧)
كوت ديفوار							(٤٤)	(٤٤)
غانا			٥٦		(٧)		(٨٣٢)	(٧٦٨)
غينيا							(٥٤١)	(٥٤١)
السنغال			٢٢٧		(٢٧)		(٩٨٦)	(٧٣١)
سيراليون							(١٢٣)	(١٢٣)
<b>غرب أفريقيا</b>			<b>٢٨٤</b>		<b>(٣٤)</b>		<b>(٢ ٥٨٢)</b>	<b>(٢ ٢٦٤)</b>
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>								
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ككل							(١٢٢)	(١٢٢)
جيبوتي							(٨١)	(٨١)
إريتريا							(٩٦)	(٩٦)
إثيوبيا			٦٠٦		(٧٣)		(٣ ٦١٢)	(٢ ٩٣٣)
كينيا			٨٦٦	٨	(١٠٤)		(٣ ٣٥٥)	(٢ ٣٩٣)
الصومال			٩٤		(١١)		(٥١٣)	(٤٠٨)
السودان			٩٤١		(١١٣)		(٢ ٣٠٠)	(١ ٢٤٦)
أوغندا			٢٦٥	٣	(٣٢)		(٢ ١٧٩)	(١ ٨٨٥)
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>			<b>٢ ٧٧٢</b>	<b>١١</b>	<b>(٣٣٣)</b>		<b>(١٢ ٢٥٨)</b>	<b>(٩ ١٦٤)</b>
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>								
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى							(١٦)	(١٦)
بوروندي			٤٣		(٥)		(٢٥٤)	(٢٠٦)

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
الكاميرون							(٢٣٣)	(٢٣٣)
جمهورية أفريقيا الوسطى			٧٩		(٩)		(٨٨)	
تشاد			٢٥٣		(٣٠)		(٩٥١)	(٦٦٧)
الكونغو							(٢٨٣)	(٢٨٣)
جمهورية الكونغو الديمقراطية			٤٤٥		(٥٣)		(٨٩٩)	(٤٠٠)
رواندا			٣١		(٤)		(٣٤٨)	(٣١٣)
جمهورية تنزانيا المتحدة			٣٩٩	٤	(٤٨)		(٢٠٧٦)	(١٦٣٤)
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>			<b>١٢٥٠</b>	<b>٤</b>	<b>(١٥٠)</b>		<b>(٥١٤٨)</b>	<b>(٣٧٥٢)</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>								
الجنوب الأفريقي ككل							(٢١)	(٢١)
أنغولا			٤٨		(٦)		(٥٦٦)	(٥١٢)
ملاوي			٦٥		(٨)		(٢٨٩)	(٢١٦)
موزامبيق							(٢٨٤)	(٢٨٤)
ناميبيا							(٢٨)	(٢٨)
جنوب أفريقيا			١٤٩		(١٨)		(٨٦٩)	(٧٠٢)
زامبيا			١١٩		(١٤)		(٨٤٤)	(٧١٠)
زمبابوي			١٠٤	٦	(١٢)		(٤٧٨)	(٣٦٨)
<b>الجنوب الأفريقي</b>			<b>٤٨٦</b>	<b>٦</b>	<b>(٥٨)</b>		<b>(٣٣٧٩)</b>	<b>(٢٨٤٠)</b>
أفريقيا			٤٧٩٢	٢١	(٥٧٥)		(٢٣٣٦٧)	(١٨٠٢١)
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>								
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ككل							(٤٧)	(٤٧)
شمال أفريقيا								

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
الجزائر							(٢٤٦)	(٢٤٦)
الجمهورية العربية الليبية							(١٧٦)	(١٧٦)
موريتانيا			١٠٠			(١٢)	(٤٢٨)	(٣١٧)
المغرب			٨٥			(١٠)	(٢١١)	(١١٦)
<b>شمال أفريقيا</b>			<b>١٨٤</b>			<b>(٢٢)</b>	<b>(١٠٦١)</b>	<b>(٨٥٥)</b>
<b>الشرق الأوسط</b>								
مصر			١٥٩			(١٩)	(٧٠٤)	(٥٢٦)
إسرائيل			١٥٣			(١٨)	(٢٢٥)	(٥٣)
الأردن			٢٣٥			(٢٨)	(٧٤٨)	(٤٨٥)
لبنان			١٠٢			(١٢)	(١٥٥)	(٤١)
الجمهورية العربية السورية			١٠٠	١٠		(١٢)	(٣١٧)	(٢١٦)
اليمن							(٢٣٦)	(٢٣٦)
<b>الشرق الأوسط</b>			<b>٧٤٨</b>	<b>١٠</b>		<b>(٩٠)</b>	<b>(٢٣٨٥)</b>	<b>(١٥٥٨)</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>			<b>٩٣٢</b>	<b>١٠</b>		<b>(١١٢)</b>	<b>(٣٤٩٤)</b>	<b>(٢٤٦٠)</b>
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>								
<b>آسيا والمحيط الهادئ ككل</b>							<b>(٥٨)</b>	<b>(٥٨)</b>
<b>جنوب آسيا</b>								
بنغلاديش			٧٧	٥		(٩)	(٣٦٦)	(٢٨٤)
الهند							(٣٩٤)	(٣٩٤)
نيبال			٤١٩			(٥٠)	(١٨١٤)	(١٣٤٥)
سري لانكا			١٧٢			(٢١)	(٩٧١)	(٧٧٩)
<b>جنوب آسيا</b>			<b>٦٦٧</b>	<b>٥</b>		<b>(٨٠)</b>	<b>(٣٥٤٥)</b>	<b>(٢٨٠٢)</b>
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>								

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
كمبوديا			٨٧			(١٠)	(٣٠٠)	(٣٩٨)
الصين			٩٢			(١١)	(٥٣١)	(٦٣٤)
إندونيسيا						(١)	(١)	(١)
ماليزيا			٨٨			(١١)	(٢٧٣)	(٣٧٢)
ميانمار			٦٧			(٨)	(٤٦٦)	(٥٤٠)
تايلند			١٤٣			(١٧)	(١٢٨٨)	(١٤٤٨)
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>			<b>٤٧٨</b>			<b>(٥٧)</b>	<b>(٢٨٥٩)</b>	<b>(٣٣٩٤)</b>
<b>جنوب غرب آسيا</b>								
أفغانستان			٢٩٩			(٣٦)	(١٢٠٥)	(١٥٣٩)
جمهورية إيران الإسلامية			١٠٦			(١٣)	(٣٤٧)	(٤٦٦)
باكستان			١٢٩			(١٦)	(١٨٤)	(٣٢٩)
<b>جنوب غرب آسيا</b>			<b>٥٣٤</b>			<b>(٦٤)</b>	<b>(١٧٣٥)</b>	<b>(٢٣٣٤)</b>
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>			<b>١٦٧٩</b>	<b>٥</b>		<b>(٢٠٢)</b>	<b>(٧٤٥٤)</b>	<b>(٩٣٣٠)</b>
<b>أوروبا</b>								
<b>أوروبا ككل</b>								
أوروبا ككل							(١٠٤)	(١٠٤)
<b>أوروبا ككل</b>							(١٠٤)	(١٠٤)
<b>شرق أوروبا</b>								
أرمينيا			٤٣			(٥)	(٦٨)	(١١٧)
أذربيجان			١٨٦			(٢٢)	(٦٣١)	(٨٣٩)
جورجيا			١٣٨			(١٧)	(٣٥٥)	(٥١٠)
الاتحاد الروسي			١٢٩			(١٥)	(١٣٢٨)	(١٤٧٢)
<b>شرق أوروبا</b>			<b>٤٩٦</b>			<b>(٥٩)</b>	<b>(٢٣٨٣)</b>	<b>(٢٩٣٨)</b>

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
<b>وسط أوروبا</b>								
قبرص							(١٠٢)	(١٠٢)
الجمهورية التشيكية							(٨٥)	(٨٥)
سلوفينيا							(٢٤٤)	(٢٤٤)
تركيا		٢٦٠				(٣١)	(٥٤١)	(٨٣٣)
<b>وسط أوروبا</b>		<b>٢٦٠</b>			<b>(٣١)</b>	<b>(٩٧٢)</b>	<b>(١ ٢٦٣)</b>	
<b>غرب أوروبا</b>								
بلجيكا		١٠٢			(١٢)		(١٦٤)	(٢٧٩)
سويسرا		٤١			(٥)		(٣٦٤)	(٤٠٩)
<b>غرب أوروبا</b>		<b>١٤٣</b>			<b>(١٧)</b>	<b>(٥٢٨)</b>	<b>(٦٨٨)</b>	
<b>جنوب شرق أوروبا</b>								
جنوب شرق أوروبا ككل						(٧)	(٧)	
البوسنة والهرسك		١٤٤			(١٧)		(١ ١١١)	(١ ٢٧٢)
كرواتيا						(٤١)	(٤١)	
الجيل الأسود		١٠٣			(١٢)		(١٩٨)	(٣١٢)
صربيا		١٩			(٢)		(٣٤٣)	(٣٦٤)
جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة						(٢٥٢)	(٢٥٢)	
<b>جنوب شرق أوروبا</b>		<b>٢٦٦</b>			<b>(٣٢)</b>	<b>(١ ٩٥١)</b>	<b>(٢ ٢٤٩)</b>	
<b>أوروبا</b>		<b>١ ١٦٥</b>			<b>(١٤٠)</b>	<b>(٥ ٩٣٧)</b>	<b>(٧ ٢٤٢)</b>	
<b>الأمريكتان</b>								
الأمريكتان ككل						(٢٧)	(٢٧)	
شمال أمريكا الجنوبية								

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
المكتب الإقليمي في فترويل			٦٢			(٧)	(٤٨٥)	(٥٥٥)
إكوادور			١٢٦	٣		(١٥)	(٢٥٣)	(٣٩٢)
كولومبيا			٣٦٨			(٤٤)	(٥٦٤)	(٩٧٧)
كوستاريكا			٩٢			(١١)	(١٩٣)	(٢٩٦)
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>			<b>٦٤٨</b>	<b>٣</b>		<b>(٧٨)</b>	<b>(١ ٤٩٧)</b>	<b>(٢ ٢١٩)</b>
<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>								
المكتب الإقليمي في المكسيك			٩٩	٥		(١٢)	(١٤٧)	(٢٥٢)
أمريكا الوسطى والمكسيك			٩٩	٥		(١٢)	(١٤٧)	(٢٥٢)
<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاربي</b>								
الولايات المتحدة الأمريكية							(٢٣١)	(٢٣١)
<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاربي</b>								
الأمريكتان			٧٤٧	٨		(٩٠)	(١ ٩٠١)	(٢ ٧٢٩)
<b>العمليات الميدانية</b>			<b>٩ ٣١٥</b>	<b>٤٤</b>		<b>(١ ١١٨)</b>	<b>(٣٥ ٧٧٣)</b>	<b>(٤٦ ١٦٢)</b>
<b>البرامج العالمية</b>								
إدارة العمليات			٤٠١	١		(٤٨)	(٨٥١)	(١ ٢٩٨)
شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات			٧٤			(٩)	(٢٦٩)	(٣٥١)
البرامج العالمية الأخرى	١٢ ٠٠٢			(١٠٥)		(١١)	٥١ ٠٥٦	٦٢ ٩٤٢
البرامج العالمية ككل							٥ ٩١٩	٥ ٩١٩
<b>البرامج العالمية</b>	<b>١٢ ٠٠٢</b>		<b>٤٧٤</b>	<b>(١٠٤)</b>		<b>(٦٨)</b>	<b>٥٥ ٨٥٥</b>	<b>٦٧ ٢١١</b>

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
<b>المقر</b>								
التوجيه والإدارة التنفيذيان			٥٦٩	٨		(٦٨)	(١ ٦٧٧)	(٢ ٣٠٥)
شعبة خدمات الحماية الدولية			٧٨٥			(٩٤)	(٢ ٧١١)	(٣ ٥٩٠)
شعبة العلاقات الخارجية			٦٦٢	٩		(٧٩)	(٣ ٦٦٥)	(٤ ٣٩٧)
إدارة العمليات			٣٠١	٦		(٣٦)	(٢ ٩٣٠)	(٣ ٢٦٢)
شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات			٥			(١)	(٢٩٥)	(٣٠١)
شعبة إدارة الموارد البشرية			١٠			(١)	(٢٢٨)	(٢٤٠)
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري							(٣٥٥)	(٣٥٥)
<b>المقر</b>			<b>٢ ٣٣٢</b>	<b>١٥</b>	<b>٨</b>	<b>(٢٨٠)</b>	<b>(١١ ٨٦٠)</b>	<b>(١٤ ٤٥٠)</b>
<b>الإجمالي</b>							<b>٢٩٧</b>	<b>٢٩٧</b>
<b>مجموع صندوق الموظفين المتدئين من الفترة الفنية</b>	<b>١٢ ٠٠٢</b>		<b>١٢ ١٢٢</b>	<b>(٤٦)</b>	<b>٨</b>	<b>(١ ٤٦٥)</b>	<b>٨ ٥١٩</b>	<b>٦ ٨٩٧</b>
<b>العمليات الميدانية أفريقيا</b>								
<b>أفريقيا ككل</b>						<b>(١ ٣٩٣)</b>	<b>١ ٣٩٣</b>	
<b>غرب أفريقيا</b>								
غرب أفريقيا ككل	٨٨٤	٤٢	٢٦٩	(١٢)		(٧)		٦٣٧
كوت ديفوار	١ ٨٤٢		١ ٦٣١	(٢٣)	١٨		٣٥٦	٥٦١
غامبيا	١٤٦		١٥٦			١٠		
غانا	٤٩٨		٥٨٤			٨٦		

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	من السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
غينيا	٩٣٧		١٠٨٧			١٥٠		
ليبيريا			(٠)	٣٨	٦		٢٣١	٢٧٥
السنغال			٢١٤٢	٢		٢١٢٣	١٧	
سيراليون				١٨		(١٨)		
<b>غرب أفريقيا</b>	<b>٤٣٠٥</b>	<b>٤٢</b>	<b>٥٨٦٩</b>	<b>٢٣</b>	<b>٢٤</b>	<b>٢٣٤٤</b>	<b>٦٠٤</b>	<b>١٤٧٣</b>
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>								
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ككل	١٦٦٧					(١٤٩٥)		١٧٢
جيبوتي	٢٠٣٣		١٥٧١	١	١٠	٠	٢٧	٤٩٩
إثيوبيا	٩٤٧٦		١٢٩٧٥	٢٢	٧	٣٤٢٢	٤٩	٠
كينيا	١٩٤٩٤		٢٣٠٦٢	٦١٤	٤٩	١١٧٦٧	١٥٧٤	١٠٤٣٦
الصومال	١٧٧٠٦	١	١٣٣١٩	١٢١٤	٣٧	(٣)	٩٨٦	٦٦٢٢
السودان	٥٧٣٩٩		٦١٣٩٤	١٦٠٣	٨٩٣	(١٢٣٠)	١٣٨٧٥	١١١٤٥
أوغندا	٨٠٧١	٢	١٢٧٩٣	١٥٠	١٩	٣٠١٥	١٩٦٥	٤٢٩
<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>	<b>١١٥٨٤٦</b>	<b>٣</b>	<b>١٢٥١١٤</b>	<b>٣٦٠٣</b>	<b>١٠١٤</b>	<b>١٥٤٧٦</b>	<b>١٨٤٧٥</b>	<b>٢٩٣٠٣</b>
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>								
وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى	٢٠٥١					(٤٩٦)		١٥٥٥
بوروندي	٢٤٠٦		٤٩٢١	١٢١	٥٦	٢٣٣٩	٠	(٠)
الكاميرون			١٠			١٠		
جمهورية أفريقيا الوسطى	١٨٩٦		٢٢٣٠	٢٣	٣		٩٩٠	٦٨٣
تشاد	٦٠٣٠		٦٣٥٣	١٣٠	٢١٦	(٤٨)	١٠٣٣	١٠٠٧
الكونغو				١		(٢١)	١٩	

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	من السنة السابقة	إلغاء التزامات التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٥١١٦	٦٤	٢٤٩٦٨	٣٥٨	٩١	(٤٠٢)	٧٣٦	٩٩٣
رواندا			١٩			١٩		
جمهورية تنزانيا المتحدة	١٥٠١٦	٤٣	١٨٥٣٩	١٦٠	١٠٠	(١٨٩٨)	٥١٩١	٧٣
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>	<b>٥٢٥١٥</b>	<b>١٠٧</b>	<b>٥٧٠٤١</b>	<b>٧٩٤</b>	<b>٤٦٦</b>	<b>(٤٩٨)</b>	<b>٧٩٦٩</b>	<b>٤٣١٢</b>
<b>الجنوب الأفريقي</b>								
بوتسوانا			١٦٥			١٦٥		
موزامبيق			١١٤			٨٨	٢٥	
جنوب أفريقيا			١٢١٤	٢٤		١١٦٧	٢٣	
زامبيا			٨	٨	٣٦	(٩٥)	١٦١	١٠٢
زمبابوي	٤٨٩٦		٢٠٤٢	٧٩		(١٣٠٤)	٣	١٦٣٢
<b>الجنوب الأفريقي</b>	<b>٤٨٩٦</b>		<b>٣٥٤٢</b>	<b>١١١</b>	<b>٣٦</b>	<b>٢١</b>	<b>٢١٣</b>	<b>١٧٣٤</b>
<b>أفريقيا</b>	<b>١٧٧٥٦٢</b>	<b>١٥١</b>	<b>١٩١٥٦٦</b>	<b>٤٥٣١</b>	<b>١٥٤٠</b>	<b>١٥٩٥١</b>	<b>٢٨٦٥٣</b>	<b>٣٦٨٢٣</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>								
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ككل</b>	<b>١٣٣٠</b>					<b>(٥٠٩٨)</b>	<b>٥٢٨١</b>	<b>١٥١٤</b>
<b>شمال أفريقيا</b>								
شمال أفريقيا ككل			٧٧٧	٤٢		٧٠	٦٦٥	
الجزائر			٢١١			١٥	١٩٦	
الجمهورية العربية الليبية			٢٨			١١	١٧	
موريتانيا	٥٩٧٨		٦٩٠٠	٦٩	٦٩	١٤٩	٧٦٣	١٢٦
المغرب			٣١٤			١٩٥	١١٩	
تونس			٢٥٢			١٩٥	٥٧	

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
الصحراء الغربية	٢٤٠٠		٣٦٦٢	٢٤			١٤١٧	١٧٨
<b>شمال أفريقيا</b>	<b>٨٣٧٨</b>		<b>١٢١٤٦</b>	<b>١١١</b>	<b>٩٢</b>		<b>٣٢٣٤</b>	<b>٣٠٤</b>
<b>الشرق الأوسط</b>								
الشرق الأوسط ككل	١٦٠٩٨٦		١٥٩٠		٧	(١٣٨١٦٧)	٣٤١	٢١٥٧٧
مصر			٢٤٢٩	١٠٣		٢٠٣٥	٢٩٠	
العراق	٤٤٣٤٩		٨٨٧٥٤	١٧٣٤	٢	٣٨١٤٣	٤٥٢٧	
الأردن	٥٢٦٠		٣٨٨٩٥	٦٩٢	٨٧	٢٣٦٨٨	٩٢٤٣	٧٥
لبنان	٢٥٢٨		٦١٨٣	١٦		٣٦٣٨	٢٢	٢٢
المملكة العربية السعودية			٢١٥			٢١٥		
الجمهورية العربية السورية	١٥٢٣٢		٩٥٥٧٩	٨١١	٨٤	٧٠٠٦٣	٩٣٨٩	١
الإمارات العربية المتحدة			٧٩			٧٩		
اليمن	١٤١٦٢		١٤٣٢٨	١٧	١٢	١٧٣	١٠٤٩	١٠٨٤
<b>الشرق الأوسط</b>	<b>٢٤٢٥١٦</b>		<b>٢٤٨٠٥١</b>	<b>٣٣٧٣</b>	<b>١٩٢</b>	<b>(١٣٢)</b>	<b>٢٤٨٦٠</b>	<b>٢٢٧٥٨</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>	<b>٢٥٢٢٢٥</b>		<b>٢٦٠١٩٧</b>	<b>٣٤٨٤</b>	<b>٢٨٤</b>	<b>(٤٥٩٥)</b>	<b>٣٣٣٧٦</b>	<b>٢٤٥٧٦</b>
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>								
<b>جنوب آسيا</b>								
بنغلاديش			١١٧			١١٧		
نيبال				٠		(٠)		
سري لانكا	٣٣٦٠٥		٢٩٣٦٧	٦	٧٠	(١٢٩)	٥٣	٤٢٣٨
<b>جنوب آسيا</b>	<b>٣٣٦٠٥</b>		<b>٢٩٤٨٥</b>	<b>٦</b>	<b>٧٠</b>	<b>(١٢)</b>	<b>٥٣</b>	<b>٤٢٣٨</b>
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>								
الصين							٣٤	٣٤
إندونيسيا				١٨٧		(١٨٧)		

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	من السنة السابقة	إلغاء التزامات التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
ماليزيا			٦٣			٦٣		
ميانمار	١٠٩٩		١٩٦٨	٧٣	١	٧١	١٠٤٢	٣١٧
تايلندا				١٨		(١٨)		
<b>شرق آسيا واخيط الهادئ</b>	<b>١٠٩٩</b>		<b>٢٠٣٢</b>	<b>٢٧٨</b>	<b>١</b>	<b>(٧١)</b>	<b>١٠٧٦</b>	<b>٣٥١</b>
<b>جنوب غرب آسيا</b>								
جمهورية إيران الإسلامية			٧٠١	٣	٢	٦٩٤	١	(٠)
باكستان	١١٨٠٨٨		١٠٣٥٦٤	٢٦٦	١	٤٢	٢٦٩٧	١٧٥٣١
<b>جنوب غرب آسيا</b>	<b>١١٨٠٨٨</b>		<b>١٠٤٢٦٤</b>	<b>٢٦٩</b>	<b>٤</b>	<b>٧٣٦</b>	<b>٢٦٩٩</b>	<b>١٧٥٣١</b>
<b>آسيا واخيط الهادئ</b>	<b>١٥٢٧٩٢</b>		<b>١٣٥٧٨٠</b>	<b>٥٥٣</b>	<b>٧٤</b>	<b>٦٥٣</b>	<b>٣٨٢٨</b>	<b>٢٢١١٩</b>
<b>أوروبا</b>								
<b>شرق أوروبا</b>								
جورجيا	١٦٦٦٠		١٧٦٩٩	٢٤٤٤		(١٢٣)	١٢٩٣	٢٥٧٥
جمهورية مولدوفا			٢٩			٢٩		
الاتحاد الروسي			١٢٤	١		١٢٣		
<b>شرق أوروبا</b>	<b>١٦٦٦٠</b>		<b>١٧٨٥٢</b>	<b>٢٤٤٥</b>		<b>٢٩</b>	<b>١٢٩٣</b>	<b>٢٥٧٥</b>
<b>وسط أوروبا</b>								
سلوفاكيا			٣			٣		
تركيا	٥٤٠		١٤٥٠	٠		٩١٧	(٧)	
<b>وسط أوروبا</b>	<b>٥٤٠</b>		<b>١٤٥٣</b>	<b>٠</b>		<b>٩٢٠</b>	<b>(٧)</b>	
<b>جنوب شرق أوروبا</b>								
كرواتيا			٢٠٠			٢٠٠		
صربيا	١٠٤٠		١٦٦٨			٦٢٨		
<b>جنوب شرق أوروبا</b>	<b>١٠٤٠</b>		<b>١٨٦٨</b>			<b>٨٢٨</b>		

صندوق البرامج السنوية	تبرعات السنة الجارية	إيرادات متنوعة	نفقات السنة الجارية	تسويات السنة السابقة	إلغاء التزامات من السنة السابقة	التحويلات من/إلى	الرصيد في بداية السنة	الرصيد في نهاية السنة
أوروبا	١٨ ٢٣٩		٢١ ١٧٣	٢ ٤٤٥		١ ٧٧٧	١ ٢٨٧	٢ ٥٧٥
الأمريكتان شمال أمريكا الجنوبية								
كولومبيا	٢٠ ٩٢٥		١٧ ٥٦٥	٣٠٣		(٢٥٨)	٢٠٣٤	٥ ٤٤٠
شمال أمريكا الجنوبية	٢٠ ٩٢٥		١٧ ٥٦٥	٣٠٣		(٢٥٨)	٢٠٣٤	٥ ٤٤٠
جنوب أمريكا الجنوبية								
المكتب الإقليمي في الأرجنتين			١٠٤٧	(١١٥)	٠	١ ١٦٤	(٣)	
البرازيل			١٠٠٨		١٥	٩٨٠	١٤	
جنوب أمريكا الجنوبية			٢ ٠٥٥	(١١٥)	١٦	٢ ١٤٣	١١	
الأمريكتان	٢٠ ٩٢٥		١٩ ٦٢٠	١٨٨	١٦	١ ٨٨٦	٢٠٤٥	٥ ٤٤٠
العمليات الميدانية	٦٢١ ٧٤٣	١٥١	٦٢٨ ٣٣٦	١١٢٠١	١ ٩١٤	١٥ ٦٧٢	٦٩ ١٨٨	٩١ ٥٣٣
البرامج العالمية								
شعبة الحماية الدولية	٤٧		٣٤٩	٢٨٦		١٧		
إدارة العمليات	٢ ٨٤٣		٢ ٥٧٨	٤١	٢٧	(١ ١٣٥)	٣ ١٨٦	٢ ٣٨٤
البرامج العالمية الأخرى	٤٦ ٠٠١					(٤٦ ٠٠١)	(٠)	(٠)
البرامج العالمية	٤٨ ٨٩١		٢ ٩٢٧	٣٢٦	٢٧	(٤٧ ١٢٠)	٣ ١٨٦	٢ ٣٨٤
المقر								
إدارة العمليات			٣ ١٤٤			٢ ٩١٤	٢٣٠	
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري			(٣٢)	(٣)		(٢٨)		
المقر			٣ ١١٢	(٣)		٢ ٨٨٥	٢٣٠	
الإجمالي	١ ٢١٠					(١٧)	٠	١ ١٩٣
مجموع صندوق البرامج التكميلية	٦٧١ ٨٤٤	١٥١	٦٣٤ ٣٧٥	١١ ٥٢٤	١ ٩٤١	(٢٨ ٥٨٠)	٧٢ ٦٠٥	٩٥ ١١٠

مرفق البيان الثاني

البيان المفصل للأصول والخصوم واحتياطي أرصدة الصناديق حسب الصندوق/منطقة اللجنة التنفيذية/البلد/الإقليم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الخصوم				الأصول			صندوق البرامج السنوية
مجموع الخصوم	الحسابات المستحقة للدفع وخصوم الاحتياطي وأرصدة الاحتياطيات والصناديق	الحسابات المستحقة	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	الحسابات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	الودائع النقدية والودائع لأجل	
							العمليات الميدانية
							أفريقيا
							أفريقيا ككل
١٢٥	١٢٥			١٢٥	صفر	١٢٥	غرب أفريقيا
٤٩٥	٢٣٥	(٢٨)	٢٨٨	٤٩٥	٧٣	٤٢٢	غرب أفريقيا ككل
٤	١	١	٢	٤	٥١	(٤٦)	بنن
٤٨٣	١٦٦	١٨٥	١٣٢	٤٨٣	٢٣٠	٢٥٣	كوت ديفوار
٦٠	٦٤	(٤)		٦٠	٩٨	(٣٨)	غامبيا
(٥٥)	١٣٧	(٢٩٢)	١٠٠	(٥٥)	٩٠	(١٤٥)	غانا
١٥٥٨	١٧٠	١٠٥١	٣٣٧	١٥٥٨	١١١	١٤٤٦	غينيا
١٥٢٢	١٣٥٢	٦٨	١٠٢	١٥٢٢	١٦٠	١٣٦٢	ليبيريا
(٣٥)	صفر	(٣٥)		(٣٥)	٩١	(١٢٦)	مالي
(٤٥٤)	٢٩	(٥١٣)	٣١	(٤٥٤)	١٩٣	(٦٤٦)	نيجيريا
٤٦٦	٦٥	٢٠٨	١٩٣	٤٦٦	١٢٢	٣٤٤	السنغال
٦٥٠	٤٥٧	٨٣	١١٠	٦٥٠	٩٤٢	(٢٩٢)	سيراليون
٢	(صفر)	٢		٢	١	٢	توغو

الخصوم				الأصول			صندوق البرامج السنوية
مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطات والصناديق	الحسابات المستحقة الدفع وخصوم الاحتياطي والصناديق	الحسابات المستحقة الدفع وخصوم أخرى	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	الحسابات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	الودائع النقدية والودائع لأجل	
٤ ٦٩٧	٢ ٦٧٦	٧٢٥	١ ٢٩٦	٤ ٦٩٧	٢ ١٦١	٢ ٥٣٥	غرب أفريقيا
							شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
							شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ككل
							بلدان أخرى في شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
١٩٢	١٧٠	(٢٦)	٤٨	١٩٢		١٩٢	جيبوتي
٥٢٨	٢٠٦	٣٣	٢٨٩	٥٢٨	١٠٨	٤٢٠	إريتريا
٢٠٨	١٢٢	٣٦	٥٠	٢٠٨	٦٢٦	(٤١٨)	إثيوبيا
٤٠٤١	١١٧٠	٣١٠	٢٥٦١	٤٠٤١	٦٧٢	٣٣٦٩	كينيا
١١٥٦٦	٣٠٦٧	١١٠٨	٧٣٩١	١١٥٦٦	٤٦٣	١١١٠٢	الصومال
٩٣٣	٤٤٣	١٥٣	٣٣٨	٩٣٣	٣٨٧	٥٤٦	السودان
٣٨٧٤	٦٨٧	١٢٨٩	١٨٩٨	٣٨٧٤	١٧٩٠	٢٠٨٤	أوغندا
٢٧١٣	١٢٥٤	٢٤١	١٢١٨	٢٧١٣	٥٥٨	٢١٥٥	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
٢٤٠٥٥	٧١١٩	٣١٤٣	١٣٧٩٣	٢٤٠٥٥	٤٦٠٤	١٩٤٥٠	وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
							وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
صفر	صفر			صفر	صفر	(صفر)	بلدان في وسط أفريقيا
١٠٨٩	صفر	(صفر)	١٠٨٩	١٠٨٩	صفر	١٠٨٩	بوروندي
٧٣٠٣	٣٩٨٣	٥٤٧	٢٧٧٣	٧٣٠٣	٣٣٩	٦٩٦٤	الكاميرون
٢٣٤	١١٢	(١٩)	١٤٠	٢٣٤	٤٦	١٨٨	جمهورية أفريقيا الوسطى
١٢١	٨٠	١٢	٣٠	١٢١	٢٧٢	(١٥١)	تشاد
١٣٣٧٢	٤٠٤٧	٣٣٩٢	٥٩٣٤	١٣٣٧٢	١٥٩	١٣٢١٣	

صندوق البرامج السنوية	الأصول			الخصوم		
	الودائع النقدية والودائع لأجل	الحسابات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	الحسابات المستحقة الدفع وخصوم أخرى	مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطات والصناديق
جمهورية الكونغو	١ ٤٨٧	١٠١	١ ٥٨٨	٨٦٣	٤٧٧	١ ٥٨٨
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٤	٥ ٦٧٠	٥ ٦٧٤	٣ ٦٧٣	٤٨٨	٥ ٦٧٤
غابون	(٩٨)	٢١١	١١٣	٥١	٥٤	١١٣
رواندا	١ ٧٧١	٣٥٥	٢ ١٢٦	٩٠٢	٣٢٦	٢ ١٢٦
جمهورية تنزانيا المتحدة	٣ ٩٠٤	٥٤٧	٤ ٤٥١	١ ٣٥٩	١ ٩١٧	٤ ٤٥١
<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>	<b>٢٨ ٣٧١</b>	<b>٧ ٧٠١</b>	<b>٣٦ ٠٧٢</b>	<b>١٦ ٨١٤</b>	<b>٧ ١٩٤</b>	<b>٣٦ ٠٧٢</b>
الجنوب الأفريقي						
الجنوب الأفريقي ككل	٦٥٦	١١٧	٧٧٤	٢٣٦	١	٧٧٤
أنغولا	٥٧	٣٧٢	٤٢٩	٢٩٤	١١٧	٤٢٩
بوتسوانا	٣٩	٣٠	٦٨	١	٤٢	٦٨
ملاوي	(٢٣)	١٥٣	١٣٠	١٤	٥٧	١٣٠
موزامبيق	٨٨	١٠	٩٨	٦	٨٥	٩٨
ناميبيا	(٣)	٥	١		صفر	١
جنوب أفريقيا	١٦٥	٥٤	٢١٨	٣	٨٨	٢١٨
زامبيا	(١٠٧)	١٠٣١	٩٢٤	٤٢١	٣٦٧	٩٢٤
زمبابوي	١٨٩	(٤)	١٨٤	١٢٦	٥٧	١٨٤
<b>الجنوب الأفريقي</b>	<b>١ ٠٦٠</b>	<b>١ ٧٦٨</b>	<b>٢ ٨٢٧</b>	<b>١ ١٠١</b>	<b>٨١١</b>	<b>٢ ٨٢٧</b>
<b>أفريقيا</b>	<b>٥١ ٥٤١</b>	<b>١٦ ٢٣٤</b>	<b>٦٧ ٧٧٥</b>	<b>٣٣ ٠٠٤</b>	<b>١١ ٨٧٣</b>	<b>٦٧ ٧٧٥</b>
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا						
شمال أفريقيا						
شمال أفريقيا ككل	(٢٢٨)	٢٢٨	(صفر)		(صفر)	(صفر)

صندوق البرامج السنوية	الأصول			الخصوم		
	الودائع النقدية والودائع لأجل	الحسابات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	الحسابات المستحقة الدفع وخصوم أخرى	مجموع الخصوم أرصدة الاحتياطيات والصناديق
الجزائر	٤ ٩٥١	١٣٩	٥ ٠٩٠	٢ ٩٨٩	٣٧٧	١ ٧٢٤
الجمهورية العربية الليبية	٤١٨	٣٣	٤٥١	صفر	(١)	٤٥٢
موريتانيا	٢٦٨	٩٧	٣٦٥	١٧	٣٢٥	٢٢
المغرب	١٢٢	٨١	٢٠٣	١٣	١٣٨	٥٣
تونس	٢٦	(٢)	٢٤	٢٤	(صفر)	صفر
الصحراء الغربية	٤٢	٩٥	١٣٧	١١٦	٢٢	١٣٧
<b>شمال أفريقيا</b>	<b>٥ ٥٩٩</b>	<b>٦٧١</b>	<b>٦ ٢٧٠</b>	<b>٣ ١٥٩</b>	<b>٨٦٠</b>	<b>٢ ٢٥١</b>
<b>الشرق الأوسط</b>						
الشرق الأوسط ككل	(٢)	٢				
مصر	(٢٣٩)	٣٤٢	١٠٣	٢٨	٣٥	٤١
العراق	٤ ١٧٧	٣٩	٤ ٢١٦	٢ ٧٧٧	١ ٣٥٨	٨١
إسرائيل	(٤)	٣١	٢٧		(٠)	٢٧
الأردن	٧٣	٣٠٧	٣٨٠	٢٧٤	٦٩	٣٧
الكويت	(٢)	٣	صفر		(صفر)	١
لبنان	(٤٨٥)	٥١٨	٣٢		٣٢	(صفر)
المملكة العربية السعودية	١٧٦	١٢٦	٣٠٢	٦٣	١٩	٢٢١
الجمهورية العربية السورية	٥٤٦	٣٧٢	٩١٨	١٩٠	٧٢٣	٥
الإمارات العربية المتحدة	(٩٢)	٩٨	٦		(صفر)	٦
اليمن	٣ ٤٢٢	١٨٥	٣ ٦٠٧	١ ٩١٨	١٥٧	١ ٥٣١
<b>الشرق الأوسط</b>	<b>٧ ٥٦٩</b>	<b>٢ ٠٢٣</b>	<b>٩ ٥٩٢</b>	<b>٥ ٢٥٠</b>	<b>٢ ٣٩٣</b>	<b>١ ٩٤٨</b>
<b>الشرق الأوسط وشمال أفريقيا</b>	<b>١٣ ١٦٨</b>	<b>٢ ٦٩٤</b>	<b>١٥ ٨٦٢</b>	<b>٨ ٤٠٩</b>	<b>٣ ٢٥٣</b>	<b>٤ ٢٠٠</b>

الخصوم				الأصول			صندوق البرامج السنوية
مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطات والصناديق	الحسابات المستحقة الدفع وخصوم الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	الحسابات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	الودائع النقدية والودائع لأجل		
آسيا والمحيط الهادئ							
آسيا والمحيط الهادئ ككل							
١٢٥	١٢٥		١٢٥	صفر	١٢٥		جنوب آسيا
٩٤١	١٧٣	٢٣	٧٤٦	٣٥	٩٠٦		بنغلاديش
٢٦٧	١٧٧	٧٢	١٨	٢٠	٢٤٧		الهند
١٠٦٤	٤٣٤	١٢١	٥٠٩	١٠٦	٩٥٨		نيبال
٣٧٦٨	١١٠٨	١٧٣٨	٩٢٢	٦٧٦	٣٠٩٢		سري لانكا
٦٠٤٠	١٨٩٠	١٩٥٤	٢١٩٥	٨٣٦	٥٢٠٤		جنوب آسيا
شرق آسيا والمحيط الهادئ							
٤٨	٣١	١١	٦	٢٥	٢٣		أستراليا
٢٦	١	١	٢٥	١	٢٥		كمبوديا
١٢٧	٧	٨٠	٤٠	١١	١١٦		الصين
٤٧٢	١٨٧	١٧٧	١٠٨	٦٦	٤٠٦		إندونيسيا
٤٦	٥٢	(٦٢)	٥٦	٢٩	١٧		اليابان
٤٣٥	٢٩٦	٢٦	١١٤	٤٦	٣٨٩		ماليزيا
٤٢		صفر	٤٢	(٧)	٤٩		منغوليا
١٨٢	١	٩٠	٩٢	٣٩	١٤٣		بابوا غينيا الجديدة
٤٩	٣	٤٣	٤	٦٤	(١٤)		الفلبين
٥٥	صفر	٣٤	٢١	١٥	٤٠		جمهورية كوريا
٩٤٠	٥٠٢	(١)	٤٣٩	٩١	٨٤٩		ميانمار
٦٩		٦٩	٦٩		٦٩		سنغافورة

صندوق البرامج السنوية	الأصول			الخصوم		
	الودائع النقدية والودائع لأجل	الحسابات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	مجموع الأصول	الحسابات المستحقة الدفع وخصوم أخرى	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطات والصناديق
تايلند	١ ٨٨٣	١٧٩	٢ ٠٦٢	٤٧	٥٢١	٢ ٠٦٢
تيمور - ليشتي	(٤١)	٧٤	٣٣	١٢	٢٠	٣٣
فييت نام	(٦٨)	٨٤	١٦	١٦		١٦
بلدان أخرى في شرق آسيا	١٢		١٢	صفر	١٢	١٢
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>	<b>٣ ٩٠٠</b>	<b>٧١٧</b>	<b>٤ ٦١٧</b>	<b>٥٤٤</b>	<b>١ ٥٠٠</b>	<b>٤ ٦١٧</b>
<b>جنوب غرب آسيا</b>						
جنوب غرب آسيا ككل	٦ ٩٦١	١ ٥٢٣	٨ ٤٨٥	(صفر)	٣١	٨ ٤٨٥
أفغانستان	٤ ٨٩٦	٥٣٩	٥ ٤٣٥	٢٨٢	٣ ١٣٥	٥ ٤٣٥
جمهورية إيران الإسلامية	٣ ٨٢٠	(١٠٤٩)	٢ ٧٧١	١٧١	٢ ٢٧٢	٢ ٧٧١
باكستان	٦ ١٢٥	١ ٦٤٦	٧ ٧٧١	٣ ٤٢٣	١ ٧٠٨	٧ ٧٧١
<b>جنوب غرب آسيا</b>	<b>٢١ ٨٠٢</b>	<b>٢ ٦٦٠</b>	<b>٢٤ ٤٦١</b>	<b>٣ ٨٧٦</b>	<b>٧ ١٤٥</b>	<b>٢٤ ٤٦١</b>
<b>وسط آسيا</b>						
وسط آسيا ككل	(٦٠٦)	٦١٢	٦		٦	٦
كازاخستان	١٢١	٤٩	١٧٠	٢٠	٤٦	١٧٠
قيرغيزستان	١٦	١	١٧	(٤)		١٧
طاجيكستان	٣		٣	٣		٣
تركمستان	٢		٢	٢		٢
أوزبكستان	(٣)	٣	(صفر)			(صفر)
<b>وسط آسيا</b>	<b>(٤٦٧)</b>	<b>٦٦٦</b>	<b>١٩٩</b>	<b>٢١</b>	<b>٥٢</b>	<b>١٩٩</b>
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>	<b>٣٠ ٥٦٣</b>	<b>٤ ٨٧٨</b>	<b>٣٥ ٤٤١</b>	<b>٦ ٣٩٥</b>	<b>١٠ ٨٩٣</b>	<b>٣٥ ٤٤١</b>
<b>أوروبا</b>						

صندوق البرامج السنوية	الأصول			الخصوم		
	الودائع النقدية	الحسابات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	مجموع الأصول	الحسابات المستحقة الدفع وخصوم الالتزامات غير المصفاة	الاحتياطي وأرصدة وأرصدة الاحتياطيات والصناديق	مجموع الخصوم
<b>شرق أوروبا</b>						
شرق أوروبا ككل	٩٨٠	(٤٤٣)	٥٣٧	٢	٥٣٦	٥٣٧
أرمينيا	١١٠	٣	١١٣	٣٩	٧٣	١١٣
أذربيجان	(٤)	٢٠	١٦	٤	١٢	١٦
بيلاروس	٢٤	١٤٧	١٧١	(١١٨)	١٨٦	١٧١
جورجيا	١ ٩٧٨	١٥٦	٢ ١٣٤	٤٠٣	١ ٧٣٠	٢ ١٣٤
جمهورية مولدوفا	٢٣٥	١٨٧	٤٢٣	٢٧	٢٤٧	٤٢٣
الاتحاد الروسي	١ ٦٦٢	٤٣٢	٢ ٠٩٤	٢١٠	١ ٦٥٦	٢ ٠٩٤
أوكرانيا	١٤٠	١٩٧	٣٣٧	صفر	٤٣٥	٣٣٧
<b>شرق أوروبا</b>	<b>٥ ١٢٥</b>	<b>٧٠١</b>	<b>٥ ٨٢٦</b>	<b>٩٠٧</b>	<b>٤ ٨٧٥</b>	<b>٥ ٨٢٦</b>
<b>وسط أوروبا</b>						
بلدان أخرى في وسط أوروبا	٨		٨		صفر	٨
وسط أوروبا ودول البلطيق	(١)	١	صفر	صفر		صفر
بلغاريا	(٦)	٣٢	٢٦	٢٦	(صفر)	٢٦
قبرص	٤٦	٩	٥٥	(١)	٥٦	٥٥
الجمهورية التشيكية	٤	(١)	٣	٣	صفر	٣
هنغاريا	١	٣٦	٣٧	١١	١٧	٣٧
بولندا	٢٤	٩	٣٢		(صفر)	٣٢
رومانيا	٣١	١١١	١٤٢	٢	١٥٥	١٤٢
سلوفاكيا	١١٧	١	١١٨	صفر	١١٨	١١٨
سلوفينيا	(٨)	٩	١	١	(صفر)	١

صندوق البرامج السنوية	الأصول			الخصوم			
	الودائع النقدية والودائع لأجل	الحسابات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	الحسابات المستحقة الدفع وخصوم أخرى	مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطي والصناديق	
تركيا	(١١٨)	٢٣٣	١١٥	١٦	٢٩	٧٠	١١٥
وسط أوروبا	١٠٠	٤٣٧	٥٣٧	٣٦	٨٥	٤١٦	٥٣٧
غرب أوروبا							
النمسا	(٤)	١١	٧	٤	(١)	٤	٧
بلجيكا	٣٢٤	٨٣	٤٠٧	٢٢٣	١٤١	٤٣	٤٠٧
فرنسا	٦٠	٦٦	١٢٦	٤٩	(٧)	٨٣	١٢٦
ألمانيا	٤٤	٤٧	٩٢		٩١	١	٩٢
اليونان	١٨	١١	٢٩	١٩	٣	٦	٢٩
أيرلندا	٩	٧٢	٨١		(٤)	٨٥	٨١
إيطاليا	١٩٩٥	٢٨٢	٢٢٧٧	١٠٥	٢٢٢	١٩٥٠	٢٢٧٧
هولندا	٢	٣	٥		٥		٥
مالطة	٥٧	صفر	٥٨	٧	١٧	٣٣	٥٨
البرتغال							
إسبانيا	١٥٢	٢٣	١٧٥	٤	٢٠	١٥١	١٧٥
السويد	(٦٣)	٥٦	(٧)		(٧)	صفر	(٧)
سويسرا	٥٣	(١)	٥٣	١٧	١٩	١٦	٥٣
المملكة المتحدة	٢١٢	٢٦٩	٤٨١	٣٣	١١٣	٣٣٥	٤٨١
غرب أوروبا	٢٨٦١	٩٢٢	٣٧٨٣	٤٦٢	٦١٢	٢٧٠٩	٣٧٨٣
جنوب شرق أوروبا							
جنوب شرق أوروبا ككل	(٣٦)	٣٦					
ألبانيا	(٥٩)	٥٥	(٤)		(٤)	٠	(٤)

صندوق البرامج السنوية	الأصول			الخصوم		
	الودائع النقدية والودائع لأجل	الحسابات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	الحسابات المستحقة الدفع وخصوم أخرى	مجموع الخصوم الاحتياطي وأرصدة الاحتياطيات والصناديق
اليوسنة والمرسك	١٤	٢٢٤	٢٣٨	١٨٠	٥	٢٣٨
كرواتيا	٢٨٧	٥٠	٣٣٧		(٩)	٣٣٧
الجيل الأسود	(١٤)	١٦	٢	٣	(١٥)	٢
صربيا	٨١٠	٢١٥	١٠٢٥	٩٧	١٣٢	١٠٢٥
جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة	٨	١٣	٢١	١٦	٥	٢١
جنوب شرق أوروبا	١٠١١	٦٠٩	١٦٢٠	٢٩٦	١١٤	١٦٢٠
أوروبا	٩٠٩٧	٢٦٦٨	١١٧٦٥	١٧٠٠	٨٥٦	١١٧٦٥
<b>الأمريكتان</b>						
<b>شمال أمريكا الجنوبية</b>						
المكتب الإقليمي في فترويل	٥٨٠	٩٤	٦٧٤	٢١	٣١	٦٧٤
بيرو	(صفر)	صفر				
إكوادور	٤٥٩	٤٩٠	٩٤٩	٥	٧٤	٩٤٩
كولومبيا	٢٧	١٥٨	١٨٥	١٥٤	٢٣	١٨٥
كوستاريكا	٢٣٢	٣٠	٢٦٢	١	٩	٢٦٢
بنما	٥٠	(٦)	٤٤	١٧	١٣	٤٤
شمال أمريكا الجنوبية	١٣٤٧	٧٦٧	٢١١٤	١٩٨	١٥٠	٢١١٤
<b>جنوب أمريكا الجنوبية</b>						
المكتب الإقليمي في الأرجنتين	٤١٣	٤١	٤٥٤	١٣	١٢٧	٤٥٤
شيلي	(٧)	٧				
البرازيل	٧١	(٤٦)	٢٦		٢٦	٢٦
جنوب أمريكا الجنوبية	٤٧٧	٢	٤٨٠	١٣	١٥٣	٤٨٠

صندوق البرامج السنوية	الأصول			الخصوم		
	الودائع النقدية	الحسابات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	مجموع الأصول	الالتزامات غير المصفاة	الحسابات المستحقة الدفع وخصوم أخرى	مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطيات والصناديق
<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>						
المكتب الإقليمي في المكسيك	١٩٢	١١	٢٠٤	٢٠٤	٢٠٤	٢٠٤
غواتيمالا	(٤)	٤			(صفر)	
<b>أمريكا الوسطى والمكسيك</b>	<b>١٨٩</b>	<b>١٥</b>	<b>٢٠٤</b>	<b>٢٠٤</b>	<b>(صفر)</b>	<b>٢٠٤</b>
<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>						
الولايات المتحدة الأمريكية	(صفر)	٨	٨	١	(١٧)	٨
كندا	٤٧	(٢٨)	١٩		١٩	١٩
<b>أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي</b>	<b>٤٧</b>	<b>(٢٠)</b>	<b>٢٧</b>	<b>١</b>	<b>٢</b>	<b>٢٧</b>
<b>الأمريكتان</b>	<b>٢٠٦٠</b>	<b>٧٦٤</b>	<b>٢٨٢٤</b>	<b>٢١٢</b>	<b>٥٠٩</b>	<b>٢٨٢٤</b>
<b>الميدان ككل</b>	<b>٥٢٣</b>		<b>٥٢٣</b>		<b>٥٢٣</b>	<b>٥٢٣</b>
<b>العمليات الميدانية</b>	<b>١٠٦٩٥٢</b>	<b>٢٧٢٣٩</b>	<b>١٣٤١٩١</b>	<b>٥٤٢١٩</b>	<b>٢٢٨٨٦</b>	<b>١٣٤١٩١</b>
<b>البرامج العالمية</b>						
التوجيه والإدارة التنفيذيان	٦٧	٧٦	١٤٤	٨٧	(٢٠)	١٤٤
شعبة الحماية الدولية	١٥٠٧	٢٤	١٥٣٢	٣٣٦	٣	١٥٣٢
شعبة نُظُم المعلومات والاتصالات	٣٤٠٨	٦	٣٤١٤	٣١١٩	٧	٣٤١٤
شعبة العلاقات الخارجية	١٥٠٠	١١٣	١٦١٣	١٥٣٣	(١٤)	١٦١٣
إدارة العمليات	١٠٥٤٠	٥٥٣	١١٠٩٣	٧٣٦	٥٩٠٥	١١٠٩٣
شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات	١٠٦٤٨	٨١	١٠٧٢٩	١٠٧٠١	٤	١٠٧٢٩
شعبة إدارة الموارد البشرية	٤٢٤٨	٦٤	٤٣١٢	١٩٧٣	٨٧٤	٤٣١٢
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	(صفر)		(صفر)		(صفر)	(صفر)

صندوق البرامج السنوية	الأصول			الخصوم		
	الودائع النقدية والودائع لأجل	الحسابات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	مجموع الأصول	الحسابات المستحقة الدفع وخصوم أخرى	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطيات والصناديق
البرامج العالمية الأخرى	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
البرامج العالمية ككل	٣٢٤	١	٣٢٥	٣٢٥		٣٢٥
<b>البرامج العالمية</b>	<b>٣٢٢ ٢٤٢</b>	<b>٩١٩</b>	<b>٣٣ ١٦٢</b>	<b>٧ ٠٨٤</b>	<b>١٨ ٤٨٦</b>	<b>٣٣ ١٦٢</b>
<b>المقر</b>						
التوجيه والإدارة التنفيذيان	٦١٩	٣٩	٦٥٨	٤٤	٥٢٣	٦٥٨
شعبة خدمات الحماية الدولية	٥٣٩	١٨	٥٥٦	١٩٧	٥٣	٥٥٦
شعبة نظم المعلومات والاتصالات	٢ ٢٩٥	(٣٢)	٢ ٢٦٣	٣٥١	١ ٨٥٠	٢ ٢٦٣
شعبة العلاقات الخارجية	١٩٥	(٢)	١٩٢	(٧٦)	٢٤٠	١٩٢
إدارة العمليات	٤٥	١٥٦	٢٠١	١٨٢	١٨	٢٠١
شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات	٥٧	١١	٦٨	٣٥	٢٥	٦٨
شعبة إدارة الموارد البشرية	(٣٢ ٨٠٦)	١١ ٥٤٩	(٢١ ٢٥٦)	(٢١ ٤٠٩)	١٥٢	(٢١ ٢٥٦)
شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري	٤٠ ٠٨٦	٢ ١٤٤	٤٢ ٢٣٠	٣٢ ١٣٨	٧ ٩٥٥	٤٢ ٢٣٠
مركز الخدمات العالمية	٣١ ٥٥٥	٢ ٢٤٢	٣٣ ٧٩٧	٣٢ ٧٤١	١ ٠١٩	٣٣ ٧٩٧
مجلس الموظفين	(١٠)		(١٠)	(١٠)		(١٠)
المقر ككل	٨٤٥	٥٣٣	١ ٣٧٨	٩٣		١ ٣٧٨
أقسام المقر الأخرى	(٣)	٤	صفر	صفر		صفر
<b>المقر</b>	<b>٤٣ ٤١٥</b>	<b>١٦ ٦٦٢</b>	<b>٦٠ ٠٧٧</b>	<b>٤٤ ٢٨٧</b>	<b>١١ ٨٣٥</b>	<b>٦٠ ٠٧٧</b>
الاحتياطي التشغيلي	٢٧ ١٤٤	١١١	٢٧ ٢٥٥	٢٧ ٢٥٥		٢٧ ٢٥٥
<b>الإجمالي</b>	<b>(٣٧ ٣٠٢)</b>	<b>٤١ ٩٧٩</b>	<b>٤ ٦٧٧</b>	<b>١٠٢</b>	<b>٢٤</b>	<b>٤ ٦٧٧</b>
<b>مجموع صندوق البرامج السنوية</b>	<b>١٧٢ ٤٥٢</b>	<b>٨٦ ٩١١</b>	<b>٢٥٩ ٣٦٢</b>	<b>٧٤ ٣٥٩</b>	<b>٨٤ ٥٦٤</b>	<b>٢٥٩ ٣٦٢</b>

المقر			صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة			
المقر ككل	شعبة الإدارة والتنظيم الإداري	شعبة إدارة الموارد البشرية	شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات	شعبة العلاقات الخارجية	شعبة نُظم المعلومات والاتصالات	التوجيه والإدارة التنفيذي
٢١٥ ١٣٠	٢١٤ ٦٦٨	٤٦٢	٣٤	(٢٥ ٤٨٤)	(٢٥ ٤٨٤)	(٢٥ ٤٨٤)
(٢٧٩)	(٧٧٥)	٤٦٢	٣٤	(٢٧٩)	(٢٧٩)	(٢٧٩)
٧٧٥	٧٧٥			٧٧٦	(٢٨٠)	١٠٥٥
٤٩٦	(صفر)	٤٦٢	٣٤	٤٩٦	٤٩٦	صفر
مجموع صناديق الميزانية العادية للأمم المتحدة						
العمليات الميدانية						
أفريقيا						
غرب أفريقيا						
(٥٧)	(٥٧)			(٥٧)	(٥٧)	غرب أفريقيا ككل
(٤٤)	(٤٤)			(٤٤)	(٤٤)	كوت ديفوار
(٨٣٢)	(٨٣٢)			(٨٣٢)	(٨٣٢)	غانا
(٥٤١)	(٥٤١)			(٥٤١)	(٥٤١)	غينيا
(٩٨٦)	(٩٨٦)			(٩٨٦)	(٩٨٦)	السنغال
(١٢٣)	(١٢٣)			(١٢٣)	(١٢٣)	سيراليون

الخصوم		الأصول		
مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطي والصناديق	الحسابات المستحقة الدفع وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة وخصوم أخرى	مجموع الأصول	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة
(٢ ٥٨٢)	(٢ ٥٨٢)	(٢ ٥٨٢)	(٢ ٥٨٢)	غرب أفريقيا
				<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>
(١٢٢)	(١٢٢)	(١٢٢)	(١٢٢)	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ككل
(٨١)	(٨١)	(٨١)	(٨١)	جيبوتي
(٩٦)	(٩٦)	(٩٦)	(٩٦)	إريتريا
(٣ ٦١٢)	(٣ ٦١٢)	(٣ ٦١٢)	(٣ ٦١٢)	إثيوبيا
(٣ ٣٥٣)	(٣ ٣٥٥)	٢ (٣ ٣٥٣)	(٣ ٣٥٣)	كينيا
(٥١٣)	(٥١٣)	(٥١٣)	(٥١٣)	الصومال
(٢ ٣٠٠)	(٢ ٣٠٠)	(٢ ٣٠٠)	(٢ ٣٠٠)	السودان
(٢ ١٧٩)	(٢ ١٧٩)	(٢ ١٧٩)	(٢ ١٧٩)	أوغندا
(١٢ ٢٥٦)	(١٢ ٢٥٨)	٢ (١٢ ٢٥٦)	(١٢ ٢٥٦)	<b>شرق أفريقيا والقرن الأفريقي</b>
				<b>وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى</b>
(١٦)	(١٦)	(١٦)	(١٦)	وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
(٢٥٤)	(٢٥٤)	(٢٥٤)	(٢٥٤)	بوروندي
(٢٣٣)	(٢٣٣)	(٢٣٣)	(٢٣٣)	الكاميرون
(٨٨)	(٨٨)	(٨٨)	(٨٨)	جمهورية أفريقيا الوسطى
(٩٥١)	(٩٥١)	(٩٥١)	(٩٥١)	تشاد
(٢٨٣)	(٢٨٣)	(٢٨٣)	(٢٨٣)	الكونغو
(٨٩٩)	(٨٩٩)	(٨٩٩)	(٨٩٩)	جمهورية الكونغو الديمقراطية
(٣٤٨)	(٣٤٨)	(٣٤٨)	(٣٤٨)	رواندا
(٢ ٠٧٦)	(٢ ٠٧٦)	(٢ ٠٧٦)	(٢ ٠٧٦)	جمهورية تنزانيا المتحدة

الخصوم		الأصول		
مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطي والصناديق	الحسابات المستحقة الدفع وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة
(٥ ١٤٨)	(٥ ١٤٨)		(٥ ١٤٨)	(٥ ١٤٨)
				وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
				الجنوب الأفريقي
(٢١)	(٢١)		(٢١)	الجنوب الأفريقي ككل
(٥٦٦)	(٥٦٦)		(٥٦٦)	أنغولا
(٢٨٩)	(٢٨٩)		(٢٨٩)	ملاوي
(٢٨٤)	(٢٨٤)		(٢٨٤)	موزامبيق
(٢٨)	(٢٨)		(٢٨)	ناميبيا
(٨٦٨)	(٨٦٩)	٢	(٨٦٨)	جنوب أفريقيا
(٨٤٤)	(٨٤٤)		(٨٤٤)	زامبيا
(٤٧٨)	(٤٧٨)		(٤٧٨)	زمبابوي
(٣ ٣٧٧)	(٣ ٣٧٩)	٢	(٣ ٣٧٧)	الجنوب الأفريقي
(٢٣ ٣٦٣)	(٢٣ ٣٦٧)	٤	(٢٣ ٣٦٣)	أفريقيا
				الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
				الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ككل
(٤٧)	(٤٧)		(٤٧)	شمال أفريقيا
(٢٤٦)	(٢٤٦)		(٢٤٦)	الجزائر
(١٧٦)	(١٧٦)		(١٧٦)	الجمهورية العربية الليبية
(٤٢٨)	(٤٢٨)		(٤٢٨)	موريتانيا
(٢١١)	(٢١١)		(٢١١)	المغرب
(١ ٠٦١)	(١ ٠٦١)		(١ ٠٦١)	شمال أفريقيا
				الشرق الأوسط

الخصوم		الأصول		صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة
مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطي والصناديق	الحسابات المستحقة الدفع وأرصدة الصناديق	مجموع الأصول	المسببات المستحقة القبض والودائع النقدية والأصول الأخرى والمباني	
(٧٠٤)	(٧٠٤)	(٧٠٤)	(٧٠٤)	مصر
(٢٢٥)	(٢٢٥)	(٢٢٥)	(٢٢٥)	إسرائيل
(٧٤٨)	(٧٤٨)	(٧٤٨)	(٧٤٨)	الأردن
(١٥٥)	(١٥٥)	(١٥٥)	(١٥٥)	لبنان
(٣١٧)	(٣١٧)	(٣١٧)	(٣١٧)	الجمهورية العربية السورية
(٢٣٦)	(٢٣٦)	(٢٣٦)	(٢٣٦)	اليمن
(٢ ٣٨٥)	(٢ ٣٨٥)	(٢ ٣٨٥)	(٢ ٣٨٥)	الشرق الأوسط
(٣ ٤٩٤)	(٣ ٤٩٤)	(٣ ٤٩٤)	(٣ ٤٩٤)	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
آسيا والمحيط الهادئ				
(٥٨)	(٥٨)	(٥٨)	(٥٨)	آسيا والمحيط الهادئ ككل
جنوب آسيا				
(٣٦٦)	(٣٦٦)	(٣٦٦)	(٣٦٦)	بنغلاديش
(٣٩٤)	(٣٩٤)	(٣٩٤)	(٣٩٤)	الهند
(١ ٨١٤)	(١ ٨١٤)	(١ ٨١٤)	(١ ٨١٤)	نيبال
(٩٧١)	(٩٧١)	(٩٧١)	(٩٧١)	سري لانكا
(٣ ٥٤٥)	(٣ ٥٤٥)	(٣ ٥٤٥)	(٣ ٥٤٥)	جنوب آسيا
شرق آسيا والمحيط الهادئ				
(٣٩٨)	(٣٩٨)	(٣٩٨)	(٣٩٨)	كمبوديا
(٦٣٤)	(٦٣٤)	(٦٣٤)	(٦٣٤)	الصين
(١)	(١)	(١)	(١)	إندونيسيا
(٣٧٢)	(٣٧٢)	(٣٧٢)	(٣٧٢)	ماليزيا

الخصوم		الأصول		
مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطي والصناديق	الحسابات المستحقة الدفع وأرصدة الصناديق	مجموع الأصول	المسبوبات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة
(٥٤٠)	(٥٤٠)	(٥٤٠)	(٥٤٠)	ميامار
(١ ٤٤٨)	(١ ٤٤٨)	(١ ٤٤٨)	(١ ٤٤٨)	تايلند
(٣ ٣٩٤)	(٣ ٣٩٤)	(٣ ٣٩٤)	(٣ ٣٩٤)	شرق آسيا والمحيط الهادئ
				جنوب غرب آسيا
(١ ٥٣٩)	(١ ٥٣٩)	(١ ٥٣٩)	(١ ٥٣٩)	أفغانستان
(٤٦٦)	(٤٦٦)	(٤٦٦)	(٤٦٦)	جمهورية إيران الإسلامية
(٣٢٩)	(٣٢٩)	(٣٢٩)	(٣٢٩)	باكستان
(٢ ٣٣٤)	(٢ ٣٣٤)	(٢ ٣٣٤)	(٢ ٣٣٤)	جنوب غرب آسيا
(٩ ٣٣٠)	(٩ ٣٣٠)	(٩ ٣٣٠)	(٩ ٣٣٠)	آسيا والمحيط الهادئ
				أوروبا
(١٠٤)	(١٠٤)	(١٠٤)	(١٠٤)	أوروبا ككل
				شرق أوروبا
(١١٧)	(١١٧)	(١١٧)	(١١٧)	أرمينيا
(٨٣٩)	(٨٣٩)	(٨٣٩)	(٨٣٩)	أذربيجان
(٥١٠)	(٥١٠)	(٥١٠)	(٥١٠)	جورجيا
(١ ٤٧٢)	(١ ٤٧٢)	(١ ٤٧٢)	(١ ٤٧٢)	الاتحاد الروسي
(٢ ٩٣٨)	(٢ ٩٣٨)	(٢ ٩٣٨)	(٢ ٩٣٨)	شرق أوروبا
				وسط أوروبا
(١٠٢)	(١٠٢)	(١٠٢)	(١٠٢)	قبرص
(٨٥)	(٨٥)	(٨٥)	(٨٥)	الجمهورية التشيكية
(٢٤٤)	(٢٤٤)	(٢٤٤)	(٢٤٤)	سلوفينيا

الخصوم		الأصول		
مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطي والصناديق	الحسابات المستحقة الدفع وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة
(٨٣٣)	(٨٣٣)		(٨٣٣)	تركيا
(١ ٢٦٣)	(١ ٢٦٣)		(١ ٢٦٣)	وسط أوروبا
				غرب أوروبا
(٢٧٩)	(٢٧٩)		(٢٧٩)	بلجيكا
(٤٠٩)	(٤٠٩)		(٤٠٩)	سويسرا
(٦٨٨)	(٦٨٨)		(٦٨٨)	غرب أوروبا
				جنوب شرق أوروبا
(٧)	(٧)		(٧)	جنوب شرق أوروبا ككل
(١ ٢٦٩)	(١ ٢٧٢)	٤	(١ ٢٦٩)	البوسنة والهرسك
(٤١)	(٤١)		(٤١)	كرواتيا
(٣١٢)	(٣١٢)		(٣١٢)	الجيل الأسود
(٣٦٤)	(٣٦٤)		(٣٦٤)	صربيا
(٢٥٢)	(٢٥٢)		(٢٥٢)	جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة
(٢ ٢٤٥)	(٢ ٢٤٩)	٤	(٢ ٢٤٥)	جنوب شرق أوروبا
(٧ ٢٣٨)	(٧ ٢٤٢)	٤	(٧ ٢٣٨)	أوروبا
				الأمريكتان
(٢٧)	(٢٧)		(٢٧)	الأمريكتان ككل
				شمال أمريكا الجنوبية
(٥٥٥)	(٥٥٥)		(٥٥٥)	المكتب الإقليمي في فترويلا
(٣٩٢)	(٣٩٢)		(٣٩٢)	إكوادور
(٩٧٧)	(٩٧٧)		(٩٧٧)	كولومبيا

الأصول		الخصوم		
المستحقة القبض	المستحقة القبض	المستحقة الدفع	المستحقة الدفع	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة
الودائع التقديرية والأصول الأخرى	الودائع لأجل والمباني	الالتزامات غير المصفاة	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول
مجموع الأصول	مجموع الأصول	مجموع الخصوم	مجموع الخصوم	مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطي والصناديق
(٢٩٦)	(٢٩٦)	(٢٩٦)	(٢٩٦)	كوستاريكا
(٢ ٢١٩)	(٢ ٢١٩)	(٢ ٢١٩)	(٢ ٢١٩)	شمال أمريكا الجنوبية
(٢٥٢)	(٢٥٢)	(٢٥٢)	(٢٥٢)	أمريكا الوسطى والمكسيك
(٢٥٢)	(٢٥٢)	(٢٥٢)	(٢٥٢)	المكتب الإقليمي في المكسيك
(٢٥٢)	(٢٥٢)	(٢٥٢)	(٢٥٢)	أمريكا الوسطى والمكسيك
(٢٣١)	(٢٣١)	(٢٣١)	(٢٣١)	أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي
(٢٣١)	(٢٣١)	(٢٣١)	(٢٣١)	الولايات المتحدة الأمريكية
(٢٣١)	(٢٣١)	(٢٣١)	(٢٣١)	أمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي
(٢ ٧٢٩)	(٢ ٧٢٩)	(٢ ٧٢٩)	(٢ ٧٢٩)	الأمريكتان
(٤٦ ١٥٤)	(٤٦ ١٥٤)	٨	(٤٦ ١٦٢)	العمليات الميدانية
(١ ٢٩٨)	(١ ٢٩٨)	(١ ٢٩٨)	(١ ٢٩٨)	البرامج العالمية
(٣٥١)	(٣٥١)	(٣٥١)	(٣٥١)	إدارة العمليات
٦٢ ٩٤٢	٦٢ ٩٤٢	٦٢ ٩٤٢	٦٢ ٩٤٢	شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات
٥ ٩١٩	٥ ٩١٩	٥ ٩١٩	٥ ٩١٩	البرامج العالمية الأخرى
٦٧ ٢١١	٦٧ ٢١١	٦٧ ٢١١	٦٧ ٢١١	البرامج العالمية ككل
(٢ ٣٠٥)	(٢ ٣٠٥)	(٢ ٣٠٥)	(٢ ٣٠٥)	البرامج العالمية
(٣ ٥٩٠)	(٣ ٥٩٠)	(٣ ٥٩٠)	(٣ ٥٩٠)	المقر
(٤ ٣٩٧)	(٤ ٣٩٧)	(٤ ٣٩٧)	(٤ ٣٩٧)	التوجيه والإدارة التنفيذي
				التوجيه والإدارة التنفيذي
				شعبة خدمات الحماية الدولية
				شعبة العلاقات الخارجية

الخصوم		الأصول			صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	
مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطي والصاديق	الحسابات المستحقة الدفع وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	الودائع النقدية والودائع لأجل	إدارة العمليات
(٣ ٢٦٢)	(٣ ٢٦٢)		(٣ ٢٦٢)		(٣ ٢٦٢)	
(٣٠١)	(٣٠١)		(٣٠١)		(٣٠١)	شعبة الطوارئ وإدارة الإمدادات
(٢٤٠)	(٢٤٠)		(٢٤٠)		(٢٤٠)	شعبة إدارة الموارد البشرية
(٣٥٥)	(٣٥٥)		(٣٥٥)		(٣٥٥)	شعبة الإدارة المالية والتنظيم الإداري
(١٤ ٤٥٠)	(١٤ ٤٥٠)		(١٤ ٤٥٠)		(١٤ ٤٥٠)	المقر
٢٩٧	٢٩٧		٢٩٧	٨٩	٢٠٨	الإجمالي
٦ ٩٠٥	٦ ٨٩٧	٨	٦ ٩٠٥	٨٩	٦ ٨١٥	مجموع صندوق الموظفين المتدئين من الفئة الفنية
العمليات الميدانية						
أفريقيا						
غرب أفريقيا						
٦٤٠	٦٣٧	٣	٦٤٠	٣٠	٦١٠	غرب أفريقيا ككل
٩٣٧	٥٦١	٣٧٦	٩٣٧		٩٣٧	كوت ديفوار
٧٠	صفر	٧٠	٧٠		٧٠	غانا
١٢٩	(٠)	١٢٩	١٢٩	(٧٦)	٢٠٥	غينيا
٢٧٥	٢٧٥		٢٧٥	(١٠٧)	٣٨١	ليبيريا
١٧		١٧	١٧		١٧	السنغال
٢ ٠٦٨	١ ٤٧٣	٥٩٥	٢ ٠٦٨	(١٥٢)	٢ ٢٢٠	غرب أفريقيا
شرق أفريقيا والقرن الأفريقي						
١٧٢	١٧٢		١٧٢		١٧٢	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي ككل
٥٦٧	٤٩٩	٦٨	٥٦٧		٥٦٧	جيبوتي

الأصول		الخصوم		صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة		
المستحقة القبض	المستحقة الدفع	مجموع الأصول	مجموع الخصوم	الودائع لأجل	المباني	
الاحتياطيات	الاحتياطيات	مجموع الأصول	مجموع الخصوم	الودائع لأجل	المباني	
١ ٧٢٥	١ ٧٢٤	١ ٧٢٥	١ ٧٢٥	(صفر)		إثيوبيا
١٥ ٠٤٨	٤ ٦١٢	١٥ ٠٤٨	١٥ ٠٤٨			كينيا
٧ ٥٥٠	٩٢٩	٧ ٥٥٠	٧ ٥٥٠			الصومال
١٣ ٩١٧	٢ ٧٧٢	١٣ ٩١٧	١٣ ٩١٧	٤٨٥		السودان
٨٠٥	٣٧٦	٨٠٥	٨٠٥	١		أوغندا
٣٩ ٧٨٤	١٠ ٤٨١	٣٩ ٧٨٤	٣٩ ٧٨٤	٤٨٦	٣٩ ٢٩٨	شرق أفريقيا والقرن الأفريقي
						وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
١ ٥٥٥	١ ٥٥٥	١ ٥٥٥	١ ٥٥٥			وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
٥٥٥	(صفر)	٥٥٥	٥٥٥	٣٢	٥٢٣	بوروندي
٧٥٣	٧٠	٧٥٣	٧٥٣		٧٥٣	جمهورية أفريقيا الوسطى
١ ٠٥٤	٤٧	١ ٠٥٤	١ ٠٥٤	٤١	١ ٠١٢	تشاد
٣ ٤٩١	٢ ٤٩٨	٣ ٤٩١	٣ ٤٩١	٢	٣ ٤٨٩	جمهورية الكونغو الديمقراطية
١ ٠٨٣	١ ٠١٠	١ ٠٨٣	١ ٠٨٣	٢٣	١ ٠٦٠	جمهورية تنزانيا المتحدة
٨ ٤٩٢	٤ ١٨٠	٨ ٤٩٢	٨ ٤٩٢	٩٩	٨ ٣٩٢	وسط أفريقيا ومنطقة البحيرات الكبرى
						الجنوب الأفريقي
٢٢٦	١٢٤	٢٢٦	٢٢٦		٢٢٦	زامبيا
١ ٨٣٦	٢٠٤	١ ٨٣٦	١ ٨٣٦		١ ٨٣٦	زيمبابوي
٢ ٠٦٣	٢٠٤	٢ ٠٦٣	٢ ٠٦٣		٢ ٠٦٣	الجنوب الأفريقي
٥٢ ٤٠٦	١٥ ٤٦٠	٥٢ ٤٠٦	٥٢ ٤٠٦	٤٣٣	٥١ ٩٧٣	أفريقيا
						الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
						شمال أفريقيا

الخصوم		الأصول				صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة
مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطي والصاديق	الحسابات المستحقة الدفع وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	المسببات المستحقة القبض والأصول الأخرى والمباني	الودائع النقدية والودائع لأجل	
٣٥	صفر	٣٥	٣٥		٣٥	شمال أفريقيا ككل
٤٤٨	١٢٦	٣٢٢	٤٤٨	٧	٤٤٠	موريتانيا
٥٠٦	١٧٨	٣٢٨	٥٠٦	صفر	٥٠٦	الصحراء الغربية
٩٨٩	٣٠٤	٦٨٥	٩٨٩	٧	٩٨٢	شمال أفريقيا
<b>الشرق الأوسط</b>						
٢١ ٥٩٠	٢١ ٥٧٧	١٣	٢١ ٥٩٠	صفر	٢١ ٥٩٠	الشرق الأوسط ككل
٧ ٥٢٦	(٠)	٧ ٥٢٦	٧ ٥٢٦	٣	٧ ٥٢٢	العراق
١ ١١٣	٧٥	١ ٠٣٩	١ ١١٣	(صفر)	١ ١١٣	الأردن
٢٢	٢٢		٢٢	صفر	٢٢	لبنان
٧ ٢٦٠	١	٧ ٢٥٩	٧ ٢٦٠		٧ ٢٦٠	الجمهورية العربية السورية
٢ ٦٦١	١ ٠٨٤	١ ٥٧٧	٢ ٦٦١		٢ ٦٦١	اليمن
٤٠ ١٧١	٢٢ ٧٥٨	١٧ ٤١٣	٤٠ ١٧١	٣	٤٠ ١٦٨	الشرق الأوسط
٤٢ ٦٧٤	٢٤ ٥٧٦	١٨ ٠٩٨	٤٢ ٦٧٤	٤٨	٤٢ ٦٢٦	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
<b>آسيا والمحيط الهادئ</b>						
<b>جنوب آسيا</b>						
٦٢	صفر	٦٢	٦٢		٦٢	بنغلاديش
٦ ٤٢٠	٤ ٢٣٨	٢ ١٨٢	٦ ٤٢٠	٨٢	٦ ٣٣٩	سري لانكا
٦ ٤٨٢	٤ ٢٣٨	٢ ٢٤٤	٦ ٤٨٢	٨٢	٦ ٤٠١	جنوب آسيا
<b>شرق آسيا والمحيط الهادئ</b>						
٣٤	٣٤		٣٤		٣٤	الصين
				(١٣)	١٣	إندونيسيا

الأصول		الخصوم				
المستحقة القبض	المستحقة القبض	الالتزامات غير	المستحقة الدفع	الاحتياطي	الاحتياطي	مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطيات والصناديق
الودائع النقدية والأصول الأخرى	الودائع لأجل والمباني	المصفاة	وخصوم أخرى	وأرصدة الصناديق	والصناديق	
٣٥١	٣٥١	٣٤	٣١٧	٣٥١		مياثمار
٣٩٧	(١٣)	٣٤	٣٥١	٣٨٥		شرق آسيا والمحيط الهادئ
٢٩	٢٩	٢٩	(صفر)	٢٩		جنوب غرب آسيا
٤١ ٣٤٤	٦١	٢٣ ٨٧٤	١٧ ٥٣١	٤١ ٤٠٥		جمهورية إيران الإسلامية
٤١ ٣٧٣	٦١	٢٣ ٩٠٣	١٧ ٥٣١	٤١ ٤٣٣		باكستان
٤٨ ١٧١	١٣٠	٢٦ ١٨١	٢٢ ١١٩	٤٨ ٣٠١		جنوب غرب آسيا
						آسيا والمحيط الهادئ
						أوروبا
						شرق أوروبا
٣ ٧٦٩	٣ ٧٦٩	١ ١٩٤	٢ ٥٧٥	٣ ٧٦٩		جورجيا
٣ ٧٦٩	٣ ٧٦٩	١ ١٩٤	٢ ٥٧٥	٣ ٧٦٩		شرق أوروبا
٦	٦	٦	(صفر)	٦		جنوب شرق أوروبا
٦	٦	٦	(صفر)	٦		صربيا
٣ ٧٧٥	٣ ٧٧٥	١ ٢٠٠	٢ ٥٧٥	٣ ٧٧٥		جنوب شرق أوروبا
						أوروبا
						الأمريكتان
						شمال أمريكا الجنوبية
٢٣	(٢٣)					إكوادور
٥ ٤٥٩	(٦)	١٢	٥ ٤٤٠	٥ ٤٥٢		كولومبيا
٥ ٤٨١	(٢٩)	١٢	٥ ٤٤٠	٥ ٤٥٢		شمال أمريكا الجنوبية
						جنوب أمريكا الجنوبية

الخصوم			الأصول				
مجموع الخصوم وأرصدة الاحتياطي والصناديق	الحسابات المستحقة الدفع وأرصدة الصناديق	الالتزامات غير المصفاة	مجموع الأصول	المستحقات القبض والأصول الأخرى والمباني	الودائع النقدية والودائع لأجل	صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	
٣	صفر	٣	٣	٣	٣	البرازيل	
٣	(صفر)	٣	٣	٣	٣	جنوب أمريكا الجنوبية	
٥ ٤٥٥	٥ ٤٤٠	١٥	٥ ٤٥٥	(٢٩)	٥ ٤٨٤	الأمريكتان	
١٥٢ ٦١١	٩١ ٥٣٣	١٢٤	٦٠ ٩٥٤	١٥٢ ٦١١	٥٨١	١٥٢ ٠٣٠	العمليات الميدانية
البرامج العالمية							
٢٨	صفر	٢٨	٢٨	٢٨	٢٨	شعبة الحماية الدولية	
١ ٦٢٢	٢ ٣٨٤	(٨١٣)	٥٢	١ ٦٢٢	٢١	١ ٦٠١	إدارة العمليات
(صفر)	(صفر)		(صفر)	(صفر)	٢٨	(٢٨)	البرامج العالمية الأخرى
٧٣٤		٧٣٤	٧٣٤	٧٣٤		٧٣٤	البرامج العالمية ككل
٢ ٣٨٥	٢ ٣٨٤	(٧٩)	٨٠	٢ ٣٨٥	٤٩	٢ ٣٣٥	البرامج العالمية
(صفر)	(صفر)		(صفر)	(صفر)		(صفر)	المقر
١ ١٩٣	١ ١٩٣		١ ١٩٣	٣٨ ١٣٥	(٣٦ ٩٤٢)		الإجمالي
١٥٦ ١٨٩	٩٥ ١١٠	٤٥	٦١ ٠٣٤	١٥٦ ١٨٩	٣٨ ٧٦٦	١١٧ ٤٢٣	مجموع صندوق البرامج التكميلية

## التذييل

## ألف - التبرعات العينية الخارجة عن الميزانية المقدمة إلى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في عام ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ بآلاف دولارات الولايات المتحدة	الجهة المانحة
٣٠٢	حكومة أستراليا
٣ ٦٣١	حكومة ألمانيا
٢٢٢	حكومة هنغاريا
٢٧٣	حكومة الهند
٢٠٩	حكومة إيطاليا
٤٨٥	حكومة إسبانيا
٤ ٧٣٩	حكومة السويد
٩ ٥٥٢	شركة NIKE-EMEA، هولندا
١٩ ٤١٣	المجموع

## باء - بيان أهداف مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وأنشطتها

يرد في النظام الأساسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بيان ولايتها الأساسية (قرار الجمعية العامة ٤٢٨ (د-٥)). ويقضي النظام الأساسي بأن يتولى مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، في إطار سلطة الجمعية العامة، مهمة توفير الحماية الدولية، تحت إشراف الأمم المتحدة، للاجئين المشمولين بنطاق النظام الأساسي الحالي، والسعي إلى إيجاد حلول دائمة لمشاكلهم.

وتطلب الجمعية العامة أيضا إلى المفوض السامي أن يقدم المساعدة إلى العائدين، فضلا عن رصد سلامتهم ورفاههم عند عودتهم (قرار الجمعية العامة ٤٠/١١٨). وبالإضافة إلى ذلك، تقدم المفوضية المساعدة الإنسانية والحماية للمشردين داخليا، وذلك بناء على طلبات محددة من الأمين العام أو الأجهزة الرئيسية المختصة في الأمم المتحدة وبموافقة الدولة المعنية (قرار الجمعية العامة ٤٨/١١٦). وفي ما يتعلق بأنشطة المساعدة التي تضطلع بها المفوضية، فإن الجمعية وسَّعت في قرارها ٨٣٢ (د-٩) نطاق الأحكام الأساسية للنظام الأساسي.

## ملاحظات على البيانات المالية

### الملاحظة ١: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وأنشطتها

أنشئت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بموجب قرار الجمعية العامة ٣١٩ ألف (د-٤) المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٩، ووافقت الجمعية العامة على نظامها الأساسي بقرارها ٤٢٨ (د-٥) المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٠.

ويتمثل الهدفان العامان للمفوضية في توفير الحماية الدولية للاجئين والسعي إلى إيجاد حلول دائمة لمشاكلهم. وتسعى المفوضية إلى حماية المبدأين الأساسيين للحوء وعدم الإعادة القسرية، وإلى ضمان احترام الحقوق الأساسية للاجئين ومعاملتهم معاملة كريمة وإنسانية. ووضعت المفوضية أيضا، بطلب من الجمعية العامة والحكومات المعنية، برامج لتقديم قدر كبير من المساعدات المادية لتلبية احتياجات اللاجئين. وفي قرارات لاحقة للجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي واللجنة التنفيذية للمفوضية، طُلب إلى المفوضية أن تقوم، في إطار ولايتها الأساسية، بتقديم المساعدة إلى فئات أخرى من الأشخاص تعتبر مشمولة باختصاص المفوض السامي. وتسهم المفوضية أيضا بتوفير المساعدة الإنسانية في حالات الطوارئ الإنسانية المعقدة.

ويقدم المفوض السامي تقارير سنوية إلى الجمعية العامة عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي. وقد أنشئت لجنة تنفيذية لبرنامج المفوض السامي عملا بقرار الجمعية العامة ١١٦٦ (د-١٢) المؤرخ ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٧ لإسداء المشورة إلى المفوض السامي في سياق ممارسته لمهامه والموافقة على استخدام التبرعات التي تتاح للمفوض السامي. وتتألف الدورة السنوية لاجتماعات اللجنة التنفيذية من دورة سنوية عامة وعدد من الاجتماعات التي تعقدها اللجنة الدائمة الجامعة فيما بين الدورات. وفي عام ٢٠٠٩، كانت اللجنة التنفيذية تتكون من ٧٨ بلدا عضوا. ويُقدم التقرير عن دورة اللجنة التنفيذية إلى الجمعية العامة في كل عام بوصفه إضافة للتقرير السنوي للمفوض السامي.

### الملاحظة ٢: موجز لأهم السياسات المحاسبية

#### (أ) أساس العرض

تُمسك حسابات صناديق التبرعات للمفوضية وفقا للقواعد المالية لصناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي (الوثيقة A/AC.96/503/Rev.8)، التي أقرتها اللجنة التنفيذية في دورتها الثامنة والخمسين. وتنظم البيانات والجداول المالية أيضا وفقا للمعايير المحاسبية الموحدة

لمنظومة الأمم المتحدة (A/48/530، المرفق)، على النحو الذي أشارت إليه الجمعية العامة في قرارها ٢١٦/٤٨ جيم، وبصيغتها المنقحة لاحقاً.

وتتد السنة المالية لصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

### (ب) المحاسبة بحسب الصندوق

تُمسك حسابات المفوضية بحسب الصندوق. وتُنشأ صناديق منفصلة للأغراض العامة والخاصة وفقاً للقواعد المالية.

ويُمسك كل صندوق بوصفه كيانا مالياً ومحاسبياً متميزاً، يشتمل على مجموعة من الحسابات المستقلة المزدوجة القيد. وتعد بيانات مالية منفصلة لكل صندوق أو لمجموعة من الصناديق المتماثلة الطابع.

ويمكن للمفوض السامي أن يأذن، وفقاً للقواعد المالية، بتحويل أموال داخل الصندوق الواحد أو بين مختلف الصناديق.

وفيما يلي الصناديق الوارد ذكرها في الحسابات:

١' صندوق رأس المال المتداول والضمان، الذي أقرت اللجنة التنفيذية الحد الأقصى لموارده بما قدره ٥٠ مليون دولار، وهو يمول عن طريق إيرادات الفوائد على الأموال المستثمرة والوفورات المحققة من برامج السنوات السابقة. ويستخدم الصندوق لتجديد موارد صندوق البرامج السنوية وتغطية المدفوعات الأساسية للمشاريع، ريثما ترد التبرعات التي تم التعهد بها أو المتوقع ورودها؛

٢' صندوق البرامج السنوية، وهو يغطي الاحتياجات المالية التي توافق عليها اللجنة التنفيذية سنوياً للإئفاق على الأنشطة المبرمجة لبلدان أو لمناطق معينة، وتغطية بعض التكاليف التي يتكبدها المقرر. ويشمل هذا الصندوق أيضاً الاحتياطي التشغيلي الذي يجوز للمفوض السامي أن يخصص منه مبالغ لأجزاء أخرى من الميزانية البرنامجية السنوية وللبرامج التكميلية؛

٣' صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة، وهو يغطي تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى المتعلقة بالتنظيم والإدارة، وفقاً للنظام الأساسي للمفوضية (قرار الجمعية العامة ٤٢٨ (د-٥)، المرفق، الفقرة ٢٠)؛

٤' صندوق البرامج التكميلية، وهو صندوق تودع فيه الأموال المخصصة للأنشطة التي تستجد بعد اعتماد الميزانية البرنامجية السنوية، والتي لا يمكن تغطية كل تكاليفها من الاحتياطي التشغيلي. وعندما تصبح البرامج التكميلية مشمولة بالميزانية البرنامجية السنوية، تحول الأرصدة الخاصة بكل منها إلى صندوق البرامج السنوية. واستنادا إلى نظام تكاليف دعم الميزانية التكميلية الذي اعتمد في عام ٢٠٠٣ (A/AC.96/979)، تحول نسبة ٧ في المائة من جميع التبرعات المقدمة لميزانية البرامج التكميلية إلى صندوق البرامج السنوية لتغطية التكاليف الإدارية المتكبدة دعما للبرامج التكميلية؛

٥' صندوق الموظفين الفنيين المتدئين، وهو يغطي الأنشطة المالية التي تخصص حصرا لاستقدام وتدريب وتنمية قدرات الموظفين الفنيين الشباب الذين تكفلهم حكومات شتى؛

٦' صندوق استحقاقات الموظفين، وهو يغطي الأنشطة المالية ذات الصلة بالالتزامات المالية المستحقة بعد نهاية الخدمة، والمتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والتعويضات لقاء رصيد الإجازات السنوية، واستحقاقات العودة إلى الوطن، بالإضافة إلى المخصصات والنفقات التي يستتبعها برنامج إنهاء الخدمة الطوعي الذي اعتمد في عام ٢٠٠٨؛

٧' خطة التأمين الطبي، وضعتها الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين وفقا للبند ٦-٢ من النظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة. والغرض منها مساعدة المشتركين فيها وأفراد أسرهم المستوفين الشروط في تغطية النفقات التي يدفعونها لقاء بعض الخدمات والتسهيلات واللوازم الطبية التي يحصلون عليها عقب مرض أو حادث أو ولادة. وتمول الخطة عن طريق الاشتراكات المحصلة من الموظفين الميدانيين والمساهمات المقابلة المقدمة من المفوضية، فضلا عن إيرادات الفوائد. وتستند المبالغ التي تُدفع إلى الطلبات التي تجهز أثناء السنة لتغطية التكاليف الطبية للموظفين الميدانيين. وخطة التأمين الطبي تغطي حصرا موظفي فئة الخدمات العامة المعيّنين محليا والموظفين الوطنيين الميدانيين من الفئة الفنية. أما سائر الموظفين، فتغطيهم خطة التأمين الخاصة بمكتب الأمم المتحدة في جنيف التي تضطلع بها جمعية التأمين التعاوني لموظفي الأمم المتحدة التي تُعرض عملياتها في البيانات المالية للأمم المتحدة.

## (ج) استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وفقا للمبادئ المحاسبية المقبولة عموما يقتضي من الإدارة وضع تقديرات وافتراضات تؤثر في المبالغ المذكورة في البيانات المالية والملاحظات المرفقة بها. ويمكن أن تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. وتستخدم التقديرات لحساب النفقات في نهاية الفترة المالية، على وجه الخصوص لا الحصر، وذلك لتحديد المبالغ التي سيحتفظ بها لتغطية الالتزامات غير المصفاة.

## (د) التبرعات المدفوعة والتبرعات المتعهد بها

إن جميع التبرعات التي تتعهد الحكومات بدفعها تقييد في إطار الإيرادات، وذلك لدى ورودها، وفقا للفقرة ٣٤ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وتسجل التبرعات المقدمة من المنظمات الدولية ومنظمات الأمم المتحدة الأخرى إما على أساس تعهد خطي من الجهة المانحة تقرر المفوضية باستلامه، أو عند توقيع الجهة المانحة والمفوضية على اتفاقات أو عقود تُبرم مع الجهات المانحة. ولا تسجل التبرعات المقدمة من جهات مانحة فردية إلا عند استلامها. والأموال الواردة سلفا من أصل تبرعات تم التعهد بها لسنوات مقبلة تسجل تبرعات واردة سلفا في تاريخ استلامها.

وتصنف التبرعات العينية بوصفها إما تبرعات للميزانية أو تبرعات خارجة عن الميزانية. والتبرعات العينية للميزانية هي التبرعات التي تحل محل سلع أدرجت في الميزانية وكان مقررا أن تشتريها المفوضية أو أحد شركائها المنفذين في سياق التنفيذ العادي للبرنامج. وتسجل التبرعات العينية للميزانية في الحسابات، بقيمتها السوقية العادلة، وقت استلام البضائع أو الخدمات. أما التبرعات العينية الخارجة عن الميزانية فهي التبرعات التي لم تخصص لها المفوضية اعتمادا في الميزانية. وهي كناية عن عروض لتقديم مواد أو خدمات إضافية تعتبرها المفوضية مكتملة لأنشطة معينة من برامجها ومتماشية مع ولاية المفوضية. ولا تسجل التبرعات العينية الخارجة عن الميزانية في الحسابات، بل تدرج في التذييل المرفق بالبيانات المالية.

والأموال الواردة من التبرعات التي تم التعهد بها تسجل بما يعادل دولارات الولايات المتحدة، محسوبة على أساس أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ ورودها، على النحو الموضح في الملاحظة ٢ (و) أدناه.

والتبرعات التي تم التعهد بها ولم ترد تشطب بعد خمس سنوات ما لم تقم الجهة المانحة، خطياً، بتأكيد التزامها من جديد بدفعها قبل انتهاء الفترة المالية بثمانية عشر شهراً على الأكثر.

#### (هـ) إيرادات الفوائد

تشمل إيرادات الفوائد جميع الفوائد على الحسابات المصرفية المختلفة، والعائدات التي تدرها الأموال المستثمرة. وتحدد القاعدة المالية ٩-٣ شروط تسجيل عائدات الاستثمار، وهي تقضي، في جملة أمور، بأن تقيّد لحساب صندوق البرامج السنوية، ما لم تلزم لتمويل صندوق رأس المال المتداول والضمان.

#### (و) تسويات صرف العملات

تعرض الحسابات بدولارات الولايات المتحدة. وتنفذ المعاملات بعدد من العملات وتحول إلى دولارات الولايات المتحدة باستخدام أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة على نحو ما يحددها المراقب المالي للأمم المتحدة، والسارية في تاريخ إجراء المعاملة. وفي تاريخ إعداد بيان الميزانية، يعاد تقييم رصيد الحسابات المستحقة القبض والحسابات المستحقة الدفع والنقدية والمكافئات النقدية والالتزامات، باستخدام سعر الصرف الرسمي للأمم المتحدة الساري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر.

وتشمل تسويات صرف العملات خسائر وأرباح الصرف، الناجمة عن الفروق بين أسعار الصرف السائدة في الأسواق وسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة، والخسائر والأرباح غير المتحققة الناجمة عن إعادة تقييم أرصدة الأصول والخصوم في نهاية السنة استناداً إلى سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة. وتقيّد كل الأرباح والخسائر المتحققة في صندوق رأس المال المتداول والضمان.

#### (ز) الإيرادات المتنوعة

تشمل الإيرادات المتنوعة العائدات الآتية من بيع الممتلكات غير المستهلكة المستعملة أو الفائضة.

#### (ح) النفقات

تعكس النفقات المبالغ المتلزم بها وفقاً للمادة ٨ من القواعد المالية. ويمكن للمفوض السامي أن يدخل في التزامات لتنفيذ برامج بقيمة الأموال والتبرعات الحكومية المتوافرة في

الصندوق أو الحساب الخاص بها. ويُعهد بتنفيذ المشاريع، كلما كان ذلك ممكنا ومناسبا، إلى شركاء منفذين، مثل الهيئات الحكومية أو الحكومية الدولية أو غير الحكومية أو الشركات الخاصة أو الخبراء الأفراد، إما بموجب اتفاق أو رسائل رسمية متبادلة. وتنفذ المشاريع وفقا لأحكام رسالة تعليمات توجه إلى الموظف المسؤول أو الوحدة التنظيمية المسؤولة في المفوضية.

#### (ط) التكاليف المحسوبة سلفا

تسجل المبالغ المدفوعة مقدما في إطار فترات مالية مقبلة كتكاليف محسوبة سلفا (انظر الملاحظة ١٥ "الأصول الأخرى").

#### (ي) الإكراميات

إن منح الإكراميات محكوم بالقاعدة المالية ١٠-٥ من القواعد المالية. ويوافق المراقب المالي على دفع الإكراميات التي لا تتجاوز قيمتها ٥ ٠٠٠ دولار، عندما تعتبر هذه المدفوعات مستصوبة لمصلحة المنظمة. أما المدفوعات التي تزيد على ٥ ٠٠٠ دولار فتستلزم موافقة المفوض السامي عليها شخصيا. ويقدم بيان بالإكراميات، إن وجدت، إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

#### (ك) الشطب

إن عمليات شطب مبالغ من الحسابات تنظم بسبب الخسائر في النقدية أو في القيمة الدفترية للحسابات المستحقة القبض، بما في ذلك تحويل القروض إلى منح محكومة بالقاعدة ١٠-٦ من القواعد المالية. وتسجل المبالغ المشطوبة كنفقات. وعمليات شطب الخسائر في ممتلكات المفوضية محكومة بالقاعدة المالية ١٠-٧ التي تنص هذه القاعدة على أنه يجوز للمراقب المالي أن يأذن بشطب ممتلكات تصل قيمتها إلى ١٠ ٠٠٠ دولار، بعد إجراء تحقيق واف لكل حالة. أما المبالغ التي تزيد عن ١٠ ٠٠٠ دولار فتستلزم موافقة المفوض السامي. ويقدم بيان بجميع المبالغ المشطوبة إلى مجلس مراجعي الحسابات مع الحسابات السنوية.

#### (ل) المخصصات المرصودة لتغطية الحسابات المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها

يوضع تقدير للحسابات المستحقة القبض التي ليس ثمة أمل معقول في تحصيلها. وتُسجل المخصصات المرصودة لتغطية الحسابات المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها كتسويات لنفقات السنوات السابقة.

**(م) الممتلكات غير المستهلكة**

تشمل الممتلكات غير المستهلكة الأصول الرأسمالية التي يتجاوز ثمن شرائها الأصلي أو يساوي ١ ٥٠٠ دولار وفترة صلاحية استخدامها تتجاوز أو تساوي خمس سنوات، كما تشمل جميع المعدات الخاصة التي تتمثل في المركبات، ومعدات الحاسوب، والأصول الثابتة والتجهيزات، ومعدات الاتصالات السلكية واللاسلكية، ومعدات الأمن، والمولدات الكهربائية، التي لا تقل قيمة شرائها عن ١٠٠ دولار.

ووفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، لا تدرج في بيان الميزانية الممتلكات غير المستهلكة المشتراة بما تلقتة المفوضية من تبرعات خاصة، بل تُحْمَل كنفقات على المشروع ذي الصلة في سنة شرائها. وتُمسك سجلات تكميلية لإدارة الممتلكات غير المستهلكة التي تقيّم فيها بما يعادل دولارات الولايات المتحدة محسوبا بسعر الصرف المعمول به في تاريخ شرائها. ويُحسب الاهتلاك باستخدام طريقة المعدل الثابت على مدى الفترة المقدرة لصلاحية استخدام الممتلكات، غير أنه لا يسجل في دفاتر الحسابات.

**(ن) الالتزامات المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة**

يحق لموظفي المفوضية، بموجب شروط توظيفهم، الحصول على استحقاقات الإجازات السنوية غير المستخدمة، فضلا عن استحقاقات نهاية الخدمة والعودة إلى الوطن. وتضمّن المفوضية حساباتها الالتزامات المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة فيما يتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ورصيد الإجازات السنوية، والعودة إلى الوطن. وجميع هذه الالتزامات غير ممولة وترد في إطار صندوق استحقاقات الموظفين.

**(س) معاملات الأطراف المعنية**

فيما يتعلق بالعام الحالي، كُشف في مذكرة عن جميع العلاقات بين الأطراف المعنية، حيثما توجد مراقبة، بغض النظر عما إذا كانت توجد أو لا توجد هناك معاملات بين الأطراف المعنية، وعن جميع المعاملات مع الأطراف المعنية. وتعتبر المفوضية أصحاب ستة مناصب إدارية رئيسية أطرافا معنية وهم: المفوض السامي ونائب المفوض السامي والمفوضين الساميين المساعدين والمراقب المالي ومدير شعبة الدعم التنفيذي. وليس لهذه السياسة أي تأثير على حسابات الفترات السابقة.

**(ع) الأراضي والمباني**

تسجل المفوضية الأراضي والمباني بكلفتها الأصلية. ولا اهتلاك المباني.

### الملاحظة ٣: التغييرات في السياسة المحاسبية

اعتمدت المفوضية في عام ٢٠٠٩ سياسة محاسبية تقضي بقيد قيمة الأراضي والمباني بتكلفتها الأصلية. وسابقا كانت مشتريات الأراضي والمباني تسجل كمصروفات ويُكشف عن قيمة المشتريات السنوية في الملاحظات على الحسابات. وأجري هذا التغيير وفقا للفقرة ٤٩ '٥' من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة ومن أجل توفير معلومات أوفى عن الأصول المملوكة وأوثق صلة بها. ولم يطبق هذا التغيير بأثر رجعي. ونجم عن هذا التغيير في السياسة زيادة في الأصول قدرها ٨٦٠ ١٤١ ٤ دولارا وزيادة ماثلة في الاحتياطي وأرصدة الصناديق لتعكس القيمة الإجمالية للأراضي والمباني المملوكة وذلك في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

### الملاحظة ٤: صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة

بلغت إيرادات الميزانية العادية في عام ٢٠٠٩ ما قدره ٧٥٨ ٣٠٧ ٤٦٠ دولارا، من أصلها مبلغ ٨٠٥ ٤٩٥ دولارات مستحق القبض غير المسدد في نهاية عام ٢٠٠٩. وبلغت نفقات الميزانية العادية لعام ٢٠٠٩ ما قدره ٧٥٨ ٠٣٠ ٤٦٠ دولارا، من أصلها مبلغ قدره ٦٦١ ٢٨١ ٣٣ دولارا لتغطية تكاليف الموظفين، بما في ذلك وظيفتا المفوض السامي ونائبه، ومبلغ قدره ٠٩٧ ٠٩٧ ١٢ دولارا لتغطية تكاليف التنظيم والإدارة الأخرى.

### الملاحظة ٥: عمليات تحويل الأموال بين البرامج والصناديق

(أ) تمشيا مع الملاحظة ٢ (ب) '٤'، حُوِّل مبلغ قدره ٣١٢ ٠٠١ ٤٦٠ دولارا من صندوق البرامج التكميلية إلى صندوق البرامج السنوية، لتغطية التكاليف الإدارية التي تكبدها صندوق البرامج السنوية لدعم صندوق البرامج التكميلية خلال عام ٢٠٠٩؛

(ب) حُوِّل مبلغ صافيه ٧٥١ ٤٢١ ١٧ دولارا من صندوق البرامج السنوية إلى صندوق البرامج التكميلية؛

(ج) حُوِّل مبلغ قدره ٥٨١ ٤٥٤ ١ دولارا، أي بما يعادل نسبة ١٢ في المائة من النفقات المتكبدة، من صندوق الموظفين الفنيين المتبدين إلى صندوق البرامج السنوية لتغطية تكاليف الدعم التي تحملتها المفوضية في إدارة صندوق الموظفين الفنيين المتبدين. وبالإضافة إلى ذلك، وافقت حكومة أيرلندا على تحويل رصيد غير مستخدم قدره ٧٢٩ ١٠ دولارا يتعلق بأحد الموظفين الفنيين المتبدين إلى صندوق البرنامج السنوية كمساهمة غير مخصصة لأغراض محددة.

## الملاحظة ٦: توزع النفقات

يبين الجدول ١ مجموع نفقات المفوضية في عام ٢٠٠٩، موزعة حسب الصندوق والفترة.

الجدول ١

## نفقات مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الصندوق	البرنامج <sup>(١)</sup>	دعم البرامج <sup>(ب)</sup>	التنظيم والإدارة <sup>(ج)</sup>	المجموع
صندوق البرامج السنوية	٧٢٤ ٧١٢	٢٧٦ ٨٤٨	٦٠ ٤٠٩	١ ٠٦١ ٩٦٩
صندوق البرامج التكميلية	٦٠٢ ٤٢٩	٣١ ٩٤٦	صفر	٦٣٤ ٣٧٥
صندوق الميزانية العادية للأمم المتحدة	صفر	صفر	٤٦ ٠٣١	٤٦ ٠٣١
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١ ٣٢٧ ١٤١</b>	<b>٣٠٨ ٧٩٤</b>	<b>١٠٦ ٤٤٠</b>	<b>١ ٧٤٢ ٣٧٥</b>
صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين <sup>(د)</sup>				١٢ ١٢٢
خطة التأمين الطبي <sup>(هـ)</sup>				٣ ٥٣٦
صندوق رأس المال المتداول والضمان				١ ٨٩١
صندوق استحقاقات الموظفين				٣٥ ٧٥٤
<b>مجموع النفقات</b>				<b>١ ٧٩٥ ٦٧٨</b>

(أ) هي النفقات المباشرة المستخدمة لتحقيق أهداف مشروع أو برنامج محدد، وهي تشمل تكاليف الموظفين، والخبراء الاستشاريين، واللوازم والمعدات، والعقود من الباطن، والمساعدات النقدية والتدريب، والأقساط المسددة للشركاء المنفذين. والشركاء المنفذون ملزمون بالإبلاغ عن المبالغ التي ينفقونها من الأقساط التي يحصلون عليها من المفوضية طبقاً لأحكام وشروط اتفاقات الشركاء المنفذين. وبلغت الأقساط المدفوعة سابقاً في الفترة من عام ٢٠٠٤ إلى عام ٢٠٠٨، التي لا يزال يتعين على الشركاء المنفذين تقديم تقارير بشأنها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، ما قدره ٤ ٨٨٤ ٥٠٨ دولارات. وفي سنة الميزانية ٢٠٠٩، دفعت المفوضية وأنفقت ما مجموعه ٥٩٨ ٨٠٠ ٠٨٢ دولاراً في شكل أقساط للشركاء المنفذين، وقد أُبلغ عن إنفاق مبلغ ٣٣٣ ٥١٧ ٧٠٦ دولارات منها حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، وأعيد منه ما قدره ٣٩٣ دولاراً، مما أبقى رصيداً قدره ٩٨٣ ٢٨١ ٢٦٥ دولاراً، سيقدم الشركاء المنفذون تقارير عنه في عام ٢٠١٠.

(ب) هي النفقات التي غطت تكاليف الوحدات التنظيمية التي تتمثل مهامها الأساسية في إعداد برامج المفوضية ووضعها وإنجازها وتقييمها، بما في ذلك الوحدات التي توفر المساندة للبرامج في المجالات التقني أو المواضيعي أو الجغرافي أو اللوجستي أو الإداري.

(ج) هي النفقات التي غطت تكاليف الوحدات التنظيمية التي تتمثل مهامها الأساسية في صون إحساس موظفي المفوضية بهويتهم وفي تدريبهم وضمان مصلحتهم وأمنهم، ومن بينها الوحدات التي تضطلع بمهام التوجيه التنفيذي، والسياسة التنظيمية والتقييم، والعلاقات الخارجية والإعلام، والشؤون الإدارية.

(د) يرد في الجدول التالي بيان بالنفقات، موزعة حسب المنطقة، في إطار صندوق الموظفين الفنيين المبتدئين خلال عام ٢٠٠٩، بآلاف دولارات الولايات المتحدة:

المنطقة	
أفريقيا	٤ ٧٩٢
الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	٩٣٢
آسيا والمحيط الهادئ	١ ٦٨٠
أوروبا	١ ١٦٥
الأمريكتان	٧٤٧
البرامج العالمية	٤٧٤
المقر	٢ ٣٣٢
<b>مجموع النفقات</b>	<b>١٢ ١٢٢</b>

(هـ) في عام ٢٠٠٩، حققت خطة التأمين الطبي إيرادات مجموعها ٣١٩ ٩٤٧ ٥ دولارا من اشتراكات الموظفين والمساهمات المقابلة المقدمة من المفوضية، وفوائد قدرها ٩٦٨ ٥٦١ دولارا. وفي إطار هذه الخطة، دفعت المفوضية لمشركيها مبلغا قدره ٨١١ ٥٣٥ ٣ دولارا تسوية لمطالباتهم.

### الملاحظة ٧: الحسابات المستحقة القبض

ترد الحسابات المستحقة القبض في البيان الثاني بعد خصم اعتماد مخصص لحسابات مشكوك في تحصيلها، على النحو المبين في الجدول ٢:

### الاعتماد المخصص لحسابات القبض المشكوك في تحصيلها

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨	المبالغ المشطوبة	المبالغ المحصّلة	مخصصات جديدة	إعادة تبويب	التقديرات حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
الشركاء المنفذون	(٩٧)	-	-	-	١ ٩٣٠
ضريبة القيمة المضافة	(٣٥١)	(٩٩)	٨٠٨	-	٨٠٥٠
الموظفون	-	-	٨٧٨	(٩٢)	١ ٧٥٥
غير الموظفين	-	-	-	٩٢	٩٢
<b>المجموع</b>	<b>(٤٤٨)</b>	<b>(٩٩)</b>	<b>١ ٦٨٦</b>	<b>-</b>	<b>١١ ٨٢٧</b>

### الملاحظة ٨: المبالغ المشطوبة

شطبّت المفوضية في عام ٢٠٠٩ أصولاً سائلة، على النحو الوارد في النفقات المبلغ عنها، وبلغ مجموعها ١٠٧ ٨١٠ دولارات، وهي كناية عن خسائر، على النحو المبين في الجدول ٣

الجدول ٣ - المبالغ المشطوبة  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الديون المشطوبة	
٤٤١	الشركاء المنفذون
٣٥١	ضريبة القيمة المضافة
٣١٦	الاشتراكات غير المدفوعة
١٨٠١	المجموع

وشُطبّت في عام ٢٠٠٩ مبالغ إضافية مقدارها ١٦٦ ٦٤٩ ٤ دولاراً تمثل القيمة الحالية لممتلكات غير مستهلكة أُدرجت في إطار النفقات.

### الملاحظة ٩: الإكراميات

وفقاً للقواعد المالية التي تحكم صناديق التبرعات التي يديرها المفوض السامي لشؤون اللاجئين، دفعت المفوضية مبلغاً إجمالياً قدره ٤٩٨ ٦٥٠ دولاراً كتعويضات دُفعت لضحايا الحوادث الأمنية في باكستان والجزائر والسودان واعتبرت المفوضية أن عليها التزاماً أخلاقياً لدفع هذه المبالغ وأن دفعها يصب في مصلحة المنظمة.

### الملاحظة ١٠: الودائع النقدية والودائع لأجل

إن المبلغ الوارد في البيان الثاني تحت بند الودائع النقدية والودائع لأجل يمثل مجموع كل الأرصدة النقدية (بما في ذلك الأموال المحتفظ بها بعملات غير قابلة للتحويل) مطروحة منه الأرصدة المصرفية السلبية ويبين الجدول (٤) توزيع هذه الودائع بين الحسابات الجارية وحسابات الودائع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر للسنوات من ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٩، ويتضمن معلومات عن الودائع النقدية والودائع لأجل والأموال المحتفظ بها بعملات غير قابلة للتحويل.

الجدول ٤  
 (أ) الحسابات الجارية وحسابات الودائع، ٢٠٠٥-٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	
					الودائع النقدية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر:
٦٦٠٧١	٦٠٥٢٥	٤٧٥٩٧	٢٠٠٤٧	٤١٧١٥	الحسابات النقدية والحسابات الجارية
٣١٦٥٤٤	٢٨١٦٠٢	٢٥٣١٥٩	٢٠٥٢٣٩	٩١٦٢٠	- الاستثمارات والحسابات المدرة للفائدة
٣٨٢٦١٥	٣٤٢١٢٧	٣٠٠٧٥٦	٢٢٥٢٨٦	١٣٣٣٣٥	
					متوسط النقدية المتاحة خلال السنة
٨٨٩٣٩	١٦٣٧٧١	١٣٧٣١٢	١٣٦٠١٩	٧٨٨٩٥	- في الحسابات الجارية والحسابات المدرة للفائدة
٢١٥٨٣٣	١٥٢٩٣٣	١٤٧٠٠٤	٤٦٢٧٠	٤٢٣٣٥	- المستثمرة (ودائع تحت الطلب وودائع لأجل، وأوراق مالية)
٣٠٤٧٧٢	٣١٦٧٠٤	٢٨٤٣١٦	١٨٢٢٨٩	١٢١٢٣٠	
					الفوائد المكتسبة
٥٣٧	٣٢٦٣	٤٢٣٥	٣١٩٤	١٥٦٥	- من الحسابات المدرة للفائدة
١٧٥٨	٣٨٣٠	٧٤٩٢	٢٠٣٨	١١٢١	- من الأموال المستثمرة
٢٢٩٥	٧٠٩٣	١١٧٢٧	٥٢٣٢	٢٦٨٦	
					متوسط معدل الفائدة المكتسبة:
٪٠,٦٠	٪١,٩٩	٪٣,٠٨	٪٢,٣٥	٪١,٩٨	- على الأموال المتاحة والموجودة في المصرف
٪٠,٨١	٪٢,٥٠	٪٥,١٠	٪٤,٤٠	٪٢,٦٥	- على الأموال المستثمرة

## (ب) الودائع النقدية والودائع لأجل حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

معدل الفائدة السنوية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(بالنسبة المئوية)		المبلغ	تاريخ الاستحقاق	المعدل	الفترة بالأرقام	المصرف
الفوائد المتراكمة						
٧	٦٠.٠٠٠	٨ كانون الثاني / يناير ٢٠١٠	٣٠٪	٢٢	بانكو سانتاندر ش م	
١	٢٠.٠٠٠	٤ كانون الثاني / يناير ٢٠١٠	١٤٪	١١	بي إن بي باريبا	
صفر	١٠.٠٠٠	٤ كانون الثاني / يناير ٢٠١٠	١٠٪	٧	بي إن بي باريبا	
٨	٦٠.٠٠٠	٨ كانون الثاني / يناير ٢٠١٠	٢٣٪	٢٨	سي تي بنك	
٥	٦٠.٠٠٠	٨ كانون الثاني / يناير ٢٠١٠	٢١٪	٢٢	بنك نورديا	
٥	٣٠.٠٠٠	٨ كانون الثاني / يناير ٢٠١٠	٣٨٪	٢٢	بنك ستاندارد تشارترد	
٢٦	٢٤٠.٠٠٠				المجموع	

## (ج) المبالغ المحفوظة بعملات غير قابلة للتحويل

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	العملة	البلد
٥٥	٣٥	نافكا	إريتريا
٦٢	٣٤	أفغاني	أفغانستان
٨	٢٢	لك	ألبانيا
١٠١	٥٣	كوانزا	أنغولا
١٩٧	٩٠٤	فرنك	بورووندي
٥٩	١٦٧	مارك قابل للتحويل	البوسنة والهرسك
٢٣٠	٨٦٧	ليرة	الجمهورية العربية السورية
٣٩	٢٤	متيكال	موزامبيق
٥٠	١٧	كايات	ميانمار
١٩١	٧٧	نيرة	نيجيريا
٩٩٢	٢٢٠٠		المجموع

## ملاحظة ١١: التبرعات المستحقة القبض

يُمثل رصيد التبرعات المستحقة القبض الوارد في البيان الثاني التبرعات التي لم يسدها المانحون بعد إعادة تقييم العملات في نهاية السنة ويبيّن الجدول ٥ مدى قديم التبرعات المستحقة القبض.

الجدول ٥

## التبرعات المستحقة القبض

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
-	٦٥ ٦٩٦	٢٠٠٩
٦٠ ٤٩٨	١٢ ٧٨١	٢٠٠٨
١٣ ٠٠٨	٣ ٦٥٢	٢٠٠٧
٣ ٥١٣	٢ ٧٥٧	٢٠٠٦
٢ ٩١٥	٢ ١٧٦	٢٠٠٥
١ ٤٠٢	٩١٢	٢٠٠٤
٨١ ٣٣٦	٨٧ ٩٧٤	المجموع
٢٤٩	٤٨١	الأرباح أو الخسائر غير المتحققة الناجمة عن أسعار الصرف
٨١ ٥٨٥	٨٨ ٤٥٥	المجموع حسب البيان الثاني

## الملاحظة ١٢: التبرعات التي تم التعهد بتقديمها للميزانية البرنامجية السنوية لعام ٢٠١٠

أثناء المؤتمر السنوي لإعلان التبرعات الذي عُقد في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، تعهدت الجهات المانحة الحكومية بالتبرع للمفوضية بمبلغ قدره ١٧٩ ٧٣٥ ٤٣٢ دولاراً يُخصص للميزانية البرنامجية السنوية لعام ٢٠١٠، ولم تُقيد هذه التعهدات في حسابات عام ٢٠٠٩ بل ستُحسب كإيرادات في عام ٢٠١٠.

## الملاحظة ١٣: المبالغ المستحقة على الأمم المتحدة والوكالات الأخرى

ترد في الجدول ٦ المبالغ المستحقة على الأمم المتحدة والوكالات الأخرى، حسب ما وردت في البيان الثاني

الجدول ٦  
المبالغ المستحقة على الأمم المتحدة والوكالات الأخرى حتى ٣١ كانون الأول/  
ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢ ١٤٩	مقر الأمم المتحدة
٤٣٧	مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية
٣٩٨	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٢٩	مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن
٢٩	الوكالات الأخرى
٢٢	برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز
١٢	مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان
٤	برنامج الأغذية العالمي
٢	المحكمة الجنائية الدولية
١	منظمة العمل الدولية
٣ ٠٨٣	المجموع

الملاحظة ١٤ : مبالغ أخرى مستحقة القبض

تمثل المبالغ الواردة في البيان الثاني تحت بند "مبالغ أخرى مستحقة القبض" المرتبات واستحقاقات الموظفين الأخرى، وعناصر أخرى لم يتم بعد تسويتها أو استردادها، مخصوماً منها الاعتماد المخصص للحسابات المشكوك في تحصيلها على النحو الوارد في الجدول ٧.

الجدول ٧

المبالغ الأخرى المستحقة القبض حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١١ ٢١٩	سُلف في إطار منحة التعليم
٣ ٧١٢	سُلف على المرتبات
٣ ٧٠٤	فقات أخرى
٢ ٧٣١	ضريبة القيمة المضافة الواجبة السداد
١ ٦٩٩	سلف في إطار العمليات الميدانية
١ ٥١٢	سلف الإيجار
١ ٠١١	سُلف السفر

٥٤٨	عرايين مدفوعة للموردين
(٤٨١)	المبالغ المستحقة القبض من الموظفين
٢٥ ٦٥٤	المجموع

### الملاحظة ١٥: أصول أخرى

يشمل رصيد الأصول الأخرى الواردة في البيان الثاني ومقداره ٦٦٤ ٢٢٨ ٢ دولار المبالغ إلى دفعات مسبقا لتغطية التكاليف المتكبدة للسنوات المقبلة، والفوائد المتراكمة على الاستثمارات.

### الملاحظة ١٦: الممتلكات غير المستهلكة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، بلغت قيمة شراء الممتلكات غير المستهلكة المسجلة ١١٦ ٦٠٨ ٣٤٣ دولارا (بلغت ١١٩ ٤٤٢ ٣٨٥ دولارا) (بلغت ٣٥٠ ٣٤٩ ٠٩٣ دولارا في عام ٢٠٠٨)، وبلغت قيمتها بعد الاهتلاك ٣٨٥ ٤٤٢ ١١٩ دولارا (بلغت ٨٣٢ ٥٦٤ ٩٦ دولارا في عام ٢٠٠٨).

### الملاحظة ١٧: الحسابات المستحقة الدفع

يمثل المبلغ الوارد في البيان الثاني تحت بند "الحسابات المستحقة الدفع" الالتزامات المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة، والالتزامات المستحقة للموردين، وعناصر أخرى لم تتم تسويتها بعد، على النحو الوارد في الجدول ٨.

### الجدول ٨

### الحسابات المستحقة الدفع حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣٤٧ ٤١٨	استحقاقات التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة <sup>(أ)</sup>
٦٥ ٤٦٦	استحقاقات الإعادة إلى الوطن <sup>(ب)</sup>
٣٣ ٩٤٥	استحقاقات الإجازة السنوية <sup>(ج)</sup>
٣١ ٦٠٥	الموردون التجاريون
٧٠٤١	المرتبات وما يتصل بها من استحقاقات أخرى للموظفين
٥ ٥٦٤	ضرائب مُستحقة لمصلحة الضرائب بالولايات المتحدة
٢٧٠٦	حسابات أخرى مستحقة الدفع
١ ٥٥٥	تكاليف إنهاء الخدمة طوعا
(٤ ٦٠٢)	منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة
٤٩٠ ٦٩٨	

- (أ) انظر الملاحظة ١٧ (أ).  
 (ب) انظر الملاحظة ١٧ (ج).  
 (ج) انظر الملاحظة ١٧ (ب).

### الملاحظة ١٨

#### الالتزامات المتعلقة بنهاية الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد

#### (أ) التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة

يتاح التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة عبر مواصلة الانتساب إلى جمعية التأمين التعاوني أو الاشتراك في خطة تأمين توفرها منظمة أخرى في أسرة الأمم المتحدة، أو عن طريق خطة التأمين الطبي التي تغطي الموظفين المتقاعدين المعيّنين محليا الذين عملوا في مراكز عمل محددة بعيدا عن المقر وأفراد أسرهم الذين يستوفون الشروط.

وقام خبير أكتواري استشاري بتقدير التزامات المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة. واستنادا إلى هذا التقرير، تبلغ قيمة التزامات المفوضية المستحقة لتغطية التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ ما قدره ٣٤٧ ٤١٨ ٠٠٠ دولار.

#### الجدول ٩

#### الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الالتزامات المستحقة الدفع		القيمة الحالية للمستحقات المستقبلية
٤٧٠ ٦٥٦	٦٣١ ٣٧٨	إجمالي الالتزامات
١٢٣ ٢٣٨	١٦٩ ٢٦٠	محصوما منها اشتراكات الموظفين المتقاعدين
٣٤٧ ٤١٨	٤٦٢ ١١٨	صافي الالتزامات

إن القيمة الحالية للمستحقات المستقبلية هي القيمة الزمنية لجميع المستحقات مطروحا منها اشتراكات الموظفين المتقاعدين، التي ستُسدد مستقبلا لجميع الموظفين المتقاعدين حاليا والموظفين العاملين المتوقع أن يتقاعدوا في المستقبل. وتمثل الالتزامات التي أصبحت مستحقة الجزء من القيمة الحالية للمستحقات، الذي تراكم منذ تاريخ التحاق الموظف بالخدمة وحتى تاريخ حساب قيمتها. ولا يحق للموظف الحصول على جميع مستحقات ما بعد انتهاء الخدمة إلا حينما يبلغ التاريخ الذي يصبح فيه مستوفيا لجميع

الشروط المطلوبة. وعليه، فبالنسبة للموظفين المتقاعدين والموظفين العاملين الذين يستوفون هذه الشروط، تتساوى القيمة الحالية للمستحقات المستقبلية مع قيمة الالتزامات المستحقة. وتُحسب الالتزامات باستخدام طريقة "وحدات الائتمان المتوقعة"، حيث يُحسب ما لكل مشترك من مستحقات بموجب خطة التأمين الصحي كلما حان وقت استحقاقها، مع مراعاة المستحقات المخصصة في هذه الخطة. وإن قيمة الالتزامات المتراكمة المتعلقة بالتأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة ومقدارها ٠٠٠ ٤١٨ ٣٤٧ قُدرت على أساس قيمة زمنية نسبتها ٦,١٥ في المائة، باستخدام سعر الصرف الجاري لسندات الشركات عالية الجودة المسددة باليورو في سنوات استحقاقها. وإن الأرباح والخسائر الإكتوارية تُدرج في الحسابات، لدى تحققها، ويعكس بيان الإيرادات للعام أرباحا إكتوارية مقدارها ٠٠٠ ٠٧٠ ٢٨ دولار. وإن المبالغ المستحقة في إطار خطة ما بعد التقاعد تُشطب كلما دُفعت. ولم تخصص بعد أية اعتمادات لاستخدامها حصرا من أجل دفع مستحقات ما بعد التقاعد.

#### (ب) الإجازات السنوية المستحقة

يحق للموظف عند انتهاء الخدمة أن يتقاضى تعويضا عن أية أيام غير مستخدمة من الإجازة المستحقة له، على ألا تتجاوز ٦٠ يوما. ويقدر مجموع التزامات المنظمة فيما يتعلق بالمبالغ غير المدفوعة لقاء هذه الإجازات المستحقة بمبلغ ٠٣٢ ٩٤٥ ٣٣ دولارا. واستند هذا التقدير إلى متوسط عدد أيام الإجازة السنوية غير المستخدمة البالغ ٣٢ يوما والحد الأعلى من مرتبات موظفي فئة الخدمة العامة والفئة الفنية، المطبّقين على إجمالي عدد الموظفين العاملين.

#### (ج) منحة الإعادة إلى الوطن، والسفر، والشحن

وفقا للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة، يحق لبعض الموظفين، لدى انتهاء خدمتهم بالمنظمة وعلى أساس عدد سنوات الخدمة، تقاضي منحة الإعادة إلى الوطن والتكاليف المتصلة بالاستقرار من جديد. وبلغت في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، الالتزامات المستحقة على المنظمة والمحددة إكتواريا في إطار منحة الإعادة إلى الوطن والسفر ما مقداره ٠٠٠ ٤٦٦ ٦٥ دولار. وقد قُدرت قيمة الالتزامات بناء على قيمة زمنية نسبتها ٦,١٥ في المائة.

#### (د) خطة المعاش التقاعدي

تشكل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة

للأمم المتحدة من أجل توفير مستحقات التقاعد والوفاء والعجز والمستحقات ذات الصلة. وصندوق المعاشات التقاعدية كناية عن خطة تشمل مستحقات محددة. وتتألف الالتزامات المالية المترتبة على المنظمة تجاه صندوق المعاشات التقاعدية، من اشتراكاتها الإلزامية بالمعدل الذي تقررته الجمعية العامة فضلا عن أي مبلغ يلزم عليها دفعه لتغطية العجز الإكتواري بموجب المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق. ولا يدفع هذا المبلغ المخصص لتغطية العجز إلا عندما تقرر الجمعية العامة للأمم المتحدة العمل بالحكم الوارد في المادة ٢٦، بعد أن يتبين أن هناك حاجة لدفع هذا المبلغ لسد عجز كُشف عنه لدى تقييم الكفاية الأكتوارية لصندوق المعاشات. وفي وقت إعداد هذا التقرير، لم تكن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد لجأت إلى ذلك الحكم. واتضح بعد التقييم الإكتواري الأخير الذي أُجري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ أن ثمة فائضا إكتواريا نسبته ٠,٤٩ في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي.

#### (هـ) تسوية الفترات السابقة - التقييم الإكتواري للالتزامات التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة والإعادة إلى الوطن

أدخلت تعديلات مالية على الفترة السابقة لتصحيح التقييم الإكتواري للسنوات السابقة بلغ مجموعها ٠٠٠ ٢٠٤ ٧٢ دولار. وأجري تعديل على التقييم الإكتواري للالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة ومقداره ٠٠٠ ٤٣٢ ٣٥ دولار ليعكس على نحو صحيح أثر التغيرات في افتراض معدل الوفيات ليتطابق مع الافتراض الذي استخدمه بالسنوات السابقة الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. وإن تعديل التقييم الإكتواري للالتزامات المالية المتعلقة بالإعادة إلى الوطن ومقداره ٠٠٠ ٧٧٢ ٣٦ دولار يعكس تغير الفترة التي تُدفع لقاءها استحقاقات ما بعد التقاعد للموظفين في فترة العمل المتوقعة بأكملها إلى السنوات الاثنتي عشرة الأولى من عملهم. كما جرت موازنة جداول الرواتب لتتطابق مع الجداول التي يستخدمها صندوق استحقاقات الموظفين في الأمم المتحدة.

وإن التعديلات المالية التي أُدخلت على الفترة السابقة، بسبب أثرها المادي على البيانات المالية، أُدرجت بشكل منفصل في البيانات المالية الحالية، تمشيا مع الفقرة ١٧ '٢' من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، التي تميز إدراج ما تخلفه تعديلات الفترة السابقة من آثار مادية على البيانات المالية، وذلك بشكل منفصل في البيانات المالية.

ولو استُخدمت المعلومات الصحيحة في التقييم للسنوات السابقة لعام ٢٠٠٩، لكان التقييم الإكتواري للالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ قد بلغ ٣٤٣ ٢٧٨ ٠٠٠ دولار بدلا من ٣٠٧ ٨٤٦ ٠٠٠ دولار، ولكان التقييم الإكتواري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ للالتزامات المتعلقة بمنحة الإعادة إلى الوطن قد بلغت ٦٤ ٤٥٢ ٠٠٠ دولار بدلا من ٢٧ ٦٨٠ ٠٠٠ دولار. ويبين الجدول ١٠ أدناه ما كان سيبدو عليه العمود المقارن لعام ٢٠٠٨ لو استُخدمت المعلومات الصحيحة لتقييم الالتزامات المتعلقة بمنحة الإعادة إلى الوطن لعام ٢٠٠٨.

## الجدول ١٠

## الأرصدة المقارنة لعام ٢٠٠٨

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

كما نُشر سابقا (٢٠٠٨)	الزيادة (النقصان) ٢٠٠٨	كما أُعيد حسابه
<b>البيان الأول</b>		
١٢ ١١٢	٣٣ ٩٤٧	٤٦ ٠٥٩
إيرادات أخرى/متنوعة		
١ ٦٥١ ٩٧٩	٣٣ ٩٤٧	١ ٦٨٥ ٩٢٦
مجموع الإيرادات		
١ ٦٢٨ ٢٧٢	٣٤ ٨٦٢	١ ٦٦٣ ١٣٤
النفقات		
١ ٦٢٨ ٢٧٢	٣٤ ٨٦٢	١ ٦٦٣ ١٣٤
مجموع النفقات		
٢٣ ٧٠٨	١٧٧	٢٣ ٨٨٥
الفائض (العجز) في الإيرادات عن النفقات		
٣١ ٨١٢	١٧٧	٣١ ٩٨٩
صافي الفائض (العجز) في الإيرادات عن النفقات		
تسوية التزامات نهاية الخدمة في السنة السابقة		
(١٣٠ ١١٠)	٧٢ ٢٠٤	(٢٠٢ ٣١٤)
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية العام		
<b>البيان الثاني</b>		
٤١٩ ٠٦٣	٧٢ ٢٠٤	٤٩١ ٢٦٧
الحسابات المستحقة الدفع		
(١٣٠ ١١٠)	(٧٢ ٢٠٤)	(٢٠٢ ٣١٤)
الاحتياطي وأرصدة الصناديق		
<b>البيان الثالث</b>		
٣١ ٨١٢		٣١ ٩٨٩
صافي الفائض (العجز) في الإيرادات عن النفقات (البيان الأول)		
٤ ٦٠٥		٧٦ ٨٠٩
الزيادة (النقصان) في الحسابات المستحقة الدفع		

وإضافة إلى ذلك، كان الجدول ٧ الوارد في الملاحظة ١٦ لحسابات عام ٢٠٠٨

سيبدو على ما هو عليه في الجدول ١١.

الجدول ١١  
الحسابات المستحقة الدفع حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

كما نُشر سابقاً (٢٠٠٨)	الزيادة	كما أُعيد حسابه ٢٠٠٨	
٣٠٧٨٤٦	٣٥٣٠٩	٣٤٣٢٧٨	استحقاقات التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة
٢٧٦٨٠	٣٧٩٨٧	٦٤٤٥٢	استحقاقات الإعادة إلى الوطن
٣٣٤٧٠		٣٣٤٧٠	استحقاقات الإجازة السنوية
١٩٥٤٤		١٩٥٤٤	الموردون التجاريون
٤٠٧٧		٤٠٧٧	المرتبات وما يتصل بها من استحقاقات الموظفين الأخرى
٣٩١٦		٣٩١٦	ضرائب مُستحقة لمصلحة الضرائب بالولايات المتحدة
٢٦٩٣		٢٦٩٣	حسابات أخرى مستحقة الدفع
١٩٣٩٦		١٩٣٩٦	تكاليف إنهاء الخدمة طوعاً
٤٤١		٤٤١	منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة
٤١٩٠٦٣	٧٣٢٩٦	٤٩٢٣٥٩	

### الملاحظة ١٩

#### المعاملات الخاصة بالأطراف المعنية

لم تكن هناك معاملات مادية مع الأطراف المعنية في عام ٢٠٠٩. وترد القيمة الإجمالية لأجور وتعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين في الجدول ١٢.

### الجدول ١٢

#### أجور وتعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين، ٢٠٠٩ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجهة المعنية	عدد الأفراد	إجمالي الأجور	مساهمة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في المعاشات التقاعدية والتأمين الطبي	المجموع
المفوض السامي	١	٢٦٣	٥٤	٣١٧
نائب المفوض السامي	١	١٣٥	٢٢	١٥٧
المفوض السامي المساعد	٣	٥٩٥	١٢٦	٧٢١
المراقب المالي	١	٢٠٢	٤٣	٢٤٥
مدير شعبة خدمات الرقابة	١	٢١٨	٤٦	٢٦٤
المجموع	٧	١٤١٣	٢٩١	١٧٠٤

لم يُمنح موظفو الإدارة الرئيسيون سُلفاً على المرتبات أو استحقاقات أو مكافآت غير متاحة لفئات أخرى من الموظفين. ولم تكن هناك خلال العام معاملات مالية أخرى مع موظفي الإدارة الرئيسيين وأفراد أسرهم الأقربين.

#### الملاحظة ٢٠: حالات غير متوقعة

رُفع عدد من قضايا الاستئناف القانونية والتأديبية والإدارية ضد مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. ومن غير الممكن معرفة ما ستفضي إليه هذه القضايا من نتائج أو تقدير المبالغ التي ستُدفع تسوية ممكنة، إن فرض دفعها.

وقد أصدرت المحكمة الابتدائية في كيفو الشمالية (رواندا) أمراً بأن تدفع المفوضية مبلغاً قدره ٣٠.٠٠٠ دولار إلى أحد الأشخاص تعويضاً عن خسارة ممتلكات ومبلغاً قدره ٥٠.٠٠٠ دولار يغطي تعويضاً عن أضرار إضافية لحقت به وتكاليف المحكمة.

وتظعن المفوضية في صحة هذا الحكم، إلا أنها، إظهاراً منها لحسن النية، عرضت تسوية القضية عن طريق دفع مبلغ كهبة. ويجري المزيد من التدقيق في القيمة التقريبية للممتلكات في عام ١٩٩٦ قبل الدخول في مفاوضات لتسوية القضية.

وبما أنه تعذر، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، تحديد هذه القيمة لأن أحكام الاتفاق بين الطرفين لم تُنجز، لم تسجل المفوضية اعتماداً مخصصاً للقضية وتُدرجه كالتزامات مالية غير متوقعة.

#### الملاحظة ٢١: الأراضي والمباني

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، كانت الأصول الرأسمالية تتكون من مبان (بسرر التكلفة) على النحو الوارد في الجدول ١٣.

الجدول ١٣

#### الأصول الرأسمالية

(بدولارات الولايات المتحدة)

المبنى	سنة الشراء	التكلفة
مكتب مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في كينشاسا	٢٠٠٨	٣ ٦٠٠ ٠٠٠
مكتب مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في الخرطوم	١٩٩٤	٥٤١ ٨٦٠
		٤ ١٤١ ٨٦٠

